ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ВОПРОСУ О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

ТОМ II

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДВАДЦАТЬ ПЯТАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 23 (A/8023/Rev.1)

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ВОПРОСУ О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

ТОМ II

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДВАДЦАТЬ ПЯТАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 23 (A/8023/Rev.1)

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1973

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Доклад Специального комитета состоит из четырех томов. Настоящий том содержит главы V-VII*; том I содержит главы I-IV; том III - главы VIII-XVI; и том IV - главы XVII-XXI; оглавление каждого тома охватывает содержание всех четырех томов.

Документы A/7200 и дополнения и A/7623 и дополнения, упомянутые в настоящем докладе, см. соответственно Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать третья сессия, приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (A/7200/Rev.1) и там же, двадцать четвертая сессия, дополнение № 23 (A/7623/Rev.1).

---

* Настоящий текст глав V-VII является сводным и состоит из следующих документов, выпущенных в предварительной форме: A/8023/Add.1; A/8023/Add.2; A/8023/Add.3.

/Подлинный текст на английском языке/

СОДЕРЖАНИЕ

ТОМ I

(Главы I-IV)

Пункты

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

Глава

I. СОЗДАНИЕ, ОРГАНИЗАЦИЯ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

A. Создание Специального комитета ..... 1 - 10

B. Открытие заседаний Специального комитета в 1970 году ..... 11 - 37

C. Организация работы ..... 38 - 45

D. Заседания Специального комитета и его рабочей группы и подкомитетов ..... 46 - 71

E. Рассмотрение вопросов о территориях ..... 72 - 73

F. Вопрос о списке территорий, к которым применима Декларация ..... 74 - 77

G. Вопросы, касающиеся малых территорий ..... 78 - 80

H. Предание гласности работы Организации Объединенных Наций в области деколонизации ..... 81 - 87

I. Ликвидация всех форм расовой дискриминации: петиции от народов колониальных стран ..... 88 - 93

J. Рассмотрение других вопросов ..... 94 - 125

K. Взаимоотношения с другими органами Организации Объединенных Наций и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций ..... 126 - 154

L. Взаимоотношения с Организацией африканского единства ..... 155 - 157

M. Обзор работы ..... 158 - 171

N. Дальнейшая работа ..... 172 - 181

O. Утверждение доклада 182

Глава Пункты

ПРИЛОЖЕНИЯ

I. ОБЗОР РАБОТЫ (1970 ГОД): ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА П

II. ПРЕДАНИЕ ГЛАСНОСТИ РАБОТЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ ДЕКОЛОНИЗАЦИИ: ПЯТЬДЕСЯТ ТРЕТИЙ ДОКЛАД РАБОЧЕЙ ГРУППЫ

III. ИЗДАНИЯ И ДОКУМЕНТАЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ: ПЯТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТЫЙ ДОКЛАД РАБОЧЕЙ ГРУППЫ

IV. ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ КОНГО ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 30 НОЯБРЯ 1970 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

V. СПИСОК ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ В СПЕЦИАЛЬНОМ КОМИТЕТЕ

П. ВОЕННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И МЕРОПРИЯТИЯ КОЛОНИАЛЬНЫХ ДЕРЖАВ В ТЕРРИТОРИЯХ ПОД ИХ УПРАВЛЕНИЕМ, КОТОРЫЕ МОГУТ ПРЕПЯТСТВОВАТЬ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

A. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом ..... 1 - 6

B. Решение Специального комитета 7

ПРИЛОЖЕНИЕ: ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА I

Ш. ВОПРОС О ПОСЫЛКЕ ВЫЕЗДНЫХ МИССИЙ В ТЕРРИТОРИИ

A. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом ..... 1 - 11

B. Решение Специального комитета 12

IV. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

A. Рассмотрение этого вопроса Специальным комитетом ... 1 - 12

B. Решение Специального комитета 13

ПРИЛОЖЕНИЯ

I. ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

II. ДОКЛАД ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

Глава | Пункты | Стр.

ТОМ II

(Главы V-VII)

V. ЮЖНАЯ РОДЕЗИЯ (A/8023/Add.1)

A. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом..... 1 - I6 2

B. Решения, принятые Специальным комитетом I7 - I8 6

ПРИЛОЖЕНИЕ: РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ..... I0

VI. НАМИБИЯ (A/8023/Add.2)

A. Рассмотрение вопроса в Специальном комитете..... 1 - 11 40

B. Рассмотрение петиций..... I2 - I5 43

C. Решения, принятые Специальным комитетом I6 - I7 44

ПРИЛОЖЕНИЕ: РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ..... 48

VII. ТЕРРИТОРИИ ПОД ПОРТУГАЛЬСКИМ УПРАВЛЕНИЕМ (A/8023/Add.3)

A. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом..... 1 - I6 88

B. Решение Специального комитета..... I7 9I

ПРИЛОЖЕНИЯ

I. РАБОЧИЕ ДОКУМЕНТЫ, ПОДГОТОВЛЕННЫЕ СЕКРЕТАРИАТОМ..... 96

II. ДОКЛАД ДЕЛЕГАЦИИ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА НА МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ В ПОДДЕРЖКУ НАРОДОВ ПОРТУГАЛЬСКИХ КОЛОНИЙ, ПРОХОДИВШЕЙ В РИМЕ, ИТАЛИЯ, С 27 ПО 29 ИЮНЯ I970 ГОДА..... 367

ТОМ III

(Главы VIII-XVI)

VIII. СЕЙШЕЛЬСКИЕ О-ВА И О-В СВ. ЕЛЕНЫ

A. Рассмотрение этого вопроса Специальным комитетом 1 - 8
B. Решение Специального комитета..... 9

ПРИЛОЖЕНИЯ

I. РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ
II. ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА I

IX. ИСПАНСКАЯ САХАРА

A. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом..... 1 - 7
B. Решение Специального комитета..... 8 - 9

ПРИЛОЖЕНИЯ

I. РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ
II. ОБМЕН ПИСЬМАМИ МЕЖДУ ГЕНЕРАЛЬНЫМ СЕКРЕТАРЕМ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ПОСТОЯННЫМ ПРЕДСТАВИТЕЛЕМ ИСПАНИИ

X. ГИБРАЛТАР

A. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом..... 1 - 4
B. Решение Специального комитета..... 5

ПРИЛОЖЕНИЕ: РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ

XI. ФРАНЦУЗСКОЕ СОМАЛИ

A. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом..... 1 - 5
B. Решение Специального комитета..... 6

ПРИЛОЖЕНИЕ: РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ

Глава Пункты

XII. ОСТРОВА ФИДЖИ

A. Рассмотрение этого вопроса Специальным комитетом..... 1 - 7

B. Решение Специального комитета..... 8

ПРИЛОЖЕНИЕ: РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ

XIII. ОМАН

A. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом..... 1 - 5

B. Решение Специального комитета..... 6

ПРИЛОЖЕНИЯ

I. РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ

II. ЗАЯВЛЕНИЕ, СДЕЛАННОЕ НА 775-М ЗАСЕДАНИИ 29 ОКТЯБРЯ 1970 ГОДА ПРЕДСЕДАТЕЛЕМ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ОМАНУ

XIV. О-ВА ГИЛБЕРТА И ЭЛЛИС, О-В ПИТКЕРН И СОЛОМОНОВЫ О-ВА; НИУЭ И О-ВА ТОКЕЛАУ; НОВЫЕ ГЕБРИДЫ; АМЕРИКАНСКОЕ САМОА И ГУАМ; ПОДОПЕЧНАЯ ТЕРРИТОРИЯ ТИХООКЕАНСКИЕ О-ВА; ПАПУА И ПОДОПЕЧНАЯ ТЕРРИТОРИЯ НОВАЯ ГВИНЕЯ И КОКОСОВЫЕ (КИЛИНГ) О-ВА

A. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом..... 1 - 25

B. Решение Специального комитета..... 26 - 27

ПРИЛОЖЕНИЯ

I. ПАМЯТНАЯ ЗАПИСКА ОТ 19 ИЮНЯ 1970 ГОДА, НАПРАВЛЕННАЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЕМ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПРЕДСЕДАТЕЛЮ СОВЕТА ПО ОПЕКЕ

II. ДОКЛАДЫ ПОДКОМИТЕТА II

III. РАБОЧИЕ ДОКУМЕНТЫ, ПОДГОТОВЛЕННЫЕ СЕКРЕТАРИАТОМ

Глава | Пункты

XV. БРУНЕЙ

A. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом..... 1 - 5
B. Решение Специального комитета..... 6

ПРИЛОЖЕНИЕ: РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ

XVI. ГОНКОНГ

A. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом..... 1 - 4
B. Решение Специального комитета..... 5

ПРИЛОЖЕНИЕ: РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ

ТОМ IV

(Главы XVII-XXI)

XVII. АНТИГУА, ДОМИНИКА, ГРЕНАДА, СЕНТ-КРИСТОФЕР-НЕВИС-АНГИЛЬЯ, СЕНТ-ЛЮСИЯ И СЕНТ-ВИНСЕНТ

A. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом..... 1 - 6
B. Решение Специального комитета..... 7

ПРИЛОЖЕНИЯ

I. РАБОЧИЕ ДОКУМЕНТЫ, ПОДГОТОВЛЕННЫЕ СЕКРЕТАРИАТОМ
II. ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА III

XVIII. БАГАМСКИЕ ОСТРОВА, БЕРМУДСКИЕ ОСТРОВА, БРИТАНСКИЕ ВИРГИНСКИЕ ОСТРОВА, ВИРГИНСКИЕ ОСТРОВА СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ, КАЙМАНОВЫ ОСТРОВА, МОНТСЕРРАТ, ОСТРОВА ТЕРКС И КАЙКОС

A. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом..... 1 - 10
B. Решения Специального комитета..... 11

ПРИЛОЖЕНИЯ

I. РАБОЧИЕ ДОКУМЕНТЫ, ПОДГОТОВЛЕННЫЕ СЕКРЕТАРИАТОМ
II. ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА III

Глава		Пункты
XIX.	ФОЛКЛЕНДСКИЕ (МАЛЬВИНСКИЕ) ОСТРОВА	
	A. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом.....	1 - 5
	B. Решения Специального комитета.....	6
	ПРИЛОЖЕНИЕ: РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ	
XX.	БРИТАНСКИЙ ГОНДУРАС	
	A. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом.....	1 - 4
	B. Решения Специального комитета.....	5
	ПРИЛОЖЕНИЕ: РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ	
XXI.	ИНФОРМАЦИЯ О НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЯХ, ПЕРЕДАВАЕМАЯ СОГЛАСНО СТАТЬЕ 73e УСТАВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	
	A. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом.....	1 - 9
	B. Решение Специального комитета.....	10
	ПРИЛОЖЕНИЕ: ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ	

ГЛАВА V

(A/8023/Add.1)

ЮЖНАЯ РОДЕЗИЯ

СОДЕРЖАНИЕ

	Пункты	Стр.
A. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ ..	1 - I6	2
B. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	I7 - I8	6
ПРИЛОЖЕНИЕ: РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ		I0

ГЛАВА V

ЮЖНАЯ РОДЕЗИЯ

A. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

1. Специальный комитет занимался рассмотрением вопроса о Южной Родезии на своих заседаниях 725-м, с 743-его по 747-е, с 750 по 752-е заседание и с 758 по 759-е, в период с 6 марта по 25 августа 1970 года.

2. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции Генеральной Ассамблеи 2548 (XXIV) от 11 декабря 1969 года по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 10 данной резолюции Генеральная Ассамблея просила Специальный комитет "продолжать изыскивать подходящие средства для обеспечения немедленного и полного осуществления Декларации во всех территориях, которые еще не достигли независимости, и, в частности, сформулировать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма". В пункте 12 Генеральная Ассамблея просила Специальный комитет "продолжать изучение вопроса о выполнении государствами-членами Декларации, а также других соответствующих резолюций по вопросу о деколонизации, в частности, резолюций, относящихся ... к Южной Родезии". Комитет также принял во внимание положения резолюции 2508 (XXIV) Генеральной Ассамблеи от 21 ноября 1969 года по вопросу о Южной Родезии, в пункте 15 которой Генеральная Ассамблея просила Специальный комитет "следить за положением в территории".

3. В ходе рассмотрения данного пункта Специальный комитет имел в своем распоряжении рабочий документ, подготовленный Секретариатом (см. приложение ниже), содержащий информацию о решениях, принятых ранее органами Организации Объединенных Наций, Специальным комитетом и Генеральной Ассамблеей, а также информацию о последних событиях, затрагивающих эту территорию.

4. Кроме того, Специальный комитет имел в своем распоряжении следующие письменные петиции, касающиеся Южной Родезии:

a) Письмо г-на Тима Смита, сотрудника по африканским вопросам при Совете социальных христианских действий, Объединенная церковь Христа от 9 апреля 1970 года (A/AC.109/PET.1129);

b) Письмо от г-на Г.Хигса, Председателя отделения движения против апартеида в округе Эпсом и Летерхед, Соединенное Королевство (A/AC.109/PET.1137);

c) Письмо от г-на А.Дж. Тапера Нкомо, Председателя организации молодежи Зимбабве от 14 января 1970 года (A/AC.109/PET.1138);

d) Телеграмма от г-на Харма Г.Буитера. Генерального секретаря Международной конфедерации свободных профсоюзов (МКСП) от 2 марта 1970 года (A/AC.109/PET.1139);

e) Письмо от господ Роя Филиберта, Президента и П.Уайта, Секретаря (Африканское кооперативное общество), Ямайка, от 28 февраля 1970 года (A/AC.109/PET.1140);

f) Письмо от г-жи А.М. Хьюз, Государственного секретаря австралийских женщин от 22 апреля 1970 г. (A/AC.109/PET.1141);

g) Письмо от г-на Яна Д.Эйкена, Викторианское отделение Международного движения за амнистию (Австралия) от 9 августа 1970 г. (A/AC.109/PET.1150).

5. Специальный комитет также принял во внимание доклад Специальной группы, учрежденной Специальным комитетом на своем 740-м заседании 21 апреля 1970 года (A/AC.109/L.641). Эта Группа посетила Африку в мае-июне 1970 года в целях установления контакта с представителями национально-освободительных движений колониальных территорий данного континента в связи с подготовкой аналитического исследования и намеченной программой действий в рамках резолюции 2521 (XXIV) Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1969 года, касающейся десятой годовщины Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В доклад включены, среди прочего, мнения, высказанные следующими представителями национально-освободительных движений, связанных с Южной Родезией: гг.Чарльзом

К.Д. Чикерема, Г.Б. Нияндоро и Т.Ф. Силундика, из Союза африканского народа Зимбабве (ЗАПУ),и гг.Генри Хамаридзирипи и С.В. Мтамханенгве, Африканский национальный союз Зимбабве (ЗАНУ).

6. На своем 725-м заседании 6 марта Специальный комитет по предложению представителя Индии постановил в срочном порядке просить своего Председателя представить проект согласованного мнения, касающегося специфического аспекта этого вопроса на рассмотрение Специального комитета.

7. В соответствии с этим на 726-м заседании 9 марта 1970 года Председатель представил проект согласованного мнения Специальному комитету. После заявлений представители Объединенной Республики Танзания, Мали, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Норвегии и Италии (A/AC.109/PV.726), Специальный комитет принял этот проект согласованного мнения, причем была достигнута договоренность о том, что оговорки, с которыми выступили члены, найдут отражение в отчете о заседании. Текст согласованного мнения приводится в пункте 17 ниже.

8. На том же заседании Специальный комитет также без возражений постановил поручить Председателю передать текст согласованного мнения Председателю Совета Безопасности для сведения этого органа. В соответствии с этим Председатель своим письмом от 9 марта направил текст согласованного мнения Председателю Совета Безопасности (S/9686 и Corr.1).

9. На своем 737-м заседании 13 апреля 1970 года Специальный комитет одобрил сорок седьмой доклад Рабочей группы (A/AC.109/L.623) и постановил, среди прочего, провести общие прения по вопросу о Южной Родезии вместе с двумя другими пунктами, а именно, вопросу о Намибии и о территориях, находящихся под португальским управлением. Принимая это решение, Специальный комитет исходил из того, что отдельные проекты резолюции по вопросам, входящие в эти пункты, будут рассматриваться отдельно после завершения этих общих прений.

10. Общие прения, охватывающие вопрос Южной Родезии, вместе с двумя другими пунктами, о которых упоминается в пункте 9 выше, имели место на заседаниях с 743 по 747 и с 750 по 751, в период между 14 мая и 28 июля. С выступлениями в общих прениях выступили представители Сьерра-Леоне (A/AC.109/PV.743), Сирии и Объединенной Республики Танзания (A/AC.109/PV.744), Мадагаскара (A/AC.109/PV.745 и Corr.1), Югославии (A/AC.109/PV.746), Союза Советских Социалистических Республик, Афганистана и Эфиопии (A/AC.109/PV.747 и Corr.1), Болгарии (A/AC.109/PV.750), Польши и Индии (A/AC.109/PV.751 и Corr.1). Выступления в порядке использования права на ответ были сделаны представителями Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Эфиопии и Союза Советских Социалистических Республик (A/AC.109/PV.747 и Corr.1).

11. На 758-м заседании 11 августа представители Объединенной Республики Танзания и Эфиопии внесли проект резолюции, авторами которого стали в конечном итоге Афганистан, Индия, Ирак, Объединенная Республика Танзания, Сьерра-Леоне, Сирия, Эфиопия и Югославия (A/AC.109/L.655/Rev.1).

12. Специальный комитет рассмотрел этот проект резолюции на своих 758-м и 759-м заседаниях 20 и 25 августа. С заявлениями по проекту резолюции выступили представители Польши, Венесуэлы и Соединенного Королевства (A/AC.109/PV.759). В своем заявлении в Специальном комитете представитель Венесуэлы выразил мысль о том, что в восьмом пункте преамбулы слова "на основе правления большинства" должны быть заменены словами "на основе всеобщего избирательного права взрослого населения и правления большинства". Авторы проекта резолюции приняли это предложение представителя Венесуэлы.

13. На 759-м заседании Специальный комитет принял этот проект резолюции (A/AC.109/L.655/Rev.1) с устной поправкой путем поименного голосования 16 голосами, против 2, при 2 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:	Афганистан, Берег Слоновой Кости, Болгария, Венесуэла, Индия, Ирак, Мадагаскар, Объединенная Республика Танзания, Польша, Сьерра-Леоне, Сирия, Союз Советских Социалистических Республик, Тунис, Эквадор, Эфиопия и Югославия.
Голосовали против:	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.
Воздержались:	Италия, Норвегия.

14. Текст этой резолюции приводится в пункте 17 ниже.

15. Заявления с пояснением причин голосования были сделаны представителями Соединенных Штатов, Норвегии и Италии (A/AC.109/PV.759). Представитель Ирана заявил, что, если бы его делегация присутствовола во время голосования по этому проекту резолюции, то она голосовала бы за него.

16. 26 августа 1970 года текст этой резолюции был направлен Председателю Совета Безопасности (S/9920). Экземпляры этой резолюции были также направлены государствам, включая управляющую державу, для сведения их правительств, а также специализированным учреждениям и другим организациям, входящим в систему Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства (ОАЕ).

B. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

17. Текст согласованного мнения, принятого Специальным комитетом на 726-м заседании 9 марта 1970 года, о котором упоминается в пункте 7 выше, приводится ниже:

1) Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам решительно осуждает принятие так называемого республиканского статуса и другие незаконные действия режима расистского меньшинства Южной Родезии. Не имея никаких сомнений относительно незаконности этих действий, Специальный комитет серьезно озабочен тем, что этот режим, с целью усиления угнетения африканского большинства расистским меньшинством, присвоил себе теперь чрезвычайно широкие и деспотические полномочия.

2) Отмечая, что недавние события привели к дальнейшему ухудшению положения в Южной части Африки, представляющему опасную угрозу международному миру и безопасности, Специальный комитет призывает правительство управляющей державы - Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии принять все необходимые меры, чтобы положить конец этому режиму и восстановить право народа Зимбабве на самоопределение и независимость. Специальный комитет призывает также все государства проявлять сотрудничество, с тем чтобы покончить с мятежом в Южной Родезии на основе полного выполнения соответствующих резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи. Учитывая далее последние события, Специальный комитет просит все государства не признавать этот незаконный режим и не устанавливать с ним дипломатические или иные отношения и воздерживаться от каких-либо действий, которые бы помогли этому режиму или поощряли его.

3) Учитывая дальнейшее обострение положения, которое было квалифицировано ранее Советом Безопасности как угроза международному миру и безопасности, Специальный комитет считает, что Совет Безопасности должен в срочном порядке рассмотреть вопрос о принятии дальнейших необходимых мер в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, направленных на то, чтобы покончить с мятежом и обеспечить полное осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

18. Текст резолюции (A/AC.109/360), принятой Специальным комитетом на своем 759-м заседании 25 августа 1970 года, о котором говорится в пункте 13 выше, воспроизводится ниже:

Специальный комитет,

рассмотрев вопрос о Южной Родезии,

ознакомившись с мнениями, выраженными представителями национально-освободительных движений Южной Родезии 1/,

напоминая о резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 г. и о других соответствующих резолюциях по вопросу о Южной Родезии, принятых Генеральной Ассамблеей и Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

принимая во внимание положения резолюций Совета Безопасности 232 (1966) от 16 декабря 1966 г., 253 (1968) от 29 мая 1968 г. и 277 (1970) от 18 марта 1970 г. и, в частности, подтверждение Советом Безопасности того обстоятельства, что положение в Южной Родезии представляет угрозу международному миру и безопасности,

будучи глубоко обеспокоен преднамеренным принятием республиканского статуса и осуществлением других незаконных мер незаконным расистским режимом меньшинства в Южной Родезии,

будучи глубоко обеспокоен присутствием в территории южноафриканских вооруженных сил и угрозой суверенитету соседних африканских государств, создаваемой этим присутствием, а также существующей опасной ситуацией в Южной Родезии,

будучи глубоко обеспокоен тем, что до настоящего времени санкции, принятые Советом Безопасности, не привели к ликвидации незаконного расистского режима меньшинства,

принимая во внимание, что правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в качестве управляющей власти несет основную ответственность за ликвидацию незаконного расистского режима меньшинства в Южной Родезии и за передачу эффективной власти народу Зимбабве на основе всеобщего избирательного права взрослого населения и принципа правления большинства,

1. подтверждает неотъемлемое право народа Зимбабве на свободу и независимость, а также законность его борьбы за это право в соответствии с положениями резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

2. осуждает преднамеренное принятие республиканского статуса незаконным расистским режимом меньшинства и другие незаконные шаги, предпринятые этим режимом в целях лишения народа Зимбабве его законных прав;

3. осуждает политику правительств, особенно правительств Южной Африки и Португалии, которые продолжают поддерживать политические, экономические, военные и другие отношения с незаконным расистским режимом меньшинства в Южной Родезии в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций вопреки их обязательствам по Уставу Организации Объединенных Наций;

4. осуждает продолжающуюся интервенцию южноафриканских вооруженных сил в Южной Родезии в нарушение резолюции 277 (1970) Совета Безопасности от 18 марта 1970 года;

5. осуждает то, что правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющая власть не приняло и отказывается принять эффективные меры для ликвидации незаконного расистского режима меньшинства в Южной Родезии и для передачи власти народу Зимбабве на основе всеобщего избирательного права взрослых и правления большинства, согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи;

6. призывает правительство Соединенного Королевства принять эффективные меры, включая применение силы, для немедленной ликвидации незаконного расистского режима меньшинства в Южной Родезии, передачи всей власти народу Зимбабве на основе правления большинства и обеспечения немедленного освобождения борцов за свободу, содержащихся в заключении незаконным режимом;

7. призывает все государства, специализированные учреждения и другие международные организации, ассоциированные с Организацией Объединенных Наций, предоставить при содействии Организации африканского единства национально-освободительному движению Зимбабве всяческую моральную и материальную помощь;

8. настоятельно призывает все государства стремиться к обеспечению изоляции незаконного режима в Южной Родезии во всех отношениях, в том числе прекратить политические, экономические, военные и другие отношения, а также контакты в области культуры и спорта;

9. обращает внимание Совета Безопасности на возрастающую опасность положения в территории в связи с новыми репрессивными мерами, предпринятыми незаконным расистским режимом меньшинства;

10. особо отмечает необходимость распространения санкций на Южную Африку и Португалию, правительства которых, отказавшись выполнить обязательные решения Совета Безопасности, несут основную ответственность за продолжение существования незаконного расистского режима меньшинства в Южной Родезии;

11. постановляет постоянно следить за положением в Южной Родезии.

ПРИЛОЖЕНИЕ*

РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ

СОДЕРЖАНИЕ

		Пункты
A.	МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ РАНЕЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ.....	1-5
B.	МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ В СООТВЕТСТВИИ С РЕЗОЛЮЦИЕЙ 253 (1968) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ.....	6-11
C.	МАНИФЕСТ О ЮЖНОЙ ЧАСТИ АФРИКИ.....	12-13
D.	ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ	
	1. ПОЛИТИЧЕСКИЕ СОБЫТИЯ.....	14-45
	2. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ.....	46-75

---

* Ранее выпущено под условным обозначением A/AC.109/L.66.

A. МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ РАНЕЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

1. Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам постоянно рассматривал положение в Южной Родезии с 1962 года и по этому вопросу было принято большое число резолюций Генеральной Ассамблеи. Этот вопрос рассматривался также Советом Безопасности до и после незаконного провозглашения независимости а/.

2. В 1969 году вопрос о Южной Родезии рассматривался Специальным комитетом сначала на его заседаниях, состоявшихся в период между 4 и 26 марта 1969 года, в связи с положением, возникшим в результате проведения судебного процесса над преподобным Ндабаниги Ситоле и его осуждения, а также в связи с мерами, предпринимаемыми незаконным режимом по укреплению раздельного развития рас с целью превращения его в систему правления. На 665-м заседании 26 марта Специальный комитет принял резолюцию (A/7623/Add.1, раздел B.1), в которой он выразил свое глубокое негодование в связи с проведением судебного процесса над преподобным Ситоле и осуждением его, а также продолжающимися арестами, заключением в тюрьмы и убийством незаконным режимом расистского меньшинства националистических лидеров. Он также призвал управляющую державу принять немедленные меры по обеспечению освобождения всех политических заключенных и по предотвращению введения режимом в Южной Родезии его так называемой новой конституции, которая укрепит раздельное развитие в территории в ущерб законным правам африканского населения.

3. Специальный комитет в дальнейшем рассматривал вопрос о Южной Родезии на заседаниях, проводившихся в период между 12 мая и 10 июня. На 698-м заседании Специальный комитет принял вторую резолюцию (A/7623/Add.1, раздел B.2) по этому вопросу, в которой он подтвердил неотъемлемое право народа Зимбабве на свободу и независимость и объявил незаконными все мероприятия, проводимые режимом расистского меньшинства, в том числе так называемый референдум и новую конституцию.

а/ О решениях, принятых до 1969 года, см. доклады Специального комитета двадцать второй - двадцать четвертой сессиях Генеральной Ассамблеи (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать вторая сессия, Приложения, дополнение к пункту 23 повестки дня (часть I), (A/6700/Rev.1), глава III; A/7200/Add.1, глава VI; A/7623/Add.1, глава VI.

Отметив с озабоченностью, что примененные санкции до сих пор не привели к ликвидации незаконного режима, он осудил в этой связи некоторые конкретные политические меры управляющей державы, правительства Южной Африки и Португалии и деятельность иностранных экономических и других заинтересованных кругов. Он также призвал управляющую державу принять эффективные меры, включая применение силы, с целью немедленной ликвидации незаконного режима в Южной Родезии и передачи всей власти народу Зимбабве на основе правления большинства и призвал все государства, а также специализированные учреждения и другие соответствующие международные организации оказывать всяческую моральную и материальную помощь национально-освободительному движению народа Зимбабве, будь то непосредственно или через Организацию африканского единства (ОАЕ). Он далее призвал правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в связи с бесчеловечным обращением с пленными обеспечить применение к данной ситуации Женевской конвенции об обращении с военнопленными от 12 августа 1949 года b/.

4. В резолюции также обращено внимание Совета Безопасности на серьезность нынешнего положения в территории и на опасность агрессии со стороны незаконного режима против соседних государств, что представляет собой угрозу международному миру и безопасности, и на срочную необходимость применения следующих мер, предусматриваемых в главе VII Устава Организации Объединенных Наций:

a) Необходимо расширить сферу санкций с включением всех мер, предусмотренных в статье 41 Устава, в отношении незаконного расистского режима в Южной Родезии.

b) Необходимо применить санкции в отношении Южной Африки и Португалии, правительства которых открыто отказались осуществлять обязательные решения Совета Безопасности.

5. 21 ноября 1969 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета приняла резолюцию 2508 (XXIV) по вопросу о Южной Родезии. Пункты постановляющей части этой резолюции гласят:

"Генеральная Ассамблея,

...

1. подтверждает неотъемлемое право народа Зимбабве на свободу и независимость, а также законность его борьбы за это право в соответствии с положениями резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

---

b/ Сборник договоров ООН, том 75 (1950), № 972.

2. объявляет незаконными все шаги, предпринимаемые расистским режимом меньшинства, которые направлены на лишение народа Зимбабве его законных прав и на укрепление политики апартеида в Южной Родезии;

3. осуждает то, что правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как правительство управляющей державы не приняло и отказывается принять эффективные меры для ликвидации незаконного режима расистского меньшинства в Южной Родезии и для передачи власти народу Зимбабве на основе правления большинства во исполнение всех соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

4. осуждает интервенцию южноафриканских вооруженных сил в Южной Родезии, которая представляет собой акт агрессии против народа и территориальной целостности Зимбабве, и призывает Соединенное Королевство как управляющую державу обеспечить немедленный вывод всех южноафриканских вооруженных сил из Южной Родезии;

5. осуждает политику правительства Южной Африки и Португалии и других правительств, которые по-прежнему поддерживают политические, экономические, военные и другие отношения с незаконным расистским режимом меньшинства в Южной Родезии вопреки соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций, тем самым нарушая свои обязательства по Уставу Организации Объединенных Наций;

6. осуждает политику тех государств, которые позволяют своим гражданам эмигрировать в Южную Родезию в нарушение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности;

7. призывает правительство Соединенного Королевства как правительство управляющей державы во исполнение своих обязанностей принять эффективные меры, включая применение силы, для того чтобы немедленно ликвидировать незаконный расистский режим меньшинства в Южной Родезии и передать всю полноту власти народу Зимбабве на основе правления большинства;

8. призывает управляющую державу обеспечить немедленное освобождение африканских националистов, находящихся под арестом, и предотвратить дальнейшие убийства и аресты африканских националистов в Южной Родезии;

9. призывает все государства, которые по-прежнему поддерживают политические, экономические, военные и другие отношения с незаконным расистским режимом меньшинства в Южной Родезии, немедленно прекратить их;

10. призывает все государства, заинтересованные специализированные учреждения и другие международные организации предоставить всю моральную и материальную помощь национально-освободительному движению Зимбабве в сотрудничестве с Организацией африканского единства;

11. призывает правительство Соединенного Королевства, ввиду происходящего вооруженного конфликта в территории и бесчеловечного обращения с заключенными, обеспечить применение к данной ситуации Женевской конвенции об обращении с военнопленными и Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года;

12. обращает внимание Совета Безопасности на серьезность положения, возникшего в связи с усилением репрессивных мер против народа Зимбабве и в связи с вооруженными нападениями против соседних государств, что является нарушением международного мира и безопасности;

13. подтверждает свое убеждение в том, что с помощью санкций нельзя будет покончить с незаконным расистским режимом меньшинства в Южной Родезии до тех пор, пока они не будут всесторонними, обязательными, пока над ними не будет установлен эффективный контроль и пока они не будут соблюдаться и выполняться в особенности Южной Африкой и Португалией;

14. обращает далее внимание Совета Безопасности на срочную необходимость применения следующих мер, предусматриваемых в главе VII Устава:

a) необходимо расширить сферу санкций с включением всех мер, предусмотренных в статье 41 Устава в отношении незаконного расистского режима меньшинства,

b) необходимо применить санкции в отношении Южной Африки и Португалии, правительства которых открыто отказались осуществлять обязательные решения Совета Безопасности;

15. предлагает Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам постоянно следить за положением в территории;

16. призывает управляющую державу представить Специальному комитету доклад о мерах, принятых ею для выполнения настоящей резолюции".

B. МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ В СООТВЕТСТВИИ С РЕЗОЛЮЦИЕЙ 253 (1968) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

6. Комитет, созданный во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, до настоящего времени направил Совету Безопасности два доклада (S/8954 и S/9252 и Add.1). Согласно этой же резолюции, Генеральный секретарь представил Совету Безопасности доклады (S/8786 и Add.1-11) о ходе осуществления резолюции 253 (1968). В докладах Комитета и Генерального секретаря освещается осуществление обширных обязательных санкций, введенных в отношении Южной Родезии согласно резолюции 253 (1968) Совета Безопасности.

7. Согласно докладам Генерального секретаря (S/8786 и Add.1-11), на 6 июня 1969 года девяносто девять государств-членов Организации Объединенных Наций и пять членов специализированных учреждений представили Генеральному секретарю доклады об осуществлении этой резолюции.

8. Подавляющее большинство государств, представивших доклады Генеральному секретарю, заявили, что они выполняют положения этой резолюции. Ряд государств заявили в своих ответах, что они не признают незаконный режим Южной Родезии и не поддерживают с ним никаких отношений. Некоторые государства не сочли необходимым принимать конкретные меры. Некоторые другие государства заявили, что они уже приняли или принимают необходимые меры с целью осуществления резолюции. Некоторые государства привели подробные сведения о принятых мерах или представили тексты соответствующих законодательных актов или постановлений. При принятии мер по осуществлению резолюции некоторые государства проводили различие между обязательными и другими положениями резолюции 253 (1968). Четыре государства - Ботсвана, Демократическая Республика Конго, Замбия и Малави - подчеркнули неблагоприятное воздействие на их экономику санкций против Южной Родезии. Португалия заявила в своем ответе, что "поскольку Совет Безопасности не может или не желает определить свою позицию в отношении законных сомнений, которые испытывает правительство Португалии, довольно трудно понять, как можно требовать, чтобы Португалия заняла какую-либо позицию по проблемам и вопросам, которые сам Совет отказывается затрагивать".

9. На 25 февраля 1970 года тридцать одно государство, двадцать семь из которых являются членами Организации Объединенных Наций (в том числе Южная Африка), и четыре члена специализированных учреждений не дали ответа ни на одно сообщение Генерального секретаря с просьб й представить информацию о мерах, принятых во исполнение этой резолюции.

10. В своих докладах (S/8954 и S/9252 и Add.1) Комитет Совета Безопасности проанализировал всю имеющуюся в его распоряжении информацию, рассмотрел конкретные случаи, на которые было обращено его внимание,

а также вопрос о внешней торговле Южной Родезии в 1968 году. На основе вышеупомянутого Комитет сделал следующие замечания в своем втором докладе Совету Безопасности (S/9252, пункты 42-49):

...

"Комитет считает необходимым довести до сведения Совета Безопасности следующие замечания, основанные на всестороннем исследовании и анализе информации, которая получена из сообщений государств-членов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, статистических данных и другой представленной Секретариатом информации, а также на исследовании сообщений, которые относятся к ряду возможных нарушений санкций против Южной Родезии, предусмотренных Советом Безопасности в его резолюции 253 (1968).

В этой связи Комитет желал бы напомнить о том, что в резолюции 253 (1968) Совет Безопасности подтвердил, что в той степени, в какой настоящая резолюция не заменяет мер, предусмотренных в резолюциях 217 (1965) от 20 ноября 1965 г. и 232 (1966) от 16 декабря 1966 г., а также мер, принятых государствами-членами Организации во исполнение этих резолюций, эти меры остаются в силе. В резолюции 217 (1965) Совет Безопасности призвал все государства приложить все усилия к тому, чтобы порвать любые экономические отношения с Южной Родезией, включая эмбарго на нефть и нефтепродукты. В резолюции 232 (1966) Совет Безопасности ввел санкции против Южной Родезии, которые включают пятнадцать основных товарных групп.

Комитет обращает внимание Совета Безопасности на информацию, составленную Секретариатом относительно торговли Южной Родезии. Краткое сообщение и анализ этой торговли можно найти в пунктах 1 и 2 приложения I к настоящему докладу (S/9252 и Add.1). Комитет обращает также внимание на пункты 28 и 32 доклада относительно консульских представительств и авиакомпаний.

Комитет отмечает, что большинство членов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений сообщили о принятии мер по выполнению решения Совета Безопасности. На основе всех имеющихся в его распоряжении данных Комитет желает заявить, что правительства Южной Африки и Португалии отказались принять какие-либо меры для выполнения положений резолюции 253 (1968) и продолжают поддерживать тесные экономические, торговые и другие связи с незаконным режимом и разрешают свободный провоз товаров из Южной Родезии через территории Южной Африки и колонии Мозамбик, а также через их порты и другие пункты.

Комитет с сожалением также отмечает, что незаконный режим в Южной Родезии осуществляет торговлю с другими государствами, помимо Южной Африки и Португалии, в нарушение санкций и что эта незаконная торговля, по некоторым подсчетам, в 1968 году

составила примерно 44 млн. фунтов стерлингов. Прекращение или сокращение объема этой торговли, которая осуществляется в настоящее время в нарушение мер, принятых государствами, в значительной степени увеличила бы эффективность санкций. Надо полагать, что государства, поддерживающие применение санкций путем осуществления более строгого контроля, применения более строгих требований к документам подозреваемых сделок и путем более тщательной проверки документации, могли бы многое сделать для прекращения потока скрытой торговли.

На основе имеющейся в его распоряжении информации относительно конкретных случаев возможных нарушений резолюции Совета Безопасности Комитет считает, что многие государства не приняли всех возможных мер, для того чтобы помешать своим гражданам осуществлять деятельность, связанную с расширением экспорта товаров южнородезийского происхождения и импорта в Южную Родезию товаров, в которых нуждается незаконный режим, или использовать суда и самолеты, зарегистрированные в этих странах или зафрахтованные гражданами этих стран.

В результате отказа Южной Африки и Португалии принять меры и невыполнения в полном объеме некоторыми государствами положений резолюции 253 (1968), как указано выше, Комитет вынужден заявить, что санкции, предусмотренные резолюцией против незаконного режима в Южной Родезии, не принесли желаемых Советом Безопасности результатов.

Комитет считает также, что необходимо рассмотреть возможность принятия более эффективных мер для обеспечения полного выполнения резолюции 253 (1968) Совета Безопасности".

11. Совет Безопасности рассмотрел доклады Комитета, созданного во исполнение резолюции 253 (1968) (S/8954 и S/9252 и Add.1), на 1475-м-1481-м заседаниях, проходивших с 13 по 24 июня 1969 года. На этих заседаниях Совет Безопасности рассмотрел проект резолюции пяти держав (S/9270/Rev.1), представленный Алжиром, Замбией, Непалом, Пакистаном и Сенегалом, согласно которому предусматривалось распространение санкции на Южную Африку и португальскую территорию Мозамбик, а также расширение теперешних широких санкций против Южной Родезии с целью их превращения во всеобъемлющие и всесторонние. На 1481-м заседании 24 июня 1969 года проект резолюции пяти держав был отклонен 8 голосами при 7 воздержавшихся (Испания, Колумбия, Парагвай, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Финляндия и Франция), причем никто не голосовал против.

C. МАНИФЕСТ О ЮЖНОЙ ЧАСТИ АФРИКИ

12. Совещание глав государств и правительств Организации африканского единства на его шестой очередной сессии, которая была проведена с 6 по 9 сентября 1969 года в Аддис-Абебе, Эфиопия, приняла манифест о южной части Африки с/

13. 20 ноября 1969 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 2505 (XXIV), в которой она приветствовала вышеупомянутый Манифест и рекомендовала его вниманию всех государств и всех народов. Полный текст резолюции гласит следующее:

"Генеральная Ассамблея,

получив Манифест о южной части Африки, принятый на Совещании глав государств и правительств Организации африканского единства на его шестой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе с 6 по 9 сентября 1969 года,

будучи убежденной в необходимости множить международные усилия, направленные на ликвидацию апартеида, расовой дискриминации и колониализма в целях обеспечения мира и безопасности в южной части Африки,

ссылаясь на свою резолюцию 2011 (XX) от 11 октября 1965 года, касающуюся сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства,

1. приветствует Манифест о южной части Африки и рекомендует его вниманию всех государств и всех народов;

2. снова выражает твердое намерение Организации Объединенных Наций, действующей в сотрудничестве с Организацией африканского единства, множить свои усилия для нахождения решения в связи с серьезным положением, существующем в южной части Африки".

с/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая сессия, Приложения, пункт 106 повестки дня, документ (A/7754).

D. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ

I. ПОЛИТИЧЕСКИЕ СОБЫТИЯ

Белая Книга по конституционным предложениям

14. Предложения незаконного режима по новой конституции, направленные на увековечение господства европейского меньшинства над африканским большинством, были опубликованы как Белая книга в Солсбери 21 мая 1969 года. Во введении к этой Белой книге указывается, что режим считает, что "нынешняя конституция не является более приемлемой для населения Родезии, поскольку она содержит ряд спорных положений, причем основные положения сводятся к тому, что в конституции предусматривается в конечном счете африканское правление и, неизбежно, господство одной расы над другой и что в ней нет гарантии, что правление будет сосредоточено в ответственных руках". В "конституцию 1965 года" будут внесены некоторые существенные изменения "с целью ликвидации этих спорных положений". Во введении утверждается, что предлагаемая новая конституция "будет гарантировать сосредоточение правления в ответственных руках" и позволит африканцам "играть все возрастающую роль в правлении по мере того, как они заслужат это в результате увеличения их вклада в благосостояние страны".

15. Белая книга режима состоит из трех частей, в которых рассматриваются вопросы, подлежащие включению в предлагаемую новую конституцию, в избирательный закон и в новое законодательство о земельной аренде. Во введении указывается, что все ссылки на европейцев означают любое лицо (включая цветных и лиц азиатского происхождения), которое не является африканцем.

Референдум

16. Согласно положениям законопроекта, принятого Законодательной ассамблеей Родезии 30 апреля 1969 года, 20 июня в Южной Родезии был проведен референдум с участием всех лиц, которые были

зарегистрированы в качестве избирателей в нынешних избирательных списках "A" и "B" d/ (для проведения одновременного голосования), с целью определения, выступают ли избиратели за или против двух предложений: принятие республиканской формы правления и конституционных предложений режима от 21 мая 1969 года. Результаты референдума были следующими: 61 130 человек голосовали за республику, 14 327 - против; 54 724 чел. голосовали за конституционные предложения и 20 776 - против.

Осуществление конституционных предложений

17. После референдума Законодательная ассамблея утвердила 3 сентября 1969 года "законопроект о конституции (поправка № 2), имеющей целью наделить этот законодательный орган полномочиями для отмены так называемой конституции 1965 года и введения новой конституции. 11 сентября 1969 года режим опубликовал предлагаемую конституцию как законопроект о конституции, за которым позже были опубликованы законопроект о земельной аренде, избирательный законопроект и законопроект о Верховном суде, - все эти документы основывались большей частью на предложениях, содержащихся в Белой книге. Законопроект о конституции Родезии и вспомогательные законодательные акты были одобрены Законодательной ассамблеей 17 ноября 1969 года. Законопроект о конституции был одобрен 47 голосами против 13. Результаты голосования по другим законодательным актам были следующими: избирательный законопроект - 47 -за, 11 - против, законопроект о земельной аренде - 47-за, 12 - против; законопроект (поправка) о Верховном суде - 48-за, 11 - против.

---

d/ После кампании по перерегистрации избирателей в Родезии, которая завершилась в апреле 1967 года, незаконный режим в мае 1967 года опубликовал данные о числе избирателей, зарегистрированных в нынешних списках. Согласно сообщениям, эти данные являются следующими:

	Список "A"	Список "B"
Африканцы	1 645 (2 291)	4 280 (10 623)
Лица азиатского происхождения	985 (1 257)	90 (118)
Европейцы	78 648(91 887)	536 (663)
Цветные	1 016 (1 323)	99 (181)
Итого	82 294(96 758)	5 005 (11 585)

18. Г-н Клиффорд дю Пон, "официальное лицо, руководящее правительством", подписал избирательный законопроект и законопроект о Родезийской конституции соответственно 28 и 29 ноября 1969 года. Согласно сообщениям, представитель "министерства информации" заявил, что "конституция" вступит в силу после составления новых списков избирателей и образования новых избирательных округов для первых выборов согласно новому "конституционному избирательному закону". 26 февраля 1970 года в Солсбери было объявлено, что "конституция" вступит в силу 2 марта, когда будет распущена нынешняя Законодательная ассамблея. Всеобщие выборы, согласно новой "конституции", будут проведены 10 апреля 1970 года.

Положения новой "конституции"

а) Законодательная и исполнительная власть

19. Новая "конституция" предусматривает создание республики с президентом в качестве главы государства и командующего вооруженными силами (с ограниченными конституционными полномочиями), пребывающим у власти не более двух сроков по пять лет каждый; исполнительным советом, состоящим из премьер-министра и других министров для предоставления советов президенту; законодательным органом, состоящим из главы государства и двухпалатного парламента. Будет образован сенат, состоящий из 23 членов: 10 избранных европейцев, 10 африканских вождей, избранных советом вождей, и трех лиц, принадлежащих к любой расе, назначаемых главой государства. Полномочия сената будут строго ограничены в области отсрочки принятия законодательных актов даже в случае законопроектов, которые, по совету его юридического комитета, сенат будет считать не соответствующими "декларации прав", которая будет включена в "конституцию". Палата ассамблеи будет первоначально состоять из 66 членов. Из этого числа 50 членов будут европейцы, избираемые в округах, состоящих из европейцев, 16 членов будут африканцы, из которых 8 членов будут избраны африканскими зарегистрированными избирателями во всех африканских округах, а 8 членов - племенными избирательными коллегиями вождей и другими официальными должностными лицами в племенных подопечных землях. Существующие списки избирателей "А" и "В" будут ликвидированы и заменены раздельными европейскими и африканскими списками.

20. В самой "конституции" будут содержаться специальные положения относительно состава Сената и Палаты ассамблеи, судоустройства, "декларации прав" и некоторые положения об "избирательном законе" и "законе о земельной аренде". Эти положения могут быть изменены лишь двумя третями голосов всех членов каждой из двух палат парламента, проводящих раздельное голосование. Однако, если Сенат отклонит такую поправку, законопроект может быть возвращен в Сенат после 6 месяцев для пересмотра, причем тогда будет требоваться согласие только более половины всех членов, для того чтобы он стал законом.

21. Положение об увеличении числа африканских членов в Палате ассамблеи до числа европейских членов, но никогда не превышающего этого числа, будет прямо обусловлено долей общего объема личного подоходного налога, выплачиваемого африканцами. Такое увеличение не будет осуществляться до тех пор, пока африканцы не будут выплачивать более 16/66 (приблизительно 24 процента) общего объема подоходного налога, что является условием для нынешнего соотношения мест африканцев и европейцев в Палате ассамблеи.

22. Вышеуказанное налоговое соотношение представительства в теории предусматривает, что по мере возрастания объема выплаченных прямых налогов, африканцы будут иметь право на большее представительство. Африканская часть населения, согласно налоговому соотношению представительства, будет иметь право на равное представительство в парламенте, когда сумма подоходного налога, выплачиваемая африканцами, будет равна сумме налога, выплачиваемого европейцами e/.

b) "Декларация прав"

23. В "конституции" содержится декларация прав с положением о том, что она не будет осуществляться в силу решений судов. В ней также заявляется о том, что лояльное отношение к Родезии является основной обязанностью каждого гражданина. В "декларации прав", в частности, закреплены положения о задержании и ограничении свободы без суда "в интересах национальной обороны, общественной безопасности или общественного порядка". Однако в ней предусматривается пересмотр каждого дела "беспристрастным судом" в течение трех месяцев по просьбе задержанного. В ней также предусматривается автоматический пересмотр каждого дела не ранее одного года после задержания или ограничения свободы. В "декларации прав" допускается свобода мысли и религии, свобода выражения мысли, мирных собраний и ассоциаций и свобода переписки. Однако в ней добавляется положение о том, что эти свободы могут не предоставляться "в интересах обороны, общественной безопасности, общественного порядка, общественной морали и общественного здравоохранения или в экономических интересах государства или с целью защиты прав и свобод других лиц". В "конституции" также предоставляются государству полномочия "регулировать" деятельность радио, телевидения, газет, выпуск изданий, устройство выставок и зрелищных предприятий.

---

e/ Нынешняя доля африканцев в объеме личного налога составляет 0,5 процента от общей суммы 11,8 млн. фунтов стерлингов; европейская община выплачивает подоходного налога в 200 раз больше, чем африканская община.

c) Избирательное право

24. Что касается избирательного права, то "избирательный закон", некоторые части которого рассматриваются в качестве особых конституционных положений "конституции", предусматривает более высокие имущественные и образовательные цензы, чем это требуется в настоящее время для зарегистрированных избирателей. Европейцам необходимо будет иметь доход в размере 900 ф. ст. в год, или собственность в Южной Родезии стоимостью 1800 ф. ст., или (если лицо окончило, по крайней мере, четыре класса средней школы) доход в размере 600 ф.ст. в год, или собственность стоимостью 1200 ф. ст. Африканцам необходимо будет иметь доход, по крайней мере, в размере 300 ф.ст. в год, или собственность стоимостью 600 ф. ст. f/, или два класса средней школы g/, плюс доход в размере 200 ф. ст. в год, или собственность стоимостью не менее 400 ф.стерлингов. Этот закон позволит постепенно повышать имущественный и образовательный цензы для африканских избирателей по мере роста численности африканских членов в Палате ассамблеи с тем, чтобы, когда число африканских членов сравняется с числом европейцев, имущественный и образовательный цензы для обеих групп были одинаковыми. Лица, свобода которых была ограничена или которые содержались под стражей в течение более шести месяцев, будут лишены права на назначение в течение пяти лет после их освобождения.

25. Другой чертой нового избирательного права является то, что оно ликвидирует перекрестное голосование h/. Избиратели в существующих списках "A" и "B" будут автоматически переведены: европейцы - в европейские избирательные списки, африканцы - в африканские. Назначение африканцев на места для европейцев и наоборот будет запрещено.

---

f/ Согласно Экономическому обзору за 1968 год, опубликованному режимом, средний ежегодный заработок работающих африканцев составляет 144 ф. ст.; средний заработок европейских работников составляет 1 444 ф. стерлингов.

g/ 16 октября 1969 года г-н Майкл Стюарт, государственный секретарь Соединенного Королевства по иностранным делам и делам Содружества наций, касаясь избирательного права, заявил в Палате общин, что в настоящее время на европейского ребенка тратится средств на образование в десять раз больше, чем на африканского ребенка; около 11 процентов европейских детей после окончания начальной школы продолжают обучаться в средних школах и только 1 процент африканских детей продолжает обучение по получении начального образования.

h/ Голосование избирателей списка "B" в избирательных округах "A" и избирателей списка "A" - в избирательных округах "B".

d) Делимитация

26. Другое положение "избирательного закона" предусматривает среди прочего назначение Делимитационной комиссии для раздела Южной Родезии на 50 европейских избирательных округов (из которых 18 будут сельскими). Машоналенд и Матабелеленд будут подразделены каждый на четыре африканских избирательных округа; кроме того, будут существовать племенные коллегии выборщиков, которые будут избирать восемь традиционных африканских членов в Палату ассамблеи.

e) Землевладение

27. "Закон о землевладении", часть положений которого следует рассматривать как специально закрепленные положения новой "конституции", заменит закон о разделе земли. Он ликвидирует существующую на основании закона о разделе земли категорию "незарезервированных земель" и разделит земли Южной Родезии на три части: африканские земли, европейские земли и государственные земли; европейский район составит 44 952 900 акров, африканский район - 44 944 500 акров, оставшиеся 6 617 500 акров - станут государственной землей, которая будет неотчуждаемой, но которая может сдаваться в аренду лицам любой расы. Это составит увеличение на 9 млн. акров общей площади, отведенной для европейцев. Для целей системы землевладения цветные лица и лица азиатского происхождения будут признаны европейцами. Предусмотрены ликвидация, при условии должной компенсации, небольших участков в существующих районах, отведенных для одной расы в центре крупных районов, выделенных для другой расы, а также законодательство о владении и занятии земли в европейских районах, подразделяющее европейцев на различные классы. Права европейцев и африканцев на отведенных для них землях будут преобладающими.

28. На основании закона о разделе земли, который будет заменен новым "законом о землевладении", вся территория Южной Родезии подразделяется на следующие категории:

	Акры
Племенные подопечные земли (ранее называвшиеся туземными резерватами)	40 127 600
Районы для покупки земли африканцами	4 276 700
Незарезервированные земли	5 961 900
Европейский район	35 660 900
Государственные земли (национальные парки и заповедники)	10 497 400
	96 524 500

29. 15 октября 1969 года "министр по земельным вопросам" г-н Ван Хеерден заявил в Законодательной ассамблее, что в 1968 году с 44,4 млн. акров африканского района было получено зерновых и продуктов животноводства на общую стоимость около 27,4 млн. ф. ст., из которых 3,5 млн. ф. ст. пошло на денежную экономику, в то время как с 35,6 млн. акров европейского района было получено зерновых и продуктов животноводства на общую стоимость 64,1 млн. ф. ст., из которых на денежную экономику пошло 59,2 млн. фунтов стерлингов.

Правительство Соединенного Королевства и Южная Родезия

30. В ходе своего выступления в Палате представителей 21 мая министр иностранных дел и Содружества наций г-н Стюарт заявил, что правительство Соединенного Королевства будет неуклонно проводить настоящий курс отказа в признании и сохранения санкций против незаконного режима, который попирает права человека. Оно никогда не одобрит всего того, что происходит в Южной Родезии и не ослабит мер, принимаемых в настоящее время против незаконного режима.

31. 24 июня 1969 года губернатор Родезии сэр Хэмфри Гиббс официально подал в отставку как представитель Королевы в Южной Родезии. В заявлении, опубликованном в тот же день, губернатор заявил, что стало очевидным, что большинство избирателей (согласно референдуму) высказались за разрыв Южной Родезией всех связей не только с Ее Величеством королевой, но также с Англией и Содружеством наций. Так как стало ясно, что в ближайшем будущем нет возможности урегулирования путем переговоров, для него бесполезно оставаться на этом посту. Сэр Хэмфри был назначен губернатором Королевой в 1959 году. В ноябре 1965 года режим Смита высказался за замену его "административным лицом правительства".

32. В выступлении в Палате общин 24 июня 1969 года г-н Стюарт заявил, что в свете отставки губернатора и результатов референдума правительство Соединенного Королевства приняло решение о том, что нет смысла иметь миссию Соединенного Королевства в Солсбери и что Дом Родезии в Лондоне должен быть закрыт. Правительство Соединенного Королевства предложило трехнедельный период для закрытия миссий обеих сторон. Г-н Стюарт добавил, что правительство Соединенного Королевства всегда готово возобновить связи, как только у власти в Южной Родезии окажутся люди, которые разделят его принципы и с которыми оно могло бы вести переговоры. Политика правительства Соединенного Королевства и в будущем будет направлена на достижение почетного урегулирования, когда для этого придет время.

33. Миссия Соединенного Королевства в Солсбери была официально закрыта 10 июля 1969 года, а Дом Родезии в Лондоне был официально закрыт 14 июля 1969 года.

34. Постановление 1969 года о законе 1965 года о Южной Родезии (продолжение) было одобрено Палатой общин и Палатой лордов 16 и 21 октября, соответственно. Это постановление направлено на сохранение в силе раздела 2 закона 1965 года, который дает право Королеве в Совете принимать любые меры в отношении событий, происходящих в Южной Родезии. В ходе прений по данному постановлению министры от имени английского правительства осудили предложенные незаконным режимом конституционные и другие законодательные меры, подтвердили приверженность Англии шести принципам и ясно продемонстрировали готовность правительства продолжать политику санкций.

Визит г-на Яна Смита в Южную Африку

35. Г-н Ян Смит прибыл в Южную Африку 8 марта 1969 года, как было официально объявлено, на шестинедельный отпуск. В течение своего пребывания в Южной Африке г-н Смит имел ряд встреч с г-ном Джоном Форстером, премьер-министром Южно-Африканской Республики. 10 марта 1969 года г-н Смит имел 95-тиминутную беседу с г-ном Форстером, которая официально была объявлена визитом вежливости к премьер-министру. Г-н Смит охарактеризовал эти беседы как конфиденциальные. После их второй встречи 11 марта 1969 года г-н Смит заявил, что беседы были плодотворными, конструктивными и конфиденциальными. Они обсуждали отношения с Англией, но это не было главной частью переговоров. Они обсуждали многие вопросы, представляющие взаимный интерес для обеих стран. Этот визит г-на Смита в Южную Африку был его четвертым визитом со времени незаконного объявления независимости. В течение трех предыдущих визитов г-н Смит также имел конфиденциальные беседы с премьер-министром Форстером.

Вооруженные силы

36. 30 января 1969 года было сообщено о том, что численность вооруженных сил Южной Родезии будет увеличена. Сообщалось, что представитель министерства обороны заявил в то время, что число самолетов специальной воздушной эскадрильи будет удвоено и численность родезийской пехоты - увеличена.

37. 23 апреля 1969 года премьер-министр Южной Африки заявил в Кейптауне, что "полицейские силы" Южной Африки, находящиеся в Территории, будут сохранены на границе с Южной Родезией до тех пор, пока это будет необходимо в интересах собственной безопасности Республики. Он заявил, что Южная Африка начала операции против террористов из запрещенных южноафриканских организаций, которые проникают в Родезию, и что совершенно естественно, что Республика должна играть свою роль.

38. 5 января 1970 года силы безопасности Южной Родезии сообщили о том, что африканские националисты-партизаны пересекли реку Замбези

со стороны Замбии и напали на родезийский патрульный пункт, ранив при этом одного полицейского. Это было первым сообщением о нападении партизан со времени середины 1968 года. В течение первой недели февраля 1970 года силы безопасности Южной Родезии издавали коммюнике, в которых сообщалось о спорадических стычках с африканскими националистами-партизанами в долине Замбези и о том, что в ходе этих операций было убито 16 "террористов" и 2 человека из состава сил безопасности. Согласно коммюнике, было взято неуказанное число пленных и захвачено значительное количество оружия, вооружения и техники.

Выселение племени Тангвена из района Инияига

39. В прокламации, изданной 21 февраля 1969 года, содержался приказ о переселении племени Тангвена Крааля Тразн района Гейрези Ранч, Инияига, на постоянное жительство на соседние племенные подопечные земли. В заявлении, изданном "министерством земель" в тот же день, указывалось, что члены племени должны быть переселены со своих племенных земель, потому что они незаконно занимают частную собственность в европейском районе. Их новые земли по своему характеру будут идентичны району, из которого они будут выселены.

40. Члены племени Тангвена под руководством своего вождя Рекейи Тангвена, в нарушение приказа о выселении, отказались выезжать со своих наследственных земель в Восточном нагорье, площадь которых составляет 30 кв. миль. 8 сентября 1969 года южнородезийские войска и полиция насильственно выселили членов племени с их земель. В заявлении после выселения "министерство информации" сообщило, что выселение было проведено без инцидентов.

Новые политические партии

41. 21 июня 1969 года две африканские политические партии с парламентским представительством - Объединенная народная партия и Демократическая партия - объединились и сформировали новую оппозиционную партию - Национальный народный союз (ННС). Бывший председатель Демократической партии г-н Гордон Чавундука был избран председателем, а бывший лидер Объединенной народной партии г-н Перси Мкуду - вице-председателем. В проекте устава, опубликованном 26 августа, партия выступила за правление большинства в Южной Родезии и за создание демократического государства, в котором правительство избирается на основе всеобщего избирательного права для взрослых и всегда ответственно перед народом. 27 августа 1969 года ННС избрал в Законодательной ассамблее г-на Чад Чипунза лидером оппозиции вместо г-на Перси Мкуду, который впоследствии ушел из партии.

42. О создании другой политической партии в Южной Родезии, Консервативного альянса, было объявлено г-ном Робином Джеймсом, членом Законодательной ассамблеи. Он заявил, что новая партия будет выступать за

охрану интересов европейцев и их культуры. Другими целями манифеста новой партии являются ликвидация политической интеграции и установление системы раздельных расовых общин.

Другие события

43. 7 марта 1969 года Исполнительный совет Родезии объявил о том, что он пересмотрел приговоры 49 африканским националистам и заменил им смертную казнь пожизненным заключением. Эти люди были осуждены на смертную казнь в силу обязательного приговора на основании закона о праве и правопорядке (поддержание) за ношение оружия, но после суда над ними Законодательная ассамблея отклонила автоматическое вынесение приговора за такое нарушение. В заявлении Совета указывалось, что действия этих людей не имели своим следствием убийства. 19 августа 1969 года режим пересмотрел приговоры еще 19 африканским заключенным, приговоренным к смертной казни по аналогичным обвинениям.

44. 6 августа 1969 года "министр юрисдикции, права и правопорядка" г-н Ларднер-Берк заявил в Законодательной ассамблее, что в данное время в Южной Родезии насчитывается 187 человек, ограниченных в правах, и 140 человек, находящихся в заключении.

45. 10 декабря 1969 года г-н Джон Роджер Николсон, финансовый редактор "Родезия Геральд", был приговорен в Солсбери к 18 месяцам каторжных работ по обвинению в экономическом шпионаже в интересах не названного иностранного правительства; 18 декабря 1969 года г-н Альфред Тревор Галлагер, юрист из Солсбери, был также приговорен к четырем годам каторжных работ по аналогичному обвинению. 16 января 1970 года режим заявил о том, что два человека, обвиняемые в шпионаже, были объявлены запрещенными иммигрантами и высланы из Южной Родезии.

2. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

Экономический обзор за 1968 год

а) Общие сведения

46. В апреле 1969 года режим Смита опубликовал Экономический обзор по Родезии за 1968 год, в котором приводятся выборочные статистические данные о состоянии экономики 1/. Согласно обзору валовой внутренний продукт (по предварительным подсчетам) возрос с 369,6 млн. родезийских фунтов стерлингов в 1967 году до рекордного уровня в 389,9 млн. родезийских ф.ст. в 1968 году, что представляет собой увеличение на 5,5 процента по текущим ценам. Валовой национальный продукт возрос с 387,4 млн.родезийских ф. ст. в 1967 году до 408 млн. родезийских ф. ст. в 1968 году.

47. Рост валового внутреннего продукта объясняется в основном возросшей активностью в обрабатывающей и строительной промышленности. Доля этих двух секторов возросла на 13,8 млн. родезийских ф. ст., в то время как доля сельского хозяйства снизилась на 11,4 млн.родезийских ф. ст. Доля горного сектора в валовом внутреннем продукте снизилась на 2 процента. Был отмечен рост во всех других секторах.

b) Внешняя торговля и платежный баланс

48. Стоимость внутреннего экспорта удерживалась на уровне 87,4 млн. родезийских ф. ст. по сравнению с уровнем предыдущего года в 88,4 млн. родезийских ф. ст.; реэкспорт упал с 6,0 млн. родезийских ф. ст. в 1967 году до 4,2 млн.родезийских ф. ст.; добыча золота несколько снизилась по сравнению с 1967 годом и стоимость добычи составила 5,8 млн.родезийских ф. ст. Стоимость импорта возросла на 10 млн. родезийских фунтов и достигла 103,5 млн. родезийских ф. ст. 1/ .

1/ В отношении мнения правительства Соединенного Королевства по экономическому обзору режима за 1968 год см. документ S/9252/Add.1, приложение II.

1/ Незаконный режим не публикует информацию в отношении направления и характера внешней торговли. Подробный анализ внешней торговли Южной Родезии на основе имеющейся информации содержится в документе S/9252/Add.1, приложения I и 2.

49. Видимый торговый баланс сократился с 8,5 млн. родезийских ф. ст. в 1967 году до дефицитного показателя в 7,7 млн. родезийских ф. ст. в 1968 году, который вместе с чистым дефицитом по невидимым операциям по текущим счетам составил общую дефицитную сумму по текущим операциям в 26,8 млн. родезийских ф. ст. Отмечался чистый приток капитала на сумму в 25,2 млн. родезийских ф. ст., и дефицит по совокупным текущим операциям и счетам капитала составил 1,6 млн. родезийских ф. ст. по сравнению с активным сальдо в 3,3 млн. родезийских ф. ст. в 1967 году.

c) Сельское хозяйство

50. Стоимость сельскохозяйственного производства упала от рекордного уровня в 92,5 млн. родезийских ф. ст. в 1967 году до 81,5 млн. родезийских ф. ст. k/. Стоимость производства кукурузы значительно сократилась, а производство табака упало по сравнению с плановой цифрой в 182 млн. фунтов. Засуха не повлияла на производство сахара, поскольку устойчивость урожая поддерживается ирригационной системой, и общая стоимость этого продукта возросла на 4 процента. Стоимость убойного скота возросла на 8 процентов. Одна из причин вышеуказанного роста заключалась в том, что засуха значительно поразила пастбищные районы. Был отмечен рост на 16 процентов стоимости молочных продуктов, вслед за ростом в 10 процентов в предыдущем году.

d) Продукция обрабатывающей и строительной промышленности

51. Вслед за наложением санкций в 1965 году было отмечено снижение стоимости продукции обрабатывающей промышленности, однако данное снижение было лишь временным. С сентября 1966 года наблюдался неуклонный подъем, и в 1968 году стоимость продукции достигла рекордного уровня в 219 млн. родезийских ф. ст., т.е. на 13 процентов выше, чем в 1967 году.

---

k/ Экономика Южной Родезии пострадала также в 1968 году в результате засухи, распространившейся на обширные районы. Осадки во многих частях страны составили менее половины обычных осадков сезона. Вслед за засухой последовали необычно суровые морозы. Оба этих фактора неблагоприятно отразились на сельскохозяйственном производстве.

52. В результате сокращения урожая табака объем продукции табачной промышленности (сортировка и упаковка) упал почти на 40 процентов. Кроме указанной отрасли промышленности и текстильной и швейной промышленности, в которых объем продукции упал менее, чем на I процент, во всех других секторах было отмечено повышение объема производства. Объем промышленности по производству неметаллических минералов возрос на 4I процент в связи с повышением активности в строительной промышленности. В отраслях промышленности по производству химического и транспортного оборудования был отмечен рост в объеме производства на I6 и I4 процентов соответственно.

53. Общий объем строительной промышленности возрос по стоимости более чем на 30 процентов, т.е. с 35,7 млн. родезийских ф. ст. до 46,8 млн. родезийских ф. ст.

е) Другие события

54. Стоимость производства минералов достигла 33,7 млн. родезийских ф. ст. по сравнению с предыдущей рекордной цифрой в 33,4 млн. родезийских ф. ст. в I967 году. Ожидалось, что стоимость производства минералов повысится в I969 году в результате многих имевших место событий.

55. Хотя общий объем накоплений основного капитала сократился в I966 году, он достиг в I967 году высшего уровня I965 года и составил сумму более 47 млн. родезийских ф. ст. Из предварительных подсчетов за I968 год явствует, что накопление капитала резко возросло примерно на I8 млн. родезийских ф. ст. и достигло общей суммы примерно в 65 млн. родезийских ф. ст.

Южная Родезия и санкции

56. В результате наложенных санкций стоимость экспорта Южной Родезии сократилась со I64 млн. родезийских ф. ст. до I04 млн. родезийских ф. ст. в первый год после незаконного провозглашения независимости, и с тех пор постепенно понижалась до I0I млн. родезийских ф. ст. в I967 г. и 97,4 млн. родезийских ф. ст. в I968 году. Из всех товаров наиболее серьезно пострадал табак, экспорт которого упал с 49 млн. родезийских ф. ст. в I965 году до (по приблизительным подсчетам) I5 млн. родезийских ф. ст. в I968 году (в основном в результате потери рынка Соединенного Королевства, на который до незаконного провозглашения независимости экспортировался табак на сумму в 20 млн. родезийских ф. ст.).

В своей оценке влияния санкций на родезийскую экономику вплоть до конца I968 года (S/9252/Add.1, приложение II) правительство Соединенного Королевства заявило, что:

"После высчета оценочной стоимости родезийского экспорта в страны, которые ясно заявили о том, что они не будут или (например, некоторые африканские страны, граничащие с Родезией) не могут себе позволить применять санкции (или, по крайней мере, не будут их применять в полном объеме), представляется, что около 44 млн. родезийских ф. ст. (почти половина всей стоимости) было поглощено неафриканскими странами, правительства которых применяют санкции, предусмотренные в резолюции 253 (1968) Совета Безопасности. Лишь около 7 млн. родезийских ф. ст. из всей стоимости указанных торговых операций охватываются опубликованными статистическими данными соответствующих стран, а оставшаяся часть предположительно проходит под ложными заявлениями о происхождении товаров и, таким образом, фиксируется под некоторыми другими заголовками в целях статистики".

Общее мнение правительства Соединенного Королевства до конца 1968 г. было таково, что хотя санкции сократили объем экспорта до 60 процентов от уровня 1965 года, эта потеря компенсировалась за счет развития других отраслей экономики, в основном за счет создания отраслей промышленности по выпуску заменителей экспортных товаров и диверсификации сельского хозяйства (например, перемещение основного упора с табака на хлопок и кукурузу). Положение также выправлялось постоянным высоким уровнем объема производства горнодобывающей промышленности и, за исключением 1968 года, хорошими урожаями. В результате этого общий уровень экономической деятельности, который упал в 1966 году в результате непосредственного влияния санкций, к концу 1968 года несколько превысил в реальном исчислении уровень 1965 года. Такая очевидная стабилизация была достигнута лишь в результате резкого чистого увеличения запасов, что является по предварительным подсчетам чистым увеличением на 46 млн. родезийских ф. ст.

Бюджет на 1969-1970 финансовый год

57. 17 июля 1969 года "министр финансов" г-н Джон Вратхол представил Законодательной ассамблее на рассмотрение бюджет на 1968-1969 финансовый год. В бюджете предусматривались расходы по текущим операциям на сумму 102 млн. родезийских ф. ст. и поступления на сумму 99,3 млн. родезийских ф. ст. при дефиците по текущим операциям на указанный год в 2,7 млн. родезийских ф. ст. Этот дефицит почти полностью покрывается за счет прибыли, перенесенной из предыдущего года, на сумму 2,6 млн. родезийских ф. ст., доводя, по предварительным подсчетам, общий дефицит на предстоящий год на сумму 174 млн. родезийских ф. ст. Наиболее крупные суммы ведомственных средств на текущий год были распределены следующим образом: 8,8 млн. родезийских ф. ст. на образование африканцев, 8 млн. родезийских ф. ст. на образование неафриканцев, 7,5 млн.

родезийских ф. ст. на содержание полиции, 8,5 млн. родезийских ф. ст. на содержание вооруженных сил.

58. В своей бюджетной смете г-н Вратхол объявил о важных изменениях в налогообложении с целью перенесения основного упора не на прямое, а на косвенное налогообложение. Сократился подоходный налог и аннулирован добавочный подоходный налог, налог на нераспределенную прибыль и личный налог; однако было введено и компенсационное увеличение налогов на предметы общего потребления. Налог на продажи (применительно ко всем сделкам, за исключением основных товаров) был повышен с 8 пенсов до I шиллинга на I фунт. Налог на компании был значительно повышен с 7 шиллингов и 3 пенсов до 8 шиллингов на I фунт.

59. Г-н Вратхол заявил в парламенте Южной Родезии, что положение с иностранной валютой улучшается, что позволяет повысить импортные квоты на 9 процентов на оставшийся период 1969 года. Он предсказал устойчивое положение с платежным балансом на 1969 и 1970 гг., хотя отметил, что необходимость в жестком сдерживании импорта остается. Горнорудное производство "бурно росло", а сельскохозяйственное производство возросло более чем на 20 процентов в 1969 году и достигло рекордной цифры более 104 млн. родезийских ф. ст. Объем продукции обрабатывающей промышленности в первые пять месяцев 1969 года возрос на 7 процентов.

Сельское хозяйство

а) Урожай табака

60. В 1965 году, до незаконного провозглашения независимости, производители табака Южной Родезии поставили почти 300 млн. фунтов табака по средней цене 33 пенса за фунт. Поступления иностранной валюты за счет табака составили в 1965 году сумму в 49 млн. родезийских ф. ст. - самая крупная статья в общем объеме экспорта на сумму 165 млн. родезийских ф. ст. После наложения санкций урожай 1966-1967 г. сократился до 200 млн. фунтов по гарантированной правительством минимальной цене в 24 пенса за фунт; в 1967-1968 г. урожай опять сократился до 132 млн. фунтов, однако средняя цена возросла до 28 пенсов. Максимальная плановая цифра производства на 1968-1969 г. и 1969-1970 г. табака огневой сушки поддерживалась на том же уровне, что и в 1967-1968 г. (132 млн. фунтов, однако средняя заготовочная цена составляла 25 пенсов за фунт, что представляет собой общую сумму прибыли производителей в 13,75 млн. родезийских ф. ст. за каждый сезон, по сравнению с 33 млн. ф. ст. в 1965 г.

61. 3 декабря 1969 года г-н Дэвид Смит,"министр сельского хозяйства", информировал Девятый ежегодный конгресс Родезийской табачной ассоциации о том, что режим гарантирует среднюю закупочную цену в 27,5

пенсов за фунт в отношении урожая табака в 1970-1971 г. и 1971-1972 г., однако плановый объем урожая будет сокращен для этих лет до 100 млн. фунтов, что, как сообщают, является самым низким показателем за последние 15 лет. В результате этого общая сумма финансовой поддержки производителям со стороны режима сокращается с 13,75 млн. родезийских ф. ст. в текущем сезоне до 11,25 млн. родезийских ф. ст. Однако, одним из важных компенсационных факторов, который может повысить прибыль производителям, является решение о разрешении производителям поставлять дополнительно 10 процентов выше квоты по цене в 2/3 обычной цены за этот сорт листа. Объявляя о сокращении планового объема урожая, г-н Смит сообщил производителям о том, что табак в среднем продавался по ценам значительно ниже, чем 25 пенсов за фунт. Рынок был ограниченным, и основной рынок (Британия) оставался наглухо закрытым для Родезии. Дальнейшая существенная помощь от казначейства, в добавление к 16,5 млн. родезийских ф. ст., предусмотренных в двух последних бюджетах (1968-69 и 1969-70 гг.),окажется необходимой для поддержания запасов,цены на которые постоянно растут (см. A/7623/Add.1, глава VI, пункт 113). Он также заявил, что режим учредил рабочую группу для разработки путей и средств повышения производства урожая других культур, кроме табака.

62. 4 декабря конгресс ассоциации единогласно принял резолюции, в которых выражалось "полное недоверие" режиму в делах управления табачной промышленностью и отвергалась новая политика режима в отношении табака.

Другие с/х культуры

63. Вторая по значению культура, - сахарный тростник, экспорт которого в 1965 году выражался в сумме 4 млн. родезийских ф.ст., - по имеющимся сведениям, также продолжает проявлять наклонность к экономическому спаду. По сообщениям, крупные запасы этой культуры продолжают скопляться. Режим производит выплаты на поддержание цен, в качестве дотации плантаторам, чтобы не допустить упадка сахарной промышленности.

64. Режим принимает усиленные меры, чтобы поощрять фермеров к диверсификации хозяйства путем расширения числа выращиваемых культур, с тем чтобы ослабить последствия санкций, применяемых в отношении табака и сахара. Режим поощряет фермеров, посредством субсидий, дотаций и ссуд, к диверсификации хозяйства путем расширения производства хлопка, пшеницы, кукурузы, соевых бобов, земляных орехов и других культур, которые все дают меньший сбор с посевной площади, чем табак, а также путем увеличения производства говядины. В этой программе диверсификации хозяйства главный упор делается на хлопок, мясной скот и кукурузу. По сообщениям, в 1969 году Южная Родезия продала Южной Африке кукурузы на сумму 11 млн. родезийских ф. стерлингов.

Обрабатывающая промышленность

65. После наложения санкций стоимость продукции южнородезийской обрабатывающей промышленности сократилась со 198,8 родезийских ф. ст. в 1965 году до 183,4 родезийских ф. ст. в 1966 году. Тем не менее, поощряемые введением импортного контроля промышленники сосредоточили свое внимание на внутреннем рынке, чтобы обеспечить импортные заменители, что дало возможность выровнять уровень продукции, понизившийся, когда главные экспортные рынки Родезии оказались отрезанными. Продукция обрабатывающей промышленности достигла рекордного уровня в 219 млн. родезийских ф. ст., превысив на 13 процентов уровень продукции в 1967 году (194 млн. родезийских ф. стерлингов).

66. 26 ноября 1969 года административный руководитель Ассоциации родезийской промышленности (АРПИ), г-н Джон Грейлин, заявил в Йоганнесбурге, что родезийские промышленники процветают в условиях санкций. Впервые в истории Родезии в 1968 году наибольший вклад в валовой национальный продукт дала промышленность. Далее, г-н Грейлин заявил, что, исходя из цифр за три квартала 1969 года, можно полагать, что этот вклад увеличится на 12-14 процентов в денежном выражении. Он сообщил, что, начиная с 1966 года, режим утвердил 1 000 новых промышленных проектов, в том числе планы расширения и диверсификации промышленности. Из них только сто проектов были впоследствии отменены.

Горнодобывающая промышленность

67. Стоимость продукции южнородезийской горной промышленности в 1968 году исчислялась в 33,7 млн. родезийских ф. ст. по сравнению с предыдущим рекордным уровнем продукции в 1967 году, стоимость которой составляла 33,4 млн. родезийских ф. стерлингов. Ко времени одностороннего провозглашения независимости самым ценным полезным ископаемым Южной Родезии был асбест; за ним следовали золото и медь. Эти ископаемые, взятые вместе, составляли две трети общей стоимости всех добываемых полезных ископаемых. Следующими по значению полезными ископаемыми были уголь и хром, составлявшие в 1965 году вместе с вышеперечисленными минералами 89 процентов общей стоимости горной продукции, выразившейся в сумме 32 млн. родезийских ф. стерлингов.

68. По имеющимся сведениям, со времени незаконного провозглашения независимости наблюдается значительный рост горной промышленности. За три квартала 1969 года горнопромышленным компаниям была выдана сорок одна новая лицензия на исключительное производство разведочных работ, в то время как за весь 1968 год таких лицензий было выдано сорок четыре, в 1967 году - всего шесть, а в 1966 году - двадцать пять; выданные до сего времени лицензии на исключительное производство разведочных работ охватывают площадь в 6 000 квадратных миль; из них площадь в 3 271 кв. милю была охвачена лицензиями в 1969 году. По сообщениям, компании, получившие лицензии на исключительное производство разведочных работ, расходуют примерно 2 млн. родезийских ф. ст. в год на разведочно-изыскательные работы. В число таких компаний входят: "Англо-американ корпорейшн, лимитед" (Южная Африка), "Роан селекшн траст" (Соединенное Королевство/Соединенные Штаты), "Саут африкен манганиз" (Южная Африка), "Мессина" (Трансвааль), "Йоганнесбург консолидейтед инвестмент" (Южная Африка), "Родезиан кром" (Соединенные Штаты), "Рио Тинто энд Лонро" (Соединенное Королевство), "Англовааль" (Южная Африка), "Дженерал майнинг" (Южная Африка) и "Камативи тин майнс" (Нидерланды). Большая часть разведочных и изыскательных работ ведется для добычи никеля и меди, хотя существенный интерес вызывает также добыча платины, золота, алюминия, шеелита и хрома.

69. Из основных отраслей горной промышленности самыми значительными темпами за период после незаконного провозглашения независимости развивалась добыча никеля. Примерно 15 млн. родезийских ф. ст., поступившие из источников внутри Южной Родезии, были инвестированы на разработку месторождений никеля. В этих операциях участвуют следующие компании: "Англо-американ корпорейшн", инвестировавшая 10 млн. родезийских ф. ст. в Мадзимский рудник в Шамве и в Троянские никелевые рудники и плавильные заводы в Бинду ре, и "Рио Тинто", инвестирующая примерно 5 млн. родезийских ф. ст. в никелевый рудник "Эмпресс", который расположен к западу от Гатумы и будет полностью пущен в эксплуатацию в 1972 году. Предполагается, что, когда эти

три рудника будут работать на полную мощность, на них ежегодно будет приходиться свыше 10 млн. родезийских ф. ст. от общей стоимости продукции горной промышленности Южной Родезии. Троянский никелевый рудник начал работать в мае 1968 года, а Мадзимский рудник - в апреле 1969 года; плавильный завод в Биндуре по плану должен быть пущен в эксплуатацию к середине 1969 года. Как сообщалось, эти рудники начинают вносить существенный вклад в горную продукцию Южной Родезии.

70. Кроме производства никеля, производство меди, по полученным сведениям, также значительно возросло в результате открытия новых рудников и развития новых методов добычи ископаемых. В феврале 1968 года "Министерство горной промышленности" объявило, что обнаружены два крупных месторождения меди. Одно из них, расположенное в районе Хедлэндс и финансируемое крупным вкладом капитала компании "Истерн минералс лимитед", уже пущено в эксплуатацию.

71. Согласно заявлениям "Министерства горной промышленности", в 1968 году в Южной Родезии начали работать 37 новых горнопромышленных компаний; к концу 1970 года, как предполагается, должны вступить в эксплуатацию десять новых рудников с общим капиталовложением в 4,5 млн. родезийских ф. ст.; еще семнадцать рудников находятся в стадии проектирования. На основе текущего положения в горном деле "министр горной промышленности" г-н Ян Диллон полагает, что к 1975 или 1976 году стоимость годовой горной продукции достигнет 100 млн. родезийских ф. стерлингов.

72. 29 июля министр горной промышленности Южно-Африканской Республики г-н Карел де Вет находился в Южной Родезии с шестидневным визитом. В ноябре 1969 года южноафриканский секретарь по делам горной промышленности г-н Н.Дж. Уйс также посетил Южную Родезию в связи с предложением о предоставлении технической помощи, сделанным министром горной промышленности во время его визита в Южную Родезию. По сообщениям, Южная Африка проявляет значительный интерес к положению в горной промышленности в Родезии, и визиты этих двух должностных лиц предвещают укрепление сотрудничества между обеими странами.

73. 8 ноября 1969 года было сообщено, что "Мессина девелопмент компани" (Трансвааль) открывает два новых медных рудника в Южной Родезии: один у реки Гвай в районе Ванки, а другой - в Шеклтоне близ Синойи, общей стоимостью в 2 млн. родезийских ф. стерлингов. Гвайский рудник будет полностью пущен в эксплуатацию к 1970 году, тогда как Шеклтонский рудник начнет работать в 1972/73 году. Сообщалось, что общие залежи руды в обоих этих рудниках составляют 15 млн. тонн. В декабре 1969 года сообщалось также, что компания "Мессина" (Трансвааль) открыла залежи вольфрама близ Форт-Виктория и что работы по его разработке начнутся в 1970 году. Продукция нового рудника составит примерно 22 000 тонн в год, и большая часть

вольфрама пойдет на экспорт. По сообщениям, "Мессина", уже владеющая тремя медными рудниками в Южной Родезии, намерена в ближайшие пять лет вложить еще 6 млн. родезийских ф. ст. в горные разработки в Южной Родезии.

Официальное заявление о текущем экономическом положении

74. В заявлении, сделанном I января 1970 года, г-н Смит указал, что в 1969 году положение с внешней торговлей заметно улучшилось, что должно выразиться в существенном улучшении торгового баланса. В 1969 году текущий счет платежного баланса был активным по сравнению с дефицитом 1968 года. Предварительное исчисление валового национального продукта на 1969 год показывает рост минимум на 13 процентов и превышает сумму в 440 млн. родезийских ф. стерлингов. Г-н Смит также заявил, что на протяжении 1969 года также значительно увеличилась стоимость продукции обрабатывающей промышленности, а в добыче полезных ископаемых достигнуты еще более значительные результаты. Имеются все основания предполагать, что цифра капиталообразования будет даже больше, чем в 1968 году, когда она составляла 69 млн. родезийских ф. ст., т.е. максимальную цифру с того времени, как велись работы по проекту Кариба. Имеющиеся у г-на Смита данные служат убедительным доказательством того, что темпы экономического развития будут повышаться и что проблема Южной Родезии будет состоять в том, чтобы сохранять контроль и равновесие в предстоящий период бурного экономического роста.

"Положения о чрезвычайных полномочиях (санкции и борьба со шпионажем)"

75. 13 августа 1969 года режим ввел положения о борьбе со шпионажем, имеющие целью дальнейшее пресечение распространения экономической информации о Территории. "Положения о чрезвычайных полномочиях (санкции и борьба со шпионажем)" предусматривают штраф в размере не более I 000 родезийских ф. ст. или тюремное заключение на срок не более двух лет, или обе эти меры наказания, для лиц, признанных виновными в содействии кампании санкций против Южной Родезии; новые чрезвычайные полномочия не распространяются на лиц, которые должны давать информацию по обычному ходу своей работы, но применяются к лицам, которые выдают экономические тайны либо умышленно, либо по небрежности.

ГЛАВА VI

(A/8023/Add.2)

НАМИБИЯ

СОДЕРЖАНИЕ

		Пункты	Стр.
A.	РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА В СПЕЦИАЛЬНОМ КОМИТЕТЕ	1 - 11	40
B.	РАССМОТРЕНИЕ ПЕТИЦИЙ	I2 - I5	43
C.	РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ ...	I6 - I7	44

ПРИЛОЖЕНИЕ: РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ..... 48

ГЛАВА VI

НАМИБИЯ

A. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

1. На своем 737-м заседании 13 апреля 1970 года Специальный комитет, утвердив сорок седьмой доклад Рабочей группы (A/AC.109/L.623), постановил, среди прочего, провести общие прения по вопросу о Намибии совместно с двумя другими пунктами, а именно, вопросами о Южной Родезии и территориях, находящихся под португальским управлением. Принимая данное решение, Специальный комитет полагал, что конкретные проекты резолюций по вопросам, охватываемым указанными пунктами, будут рассмотрены отдельно после завершения общих прений.

2. Специальный комитет рассматривал вопрос о Намибии на своих 743-747, 750-755 и 764 заседаниях в период между 14 мая и 18 сентября 1970 года.

3. При рассмотрении данного пункта Специальный комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции Генеральной Ассамблеи 2548 (XXIV) от 11 декабря 1969 года по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным

странам и народам. В пункте 10 данной резолюции Генеральная Ассамблея просила Специальный комитет "продолжать изыскивать подходящие средства для обеспечения немедленного и полного осуществления Декларации во всех территориях, которые еще не достигли независимости, и, в частности, сформулировать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма". В пункте 12 Генеральная Ассамблея просила Специальный комитет "продолжать изучение вопроса о выполнении государствами-членами Декларации, а также других соответствующих резолюций по вопросу деколонизации, в частности, резолюций, относящихся ... к Намибии". Специальный комитет также принял во внимание другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 1805 (XVII) от 14 декабря 1962 года, в соответствии с которой Генеральная Ассамблея предложила Специальному комитету выполнять mutatis mutandis задачи, ранее возложенные на Специальный комитет по Юго-Западной Африке, а также резолюции 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года, 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года, 2324 (XXII) от 16 декабря 1967 года, 2325 (XXII) от 16 декабря 1967 года, 2372 (XXII) от 12 июня 1968 года, 2403 (XXIII) от 16 декабря 1968 года и 2517 (XXIV) от 1 декабря 1969 года. Кроме того, Специальный комитет обратил должное внимание на резолюции Совета Безопасности по вопросу о Намибии и, в частности, на резолюции 264 (1969) от 20 марта 1969 года, 269 (1969) от 12 августа 1969 года, 276 (1970) от 30 января 1970 года, 283 (1970) и 284 (1970) от 29 июля 1970 года.

4. В ходе рассмотрения данного пункта Специальный комитет имел в своем распоряжении рабочий документ, подготовленный Секретариатом (см. приложение ниже), содержащий информацию о решениях, принятых ранее органами Организации Объединенных Наций, непосредственно занимающимися Намибией, а также последние события, касающиеся указанной территории.

5. Кроме того, Специальный комитет имел в своем распоряжении следующие письменные петиции, касающиеся Намибии:

a) Письмо г-на Джона А.Ф. Енналс, Генерального директора Ассоциации Великобритании и Северной Ирландии содействия Организации Объединенных Наций от 22 декабря 1969 года (A/AC.109/PET. 1134).

b) Письмо преподобного Джеймса А. Тримбл от 9 января 1970 года (A/AC.109/PET.1135).

c) Письмо Международной Ассоциации юристов-демократов от 11 июня 1970 года (A/AC.109/PET.1147).

6. Специальный комитет также принял во внимание доклад Специальной группы, учрежденной Специальным комитетом на его 740-м заседании 21 апреля 1970 года (A/AC.109/L.641). Эта Группа посетила Африку в мае-июне 1970 года в целях установления контакта с представителями национально-освободительных движений колониальных территорий данного континента в связи с подготовкой

аналитического исследования и намеченной программой действий в рамках резолюции 2521 (XXIV) Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1969 года, касающейся десятой годовщины Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В доклад включены, среди прочего, мнения, высказанные следующими представителями национально-освободительных движений, связанных с Намибией: гг. Эвальд Катьивена, П. Катьявиви, Андрю Шипанга и Бен Аматила (Народная организация Юго-Западной Африки (НОЮЗА); гг. Дж. Макатини, Альфред Нзо и Дума Нокве (Африканский национальный конгресс Южной Африки (АНК); гг. П.К. Лебалло и Т.М. Нтантала (Панафирканский конгресс (ПАК); и г-на Виклифф М. Тсотси (Движение за единство Южной Африки) (UM-SA).

7. Общие прения по вопросу об управлении Намибией, наряду с двумя другими пунктами, упомянутыми в пункте 1 выше, проводились на 743-747, 750-м и 751-м заседаниях в период между 14 мая и 28 июля. В ходе общих прений представители Сьерра-Леоне (A/AC.109/PV.743), Сирии и Объединенной Республики Танзания (A/AC.109/PV.744), Мадагаскара (A/AC.109/PV.745 и Corr.1), Югославии (A/AC.109/PV.746), Союза Советских Социалистических Республик, Афганистана и Эфиопии (A/AC.109/PV.747 и Corr.1), Болгарии (A/AC.109/PV.750), Польши и Индии (A/AC.109/PV.751 и Corr.1) сделали заявления. Заявления в осуществление права на ответ были сделаны представителями Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Эфиопии и Союза Советских Социалистических Республик (A/AC.109/PV.747 и Corr.1).

8. На 752-м заседании 30 июля Председатель по просьбе Специального комитета представил для его рассмотрения текст проекта согласованного мнения по этому пункту (A/AC.109/PV.752 и Corr.1) Специальный комитет рассмотрел проект согласованного мнения на своих 752-754-м заседаниях. Заявления относительно проекта согласованного мнения были сделаны на 752-м заседании представителем Болгарии и Председателем (A/AC.109/PV.752 и Corr.1). На 753-м заседании докладчик по просьбе Председателя зачитал на Комитете пересмотренный текст проекта согласованного мнения (A/AC.109/PV.753). Заявления относительно пересмотренного текста были сделаны Председателем и представителями Объединенной Республики Танзания (A/AC.109/PV.753 и 754 и Corr.1) Союза Советских Социалистических Республик и Италии (A/AC.109/PV.754 и Corr.1).

9. На 755-м заседании 11 августа после заявления, сделанного Председателем (A/AC.109/PV.755 и Corr.1), Специальный комитет без возражения принял решение поручить Председателю представить ему заключительное заявление, отражающее позицию Комитета по этому пункту. В этой связи Председатель сообщил Комитету, что вследствие этого решения пересмотренный текст согласованного мнения, упомянутый в пункте 8 выше, должен теперь быть снят с обсуждения.

10. На том же заседании Председатель выступил с заявлением (A/AC.109/PV.755 и Corr.1) в ответ на упомянутую выше просьбу Специального комитета. Текст заявления Председателя содержится в пункте 16 ниже.

II. На том же самом заседании, по предложению представителя Афганистана и после заявлений, сделанных представителями Объединенной Республики Танзания, Соединенного Королевства, Сирии, Ирака и Соединенных Штатов (A/AC.109/PV.755 и Corr.1) Специальный комитет без возражения принял решение о том, что заявление, сделанное Председателем, должно быть направлено Председателю Совета Безопасности для принятия к сведению этим органом. 11 августа текст заявления Председателя был передан Председателю Совета Безопасности (S/9905).

B. РАССМОТРЕНИЕ ПЕТИЦИЙ

12. В постановляющей части пункта 3 своей резолюции 1805 (XVII) Генеральная Ассамблея предложила Специальному комитету выполнять mutatis mutandis задачи, ранее возложенные на Специальный комитет по Юго-Западной Африке в соответствии с резолюцией 702 (XVI) от 19 декабря 1961 года, принимая во внимание особую ответственность Организации Объединенных Наций в отношении этой территории. Соответственно, одна из задач, возложенных на Комитет, состоит в рассмотрении петиций по Намибии.

13. Начиная с 1962 года, Специальный комитет рассматривал петиции по Намибии в соответствии со своей установленной процедурой. Помимо этого, в соответствии с процедурой, установленной для бывшего Специального комитета по Юго-Западной Африке в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 844 (IX) от 11 октября 1954 года, он включил в свои доклады Генеральной Ассамблее на ее девятнадцатой, двадцатой, двадцать первой, двадцать третьей и двадцать четвертой сессиях проекты резолюций по рассмотренным им петициям для принятия Генеральной Ассамблеей.

14. В течение 1970 года Специальный комитет получил и рассмотрел три петиции по Намибии 1/, которые он принял во внимание при рассмотрении вопроса о территории в свете Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, с учетом положений резолюций Генеральной Ассамблеи 2145 (XXI), 2248 (S-V), 2325 (XXII), 2372 (XXII), 2403 (XXIII) и 2517 (XXIV).

15. Учитывая особую ответственность Организации Объединенных Наций в отношении Намибии, Специальный комитет по предложению своего Подкомитета по петициям (A/AC.109/L.664), решил на своем 764-м заседании 18 сентября рекомендовать Генеральной Ассамблее принятие проекта резолюции о петициях по Намибии, рассмотренных Комитетом в 1970 году. Текст проекта резолюции дается в пункте 17 ниже.

1/ Определенные петиции, которые вызвали озабоченность Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, были, кроме того, доведены до его сведения Секретариатом.

С. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

16. Текст заявления, сделанного Председателем Специального комитета на его 755-м заседании 11 августа 1970 года, о котором упоминается в пункте 10 выше, дается ниже.

1) Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, рассмотрев положение в Намибии и позицию представителей движения за национальное освобождение Намибии, вновь подтверждает свою крайнюю озабоченность в связи с чрезвычайно серьезным положением, существующим в этой территории, которое сложилось в результате продолжающегося пренебрежения правительством Южной Африки авторитета Организации Объединенных Наций и дальнейшего расширения этим правительством репрессивных мер, включая использование вооруженных сил, которые имеют целью увековечить его незаконную оккупацию территории и лишить народы Намибии их неотъемлемого права на свободу и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

2) Специальный комитет отмечает, что правительство Южной Африки, открыто пренебрегая положениями многочисленных резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, не только отказалось уйти из территории и тем самым сорвало усилия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии выполнить порученный ему мандат, но также упорствует в проведении политики апартеида и других мер, направленных на подрыв единства и территориальной целостности Намибии и на упрочение незаконной оккупации этой территории со стороны Южной Африки.

3) В частности, правительство Южной Африки, нарушая соответствующие положения резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, продолжает применять по отношению к территории меры в соответствии с так называемыми "Законом 1968 года о развитии самоуправления туземных наций в Юго-Западной Африке" и "Законом 1969 года о делах Юго-Западной Африки". Были приняты также дополнительные законодательные меры, которые приведут к еще большей расовой сегрегации, осуществляемой путем насильственного переселения африканцев и разрушения их жилищ в условиях полного пренебрежения их благосостоянием.

4) Специальный комитет отмечает далее, что Верховный суд Виндхука в июле и августе 1969 г. на основании Закона Южной Африки 1967 г. о терроре и Закона 1950 г. о подавлении коммунизма и в нарушение неоднократных резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности предал суду еще одну группу из 8 намибийцев.

"Суд" признал "виновными" и "вынес приговоры" по делу шести обвиняемых. В октябре они обратились за разрешением аппелировать "приговоры", однако решение по этим апелляциям было отложено на неопределенное время. В нарушение этих же резолюций южноафриканские власти, как сообщают, в начале 1970 г. на основании Закона о терроре готовились провести закрытый суд над 10 руководителями Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО).

5) Правительство Южной Африки в тесном сотрудничестве с Португалией и незаконным режимом Южной Родезии продолжает, таким образом, усиливать свои акты репрессий против народа Намибии и подавления законной борьбы освободительного движения, в частности, путем значительного увеличения в последние годы своих вооруженных сил. Оно расширяет свои военные операции против народа Намибии, который борется против оккупации и угнетения, предоставляет большую военную помощь соседним колониальным и расистским режимам и увеличивает угрозу безопасности соседних независимых африканских государств, выступающих против политики и действий этого правительства.

6) Учитывая прямую ответственность в отношении народа Намибии, которую Организация Объединенных Наций взяла на себя в соответствии с резолюцией 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи и в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Специальный комитет вновь считает необходимым призвать все государства полностью сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в ее усилиях, направленных на обеспечение скорейшего решения этой проблемы.

7) Специальный комитет осуждает все меры политического и военного подавления и экономической эксплуатации в отношении народа Намибии со стороны правительства меньшинства Южной Африки и его союзников, в частности, Португалии и незаконного расистского режима меньшинства Южной Родезии. Комитет далее осуждает поддержку, предоставляемую Южной Африке в проведении ее политики угнетения в Намибии союзниками Южной Африки и, в частности, ее основными торговыми партнерами и некоторыми экономическими и иными кругами. Он призывает в этой связи все заинтересованные правительства немедленно прекратить предоставление всякой помощи и сотрудничества Южной Африке.

8) Специальный комитет вновь подтверждает законность борьбы народа Намибии за свое неотъемлемое право на свободу и независимость и в этой связи призывает все государства, специализированные учреждения и другие международные организации, связанные с Организацией Объединенных Наций, оказать любую возможную моральную и материальную помощь этому народу в его борьбе против оккупации и угнетения.

9) В заключение, обращая внимание Совета Безопасности на опасное положение, сложившееся в Намибии, Специальный комитет выражает надежду, что Совет, в свете соответствующих положений его резолюции 283 (1970) и учитывая мнения, изложенные в этом заявлении, примет эффективные шаги или меры для достижения цели прекращения незаконной оккупации этой территории Южной Африкой, для того чтобы народы Намибии пользовались своими основными правами в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

17. Текст проекта резолюции относительно петиций по Намибии, рекомендованный Специальным комитетом для принятия Генеральной Ассамблеей, о котором упоминается в пункте 15 выше, приводится ниже.

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание особые обязанности Организации Объединенных Наций в отношении Намибии, включая, в частности, изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 2145 (XXI) от 27 октября 1966 г., 2248 (S-V) от 19 мая 1967 г., 2325 (XXII) от 16 декабря 1967 г., 2403 (XXIII) от 16 декабря 1968 года и 2517 (XXIV) от 1 декабря 1969 года,

отмечая, что Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам получил и рассмотрел в течение 1970 года три петиции, касающиеся Намибии, в соответствии с пунктом 3 резолюции 1805 (XVII) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1962 г. и в связи с осуществлением Декларации,

отмечая далее, что эти петиции касаются, в частности, общего положения и последних событий относительно Намибии, продолжающегося отказа Южной Африки осуществлять резолюции 2145 (XXI) и 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи, особенно в отношении все продолжающегося осуществления Южной Африкой рекомендаций Комиссии Одендааля, включая выселение африканцев с их наследственных земель,

1. отмечает, что Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам принял во внимание эти петиции при рассмотрении положения в Намибии в связи с осуществлением Декларации;

2. отмечает далее, что те петиции, в которых затрагиваются вопросы, представляющие интерес для Совета Организации Объединенных Наций для Намибии, были доведены Секретариатом до сведения последнего и приняты во внимание Советом при выполнении им функций, возложенных на него Генеральной Ассамблеей в резолюциях 2248 (S-V) 2325 (XXII), 2403 (XXIII) и 2517 (XXIV);

3. обращает внимание соответствующих петиционеров на доклад об этой территории, представленный Специальным комитетом и на резолюции по вопросу о Намибии, принятые Генеральной Ассамблеей на ее двадцать пятой сессии, а также на доклад Совета Организации Объединенных Наций для Намибии.

ПРИЛОЖЕНИЕ*

РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ

СОДЕРЖАНИЕ

		Пункты
A.	ПРЕДЫДУЩИЕ МЕРЫ ОРГАНОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, НЕПОСРЕДСТВЕННО ЗАНИМАЮЩИХСЯ НАМИБИЕЙ	I - 28
B.	МАНИФЕСТ О ЮЖНОЙ ЧАСТИ АФРИКИ	29 - 30
C.	ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ	
	I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	3I
	2. ПОЛИТИЧЕСКИЕ СОБЫТИЯ	32 - 89
	3. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ РАЗВИТИЕ	90 - I30

* Ранее выпущено под условным обозначением A/AC.I09/L.62I.

A. ПРЕДЫДУЩИЕ МЕРЫ ОРГАНОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, НЕПОСРЕДСТВЕННО ЗАНИМАЮЩИХСЯ НАМИБИЕЙ

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1. О мерах, принятых до 1969 года различными органами, непосредственно занимающимися Намибией, говорилось в предыдущем докладе Специального комитета a/. Впоследствии вопрос о положении в Территории вновь рассматривался всеми заинтересованными органами. Этим вопросом постоянно занимался Совет Организации Объединенных Наций по Намибии, состоящий из одиннадцати членов, который был создан в соответствии с резолюцией 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи от 19 мая 1967 года с целью взятия на себя управления Территорией и подготовки ее к независимости. Совет Безопасности трижды рассматривал этот вопрос в марте, июле и августе 1969 года и в январе 1970 года. Он также рассматривался Специальным комитетом в марте, мае, июле и сентябре 1969 года. Вопрос о Намибии рассматривался также Генеральной Ассамблеей на ее двадцать четвертой сессии. Ниже кратко излагаются меры, принятые каждым из этих органов.

2. МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАМИБИИ

2. Хотя Совету Организации Объединенных Наций по Намибии до сего времени было отказано в праве доступа на Территорию в связи с отрицательным отношением правительства Южной Африки, он упорно продолжал стремиться выполнить функции и обязанности, возложенные на него в том объеме, в каком ему позволяли обстоятельства. В своем четвертом докладе, представленном Генеральной Ассамблее на ее последней двадцать четвертой сессии b/, Совет отчитался о своей деятельности за период с 13 ноября 1968 года по 24 октября 1969 года и, в частности, сообщил о прогрессе, которого ему удалось добиться в деле выполнения некоторых конкретных задач, возложенных на него резолюциями 2248 (S-V), 2288 (XXII), 2372 (XXII) и 2403 (XXIII) Генеральной Ассамблеи. Эти задачи, в частности, касались выдачи проездных документов жителям Намибии, создания координированной чрезвычайной программы технической и финансовой помощи Намибии, организации программы обучения и подготовки кадров для жителей Намибии и изучения законов и практики, введенных на Территории правительством Южной Африки, которые противоречат целям и принципам Организации Объединенных Наций.

---

a/ A/7623/Add.2, глава VII, приложение, пункты 1-10.

b/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая сессия, Дополнение № 24 (A/7624/Rev.1).

3. Совет доложил, что в феврале 1969 года он направил в Восточную Африку миссию в составе исполняющего обязанности комиссара и двух членов для проведения дальнейших консультаций с правительствами по вопросу о выдаче проездных документов, а также для консультаций с представителями Намибии по различным вопросам, включая вопрос об участии народа Намибии в работе Совета. В отношении выдачи жителям Намибии документов для поездок за границу Совет заявил, что, хотя большинство вопросов были решены во время пребывания миссии в Восточной Африке, некоторые вопросы все еще остались нерешенными c/. Этот и другие вопросы, упомянутые выше в пункте 2, продолжают тщательно изучаться.

4. Совет также обратил внимание на то, что в течение отчетного периода он направил Совету Безопасности четыре документа d/, информировав этот орган о событиях, относящихся к Намибии, которые, по его мнению, требовали рассмотрения или принятия мер со стороны Совета Безопасности.

5. В заключении Совет заявил, что в течение прошлого года южноафриканское правительство продолжало игнорировать Организацию Объединенных Наций и мировое общественное мнение. Продолжая свою политику и нарушая резолюции Генеральной Ассамблеи, которые требовали от него не посягать на национальное единство и территориальную целостность Территории, оно ввело в действие Закон о делах Юго-Западной Африки 1969 года, цель которого - включить эту Территорию в состав Южно-Африканской Республики. В то же самое время и также в противовес решениям Организации Объединенных Наций Южная Африка продолжала проводить свой план создания отдельных "бантустанов" и, в целом, расширила масштабы угнетения народа Территории. В результате этого Совет счел, что основное условие выполнения Организацией Объединенных Наций своих обязанностей в отношении Намибии состоит в применении эффективных мер для обеспечения немедленного ухода Южной Африки с Территории. Поэтому Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее, среди прочего, a) обратить внимание Совета Безопасности на неотложную необходимость проведения срочного заседания для принятия эффективных мер, с тем чтобы добиться ухода Южной Африки из Намибии; b) призвать все государства проводить дипломатические, консульские и другие отношения, касающиеся Намибии лишь через Совет по Намибии; c) призвать все государства обеспечить, чтобы их граждане или национальные компании проводили все сделки с целью получения концессий или создания промышленных или коммерческих предприятий с Советом по Намибии в качестве законной власти на Территории, и обеспечить, чтобы компании или отдельные граждане, владеющие концессиями или предприятиями в Намибии, выплачивали налоги и арендную

---

c/ 26 февраля 1970 года Совет выпустил пресс-релиз (GA /4175), в котором указал, что он согласовал текст соглашения, которое будет заключено с правительством Замбии относительно единых форм для выдачи проездных документов и удостоверений личности для жителей Намибии. Совет поручил исполняющему обязанности комиссара Организации Объединенных Наций направить правительству Замбии текст соглашения, который будет опубликован после получения согласия этого правительства.

d/ S/9032, S/9352, S/9420, S/9471.

плату Совету; d) обратиться ко всем государствам с призывом принять соответствующие меры с тем, чтобы добиться отмены всех прав, которыми пользуется Южная Африка в качестве члена специализированных учреждений; e) призвать все государства, а также вспомогательные органы Генеральной Ассамблеи и специализированных учреждений обеспечить необходимую моральную и материальную помощь народу Намибии в его законной борьбе за независимость; f) призвать все государства оказывать Совету помощь в выдаче проездных документов жителям Намибии и полностью сотрудничать с Советом в его стремлении выполнить свои обязанности в соответствии с его полномочиями; g) призвать правительство Южной Африки соблюдать Женевскую конвенцию 1949 года об обращении с военнопленными в отношении борцов за свободу Намибии, а также Конвенцию 1949 года о защите гражданских лиц в период войны; и h) одобрить предложения, содержащиеся в докладе Совета в отношении создания координированной программы оказания Намибии технической и финансовой помощи e/.

6. Постоянный представитель Турции в качестве Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в январе 1970 года выступил в Совете Безопасности в ходе рассмотрения им вопроса о Намибии.

---

e/ О мерах, принятых Генеральной Ассамблеей на ее двадцать четвертой сессии, см. пункты 22-28.

3. МЕРЫ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

7. В течение отчетного периода Совет Безопасности три раза рассматривал и принимал резолюции в отношении Намибии. 20 марта 1969 года Совет собрался по просьбе 46 государств-членов (S/9090 и Adds.1-3) на срочное заседание для рассмотрения положения, создавшегося в результате отказа Южной Африки покинуть территорию. Совет также рассмотрел письмо председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии (S/9032) и письмо председателя Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (S/9097), препровождающее текст заявления о положении в Намибии (см. ниже пункт 17).

8. На своем 1465-м заседании 20 марта 1969 года Совет Безопасности принял резолюцию 264 (1969), пункты постановляющей части которой гласят:

Совет Безопасности,

"1. ...

признает, что Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций прекратила действие мандата Южной Африки над Намибией и взяла на себя прямую ответственность за территорию до получения ею независимости;

2. считает, что продолжающееся присутствие Южной Африки в Намибии является незаконным и противоречит принципам Устава и предыдущих решений Организации Объединенных Наций и наносит ущерб интересам населения территории и международного сообщества;

3. призывает правительство Южной Африки немедленно вывести свою администрацию из территории;

4. заявляет, что действия правительства Южной Африки, направленные на нарушение национального единства и территориальной целостности Намибии путем создания бантустанов, противоречат положениям Устава Организации Объединенных Наций;

5. заявляет, что правительство Южной Африки не имеет права принимать "законопроект о делах Юго-Западной Африки", поскольку такой законодательный акт явился бы нарушением соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

6. осуждает отказ Южной Африки выполнить резолюции Генеральной Ассамблеи 2145 (XXI); 2248 (S-V); 2324 (XXII); 2325 (XXII); 2372 (XXII) и 2403 (XXIII) и резолюции Совета Безопасности 245 и 246, принятые в 1968 году;

7. просит все государства оказать влияние, с тем чтобы добиться выполнения правительством Южной Африки положений настоящей резолюции;

8. постановляет, что, в случае невыполнения правительством Южной Африки положений настоящей резолюции, Совет Безопасности немедленно соберется для определения необходимых шагов или мер, согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций;

9. просит Генерального секретаря внимательно следить за претворением в жизнь настоящей резолюции и как можно скорее представить об этом доклад Совету Безопасности;

10. постановляет по-прежнему активно заниматься этим вопросом".

9. Вместе с докладом об осуществлении вышеуказанной резолюции (S/9204 и Add.1) Генеральный секретарь направил текст письма министра иностранных дел Южной Африки от 30 апреля 1969 года, а также значительную часть ответов, полученных от других правительств. Ответ министра иностранных дел Южной Африки, к которому были приложены текст заявления, сделанного им в южноафриканском сенате 20 марта, и выдержки из обращения премьер-министра Южной Африки указывают, что позиция Южной Африки по-прежнему состоит в том, что она не хочет покинуть территорию.

10. Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого вопроса на своих заседаниях с 30 июля по 12 августа 1969 года по просьбе одиннадцати государство-членов, входящих в Совет Организации Объединенных Наций по Намибии (S/9359 и 51 другого государства-члена (S/9372 и Adds.1-3). Совет также рассмотрел текст согласованного мнения, принятого Специальным комитетом 3 июля 1969 года (S/9313 и Corr.1), письмо Председателя Совета по Намибии от 23 июля 1969 года (S/9352) и доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 264 (1969), упоминавшейся выше.

11. На своем 1497-м заседании 12 августа 1969 года Совет Безопасности принял резолюцию 269 (1969), пункты постановляющей части которой гласят:

"Совет Безопасности,

...

1. подтверждает свою резолюцию 264 (1969);

2. осуждает правительство Южной Африки за отказ выполнить резолюцию 264 (1969) и за его вызов, который оно постоянно бросает авторитету Организации Объединенных Наций;

3. постановляет, что продолжающаяся оккупация территории Намибии властями Южной Африки представляет собой агрессивное посягательство на авторитет Организации Объединенных Наций, нарушение территориальной целостности и отрицание политического суверенитета народа Намибии;

4. признает законность борьбы народа Намибии против незаконного присутствия южноафриканских властей на территории;

5. призывает правительство Южной Африки немедленно вывести свою администрацию из территории и в любом случае до 4 октября 1969 года;

6. постановляет, что в случае невыполнения правительством Южной Африки положений предыдущего пункта настоящей резолюции Совет Безопасности немедленно соберется для определения эффективных мер согласно соответствующим положениям соответствующих глав Устава Организации Объединенных Наций;

7. призывает все государства воздерживаться от всех отношений с правительством Южной Африки, стремящимся выступать от имени территории Намибии;

8. просит все государства расширить моральную и материальную помощь народу Намибии в его борьбе против иностранной оккупации;

9. просит Генерального секретаря внимательно следить за претворением в жизнь настоящей резолюции и как можно скорее представить об этом доклад Совету Безопасности;

10. постановляет по-прежнему активно заниматься этим вопросом".

12. Генеральный секретарь представил Совету Безопасности доклад об осуществлении вышеупомянутой резолюции 3 октября 1969 года (S/9463). К этому докладу были приложены ответы, полученные от правительства Южной Африки, и значительная часть ответа одного из правительств. Большая часть ответов, полученных впоследствии от других правительств, позднее была распространена в качестве дополнения к докладу (S/9463/ Adds.1-2). Ответ южноафриканского правительства (S/9463, приложение I) дан в форме письма министра иностранных дел с приложениями, в котором детально излагаются правовые и другие причины, которыми его правительство обосновывает свой отказ принять резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности в отношении Намибии как имеющие силу и свое намерение не покидать территорию.

13. После получения вышеупомянутого доклада председатель Совета Организации Объединенных Наций по Намибии от имени Совета направил Председателю Совета Безопасности два письма от 29 августа и 10 октября 1969 года (S/9420 и S/9471), обратив внимание Совета Безопасности на серьезное положение в Намибии и выразив озабоченность по поводу отрицательного отношения Южной Африки к резолюции 269 (1969). Аналогичное мнение было выражено Генеральной Ассамблеей в резолюции 2498 (XXIV) и 2517 (XXIV), приводимых ниже.

14. В ответ на просьбу 58 государств-членов (S/9616 и Adds.1-3) о срочном рассмотрении вопроса об отказе Южной Африки выполнить резолюции 269 (1969) Совет Безопасности вновь рассмотрел вопрос о Намибии на заседаниях, состоявшихся с 28 по 30 января 1970 года. На своем 1529-м заседании 30 января 1970 года Совет Безопасности принял резолюцию 276 (1970), пункты постановляющей части которой гласят:

"Совет Безопасности,

...

1. решительно осуждает правительство Южной Африки за его отказ выполнить резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающиеся Намибии;

2. заявляет, что продолжающееся пребывание южноафриканских властей в Намибии является незаконным и что вследствие этого все меры, принятые правительством Южной Африки от имени и в отношении Намибии после прекращения мандата, являются незаконными и не имеют силы;

3. заявляет далее, что вызывающее отношение правительства Южной Африки к решениям Совета Безопасности подрывает авторитет Организации Объединенных Наций;

4. считает, что продолжающаяся оккупация Намибии правительством Южной Африки в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и Устава Организации Объединенных Наций имеет серьезные последствия для прав и интересов народа Намибии;

5. призывает все государства и, в частности, те, которые имеют экономические и иные интересы в Намибии, воздерживаться от осуществления любой деятельности с правительством Южной Африки, несовместимой с пунктом 2 постановляющей части настоящей резолюции;

6. постановляет создать в соответствии с правилом 28 временных правил процедуры специальный подкомитет Совета для изучения в консультации с Генеральным секретарем путей и способов, с помощью которых могут быть эффективно осуществлены относящиеся к делу резолюции Совета, включая настоящую резолюцию, согласно соответствующим положениям Устава, в свете явного отказа Южной Африки уйти из Намибии и для представления его рекомендаций к 30 апреля 1970 года;

7. просит все государства, а также специализированные учреждения и другие соответствующие органы Организации Объединенных Наций, предоставить подкомитету любую информацию и другую помощь, которую он может запросить для выполнения настоящей резолюции;

8. просит далее Генерального секретаря оказать всемерную помощь подкомитету в выполнении его задачи;

9. постановляет возобновить рассмотрение вопроса о Намибии сразу после представления рекомендаций подкомитетом.

15. Специальный подкомитет, созданный в соответствии с пунктом 6 вышеупомянутой резолюции и состоящий из представителей всех государств-членов Совета Безопасности, провел свое первое заседание 4 февраля 1970 года.

4. МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

16. В 1969 году вопрос о Намибии рассматривался Специальным комитетом в свете Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на заседаниях, состоявшихся между 17 марта и 25 сентября.

17. 19 марта по просьбе Специального комитета его председатель выступил с изложением позиции Комитета по этому вопросу. Текст этого заявления (см. A/7623/Add.2, глава VII, пункт 28) был направлен Совету Безопасности в этот же день (S/9097).

18. 22 мая 1969 года Специальный комитет одобрил согласованное мнение (см. A/7623/Add.2, глава VII, пункт 29) относительно продолжающегося игнорирования Южной Африкой авторитета Организации Объединенных Наций, в частности резолюции Совета Безопасности 264 (1969) путем отказа покинуть Территорию. В согласованном мнении особое внимание обращается на то, что Южная Африка все в больших масштабах прибегает к вооруженной силе для сохранения своей незаконной оккупации Намибии и на ее настойчивость в принятии законодательных и других мер, таких как так называемый "Закон о развитии самоуправления туземного населения Юго-Западной Африки" и "Закон о делах Юго-Западной Африки 1969 года", которые направлены на нарушение единства и территориальной целостности Намибии и на включение ее в состав Южной Африки. Специальный комитет вновь подтвердил законность борьбы народа Намибии за его право на свободу и независимость; призвал правительство Южной Африки соблюдать Женевскую конвенцию 1949 года об обращении с военнопленными, в отношении борцов за свободу Намибии, и выразил надежду, что Совет Безопасности проведет заседание для определения необходимых мер, которые следует принять в соответствии с Уставом. Текст согласованного мнения был направлен Совету Безопасности 28 мая 1969 года (S/9227).

19. Специальный комитет вновь занялся вопросом о Намибии между 1 и 3 июля в связи с незаконным судом, организованным властями Южной Африки над группой девяти жителей Намибии по обвинениям в соответствии с Законом о терроризме Южной Африки 1967 года. 3 июля Комитет одобрил согласованное мнение (см. A/7623/Add.2, глава VII, пункт 30), в котором он напомнил, что это действие южноафриканских властей нарушает не только резолюцию 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи и резолюцию 264 (1969) Совета Безопасности, но также резолюции 2324 (XXII) Генеральной Ассамблеи и 246 (1968) Совета Безопасности, которые выразили всеобщее осуждение международным сообществом действий, ранее предпринятых Южной Африкой и выразившихся в том, что она незаконно применила Закон о терроризме к Намибии.

20. Специальный комитет выразил мнение, что Совет Безопасности безотлагательно рассмотрит вопрос о принятии эффективных действий или мер, с тем чтобы добиться выполнения Южной Африкой его решений. Текст этого согласованного мнения был направлен Председателю Совета Безопасности (S/9313 и Corr.1) 3 июля.

21. 25 сентября Специальный комитет постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее одобрить текст проекта резолюции о петициях относительно Намибии, рассмотренных Комитетом в 1969 году. Генеральная Ассамблея одобрила этот проект резолюции в качестве своей резолюции 2518 (XXIV) (см. ниже пункт 27).

5. МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

22. На своей двадцать четвертой сессии Генеральная Ассамблея рассмотрела вопрос о Намибии в свете докладов Совета Организации Объединенных Наций по Намибии (A/7624/Rev.1) и Специального комитета (A/7623/Add.2, глава VII).

23. 31 октября 1969 года по рекомендации своего Четвертого комитета Генеральная Ассамблея одобрила резолюцию 2498 (XXIV), пункты постановляющей части которой гласят:

"Генеральная Ассамблея,

...

1. подтверждает неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и законность его борьбы против иностранной оккупации его страны;

2. осуждает правительство Южной Африки за его постоянный отказ вывести свою администрацию из Намибии и, в частности, за его отказ выполнить пункт 5 резолюции 269 (1969) Совета Безопасности;

3. обращает внимание Совета Безопасности на ухудшающееся положение, которое возникло в результате отказа южноафриканских властей выполнить резолюцию 269 (1969) Совета Безопасности".

24. Текст этой резолюции был направлен Председателю Совета Безопасности письмом от 31 октября 1969 года.

25. 1 декабря Генеральная Ассамблея одобрила резолюции 2517 (XXIV) и 2518 (XXIV) по рекомендации своего Четвертого комитета. Пункты постановляющей части резолюции 2517 (XXIV) гласят:

"Генеральная Ассамблея,

...

1. вновь подтверждает неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и законность его борьбы против иностранной оккупации его территории;

2. выражает солидарность с народом Намибии в его законной борьбе против иностранной оккупации и просит все государства оказывать ему еще большую моральную и материальную помощь;

3. осуждает правительство Южной Африки за его упорный отказ вывести свою администрацию из территории и за его политику и действия, направленные на разоружение национального единства и территориальной целостности Намибии, что представляет собой постоянное нарушение принципов Устава Организации Объединенных Наций и обязательств по нему;

4. обращает внимание Совета Безопасности на необходимость принятия надлежащих мер согласно соответствующим положениям Устава с целью урегулирования серьезного положения, которое сложилось в результате отказа Южной Африки вывести свою администрацию из Намибии;

5. рекомендует доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии для принятия надлежащих мер всем государствам, вспомогательным органам Генеральной Ассамблеи и другим компетентным органам Организации Объединенных Наций, а также специализированным учреждениям и другим заинтересованным международным организациям, действующим на основе соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности;

6. предлагает Совету Организации Объединенных Наций по Намибии продолжать осуществлять всеми имеющимися в его распоряжении средствами функции, возложенные на него соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;

7. предлагает Генеральному секретарю продолжать предоставлять необходимую помощь и средства Совету Организации Объединенных Наций по Намибии для осуществления им своих обязанностей и функций;

8. призывает все государства сотрудничать с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в осуществлении возложенных на него задач".

26. Текст этой резолюции был направлен Председателю Совета Безопасности 1 декабря 1969 года.

27. В резолюции 2518 (XXIV) Генеральная Ассамблея отметила вопросы, поднятые в петициях, обсужденных Специальным комитетом, а также меры, принятые по ним Комитетом, и обратила внимание петиционеров на соответствующие доклады в отношении этой Территории.

28. 11 декабря Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 2548 (XXIV) об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В этой резолюции Генеральная Ассамблея, среди прочего, подтвердила предыдущие резолюции по этому вопросу и просила Специальный комитет продолжать изыскивать подходящие средства для обеспечения немедленного и полного осуществления Декларации на всех территориях, которые еще не достигли независимости. Она далее просила Комитет представить конкретные предложения, которые могли бы помочь Совету Безопасности при рассмотрении им вопроса о надлежащих мерах в соответствии с Уставом в отношении событий в колониальных территориях, которые могут угрожать международному миру и безопасности, а также изучить вопрос о выполнении государствами-членами Декларации и других соответствующих резолюций по вопросу о деколонизации, в частности резолюций, касающихся Намибии, Южной Родезии и территорий под португальским господством, и представить об этом Генеральной Ассамблее доклад на ее двадцать пятой сессии. В другом пункте Генеральная Ассамблея просила все государства, а также специализированные учреждения воздержаться от помощи колониальным режимам, включая Южную Африку, до тех пор, пока они не откажутся от своей политики колониального господства и расовой дискриминации.

B. МАНИФЕСТ О ЮЖНОЙ ЧАСТИ АФРИКИ

29. Совещание глав государств и правительств Организации африканского единства на своей очередной сессии в Аддис-Абебе, Эфиопия, с 6 по 9 сентября 1969 г. приняло Манифест о южной части Африки j/.

30. 20 ноября 1969 г. Генеральная Ассамблея одобрила резолюцию 2505 (XXIV), в которой она приветствовала вышеуказанный Манифест и рекомендовала его вниманию всех государств и народов. Полный текст резолюции гласит:

"Генеральная Ассамблея,

получив Манифест о южной части Африки, принятый на Совещании глав государств и правительств Организации африканского единства на его шестой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе с 6 по 9 сентября 1969 года,

будучи убежденной в необходимости множить международные усилия, направленные на ликвидацию апартеида, расовой дискриминации и колониализма в целях обеспечения мира и безопасности в южной части Африки,

ссылаясь на свою резолюцию 2011 (XX) от 11 октября 1965 года, касающуюся сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства,

1. приветствует Манифест о южной части Африки и рекомендует его вниманию всех государств и всех народов;

2. снова выражает твердое намерение Организации Объединенных Наций, действующей в сотрудничестве с Организацией африканского единства, множить свои усилия для нахождения решения в связи с серьезным положением, существующим в южной части Африки".

C. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ

I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

31. Информация о Территории содержится в предыдущих докладах Специального комитета f/ и в докладах Совета Организации Объединенных

---

f/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая сессия, Приложения, пункт 106 повестки дня, документ A/7754.

j/ Последние данные см. в докладах Специального комитета Генеральной Ассамблее на ее двадцать второй, двадцать третьей и двадцать четвертой сессиях (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать вторая сессия, Приложения, дополнение к пункту 23 повестки дня (часть I) (A/6700/Rev.1), глава IV; A/7200/Add.2, глава VII, приложение; и A/7623/Add.2, глава VII, приложение).

Наций по Намибии h/. Дополнительная информация о последних событиях излагается ниже.

2. ПОЛИТИЧЕСКИЕ СОБЫТИЯ

Осуществление плана Одендааля

32. За отчетный период правительство Южной Африки продолжало, игнорируя резолюции Организации Объединенных Наций, осуществлять рекомендации комиссии Одендааля 1964 года, в которых, среди прочего, предусматривалось разделение Территории по расовым границам и укрепление контроля Южной Африки. Хотя со времени последнего доклада Специального комитета в 1969 г. не отмечалось каких-либо важных событий, будущие изменения, которые затронут бастеров в Рехоботе, нама, бушменов и гереро было объявлено в прошлом году. Подробно об этих изменениях говорится ниже.

33. Как указывалось ранее (A/7623/Add.2, глава VII, пункты 22-43), в 1968-1969 гг. произошли важные события с точки зрения проведения в жизнь плана Одендааля, в частности, принятие Закона о развитии туземных наций в Юго-Западной Африке 1968 г. за чем последовало создание первого "хоумленда" в Овамболенде и принятие Закона о делах Юго-Западной Африки 1969 года.

34. Первый из этих двух законов, который вошел в силу 3 июня 1968 г., предусматривал создание шести "хоумлендов", которые должны получить наименование Дамараленд, Гереролend, Каоколенд, Окаванголенд, Восточное Каприви и Овамболенд, а также создание в каждом из них законодательных и исполнительных советов и других административных органов. Законодательные советы получат право издавать законодательные акты по таким вопросам как образование, социальное обеспечение, отправление гражданского и уголовного правосудия в соответствии с племенными обычаями и обычным правом, налогообложение, сельское хозяйство, промышленность, общественная работа, рынки и управление доходами. Однако во всех случаях президент Южно-Африканской Республики сохраняет право изменять или отменять законодательные акты, принятые законодательными советами,и вводить указом новые законы для "хоумлендов".

35. Второй закон, Закон о делах Юго-Западной Африки 1969 г., который вступил в силу 1 апреля 1969 г., предусматривает передачу Южно-Африканской Республике большей части полномочий законодательной ассамблеи Юго-Западной Африки. Законодательный контроль над этими вопросами i/ возложен на президента Республики, который будет иметь

h/ Там же, пункт 64 повестки дня, документы A/6897 и A/7088; там же двадцать третья сессия, Приложения, пункт 64 повестки дня, документ A/7388 и Corr.1; там же, двадцать четвертая сессия, Дополнение № 24 (A/7624/Rev.1).

i/ По делам африканцев, по вопросам конкретно касающимся цветных, бастеров и нама, отправления правосудия; тюрем; горнорудной промышленности;лесного хозяйства; компаний; рыболовства; контроля над изданиями и зрелищными мероприятиями; труда; налогообложения доходов, за исключением личного подоходного налога и налогов на иностранных держателей акций; по вопросам беспорядков и проявлений враждебности между различными расовыми группами.

право вводить указом законодательные акты для Территории до 30 июня 1970 года.

36. Закон далее предусматривает введение на Территории большей части налогов, взимаемых в Республике (помимо личного подоходного налога и налога на иностранных держателей акций), а также предусматривает, что все доходы, поступающие от деятельности, переданной в настоящее время в компетенцию Южно-Африканской Республики, должны собираться Южной Африкой и помещаться на "счет Юго-Западной Африки" Объединенного фонда доходов Республики (см. A/7623/Add.2, глава VII, приложение, пункт 32). Поправка к закону о земельном банке, принятая примерно в это же время, предусматривает объединение Земельного и сельскохозяйственного банка Юго-Западной Африки с Земельным и сельскохозяйственным банком Южной Африки.

37. Вслед за принятием вышеуказанных законодательств, южноафриканское правительство, помимо официального создания самоуправляющегося "хоумленда" Овамболенд, с меньшей поспешностью, чем это ожидалось, проводило предусмотренное массовое переселение небелого населения в их отдельные "хоумленды", а также публиковало для них конституции и создавало в них административные органы j/. Делами африканцев по-прежнему занимается департамент по вопросам управления и развития банту, как это было с 1955 г., тогда как делами цветного населения и нама занимается южноафриканский департамент по делам цветных. Был создан новый орган - департамент по делам Рехобота лишь для этой группы населения.

38. О новых событиях, происшедших в 1969 г., более подробно говорится ниже:

---

j/ Следует напомнить, что рекомендации комиссии Одендааля, если они будут полностью проведены в жизнь, потребуют переселения 32 906 "небелых" в их "хоумленды"; 20 882 чел. из нынешних туземных резерваций или области Рехобот, и 11 025 чел. из "белых" городских районов. Можно ожидать, что около 1 000 "белых" будут также переселены из области Рехобот и около 1 000 - 1 500 "белых" должны будут оставить районы с фермами "белых", которые будут включены в "хоумленды". Примерно 4 000 - 6 000 "небелых" рабочих этих ферм будут переведены в свои "хоумленды". Планом также предусматривается переселение 2 500 или большего числа цветных из других мест Территории в районы Виндхук, Уольвис Бей и Людериц, где они составляют большинство населения. Ограниченному числу цветных будет разрешено поселиться в планируемом сельском поселении с системой ирригации на реке Оранжевая.

a) Фермы Одендааля

39. В мае 1969 г. южноафриканское правительство заявило, что к этому времени оно израсходовало 25 632 073 рэнда к/ на приобретение 419 "белых" ферм и участков ферм, а также 70 строений или участков в городах и деревнях, как это было рекомендовано комиссией Одендааля. Из этой собственности 178 ферм были переданы в аренду "белым" арендаторам м 123 были переданы в распоряжение департамента по вопросам управления и развития Банту для включения их в "хоумленды". Оставшиеся 58 ферм, а также 178 ферм,которые были арендованы, могут быть переданы в распоряжение соответствующих департаментов, как только они потребуются для той цели, для которой они были приобретены.

b) Рехобот

40. Очевидно в связи с тем, что община Рехобот Бастер уже имеет свои собственные представительные учреждения, а именно Каптейн общины и Бастерраад, - Консультативный совет состоящий из шести избираемых членов - в законе от 3 июня 1968 года нет никакого упоминания об этой общине. Тем не менее правительство Южной Африки заявило о своем намерении предоставить этой общине "самоуправление". Тем временем, согласно положениям Закона о делах Юго-Западной Африки 1969 года ответственность за дела бастеров была изъята у территориальной администрации и передана правительству Южной Африки.

41. На встрече с Бастерраадом 18 апреля 1969 года, последовавшей за этим актом, южноафриканский министр по делам цветных г-н М.Вилджоен объявил о создании министерства по делам Рехобота во главе с ним в качестве министра. Он также объявил, что будет назначен территориальный представитель для связи между его департаментом и общиной бастеров для ведения всех дел бастеров. В начале на должность этого представителя будет назначен белый, но впоследствии он будет заменен бастером.

42. Министр указал, что нет намеренных посягательств на полномочия Бастерраада, к которым относится контроль над распределением земель бастеров, но что правительство намерено оказать содействие экономическому развитию, прежде всего сельскому хозяйству, и предоставить членам общины для этой цели займы без закладных. Несколько членов Бастерраада возражали против идеи развития на том основании, что она уничтожит полномочия Бастерраада в земельных вопросах и приведет к потере автономии народом бастер.

43. Несмотря на протесты общины бастер, 30 мая министр внес в Южноафриканскую палату ассамблеи законопроект о создании "Rehoboth Investment and Development Corpotation". Согласно законопроекту, одобренному в конце 1969 года, будет создана государственная корпорация с капиталом 500 000 рендов, разделенным на акции в один ренд, с целью содействия развитию сельского хозяйства, горнорудной промышленности,

к/ Один ранд равен 1,40 а... долл.

торговли, промышленности и финансов в области Рехобот. Совет директоров корпорации будет состоять исключительно из "белых", по крайней мере в течение "переходного" периода и никакого бастерам не будет позволено вкладывать капитала в проекты развития. Однако законопроект предусматривает участие бастеров путем создания кампаний "Бюргер", в которых все акции будут находится в руках членов общины бастер, а также сохраняет патриархальный закон общины бастер о владении землей, предусматривая, что корпорация не может продавать или передавать земли, находящиеся в области Рехобот любому лицу кроме бастеров или компании в которой все акции находятся в руках бастеров, что ни один член общины не может вступать во владение более чем 14 000 га земли на основе каких-либо действий корпорации.

44. Было также объявлено, что область Рехобот будет увеличена на 73 000 га с учетом площади ферм, закупленных у "белых" по условиям плана Одендааля; что ферма Цумис будет использована для выращивания высокопородного скота, который может покупаться лишь бастерами и что будут предоставлены ассигнования для выдачи их в виде займов фермерам, бизнесменам и будущим промышленникам.

45. Опубликование этого законодательства вызвало новые протесты со стороны лидеров общины бастер, которые указывали, что с ними ранее не консультировались. В последнюю неделю мая телеграммы, содержащие протесты были направлены Премьер-министру Южной Африки, послам Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки в Южной Африке, а также Организации Объединенных Наций. В телеграммах к двум послам содержалась просьба использовать их влияние с тем, чтобы остановить агрессию Южной Африки, а южноафриканского Премьер-министра просили приостановить введение в действие плана развития и провести референдум 30 мая, в день, когда законопроект был представлен в Палату Ассамблеи в Рехоботе состоялся массовый митинг, на котором присутствовало 800 членов общины бастер, и во время которого были сожжены на костре сотни брошюр с содержанием плана развития. Г-н Аллан Лоу, председатель ассоциации бюргеров и советник Бастерраада, Оливье, призывали собравшихся бастеров отвергнуть план развития и предложили альтернативный план, в силу которого сам Бастерраад возьмет на себя ответственность за развитие области Рехобот с использованием всех сбережений общины, которые будут сняты со счетов коммерческих банков.

46. 25 июня 1969 года Бастерраад опубликовал новое заявление, призывающее общину объединиться против предложенной корпорации, которая называлась "белым" мероприятием и от которого бастеры не получат прибыли, поскольку государство явится единственным держателем акций. Дополнительные возражения против корпорации заключались в следующем: a) независимо от существующих законов и обычаев корпорация будет обладать правом приобретать, владеть и распоряжаться землей; b) корпорация будет иметь право обладать акциями в предприятиях бастеров; c) корпорация может использовать недвижимое имущество и фермы в качестве обеспечения займов; и d) ни один из бюргеров Рехобота не будет признаваться в качестве гражданина, если он не владеет замлей, зарегистрированной в общине. Бастерраад заявил, что он ни в коем

случае не возражает против развития, но он не может согласиться с законодательством,в подготовке которого с ним не консультировались и которое поставит бастеров в подчиненное положение на их собственной земле.

47. Официально корпорация по капиталовложениям и развитию Рехобота была создана I сентября I969 года. Членами Совета директоров являются: г-н Дж.Г.М.Ломбард (Председатель), бывший член законодательной Ассамблеи Юго-Западной Африки; профессор П.Дж.Малхерб, старший партнер местной кампании ревизоров; г-н Курт Линнинг, управляющий банком в отставке; г-н Дж.В.Лубсер, фермер, занимающийся разведением каракулевых овец и скота; г-н Х.Дж.фон Хазе - фермер, занимающийся разведением каракулевых овец; г-н Дж.Д.Босман, секретарь по делам Рехобота; и г-н А.Четвинд, бывший судья в Рехоботе (в настоящее время, выполняющий обязанности бывшего Каптейна и Фолксрада общины бастер).

48. I5 сентября Бастерраада на своем первом официальном заседании за семь месяцев опубликовал заявление, обвиняющее южноафриканское правительство в назначении Совета директоров, которые являются "специалистами по подрыву прав человека", и призывающее общину бастер отказываться от дальнейшей выплаты налогов. В заявлении говорится, что стремление правительства получить прибыль от так называемого развития области Рехобот явно бросается в глаза. Под видом развития района и предоставления ему самоуправления в большем объеме, южноафриканский власти экспроприируют бывшие земли бастеров, лишая Бастерраад его традиционных функций и лишая бастеров той небольшой автономии, которой они обладали. В заявлении правительство в частности обвинялось в отчуждении собственности "белых" в районе Рехобота по ценам более высоким, чем сами бастеры могут уплатить и затем в передаче этой собственности и предприятий в аренду бастерам; после соглашения I923 года между общиной бастеров и южноафриканским правительством исчезло 33 фермы в Рехоботе, фермы женщин бастеров, вышедших замуж за "белых" были отчуждены и границы области сократились.

49. В заявлении правительство далее обвинялось в том, что оно не построило клинику в Рехоботе, как обещало; в увольнении доктора, которого бастеры наняли за свой счет; и в "промывании мозгов" и в агитации, ведущейся среди детей бастеров в школах.

50. 3 и 4 декабря министр по делам Рехобота направился в Рехобот для новых встреч с Бастерраадом и с жителями этой области. В ходе этих встреч он, как сообщалось, заявил общине, что ему не было известно, что бастеры недовольны предусматриваемым развитием, но что те, кто выступает против, могут отказать в финансовой поддержке, направленной на развитие сельского хозяйства и промышленности. Он также заявил, что нынешние границы в области Рехобот являются окончательными, и что правительство не рассматривает вопрос о закупке новых земель для общины бастеров.

51. В соответствии с последней имеющейся информацией корпорация по капиталовложению и развитию Рехобота планирует начать свои действия в марте I970 года.

c) Овамболенд

52. Имеется мало информации о событиях в Овамболенде с момента официального провозглашения его в качестве "самоуправляющегося хоумленда" в октябре 1968 года.

53. 13 июня 1969 года сообщалось, что президент Южной Африки согласился с первым бюджетом, принятым законодательным советом Овамболенда, которым предусматривались сметные расходы в сумме 2 425 000 рендов из фонда доходов Овамболенда на год, заканчивающийся 31 марта 1970 года. Ассигнования предназначались для расходов семи административных департаментов: по делам управления финансов; по делам общины, работ; образования и культуры; по вопросам экономики; правосудия; и сельского хозяйства. Как указывалось, бюджет является первым законодательным актом Совета после его образования.

54. В октябре 1969 года сообщалось, что Овамболенд, а также две других северных резервации для туземцев Окаванго и Каоковельд "сделали новый шаг в сторону независимости", путем продажи десяти предприятий, принадлежавших и управлявшихся Ассоциацией труда туземцев Юго-западной Африки (Сванла), являющейся полуофициальной организацией по набору рабочей силы Корпорации по Южной Африке по капиталовложениям банту, государственной корпорации, аналогичной корпорации по капиталовложениям и развитию Рехобота, которая полностью управляется европейцами. Сделка в сумме 651 000 рендов (за исключением товаров в торговой сети), явилось, как сообщалось, первой крупной торговой сделкой на Территории. В проданую кампанию входит пять розничных магазинов и гараж в Овамболенде, три розничных магазина в Окаванго и один магазин в Каоколенде. Как указывалось в прессе Намибии, эта сделка, которая была рекомендована комиссией Одендааля означает, в частности, что покупательная способность африканских жителей в этом районе будет зависеть от корпорации, которая, как ожидают, будет использовать свои доходы для создания "хоумлендов".

55. В письме министра иностранных дел Южной Африки на имя Генерального секретаря (S/9463) от 26 сентября 1969 года в отношении резолюции Совета Безопасности 269 (1969) указывается, что корпорация руководствуется принципом, состоящим в том, что жители "хоумлендов" должны непосредственно участвовать в процессе развития и, в частности, должны пройти подготовку для того, чтобы оказать самим себе помощь. Что касается передачи кампании, которая ранее принадлежала СВАНЛА, то правительство намерено дать африканским жителям возможность получить подготовку,с тем чтобы в свое время они смогли занимать наиболее ответственные должности.

d) Бушмены

56. В соответствии с рекомендациями комиссии Одендааля, власти Южной Африки, в конце 1969 года предложили план расселения бушменов, которые являются традиционными кочевниками и населяют северо-восток Территории в районе Цумкве к северо-востоку от Грутфонтейна. Южно-африканские источники утверждают, что нет каких-либо достоверных данных о численности бушменов-кочевников. Считается, что

несколько сот групп обитают в районе, простирающемся от Аперета к югу от Омурамба Овамбо до Кара Кувиса в районе Омурамба Омабако, на территории примерно нескольких сотен миль 1/

57. Следует напомнить, что план Одендааля, опубликованный в 1964 году, предусматривал два "хоумленда" для бушменов с общей площадью 2,4 млн.га. В качестве первоначального шага для их расселения южноафриканские власти начали вступать в контакт с ними через своих представителей у водных источников и создали поселения в Цумкве, где бушмены, которых удалось убедить вести оседлую жизнь, познакомились с принципами сельского хозяйства и животноводства под руководством комиссара по делам бушменов.

1/ Согласно последней официальной переписи населения в 1960 году, численность бушменов составляет 11 762 человека, из которых 9 484 человека проживают в "белых" городских и сельских районах или в резервациях для туземцев на юге и в значительной степени привлечены к участию в экономической жизни Территории, а 2 278 человек, которые считаются кочевниками, проживают в основном в северо-восточной части Территории.

58. Согласно плану, предложенному в 1969 г., будут создаваться пограничные посты, на которые будут "заманиваться" бушмены путем распределения среди них бесплатной пищи и табака. Когда будет завоевано их расположение, их переведут в Цумкве, который находится на значительном расстоянии от района, где они проживают в настоящее время, и им предоставят работу с целью обеспечить им средства проживания в этом районе. Постепенно начнет осуществляться проект по мелиорации земель, "чтобы дать возможность бушменам достигнуть более высокого уровня жизни и, возможно, создать свою экономику".

59. Согласно сообщениям, осуществление этого плана в настоящее время явилось результатом совещания, проведенного ранее в этом году между делегатами ассоциаций фермеров, южноафриканской полиции и департамента по делам банту, относительно потерь скота, которые связывались с убоем и кражей его бушменами. В сообщении газет, опубликованных в Намибии, утверждалось, что кочующие группы бушменов якобы часто проникали на "белые" фермы, которые граничили с северными резервациями для туземного населения, и, несмотря на усилия полиции, им удавалось исчезать в "диких" районах к северу от последнего заграждения от диких животных.

60. Сообщение о плане южноафриканского правительства о расселении бушменов вызвало ряд протестов, два из которых, от Фонда неразвитых народов и от студентов факультета антропологии лондонской экономической школы, содержались в письмах, опубликованных в намибийской прессе. Авторы придерживались мнения, что даже если бушмены этой страны выживут в этом поселении, они будут представлять собой деморализованный малоквалифицированный отряд рабочих, который в основном будет зависеть от поддержки государства. Был предложен альтернативный план, согласно которому нынешний район, занимаемый бушменами (или альтернативный район, достаточный для поддержания жизни нынешнего населения и благоприятный в экологическом отношении), будет выделен как "заповедная" территория, причем юридические права собственности будут предоставлены бушменам через Совет попечителей. В этом районе бушменам может предоставляться медицинская помощь и возможности для получения образования и выбор заниматься или земледелием или разведением домашних животных. Важно, как считают авторы, отбирать для таких проектов лишь действительных добровольцев, и что необходимо каждый раз отбирать лишь две или три семьи. Любая тенденция поставить бушменов в зависимость от их инструкторов должна сдерживаться их усилиями, направленными на то, чтобы вся обработка земли производилась самими бушменами.

61. Согласно сообщениям от 7 января 1970 г. около 40 бушменов в северо-восточной части Территории было набрано в качестве рабочих для строительства дороги от Цинцабис в направлении Киринг Киру на реке Окаванго. В статье указывалось, что правительственные официальные лица отказались комментировать это сообщение.

e) Нама

62. Необходимо напомнить, что рекомендации Комиссии Одендааля относительно населения Нама включали создание "хоумленда Нама", состоящего из резерваций Берсеба, Цес, Кранцплац (Гибеон) и Соромас, а также из

дополнительного района, образуемого в результате приобретения 165 "белых" ферм; ликвидацию бывших резерваций нама Вармбад, Нейхоф и Бонделсвартс и объявление их "белыми" районами; переселение большей части населения Нама этой территории в предлагаемый "хоумленд". Во время представления этих рекомендаций (1964 г.) из населения нама лишь 2 292 человека проживало в четырех резервациях для туземного населения, которые будут включены в "Намаленд"; 2 009 человек проживало в других резервациях для туземного населения; 30 505 человек - в "белых" районах, из них 8 998 человек в "белых" городских районах. Согласно предложениям Комиссии, население, которое подлежит переселению, будет состоять из лиц, проживающих во всех резервациях для туземного населения, расположенных вне района "Намаленд" и "белых" городских районах. Предполагается, что людям из племени нама, которые работают на "белых" фермах, будет разрешено проживать там, где они проживают в настоящее время, до тех пор, пока они будут работать на этих фермах.

63. В докладе не упоминалось о переселении жителей резервации Хоачанас, являющейся местожительством племени Рооиназие нама. Можно напомнить, что этот район, который официально упоминается как "временная" резервация для туземного населения и как "государственная земля", явился предметом резолюции 1357 (XIV) Генеральной Ассамблеи от 17 ноября 1959 года, в которой Ассамблея настоятельно рекомендовала правительству Южной Африки воздержаться от переселения рооиназие нама в район Ицависис, один из европейских фермерских районов, который должен быть включен в "Намаленд". В то время переселение не было осуществлено в частности из-за недостатка питьевой воды в Ицависис.

64. В январе 1968 г. сообщалось, что переселение всего населения Нама численностью в 34 000 человек в "Намаленд" будет скоро завершено, и затем бывшие резервации Нама будут ликвидированы.

65. В конце 1969 г. утверждалось, что почти все население нама начало поселяться в новом "хоумленде" и что в бывших резервациях Нейхоф, Бонделсвартс и Вармбад нет больше жителей нама. В то же время южноафриканское правительство опубликовало планы о предлагаемом законодательном совете "Намаленда". В этих планах предусматривалось создание совета, состоящего из вождя Кранцплаца и советников, трех советников от бывших резерваций Цес и Берсеба, одного от Соромас и по одному от Бонделсвартс, Нейхоф и Вармбад, а также из такого количества избираемых членов, которое будет определено советом вождей и советниками. Законодательный совет постепенно возьмет законодательную власть и административные функции от департамента по делам цветных.

66. Согласно сообщениям, в настоящее время 800 человек рооиназие нама, проживающих в резервации Хоачанас, являются единственной группой, продолжающей оказывать сопротивление переселению. В декабре 1969 г. намибийская пресса опубликовала заявление г-на Матиуса Купера, лидера этой общины, о том, что в течение некоторого времени власти не предлагали ему и его населению переселиться, и что любые такие предложения в будущем будут по-прежнему оставлены без внимания.

67. Газета заявила, что первоначальный план переселения рооиназие нама в Ицависис не был осуществлен в свете рекомендаций Комиссии Одендааля, и что в настоящее время существует намерение переселить их в "Намаленд".

68. Резервация Хоачанас площадью 13 000 га, расположенная в нескольких милях к северо-востоку от Ухленхорста, представляет собой засушливую территорию с небольшой растительностью; работа на соседних "белых" фермах, согласно сообщениям, составляет основной источник дохода жителей, который временами дополняется продажей фермерам коз или другого скота.

f) Цветное население

69. В 1966 г. цветное население Намибии составляло приблизительно 15 400 человек, из которых почти все проживали в различных центрах туземного населения в городских поселениях "белого" района. Необходимо напомнить, что Комиссия Одендааля рекомендовала убедить все цветное население, за исключением небольшого числа цветных фермеров, для которых предполагалось создать сельское поселение с ирригационной системой на Оранжевой реке, переехать в районы их наибольшей концентрации (Виндхук, Уолвис Бей и Людериц) и возложить управление их отдельными цветными городскими районами на местные городские власти цветного населения. Далее предлагалось, чтобы Совет по делам цветного населения Юго-Западной Африки, который в то время состоял из членов, назначаемых Администратором территории, был расширен с целью включения в него избираемых членов.

70. Согласно рекомендациям Комиссии создание городских районов для цветного населения началось в городах Гобабис, Грутфонтейн, Мариенталь, Китманшооп, Свакопмуна, Виндхук, Людериц и Уолвис Бей. К 1967 г. было построено 1 065 домов местными властями и несколько сот домов находились в стадии строительства; стоимость их составляла приблизительно 3,9 млн. рэндов. В 1966 г. был также принят указ, предусматривающий пересмотр состава Совета по делам цветного населения Юго-Западной Африки с тем, чтобы включить в него избираемых членов и наделить его полномочием действовать в качестве посредника между Администратором и цветными жителями Территории.

71. Однако в связи с передачей законодательных и административных функций Южной Африке политика по делам цветного населения по-видимому претерпела изменения. Сообщалось, что Совет по делам цветного населения "Юго-Западной Африки" будет объединен с Советом по делам цветного населения Южной Африки и что цветному населению Территории будет предоставлено представительство в последнем органе. Южноафриканское правительство также объявило, что оно в ближайшем будущем не приступит к созданию поселения с ирригационной системой на Оранжевой реке.

72. Согласно сообщениям выборы в Представительный совет цветного населения Южной Африки были проведены в сентябре 1969 года, но не упоминалось о каком-либо представительстве от территорий.

g) Гереро

73. Переселению населения гереро Территории из его традиционных резерваций в "Гереролэнд" (состоящей из резерваций Эпукиро, Истерн, Отжитуво и Ватерберг Ист) по-прежнему оказывалось сопротивление со стороны гереро. Хотя Комиссар по делам гереро, исполняющий свои обязанности в Окарара в "Гереролэнде", был назначен 5 июня 1968 года с целью объединения всех вопросов гереро для подготовки образования "Хоумленда", с тех пор не было никаких сообщений о прогрессе, достигнутом в этом направлении, или о какой-либо новой инициативе со стороны южноафриканского правительства.

74. Можно напомнить, что согласно переписи 1960 года в Территории проживает 35 354 человека племени гереро, из которых 9 017 проживает в резервациях для туземного населения, которые будут включены в "Гереролэнд", 6 436 проживают в других резервациях, и 19 901 проживают в "белых" городских и сельских районах. Согласно плану Одендааля переселение затронет лишь тех жителей гереро, которые проживают в резервациях для туземного населения, не входящих в Гереролэнд и не затронет тех, которые проживают в "белых" городских и сельских районах.

75. В течение 1969 года вождь гереро Хосеа Кутако, признанный лидер гереро, послал,по крайней мере,два письма правительственным чиновникам, в которых выражался протест против предполагаемого переселения. В письме, посланном в августе 1969 г. Главному комиссару по делам туземного населения в Виндхуке, г-н Кутако характеризовал Риетфонтейн Блок, в котором расположен "Гереролэнд", как "полупустынный" район и потребовал от правительства прекратить строительство зданий в Окарара, Отжинене, Окопа и Епукиро в Риетфонтейн Блок. В письме утверждалось, что правительство пригрозило вывезти насосы для подачи воды из нынешних резерваций гереро с целью принудить население к переселению и что жителям резервации Аминиус отказывают в доступе к трем скважинам в районе Коридор на границе с Ботсваной по тем же причинам.

76. В письме от 18 декабря 1969 года на имя Администратора Территории вождь Кутако вновь просил приостановить все операции, осуществляемые согласно плану Одендааля и далее потребовал снять г-на Версуэля с поста Комиссара по делам гереро. В письме предлагалось, чтобы Администратор срочно созвал совещание в январе 1970 года в резервации Аминиус в традиционном поселении гереро.

77. Согласно сообщениям 12 января Комиссар по делам гереро г-н Версуэль категорически отверг утверждения о том что гереро из резервации Аминиус будут насильственно переселены в Риетфонтейн Блок. Он заявил, что, наоборот, ни одному жителю гереро не говорилось о переселении в Риетфонтейн Блок, и что поскольку этот район не имеет каких-либо условий для поселения там людей, в настоящее время не встает вопрос о каких-либо переселениях. Фактически он отверг тридцать заявок на поселение в этом районе, который не пригоден для [illegible] в нынешних условиях.

Суд над намибийцами на основе закона о терроризме

78. I июля I969 года группа из восьми намибийцев была предана суду в Верховном суде в Виндхуке по обвинениям на основе закона Южной Африки о терроризме I967 года и двух альтернативных обвинений на основе закона о борьбе с коммунизмом от I950 года. Обвиняемые, которые, как полагают, находились в тюрьме в Претории в течение около трех лет до суда, обвинялись в участии в заговоре с целью организации вооруженного восстания в "Юго-Западной Африке" и, среди прочего, в том, что они получили подготовку в Объединенной Арабской Республике, в Объединенной Республике Танзания и в Союзе Советских Социалистических Республик в области ведения партизанской войны; в том, что они сотрудничали с эмигрировавшими членами Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО); в том, что они тайно ввезли оружие в Территорию; в том, что они создали секретные лагеря в Территории, которые должны были использоваться в качестве баз для саботажа и партизанской деятельности; в том, что они участвовали в вооруженном нападении с целью убийства вождя, в ходе которого его телохронитель был убит; в том, что они совершили грабеж, поджог и преднамеренное убийство. Обвиняемые, которым, видимо, грозит смертная казнь, согласно закону о терроризме, отказались признать эти обвинения.

79. Обвиняемыми, принадлежащими к племени Овамбо, были: Мессак Виктори, Джонс Шишелини Шимуефелини, Альфред Шиджана, Алихес Тимамандже, Юстус Фестус Хайта, Соломон Фестус Хайта, Джозеф Ипангелуа и Гауз Шикомба.

80. Суд, который начался I июля, проходил под председательством судьи г-на Ф.Х.Баденхорст и двух заседателей. Обвинение поддерживали адвокат Пиет Остхюзен, помощник Генерального прокурора Трансваля и два помощника адвокатов. Защитниками были два назначенных судом pro deo адвоката: адвокат Х.А. ван дер Мерве и адвокат Л.Селекович, оба из адвакатуры Кейпа. Г-н Селекович отказался от участия в ходе вызова свидетелей обвинения. По сообщениям прессы, обвинение вело судебное дело с I по 23 июля, причем в это время был объявлен восьмидневный перерыв. Обвинение вызвало тридцать пять свидетелей для дачи показаний против обвиняемых. Свидетели обвиняемых, которые начали давать показания 30 июля, состояли из трех обвиняемых и двух других лиц.

8I. 20 августа шесть из восьми обвиняемых были признаны виновными, а двое были признаны невиновными и освобождены. Виновными были признаны следующие лица: Мессак Виктори, Джонс Шишилени Шимуефелини, Юстус Фестус Хайта, Соломон Фестус Хайта, Джозеф Ипеангелуа и Гацз Шикомба. Защитник признал вину всех обвиняемых, за исключением Джонса Шишилени Шимуефелини, по основному обвинению. Что касается г-на Шимуефелини, защитник заявил, что он был арестован в марте I966 года до принятия закона о терроризме и что хотя он был введен в заблуждение и получал за границей "террористическую" подготовку, он не сделал ничего незаконного после возвращения в Территории.

82. 22 августа председатель суда г-н Баденхорст приговорил пять обвиняемых к пожизненному заключению, а г-на Шимуефелини к восемнадцати годам тюрьмы.

83. 23 октября г-н Баденхорст заслушал ходатайства шести обвиняемых о разрешении подать апелляцию в связи с приговором. Что касается г-на Шимуефелини, который получил восемнадцать лет тюрьмы, защитник также ходатайствовал о разрешении апелляции в связи с приговором. В ходе заслушивания защитник отказался от апелляции от имени Мессак Виктори по причине того, что последний был виновнен в убийстве.

84. Адвокат Пиет Хостхьюзен, представляющий обвинение, просил судью отклонить эти апелляции. Г-н Баденхорст заявил, что он объявит о своем решении через некоторое время.

85. Защитник также информировал суд, что анонимный источник оплатит судебные расходы по подаче апелляций. Никаких фондов pro deo не существует для таких апелляций.

86. 27 февраля 1970 г. Народная организация Юго-Западной Африки (СВАПО) опубликовала заявление в Лусако о том, что южноафриканские власти планируют секретный суд над десятьё лидерами СВАПО, обвиняемыми на основе закона о терроризме. Организация,которая заявила, что эта информация основана на сообщениях, полученных из Территории, впоследствии указала, что семь из обвиняемых обвиняются в "участии в террористической деятельности" в Каприви и один в подобной же деятельности в Окаванго. В пяти таких случаях деятельность, согласно утверждениям, осуществлялась между 1964-1966 годами до введения закона о терроризме. Суть обвинения двух обвиняемых еще неизвестна.

87. Организация заявила, что в числе обвиняемых находится г-н Брендан Каньонгола Симбвайе, вице-президент СВАПО, который находится в заключении с 24 сентября 1964 года. Имена других девяти обвиняемых следующие: Александр Симон, Джост Мбала Силока, Манова Мулибе Махунга Мзиликази, Масия Ингенда, Исиах Мухапуло Иситимела, Вилкенсон Мулути Луконго, Альфред Селоисо, Бернард Матмола Малапо и Чарли Симпатик.

Другие события

88. Необходимо напомнить (A/7623/Add.2,глава VII, приложение, пункты 59-66), что в 1968 г. администрация,наконец,завершила принудительное переселение африканских рабочих, проживающих в старом африканском квартале Виндхука во вновь построенный район Катутура, расположенный вне города. В январе 1970 г. было объявлено, что закон о новом проживании, запрещает африканским женам проживать со своими супругами, если супруг не был рожден в Виндхуке или он не жил в этом районе, имея постоянную работу в течение десяти лет, или если жена также не проживала в Виндхуке.

89. Еще одним проявлением политики апартеида Южной Африки является то, что в декабре 1969 года в "Офишиал Газетт" было объявлено, что два пляжа Намибии резервируются исключительно для белых отдыхающих. Согласно намибийской прессе, администрация намеревается распространить "пляжный апартеид" на все курорты в ближайшем будущем.

3. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ РАЗВИТИЕ

Государственные финансы

90. Закон о делах Юго-Западной Африки (№ 25 от 1969), который передавал основную часть полномочий и функций администрации Южной Африки также ввел значительные изменения в финансовую структуру Территории. Согласно этому закону, администрация Территории сохраняет полномочия в области налогообложения лишь в отношении следующего: личный подоходный налог, деловые лицензии, налог на собак и охоту, налог на перевозочные средства, налог на автомобили, налог на зрелищные предприятия и некоторые штрафы. В отношении налога на компании, который налагается Южно-Африканской Республикой, администрация получает тот же процент, который выплачивается провинциальной администрации в Республике. Другие налоги, включая такие важные сборы, как налоги на разработку и разведку недр, налоги на экспорт алмазов, таможенные акцизные, почтовые, телеграфные сборы, которые составляли более 64 процентов поступлений Территории в 1964-1965 гг., взимаются Южной Африкой и поступают на отдельный счет, известный под названием "Счет Юго-Западной Африки" (в Фонде консолидированных поступлений Южной Африки), который используется для покрытия расходов Территории как Южной Африкой, так и территориальной администрацией. Сумма, выплачиваемая территориальной администрации, определяется на основе гибкой формулы, которая предназначена для того, чтобы избежать больших колебаний, но также и для того, чтобы допустить небольшое увеличение, если дополнительные расходы будут существенно важными, чтобы дать возможность администрации осуществлять свои функции.

91. Бюджетная смета на 1969-1970 гг., представленная Администратором в мае 1969 года, предусматривает общий доход в размере 53 млн.рэндов, из которых 15,6 млн.рэндов будут получены из источников, находящихся в ведении территориальной администрации, 32,4 млн.рэндов поступят со "счета Юго-Западной Африки" и 5 млн. рэндов будут предоставлены в форме займов из Южной Африки для осуществления плана Одендааля.

92. Расходы фонда поступлений Территории в течение 1969-1970 гг. определены приблизительно в размере 33,3 млн.рэндов, из которых 21,3 млн.рэндов ассигнованы на расходы по "обычным" (текущим) статьям, 1 млн.рэндов для перевода в фонд развития и резервов Территории и 11 млн.рэндов (включая 5 млн.рэндов в форме займов Южной Африки) для перевода на Счет займов, который будет использоваться для осуществления плана Одендааля. Общие расходы фонда развития и резервов Территории оценивались в размере 25,6 млн.рэндов, а Счета займов - 11 млн. рэндов. Основные статьи обычных (текущих) расходов являются следующими: образование и здравоохранение (в "белых"районах) соответственно: 7,1 млн.рэндов и 3,4 млн. рэндов; администрация 3,1 млн. рэндов, общественная работа 2,6 млн.рэндов; охрана природы и туризм 1,1 млн. рэндов. Расходы на развитие включают: дороги 9,9 млн.рэндов от Фонда развития и резервов и 10,5 млн.рэндов со Счета займов; правительственные здания 8 млн.рэндов; займы муниципальным и местным властям 7 млн.рэндов.

93. Смета"Счета Юго-Западной Африки" за тот же период в том виде, в котором она представлена южноафриканскому парламенту, предусматривает общие поступления в размере 76,5 млн.рэндов и общие расходы в размере 86,5 млн.рэндов, причем разница погашается Южно-Африканской Республикой.

94. Основные источники предполагаемых поступлений являются следующими: таможенные и акцизные сборы - II млн.рэндов; налог на разработку алмазов - I5,6 млн.рэндов; налог на другие горные работы - 8,5 млн.рэндов; налог на компании, занятые не в горнодобывающей промышленности - I0,4 млн.рэндов; налог на разведку и заявки - 320 000 рэндов; налог на экспорт алмазов - 6,3 млн.рэндов; налог на прибыль от добычи и сбыта алмазов - 6 млн.рэндов; налог на нераспределенную прибыль, почтовые сборы, налог на передачу собственности, лицензии на огнестрельное оружие - I,2 млн.рэндов; арендная плата, проценты и штрафы - 6,7 млн.рэндов; взнос Южной Африки, связанный с администрацией банту - 4 млн.рэндов; сумма, выплачиваемая в Фонд из Консолидированного фонда поступлений Южной Африки, согласно разделу 22 (2) с закона о делах Юго-Западной Африки от I969 г. - I,7 млн.рэндов; сумма, выплачиваемая компании "Саут Вест Файненс Корпорэйшн Лимитед" на основе раздела 5 указа 2I I953 года.

95. Основные сметные расходы включают управление и развитие банту - I2,7 млн.рэндов, из которых I0,3 млн.рэндов ассигнуются Южноафриканскому целевому фонду по делам банту на расходы в Территории; вопросы водоснабжения - I2 млн.рэндов; сельскохозяйственный кредит и аренда земли - 4,2 млн.рэндов; вопросы цветного населения (включая бастеров Рехобота) - 3,3 млн.рэндов; общественные работы - 2,8 млн. рэндов; сельскохозяйственные и техническое обслуживание - 2,5 млн. рэндов; образование банту - 2,3 млн.рэндов; общинное развитие - 2 млн. рэндов; различные службы - 2 млн.рэндов и 3I млн. рэндов в качестве суммы, выплачиваемой на основе закона в Фонд поступлений "Юго-Западной Африки" (см.выше пункт 90).

96. Анализ целевых ассигнований показывает следующие планируемые расходы Южноафриканского департамента по вопросу управления и развития банту и Южноафриканского целевого фонда по делам банту в отношении африканского населения: здравоохранение - I,9 млн.рэндов; образование - 2,3 млн.рэндов (включая I млн.рэндов для заработной платы преподавателей, 0,9 млн.рэндов на образование, предоставляемое тузенными властями и I80 000 рэндов для ремонта школ и на предметы снабжения); 8,8 млн.рэндов для целей развития в африканских районах, включая создание городских поселений и I,5 млн.рэндов для остальных служб тузенных властей, за исключением образования.

97. Планируемые расходы южно-африканского департамента по делам цветных включают 1,6 млн. рэндов на образование (из которых 1,2 млн. рэндов ассигнуется на заработную плату учителей, 269 000 рэндов - на школы и 10 000 рэндов на субсидии Бастерраду в Рехоботе); 1,2 млн. рендов - на здравоохранение и 39 700 рэндов - на переселение. Ассигнования департамента общественных работ на строительство в районах проживания цветных и бастеров достигли в 1969-1970 гг. 432 100 рэндов, которые будут использоваться в основном для строительства или расширения школ и госпиталя в Китманшоп. На всю программу строительства требуется 2,6 млн. рэндов.

98. Сметные расходы южно-африканского департамента по делам водоснабжения на проекты в небелых районах Территории на сумму 12 млн. включают следующие расходы: обследование северной туземной резервации Окаванго - 50 000 рэндов; внутреннее водоснабжение школ, больниц и правительственных учреждений в районах для туземного населения - 500 000 рэндов(из общей суммы расходов в размере 1,4 млн. рэндов); осуществление проекта на реке Омаруру в районе Дамараленда 69 000 рэндов (из общей суммы расходов в размере 1 млн. рэндов); ирригационные проекты и дорога в Овамболенде - 655 000 рэндов (из суммы общих расходов в размере 3 млн. рэндов).

Горнодобывающая промышленность

а) Алмазы

99. "Консолидейтед Даймонд Майнс оф Саут вест Африка", филиал "Де Бирс Консолидейтед Майнс оф Саут Африка Лимитед" и самая важная горнодобывающая компания Территории сообщила, что ее общий чистый доход в 1968 году составил 46 457 000 рэндов, что на 7 822 000 рэндов меньше, чем в 1967 году. Необходимо напомнить, что район концессии этой компании охватывает 10 259 квадратных миль в южной части Территории. До конца 1970 года компания также управляет на основе трехлетнего арендного договора концессией "Марин Даймонд Корпошейшен лимитед", которая также является филиалом корпорации "Де Бирс".

100. Добыча "Консолидейтед Даймонд Майнс" в ее районе достигла добычу 1 490 073 каратов, что не намного превышает в 1967 году. В районе, взятом в аренду у "Марин Даймондс" добыча по берегу увеличилась на 29 935 каратов и достигла 149 765 каратов, но добыча на дне моря сократилась на 52 093 каратов и составила 82 421 карат частично из-за того, что добывающая баржа "Помона" не работала в течение 3-х месяцев ввиду ее переоборудования. В течение года было установлено, что местные запасы алмазов в море стали настолько истощенными, что их дальнейшая разработка становится невыгодной. Поэтому морская добыча алмазов была отложена до завершения интенсивной кампании по сбору образцов. Тем временем баржа "Помона" была временно переведена в залив Готтентот для разработки ограниченных залежей, обнаруженных компанией "Тайдал Даймондс (SWA) (Pty) Ltd.,в которой "Консолидейтед Даймонд Майнс" имеет 54 процента акций. (Остальная часть акций находится во владении "Гетти Ойл Компании"

из Соединенных Штатов.) Если, как это ожидается, разведка на дне моря в районе концессии "Марин Даймонд" окажется успешной, то тогда "Помона" возобно ит работу на более гарантированной основе, чем прежде.

101. В конце 1969 года компания "Стратмор Сервисис энд Файненс Корпорейшн оф Саут Африка" через один из своих филиалов, "Стратмор Даймондс", который уже производит добычу алмазов в ряде небольших рудников Территории и осуществил разведку вдоль трехмильной береговой полосы между рекой Хоаниб на севере и рекой Унджаб на юге, начала создавать большое новое предприятие по добыче алмазов. В декабре 1969 года компания объявила, что она решила соорудить завод по отделению алмазов от породы в этом районе стоимостью до 1 млн. рэндов. Это, по-видимому, указывает на обнадеживающие результаты, хотя до настоящего времени мало известно об успехе проведения разведки. Трехмильная прибрежная полоса первоначально разрабатывалась корпорацией "Де Бирс" от ее имени, но она отказалась от нее из-за низкого качества камней, найденных здесь в течение двадцати лет работы

b) Основные полезные ископаемые

102. Согласно сообщениям в течение 1969 года разведка и добыча основных полезных ископаемых привлекли беспрецедентное внимание как со стороны Южной Африки так и со стороны иностранных кругов. По заявлению Главного инспектора рудников "Юго-западной Африки" в течение этого времени было предоставлено 85 концессий на резведку, охватывающих общий район приблизительно в 4 млн. гектаров, в то время как вся прибрежная линия от Оранжевой реки на юге до Кунене была также отдана в концессию. Однако Главный инспектор заявил, что департамент рудников не ожидает каких-либо чрезвычайных открытий. Как ожидается, будущие рудники будут иметь небольшие запасы и необходимо будет преодолеть серьезные проблемы по водоснабжению.

103. Компании, действующие в Территории, еще не опубликовали финансовые доклады за 1968-1969 годы. В 1967 году корпорация "Цумеб", на которую приходится более 80 процентов общего производства основных полезных ископаемых и которая находится в совместном владении компании "Американ Метал Клаймекс" и "Ньмонт Майнинг Корпорейшн", сообщила о доходе в ремере 52 млн. рэндов и прибыли в размере 19 014 334 рэндов от продажи 97 509 тонн свинца, 40 326 тонн меди, 6 232 тонны цинка, 703 038 фунтов кадмия и 1 832 316 унций серебра, добытых на рудниках в Цумебе и Комбате. "Клейн Ауб Коппер Майн", находящаяся во владении южно-африканских кругов сообщила о доходе в размере 2 млн. рэндов в 1967-68 гг. (2 500 000 рэндов в 1969 году, до вычета налогов в размере 430 000 рэндов) и "Саут Вест Африка Компани", также контролируемая южно-африканскими кругами, сообщила о доходе в размере 505 000 рэндов от продажи ванадиевокислого свинца, цинко-свинцового сульфата, кремнекислого цинка и олово/вольфрама, добытых на ее рудниках в Берг Аукас и Брандберг Уэст. Никакой информации не имеется относительно добычи олова на руднике в Уис, который расположен в поселении Дамарленд и находится во владении "Айрон энд Стил Корпорейшн оф Саут Африка".

104. Основные работы, проводившиеся в течение 1967 и 1968 годов, включали строительство печи Вальца на руднике Берг Аукас "Саут Вест Африка Компани", как части соглашения с "Цинк Корпорейшн оф Саут Африка" (ЦИНКОР) для поставки окиси цинка; расширение рудника по добыче цинка в районе Рош-Пинах компанией" Айрон энд Стил Корпорешн оф Саут Африка" (ИСКОР) и повторное открытие рудника Мэилесс компанией "Цунеб Корпорейшн", расположенного в 28 милях западнее Виндхука. Рудник Рош-Пинах и фабрика по производству окиси цинка в Берг Аукас начали действовать весной 1969 года, в то время как работы на руднике Мэилесс еще не завершены.

105. Основные разведывательные работы, направленные главным образом на поиски меди, осуществлялись двумя компаниями: Консорциумом ФЕДСВА (состоящего из Клейно Ауб Коппер Компани Лтд и ее трех дочерних компаний "Федерал Минбоу-Дженерел Майнинг Груп", "Федерал Фольксбелег-Гингс Бпк." и "Марин Продактс Лтд оф Саут Африка) и компаний "Африка Трайэнгл Майнинг, Проспектигн и Девелопмент Компани" (Pty) Ltd (держателями акций которой являются "Англо-трансваальская Консолидейтед Инвестментд Компани Лимитед", "Ньюмонт Майнинг" и "Де Бирс", которые совместно владеют 49,5 процентами акций). "Юнайтед Стейтс Стил Корпорейшн", которая имеет 15 процентов акций в этой компании по разведке, предоставляет займы для финансирования разведки в обмен на дополнительные 15 процентов акций в новом филиале "Англоваал". Мотивом создания этих компаний явились данные о том, что, как оказалось, залежи местной руды в руднике Клейн Ауб в районе Рехобот оказались значительно богаче и по всей вероятности простираются в северо-восточном направлении за Уитвли и Гобабис к границе с Ботсваной и в ее пределах. Концессия консорциума ФЕДСВА охватывает площадь в 8 500 кв. миль от рудника Клейн Ауб до границы с Ботсваной, в то время как концессия, предоставленная "Африка Трайэнгл Майнинг Проспектинг энд Девелопмент Компани" охватывает площадь в 1 500 кв. миль в нескольких отдельных районах вблизи Рехобота и Гобабиса. Последняя из этих компаний также имеет право на разведку в обширных районах Ботсваны, прилегающих к границе с Намибией. в 1969 году группа "Англоваал" брала образцы руды в Уитвли, в Намибии, с целью открытия рудника в этом районе в ближайшем будущем.

106. Другие события в горнодобывающей промышленности Территории включали в себя открытие нескольких залежей полезных ископаемых, до этого не добываемых в Территории, включая залежи урана и талька, а также участие новых компаний в производстве меди. Об этих событиях рассказывается ниже.

107. В декабре 1969 года сообщалось, что "Рио Тинто Саут Африка (Pty.) Лтд.".завершает обширную программу, стоимостью 1 млн. рэндов по разведке залежей руды с низким процентом содержания урана в Россинге, вблизи Свакопмунда, и что результаты до сих пор были достаточно обнадеживающими, чтобы оправдать прокладку ствола в 350 футов с целью разведки стоимостью в 730 000 рэндов и установку опытного оборудования. Если исследование возможности осуществления этого проекта укажет на экономическую целесообразность, то группе "Рио Тинто" будет предоставлено право на разработку,и добыча урана будет проводиться открытым способом. Новая компания, которая будет создана для того, чтобы владеть и управлять этим рудником, будет контролироваться "Индастриал Девелопмент Корпорейшн оф Сайт Африка", причем "Рио Тинто" будет выступать в качестве управляющего.

108. В январе 1970 года "Этоша Петролеум Компани (Pty.) Лтд"., полностью находящаяся во владении "Брилунд Майнс оф Канада", имеющая права на разведку большого района к югу от Этоша Пан, объявила, что она рассматривает возможность открытия трех новых рудников стоимостью, по крайней мере, 45 млн. рэндов вблизи Грутфонтейна, где разведывательными работами обнаружено наличие "весьма обещающих" залежей свинца, цинка, меди, серебра и кадмия на площади приблизительно в 2 500 футов на 600 футов и глубиной 400 футов. Лабораторные испытания образцов, взятых с еще одного района площадью 2 500 футов в направлении пласта, также оказались обнадеживающими, в то время как подобные же залежи были найдены в двух других пунктах района концессии.

109. В 1969 году также сообщалось, что имеются возможности расширения рудника по добыче талька, расположенного вблизи Виндхука, и что "Англо-Американ Корпорейшн" рассматривает вопрос о капиталовложениях в размере 4 млн. рэндов в рудник по добыче вольфрамовой руды вблизи Амаруру.

110. В октябре 1969 года было объявлено, что "Иоганнесбург Консолидейтед Инвестментс", южно-африканская компания, обратилась с просьбой на получение концессии для добычи рудных ископаемых в районе, на площади 8 млн. га, включая всю северную резервацию для туземных жителей Каоковелд и часть "Дамараленда", где уже находится рудник Уис по добыче олова. Если эта компания получит концессию, то она будет выплачивать налог в размере 80 000 рэндов ежемесячно по сравнению с обычным налогом на разведку в размере 4,20 рэнда за месяц для первых 10 000 га и 1,60 рэнда за каждые дополнительные 10 000 гектаров. Эта заявка рассматривается Департаментом по вопросу управления и развития банту.

111. Сообщения о том, что "Саут Африка Банту Майнинг Корпорейшн", созданная по указу от 28 марта 1969 года, внесла заявку на экспериментальные концессии в предлагаемых "хоумлендах" в 1969 г.,оставались неподтвержденными. Тем не менее, согласно сообщениям геологи корпорации работают в различных местах Территории.

Нефть

112. Как сообщалось ранее (A/7623/Add.2, глава VII,приложение, пункты 99-101), в течение 1968 года администрация Территории через орган филиала "Саузерн Ойл Эксплорейшн Корпорейшн (Pty.) Лтд. оф Саут Африка" (СОЭКОР) предоставила восемь концессий на добычу нефти, охватывающих площадь почти в 90 000 кв.миль, следующим международным компаниям: "Шелл энд Бритиш Петролеум" (один земельный участок и два прибрежных участка); "Де Беерс Консолидейтед Майнс" и "Société Nationale de Pétrole d'Aquitaine" (один земельный участок); "Галф Ойл Компани" (два прибрежных участка); "Шеврон Ойл",филиал "Стандард Ойл Компани оф Калифорния"(один прибрежный участок) и "Х.М. Майнинг энд Эксплорейшн Компани", "Сиракуз Ойл" и "Вудфорд Ойл энд Гез Компани (один прибрежный участок).

113. По условиям соглашений о концессиях, которые все были подписаны к середине 1969 года, срок соглашений по усмотрению компаний устанавливается в 17 лет, причем первая скважина должна быть пробурена после трех лет, но не позже 5 лет. После трех лет все компании передадут одну четверть площади своих концессий СОЭКОР (SBA) Лтд. (СВАКОР), филиал СОЭКОР в Территории; после семи лет они передадут вторую четверть, а после двенадцати лет третью четверть, при условии, что не будет обнаружено нефти. Однако если нефть будет обнаружена в течение десяти лет, необходимо будет передать лишь 50 процентов района, где осуществляется разведка. Если будет обнаружена нефть в течение срока аренды, СВАКОР будет иметь право стать партнером компании, производящей разведку.

114. В августе 1969 года председатель СВАКОР объявил, что все соглашения о разведке, переговоры по которым вела СВАКОР, были заключены, и все заинтересованные компании уже приступили к деятельности по разведке. Несколько компаний завершили топографические работы на местности и у побережья и изучают результаты с целью определения следующих стадий своих программ.

115. В октябре 1969 года сообщалось, что "Этоша Петролеум Компани", чья концессия на разведку нефти охватывает район более 100 000 кв. миль в северной части Территории, и которая проводила свою деятельность раньше вышеупомянутых компаний, готовится начать буровые работы в Аиносе, в западной части заповедника Этоша. 22 октября 900-тонный бур, способный достигнуть глубины 20 000 футов, был выгружен в заливе Уолвис. Второй бур был разгружен в ноябре с целью его установки на участке приблизительно в 30 милях к северу от первого, т.е. примерно в 120 милях от Каманжаб в отдаленном западном районе Этоша Пан.

Рыболовство

116. После второй мировой войны рыболовство во внутренних водоемах заняло второе место в экономике Территории. В 1968 году эта отрасль, согласно сообщениям, получила прибыль в размере 40,2 млн. рэндов от обработки и продажи 1 070 000 тонн рыбы. Согласно южноафриканским

официальным источникам, эта отрасль в настоящее время располагает капиталом в сумме 13 млн. рэндов, вложенным в служебные здания, оборудование и жилищное строительство, а также дополнительным капиталом в 7,5 млн. рэндов, вложенным в рыболовный флот. В ней занято 3 300 человек на фабриках на суше и 720 человек в качестве экипажей рыболовных судов. Общая сумма выплаченной заработной платы составила в 1968 г. 2,5 млн. рэндов. Владельцы судов и их экипажи получили дополнительно 9 млн. рэндов.

117. Улов сардин, главным образом в Уолвис Бей по-прежнему дает более 90 процентов общей прибыли этой отрасли (31,5 млн.рэндов), за ним следуют лов омаров (6,8 млн. рэндов, сигов, выработка тюленьего жира и обработка шкур. В настоящее время десять крупных компаний, каждая с основной квотой в размере 90 000 тонн, заняты в этом секторе, две из этих компаний получили лицензии в 1968 г. при условии, что они используют определенную долю своей чистой прибыли от ловли сардин для оказания помощи в дальнейшем расширении улова сигов. Первая из этих компаний "Сарусас Девелопмент Корпорейшн" (вкоторой основными держателями акций являются Манкор, Фолксас, Дженерал Майнинг и Индастриал Девелопмент Корпорейшн оф Саут Африка) также приступила к строительству новой рыболовной гавани в Ангриа Фриа (Мове Бей) на Скелетон Коаст в самой северной части Территории m/ , а также прибрежной дороги, соединяющей этот район с остальной частью Территории, аэропорта и другим общественным работам. По завершении этого проекта вторая лицензия на ловлю сигов, которую администрация энергично стремится расширить, вступит в силу, причем новая гавань будет центром улова этой рыбы.

---

m/ До 1968 года этот район был частью северной резервации для туземного населения Каоковелд.

Лицензия на ловлю сардин второй организации "Консорциум Виссерайе (Pty) Бпк., состоящей из семи компаний, которая обязалась построить два новых завода по обработке рыбы, одного в Уолвис Бей и другого в Людерице также предоставлена на условии выполнения квоты улова 90 000 тонн сигов.

II8. Было согласовано, что до завершения строительства их собственного оборудования улов обоих этих предприятий будет подвергаться обработке на восьми существующих фабриках, причем в этом случае из свежей рыбы будут получать рыбное филе, консервы, замороженную рыбу и рыбий жир.

II9. Как ранее сообщалось, за последние годы этой отрасли промышленности угрожает деятельность южноафриканских плавучих заводов и иностранных траулеров, которые конкурируют с местной отраслью промышленности и, что более важно, препятствуют нормальной миграции сардин к югу, а также другими местами угрожают рыболовству. В I968 году два плавучих завода, имеющих лицензии Южной Африки, действуя у берегов Намибии, обработали 6I4 000 тонн рыбы (что равняется 62 процентам общего улова компаний, зарегистрированных в Намибии). В течение этого года местная отрасль сообщила о меньшем общем улове в результате экологических факторов, и кроме того эта отрасль понесла убытки в результате более низких мировых цен на рыбий жир и филе рыбы по сравнению с ценами I967 года.

I20. В конце I969 года южноафриканское министерство экономики объявило о том, что квота в тоннах плавучих заводов будет снижена до 250 000 тонн на сезон I970 года. Причем I25 000 тонн будет обрабатываться фабриками, расположенными на суше, за небольшую премию, а другая половина самими плавучими заводами. Судам будет разрешено вылавливать свою квоту в районе I2-мильной зоны территориальных вод Намибии. Но после этого они должны ловить рыбу либо к северу от реки Кунене, либо к югу от мыса Креста. В качестве компенсации каждый владелец плавучего завода получит лицензию заводов, расположенных на суше, на обработку дополнительных 90 000 тонн рыбы в Уолвис Бей.

I2I. Чистая прибыль, сообщенная рядом основных компаний за I968 год, составила:

	Чистая прибыль (в рэндах)	Общий улов (в тоннах)	Налог (в рэндах)
Ангра Пекуена Фишинг Компани	99I 000	...	...
Овенстоун Саут Вей Африка Инвестментс Лтд (ОСВИЛ)	I2 млн.	I28 000	...
Каап Кунене	2 006 3I3		
Си Продактс (СВА) Лтд.	2 266 302	I32 000	946 647
Саут Вест Африка Фишинг Индастрис, Лтд (СВАФИЛ)	2 35 млн.	...	...
Сунд Кунене Блк.	984 324	I35 000	5I2 903
Марин Продакс Лтд.	3 4 млн.*/	...	...

*/ Включая прибыль от капиталовложений в другие отрасли промышленности.

I22. Согласно докладам компаний эта отрасль ожидает получить большую прибыль в I969 году в результате роста цен на мировом рынке на рыбное филе и рыбий жир. К октябрю I969 года вся эта продукция была уже продана. Не имеется исчерпывающей информации о направлении экспорта рыбных продуктов. "Овенстоун Саут Вест Африка Инвестмент Лимитед" сообщала в течение I968 года, что ее консервная фабрика в Чалвис Бей по-прежнему удовлетворяет все потребности компании "Дель Монте Корпорейшн оф зе Юнайтед Стейтс" в консервированных сардинах. В течение этого года продажа компании достигла суммы примерно I миллиона рэндов, и твердые заказы на I969 год уже превысили эту сумму. Также сообщалось, что продажа отрасли промышленности в Соединенных Штатах, которая занимается изготовлением продуктов для животных, играет все более важную роль для этой отрасли. Ожидается, что в течение I969 года рыбная промышленность в целом отправит минимум 2 миллиона ящиков в Соединенные Штаты, где они будут сбываться различными компаниями. Выработка продуктов для животных ведется всеми консервными фабриками в Уолвис Бей.

I23. В ноябре I969 года "Сарусас Девелопмент Корпорейшн" объявила о своем намерении начать строительство 48-мильной дороги вдоль Скелетон Коаст, от залива Террас на юге, где нынешняя дорога вдоль побережья заканчивается и где "Стратмор Даймонас" завершает строительство своей фабрики по отделению алмазов от породы (см. выше пункт I0I) и продолжающееся к северу до залива Мове, где будет сооружена новая рыболовная гавань, как только состояние дороги позволит транспортировать тяжелое оборудование. Предварительные планы по расширению гавани предусматривают сметные расходы в сумме от 3 млн. рэндов до II,5 млн. рэндов. Сама рыболовная фабрика, включая оборудование и жилищное строительство, как ожидается, обойдется в 2,4 млн. рэндов, в то время как еще 2 млн. рэндов будет израсходовано на траулеры и сети. При планировании гавани внимание будет уделяться возможной разработке крупных медных и железорудных залежей, которые, как считается, существуют в Каоковелд. Оборудование этой гавани будет достаточным для приема судов по перевозке железной руды водоизмещением от 50 000 до 70 000 тонн, а также каботажных и других судов до I6 000 тонн водоизмещения.

Сельское хозяйство

124. Хотя, если исходить из ежегодного вклада сельского хозяйства в валовой национальный продукт Территории (20 процентов), оно является самым небольшим сектором производства сырьевых товаров, но оно является основой экономики Территории и, возможно, будет по-прежнему таковым.

125. Животноводство как разведение скота, так и каракулевых овец, обычно составляет 99 процентов общего валового производства продукции сельского хозяйства, идущей на сбыт, причем на скот и каракуль приходится соответственно 61 процент и 36 процентов общей суммы стоимости продукции, которая в 1965 году составила 44,4 млн. рэндов. Обе эти отрасли находятся исключительно в руках европейцев, хотя в области животноводства за последние несколько лет были проведены аукционы и продажи в "хоумлендах" гереро, нама и дама, которые дали прибыль 1 116 107 рэндов в 1966 году, 978 785 в 1967 году и 1 611 478 в 1968 году. В северных резервациях для туземного населения особенно в Овамболенде скот, согласно сообщениям, ниже по качеству и несет потери от постоянных вспышек ящура. На свободную продажу этого скота постоянно накладывается запрет. Подсчитано, что поголовье скота в Территории достигает 2 600 000 голов, и причем около 2 000 000 голов владеют белые фермеры и 600 000 - африканцы, в основном в резервациях для туземного населения.

126. Согласно южноафриканским источникам, экспорт скота в Южно-Африканскую Республику составляет основу животноводства Территории. Поскольку лишь часть производимого мяса может поглощаться на местном рынке (7,4 процента в 1965 году), около двух третей - трех четвертей всего проданного скота продается Республике. В течение 1967 года стоимость скота, забитого для домашнего потребления и экспорта, была немногим более 19 млн. рэндов.

127. Все большую важность для скотоводства Территории за последние два года приобретает появление местных консервных фабрик, производящих мясо на экспорт. Хотя в 1967 году две из трех фабрик по консервированию мяса Территории были вынуждены закрыться из-за снижения цен на консервированное мясо и повышения стоимости производства, покупка в 1968 году компании "Дамара Мит Пэкэрс Лимитед" "Флисентралом", крупным концерном Южно-Африканской Республики, привели к значительному расширению этого сектора. Согласно соглашения на закупку мяса Флисентрал экспортирует замороженное приготовленное мясо и потраха в Южную Африку и за границу, а также поставляет свежее мясо на местные рынки и продолжает операции в течение засухи и даже если фабрика работае в убыток. В осуществлении этих соглашений 1 472 тонны замороженной говядины и 35 тонн охлажденной говядины было экспортировано на внешние рынки в январе-мае 1969 года.

128. В течение 1969 года вопрос о продаже Флисентралу боен муниципалитета Виндхука, которые приносили убыток в течение нескольких лет, также рассматривался Городским советом Виндхука. В январе 1970 года Совет решил их не продавать.

129. Сбыт молочных продуктов, сопутствующей отрасли промышленности, не достиг такой роли как сбыт мяса из-за небольшого размера внутреннего рынка и из-за того факта, что в связи с высокой стоимостью масло, основной молочный продукт, не может продаваться на внешних рынках без потерь. В течение 1966 года производство молочных продуктов достигло стоимости 2,73 млн. рэндов, причем 70 процентов продуктов продавалось в Территории, а остальная часть - в основном Республике.

130. Разведение каракулевых овец является вторым самым важным сельскохозяйственным сектором Территории. В 1966 году имелось 3 млн. каракулевых овец на фермах в засушливом центре и на юге Территории. В 1969 году сообщалось, что эта отрасль промышленности ежегодно получает прибыль в 27 млн. рэндов в год (общее мировое потребление согласно сообщениям равнялось 10 млн. шкурок в год, из которых Территория поставила 4,5 млн.).

ГЛАВА VII

(A/8023/Add.3)

ТЕРРИТОРИИ ПОД ПОРТУГАЛЬСКИМ УПРАВЛЕНИЕМ

СОДЕРЖАНИЕ

	Пункты	Стр.
A. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	1 - 16	88
B. РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА	17	91
ПРИЛОЖЕНИЯ		
I. РАБОЧИЕ ДОКУМЕНТЫ, ПОДГОТОВЛЕННЫЕ СЕКРЕТАРИАТОМ		96
A. ИНФОРМАЦИЯ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА, КАСАЮЩАЯСЯ ТЕРРИТОРИЙ		96
B. АНГОЛА		171
C. МОЗАМБИК		228
D. ГВИНЕЯ, НАЗЫВАЕМАЯ ПОРТУГАЛЬСКОЙ ГВИНЕЕЙ.....		292
E. ОСТРОВА ЗЕЛЕНОГО МЫСА		314
F. САН-ТОМЕ И ПРИНСИПИ		341
G. МАКАО И ПРИЛЕГАЮЩИЕ ОСТРОВА.....		355
H. ТИМОР И ПРИЛЕГАЮЩИЕ ОСТРОВА		362
II. ДОКЛАД ДЕЛЕГАЦИИ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА НА МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ В ПОДДЕРЖКУ НАРОДОВ ПОРТУГАЛЬСКИХ КОЛОНИЙ, ПРОХОДИВШЕЙ В РИМЕ, ИТАЛИЯ, С 27 ПО 29 ИЮНЯ 1970 ГОДА		367

ГЛАВА VII

ТЕРРИТОРИИ, НАХОДЯЩИЕСЯ ПОД ПОРТУГАЛЬСКИМ УПРАВЛЕНИЕМ

A. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

1. На своем 737-м заседании, состоявшемся 13 апреля 1970 года, Специальный комитет, утвердив сорок седьмой доклад Рабочей группы (A/AC.109/L.623), постановил, среди прочего, провести общие прения по вопросу о территориях, находящихся под португальским управлением, а также одновременно по двум другим пунктам, а именно, по вопросу о Намибии и Южной Родезии. Принимая данное решение, Специальный комитет полагал, что конкретные проекты резолюций по вопросам, охватываемым указанными пунктами, будут рассмотрены отдельно после завершения общих прений.

2. Специальный комитет рассматривал вопрос о территориях, находящихся под португальским управлением, на своих 743-м - 747-м, 750-м - 752-м, 755-м - 757-м заседаниях, проходивших в период между 14 мая и 18 августа 1970 года.

3. При рассмотрении данного пункта Специальный комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции 2548 (XXIV) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1969 года по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 10 данной резолюции Генеральная Ассамблея просила Специальный комитет "продолжать изыскивать подходящие средства для обеспечения немедленного и полного осуществления Декларации во всех территориях, которые еще не достигли независимости, и, в частности, сформулировать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма". В пункте 12 Генеральная Ассамблея просила Специальный комитет "продолжать изучение вопроса о выполнении государствами-членами Декларации, а также других соответствующих резолюций по вопросу деколонизации, в частности, резолюций, относящихся к территориям под португальским господством...". Комитет также принял во внимание положения резолюции 2507 (XXIV) Генеральной Ассамблеи от 21 ноября 1969 года по вопросу о территориях, находящихся под португальским управлением, в пункте 16 которой Генеральная Ассамблея просила Специальный комитет "продолжать следить за положением в этих территориях".

4. В ходе рассмотрения данного пункта Специальный комитет имел в своем распоряжении рабочие документы, подготовленные Секретариатом (см. приложение I ниже), содержащие информацию о решениях, принятых ранее Специальным комитетом и Генеральной Ассамблеей, а также последние события, касающиеся указанных территорий.

5. Кроме того, Специальный комитет имел в своем распоряжении следующие письменные петиции, касающиеся территорий, находящихся под португальским управлением:

Ангола

a) Письмо г-на Лукоки Лунзинга от имени ангольской партии НТО-БАКО от 22 апреля 1970 года (A/AC.109/PET.1144).

Гвинея, называемая Португальской Гвинеей

b) Письмо (без указания даты) от Патриотического фронта национального освобождения (ФПЛН) (A/AC.109/PET.1153).

Территории в целом

c) Письмо д-ра С. Босгра, представителя Ангольского комитета, Нидерланды, от 30 декабря 1969 года (A/AC.109/PET.1130).

d) Письмо г-на Тима Смита, помощника по африканским делам в Совете христианских социальных действий, Объединенная церковь Христоса от 23 апреля 1970 года (A/AC.109/PET.1142).

e) Письмо г-на Джорджа М. Хаузера, директора-распорядителя Американского комитета по Африке от 22 апреля 1970 года (A/AC.109/PET.1143).

f) Письмо доктора С. Босгра, представителя Ангольского комитета, Нидерланды, от 11 мая 1970 года (A/AC.109/PET.1154).

6. Специальный комитет также принял во внимание доклад Специальной группы, учрежденной Специальным комитетом на его 740-м заседании 21 апреля 1970 года (A/AC.109/L.641). Группа посетила Африку в мае-июне 1970 года в целях установления контакта с представителями национально-освободительных движений колониальных территорий данного континента в связи с подготовкой аналитического исследования и намеченной программой действий в рамках резолюции 2521 (XXIV) Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1969 года, касающейся десятой годовщины Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В доклад включены, среди прочего мнения, высказанные следующими представителями национально-освободительных движений территорий, находящихся под португальским управлением: г-на Жозефа Турпина, представителя Африканской партии борьбы за независимость "португальской" Гвинеи и островов Зеленого Мыса (ПАИГК) в Алжире; г-на Марселино дос Сантоса, вице-президента Фронта освобождения Мозамбика (ФРЕЛИМО); г-на Хенрике Каррейра, члена Руководящего комитета Народного движения за освобождение Анголы (МПЛА); г-на Фануэля Мартуза, секретаря по внешним сношениям Революционного комитета Мозамбика (КОРЕМО).

7. Специальный комитет получил также два сообщения (A/AC.109/L.637) от 1 и 2 июня 1970 года от г-на Марселино дос Сантоса, председателя Конференции националистических организаций португальских колоний (КОНКП), в которых содержится приглашение Специальному комитету принять участие в работе международной конференции в поддержку народов португальских колоний, которая должна была состояться в Риме, Италия, в период с 27 по 29 июня 1970 года.

8. На своем 745-м заседании 18 июня Специальный комитет, утвердив пятьдесят первый доклад Рабочей группы (A/AC.109/L.637), решил принять приглашение и направить делегацию наблюдателей на конференцию. Делегация, присутствовавшая на конференции, состояла из представителей следующих государств: Болгарии, Венесуэлы, Ирана, Объединенной Республики Танзания и Югославии.

9. Общие прения по вопросу о территориях, находящихся под португальским управлением, наряду с двумя другими пунктами, упомянутыми выше в пункте 1, проводились на 743-м - 747-м, и 750-м - 751-м заседаниях в период между 14 мая и 28 июля. В ходе общих прений представители Сьерра-Леоне (A/AC.109/PV.743), Сирии и Объединенной Республики Танзания (A/AC.109/PV.744), Мадагаскара (A/AC.109/PV.745 и Corr.1), Югославии (A/AC.109/PV.746), Союза Советских Социалистических Республик, Афганистана и Эфиопии (A/AC.109/PV.747 и Corr.1), Болгарии (A/AC.109/PV.750), Польши и Индии (A/AC.109/PV.751 и Corr.1) сделали заявления. Заявления в осуществление права на ответ были сделаны представителями Соединенных Штатов Америки, Эфиопии, Союза Советских Социалистических Республик и Соединенного Королевства (A/AC.109/PV.747 и Corr.1).

10. На 752-м заседании 30 июля г-н Ассад К. Садри (Иран), Председатель делегации наблюдателей, упомянутой выше в пункте 8, в заявлении перед Специальным комитетом (A/AC.109/PV.752 и Corr.1) представил доклад этой группы (см. ниже приложение I). Заявления были также сделаны представителями Болгарии, Польши и Союза Советских Социалистических Республик (A/AC.109/PV.752 и Corr.1).

11. На 755-м заседании 11 августа представитель Объединенной Республики Танзания представил проект резолюции, авторами которого в конечном итоге стали Афганистан, Берег Слоновой Кости, Индия, Ирак, Мадагаскар, Мали, Сирия, Сьерра-Леоне, Тунис, Объединенная Республика Танзания, Эфиопия и Югославия (A/AC.109/L.652).

12. Специальный комитет рассматривал данный проект резолюции на своих 756-м и 757-м заседаниях 13 и 18 августа. На 756-м заседании представитель Объединенной Республики Танзания представил пересмотренный текст совместного проекта резолюции (A/AC.109/L.652/Rev.1). Представители Афганистана (A/AC.109/PV.756 и Corr.1 и 2), Туниса, Союза Советских Социалистических Республик, Польши и Объединенной Республики Танзания (A/AC.109/PV.757 и Corr.1) сделали заявления по данному проекту резолюции.

13. На 757-м заседании Специальный комитет в результате поименного голосования 14 голосами против 2 при 2 воздержавшихся принял проект резолюции (A/AC.109/L.652/Rev.1). Результаты голосования были следующими:

За: Афганистан, Болгария, Гондурас, Индия, Ирак, Мадагаскар, Объединенная Республика Танзания, Польша, Сирия, Союз Советских Социалистических Республик, Сьерра-Леоне, Тунис, Эквадор и Эфиопия.

Против: Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Италия, Норвегия.

14. Текст резолюции воспроизводится ниже в пункте 17.

15. Заявления по мотивам голосования были сделаны представителями Соединенных Штатов Америки, Соединенного Королевства и Италии (A/AC.109/PV.757 и Corr.1). Представители Ирана и Югославии заявили, что, если бы их делегации присутствовали при голосовании по данному проекту резолюции, они бы голосовали за эту резолюцию.

16. 21 августа 1970 года текст резолюции был препровожден Председателю Совета Безопасности (S/9917). Экземпляры этой резолюции были также препровождены государствам, включая управляющую державу, для принятия к сведению их правительствами, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства (ОАЕ).

B. РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

17. Текст резолюции (A/AC.109/359), принятый Специальным комитетом на 757-м заседании 18 августа 1970 года, воспроизводится ниже:

Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

рассмотрев вопрос о территориях под португальским господством,

изучив доклад своей делегации наблюдателей на Международной конференции в поддержку народов португальских колоний, состоявшейся в Риме в июне 1970 года 1/ и учитывая взгляды, выраженные представителями национально-освободительных движений территорий под португальским господством,

---

1/ См. приложение II к настоящей главе.

напоминая о резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, содержащей Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

будучи серьезно озабочен пренебрежительным отношением правительства Португалии к международному сообществу и тем, что это правительство продолжает отказывать народам в территориях, находящихся под его господством, в праве на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией,

будучи серьезно обеспокоен созданием все более чреватого взрывом положения в результате систематического отказа правительства Португалии выполнить соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и, в частности, в результате его усилившихся военных операций в этих территориях,

выражая глубокую озабоченность в связи с предоставлением Португалии некоторыми государствами-членами финансовой, экономической, военной и другой помощи, вопреки неоднократным рекомендациям Организации Объединенных Наций, что позволяет данному правительству проводить его политику колониального господства и угнетения в отношении африканского населения в этих территориях,

1. подтверждает неотъемлемое право народов Анголы, Гвинеи (Бисау), Мозамбика и других территорий, находящихся под португальским господством, на самоопределение, свободу и независимость в соответствии с положениями резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, а также законность их борьбы за достижение этого права;

2. осуждает упорный отказ правительства Португалии выполнить резолюцию 1514 (XV) и другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, а также колониальную войну, ведущуюся этим правительством против африканских народов в Анголе, Мозамбике и Гвинее (Бисау);

3. осуждает действия южноафриканских войск против народов территорий, находящихся под португальским господством, направленные на увековечение португальского колониализма в Африке;

4. призывает правительство Португалии без дальнейших промедлений применить в отношении народов территорий, находящихся под его господством, принцип самоопределения и независимости в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и другими соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и, в частности,

a) немедленно прекратить все репрессивные мероприятия, связанные с отказом в правах человека и основных свободах, и военные операции против народов Анголы, Мозамбика и Гвинеи (Бисау) и вывести все вооруженные и другие силы;

b) провозгласить безоговорочную политическую амнистию, восстановить демократические политические права и передать полномочия свободно избранным институтам, представляющим население в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

5. призывает правительство Португалии, ввиду вооруженного конфликта, происходящего в территориях, находящихся под его управлением, применять Женевскую конвенцию об обращении с военнопленными от 12 августа 1949 года 2/;

6. призывает все государства, в особенности военных союзников Португалии по Организации Североатлантического договора принять следующие меры:

a) немедленно прекратить оказание правительству Португалии какой-либо военной помощи, включая подготовку португальского военного персонала как в рамках, так и вне рамок Организации Североатлантического договора, которая поощряет это правительство продолжать угнетение африканского народа территорий, находящихся под его господством;

b) не допускать продажи или поставки правительству Португалии оружия, военного снаряжения и материалов, включая самолеты, вертолеты и автомашины;

c) прекратить продажу или отправку правительству Португалии оборудования и материалов для производства или ремонта вооружения и военного снаряжения;

7. выражает сожаление по поводу продолжения и усиления деятельности экономических, финансовых и других кругов, которая препятствует осуществлению законного стремления африканских народов территорий, находящихся под португальским господством, к самоопределению и независимости;

8. призывает все государства принять все меры, чтобы положить конец всем видам деятельности, в результате которой осуществляется эксплуатация территорий, находящихся под португальским господством, и их населения, не поощрять своих граждан или компаний к какой-либо деятельности или соглашениям, которые укрепляют португальское господство и мешают осуществлению Декларации в отношении этих территорий;

2/ United Nations Treaty Series, Vol. 75 (1950) No. 972.

9. выражает сожаление по поводу политики правительств, не помешавших гражданам и компаниям, на которых распространяется их юрисдикция, войти в соглашение или готовиться к участию в проекте Кабора-Басса в Мозамбике и в проекте освоения реки Кунене в Анголе, и призывает все правительства, которые еще этого не сделали, прекратить деятельность, связанную с этими проектами, и принять все необходимые меры для предотвращения участия в них любых компаний или частных лиц, находящихся под их юрисдикцией;

10. обращает внимание Совета Безопасности на серьезное положение, возникшее в результате систематического невыполнения Португалией своих обязательств по Уставу ООН, и на угрозу международному миру и безопасности в результате усиления сотрудничества между Португалией, расистским режимом меньшинства Южной Африки и незаконным расистским режимом меньшинства в Южной Родезии;

11. обращает внимание Совета Безопасности на неотложную необходимость принять соответствующие меры, для того чтобы придать обязательный характер постановлениям его резолюций относительно данного вопроса, а в частности резолюции 218 (1965) от 23 ноября 1965 года, и постановлениям резолюций Генеральной Ассамблеи 2107 (XX) от 21 декабря 1965 года, 2184 (XXI) от 12 декабря 1966 года, 2270 (XXII) от 17 ноября 1967 года и 2507 (XXIV) от 21 ноября 1969 года;

12. настоятельно призывает все государства оказывать народам территорий под португальским господством финансовую и материальную помощь, необходимую для продолжения их борьбы за восстановление их неотъемлемых прав, и, в сотрудничестве с Организацией африканского единства, предпринять согласованные действия с целью расширения сферы помощи национально-освободительным движениям, в том числе, в частности, активного участия специализированных учреждений и других заинтересованных международных организаций в рамках их соответствующих областей компетенции;

13. повторяет свой призыв ко всем специализированным учреждениям и международным организациям, ассоциированным с Организацией Объединенных Наций, а в частности к Международному банку реконструкции и развития и Международному валютному фонду, воздерживаться от оказания Португалии какой-либо финансовой, экономической или технической помощи, пока правительство Португалии не выполнит резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

14. выражает свою признательность Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев, соответствующим специализированным учреждениям и другим международным организациям по оказанию помощи за предоставленную ими до сих пор помощь и просит их в сотрудничестве с принимающими и другими заинтересованными правительствами, с Организацией африканского единства и через нее с национально-освободительными движениями усилить свою помощь беженцам из территорий, находящихся под португальским господством, особенно в обеспечении обслуживания и поставок в области здравоохранения, образования и сельского хозяйства;

15. постановляет следить за положением в территориях, находящихся под португальским господством, и изучать вопрос о том, насколько соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций выполняются государствами.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

РАБОЧИЕ ДОКУМЕНТЫ, ПОДГОТОВЛЕННЫЕ СЕКРЕТАРИАТОМ

А. ИНФОРМАЦИЯ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА, КАСАЮЩАЯСЯ ТЕРРИТОРИЙ*

СОДЕРЖАНИЕ

		Пункты	Стр.
1.	ПРЕДЫДУЩИЕ РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ, СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ И СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	1 - 15	97
2.	ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИЯХ		
	Конституционный и политический статус	18 - 146	102
	Военная деятельность и расходы	147 - 170	149
	Экономические связи Португалии с заморскими территориями	171 - 188	157
	Международные отношения Португалии, затрагивающие территории, находящиеся под ее управлением	189 - 209	166

---

* Ранее выпущено под условным обозначением A/AC.109/L.625 и Corr.1.

A. ПРЕДЫДУЩИЕ РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ, СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ И СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

1. В начале 1961 года вслед за вспышкой волнений в Анголе Генеральная Ассамблея (на своей возобновленной пятнадцатой сессии) и Совет Безопасности были заняты рассмотрением вопроса, касающегося сложившейся ситуации в данной территории, а для изучения данного положения и представления доклада был назначен Подкомитет а/. Вопрос о территориях, находящихся под управлением Португалии, и о несоблюдении Португалией положений главы XI Устава Организации Объединенных Наций и резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года рассматривался Генеральной Ассамблеей, начиная с шестнадцатой сессии, а Советом Безопасности - с 1963 года. Выводы и рекомендации Специального комитета по этим вопросам изложены в его докладах Генеральной Ассамблее на семнадцатой-двадцать третьей сессиях b/. Решения Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи содержатся в соответствующих резолюциях c/.

2. В 1969 году Специальный комитет рассматривал этот вопрос на своих заседаниях в период между 6 и 23 мая в ходе своего визита в Африку, и вновь в период между 5 июня и 1 июля в Центральных учреждениях.

---

a/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестнадцатая сессия, Дополнение № 16 (A/4978).

b/ То же, семнадцатая сессия, Приложения, дополнение к пункту 25 (A/5238), глава VIII); там же, восемнадцатая сессия, Приложения, дополнение к пункту 23 (A/5446/Rev.1), глава II; там же, девятнадцатая сессия, Приложения, Приложение № 8 (часть I) (A/5800/Rev.1), глава V; там же, двадцатая сессия, Приложения, дополнение к пункту 23 (A/6000/Rev.1), глава V); там же, двадцать первая сессия, Приложения, дополнение к пункту 23 (A/6300/Rev. 1), глава V; там же, двадцать вторая сессия, Приложения, дополнение к пункту 23, часть II (A/6700/Rev.1), глава V; A/7200/Add.3 и Corr.1; глава VIII; A/7623/Add.3, глава VIII.

c/ Резолюции Совета Безопасности 163 (1961), 180 (1963), 183 (1963), 218 (1965) и 226 (1966); резолюции Генеральной Ассамблеи 1603 (XV) от 20 апреля 1961 года; 1671 (XVI) от 18 декабря 1961 года; 1699 (XVI) от 19 декабря 1961 года; 1742 (XVI) от 30 января 1962 года; 1807 (XVII) от 14 декабря 1962 года; 1809 (XVII) от 14 декабря 1962 года; 1913 (XVIII) от 3 декабря 1963 года; 2107 (XX) от 21 декабря 1965 года; 2184 (XXI) от 12 декабря 1966 года; 2270 (XXII) от 17 ноября 1967 года; и 2395 (XXIII) от 29 ноября 1968 года.

3. В ходе своих первых заседаний Специальный комитет заслушал петиционеров от следующих движений: Революционного правительства Анголы в изгнании (ГРАЕ); Объединения националистов-ангольцев (КНА); Демократической партии Нто-Еако Анголы; Народного движения за освобождение Анголы (МПЛА); Революционного комитета Мозамбика (КОРЕМО); Национального ссюза за полную независимость Анголы (УНИТА) и Фронта освобождения Мозамбика (ФРЕЛИМО). Кроме того, Комитет также рассматривал вопросы, касающиеся положения беженцев из территорий, находящихся под португальским управлением, и меры, принятые для расширения материальной и другой помощи беженцам, в частности Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев, заинтересованными специализированными учреждениями и государствами-членами Организации в ответ на различные резолюции Специального комитета и Генеральной Ассамблеи.

4. 24 июня 1969 года Специальный комитет принял резолюцию о территориях, находящихся под португальским управлением. Резолюция была принята поименным голосованием 16 голосами против 2 при 3 воздержавшихся (A/7623/Add.3, глава VIII), Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки голосовали против данной резолюции.

5. Вышеуказанной резолюцией Специальный комитет вновь подтвердил неотъемлемое право народов территорий, находящихся под португальским господством, на самоопределение, свободу и независимость, а также законность их борьбы за достижение этого права. Специальный комитет призвал правительство Португалии немедленно применить в отношении народов территорий, находящихся под его господством, принцип самоопределения и, в частности: a) немедленно прекратить все репрессивные мероприятия и военные операции против народов Анголы, Мозамбика и Гвинеи, называемой Португальской Гвинеей, и вывести все вооруженные и другие силы; и b) провозгласить безоговорочную политическую амнистию и передать все полномочия свободно избранным институтам, представляющим коренное население, в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи; Специальный комитет также призвал правительство Португалии, ввиду вооруженного конфликта, происходящего в территориях, применять Женевскую конвенцию об обращении с военнопленными от 12 августа 1949 года d/.

6. Специальный комитет призвал все государства, в особенности военных союзников Португалии по Организации североатлантического договора (НАТО), принять следующие меры: a) немедленно прекратить оказание правительству Португалии какой-либо помощи, включая подготовку португальского военного персонала как в рамках, так и вне рамок организации североатлантического договора; b) предотвратить всякую продажу или поставку оружия, военного оборудования и материалов, включая самолеты, вертолеты и автомашины, правительству Португалии; c) прекратить продажу или отправку правительству Португалии оборудования и материалов для производства или ремонта вооружения и военного снаряжения. Он также настоятельно призвал все государства оказывать народам территорий под португальским господством моральную и материальную поддержку, необходимую для продолжения их борьбы за восстановление их неотъемлемых прав.

---

d/ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 75 (1950) № 972.

7. Специальный комитет вновь обратил в срочном порядке внимание Совета Безопасности на дальнейшее ухудшение положения в территориях под португальским господством, что представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности, а также на серьезные последствия помощи, предоставляемой Португалией через эти территории незаконному расистскому режиму меньшинства в Южной Родезии в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Он выразил свою признательность Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев, соответствующим специализированным учреждениям и другим международным организациям по оказанию помощи за предоставленную ими до сих пор помощь и просил усилить эту помощь. С другой стороны, Специальный комитет повторил свой призыв ко всем специализированным учреждениям воздерживаться от оказания Португалии какой-либо помощи, пока правительство Португалии не выполнит резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

8. Специальный комитет постановил провести исследование в сотрудничестве с Генеральным секретарем и специализированными учреждениями с целью выяснения возможностей оказания дальнейшей поддержки освободительным движениям. Он также постановил постоянно заниматься вопросами, связанными с положением в этих территориях, и изучать вопрос о том, насколько точно выполняются государствами соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций.

9. 24 июня 1969 года Председатель Специального комитета препроводил данную резолюцию Председателю Совета Безопасности.

10. В резолюции 2508 (XXIV), принятой 21 ноября 1969 года, Генеральная Ассамблея подтвердила свое убеждение в том, что с помощью санкций нельзя будет покончить с незаконным расистским режимом меньшинства в Южной Родезии до тех пор, пока они не будут всесторонними, обязательными, пока над ними не будет установлен эффективный контроль и пока они не будут соблюдаться и выполняться в особенности Южной Африкой и Португалией.

11. 21 ноября 1969 года Генеральная Ассамблея после рассмотрения доклада Специального комитета (A/7623/Add.3 и Corr.1, глава VIII) приняла резолюцию 2507 (XXIV). Постановляющая часть данной резолюции излагается ниже:

"1. подтверждает неотъемлемое право народов Анголы, Мозамбика и Гвинеи (Бисау), а также других территорий, находящихся под португальским господством, на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

2. вновь подтверждает законность борьбы народов этих территорий за свою независимость и свободу;

3. осуждает упорный отказ правительства Португалии выполнить резолюцию 1514 (XV) и все другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности;

4. осуждает политику Португалии, состоящую в использовании территорий, находящихся под ее господством, для нарушения территориальной неприкосновенности и суверенитета независимых африканских государств, как это недавно имело место в Гвинейской Республике;

5. осуждает колониальную войну, ведущуюся правительством Португалии против народов территорий, находящихся под ее господством;

6. осуждает сотрудничество между Португалией, Южной Африкой и незаконным расистским режимом меньшинства в Южной Родезии, которое направлено на то, чтобы увековечить колониализм и угнетение в южной части Африки;

7. осуждает действия южноафриканских войск против народа территорий, находящихся под португальским господством;

8. выражает сожаление по поводу политики правительства Португалии, нарушающей экономические и политические права коренного населения путем произвольного выселения африканского населения и поселения в этих территориях иммигрантов, и призывает Португалию немедленно прекратить такую политику;

9. выражает сожаление по поводу деятельности финансовых кругов, которая препятствует борьбе народов, находящихся под португальским господством, за самоопределение, свободу и независимость и укрепляет военные усилия Португалии;

10. призывает правительство Португалии принять немедленные меры для проведения в жизнь резолюции 1514 (XV) в территориях, находящихся под ее господством;

11. призывает все государства, специализированные учреждения и все другие заинтересованные международные организации в сотрудничестве с Организацией африканского единства усилить моральную и материальную помощь народам территорий, находящихся под португальским господством, которые борются за свою свободу и независимость;

12. рекомендует Совету Безопасности, в целях немедленного осуществления резолюции 1514 (XV) в территориях, находящихся под португальским господством, принять эффективные шаги на основе соответствующих положений Устава Организации Объединенных Наций и с учетом твердой решимости международного сообщества положить конец колониализму и расовой дискриминации в Африке;

13. настоятельно предлагает всем государствам, в особенности государствам-членам Организации североатлантического договора, отказать Португалии в военной и всякой другой помощи или прекратить ее оказание, поскольку она дает ей возможность вести колониальную войну в территориях, находящихся под ее господством;

14. предлагает Генеральному секретарю в свете резолюции 2431 (XXIII) Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1968 г. и в консультации со специализированными учреждениями и правительствами принимающих стран разработать и расширить программы подготовки коренных жителей территорий, находящихся под португальским господством, с учетом потребностей этих территорий в квалифицированных административных, технических и профессиональных кадрах, которые взяли бы на себя ответственность за государственное управление и за экономическое и социальное развитие своих собственных стран;

15. просит Генерального секретаря оказать содействие в осуществлении настоящей резолюции и представить об этом доклад Генеральной Ассамблее на ее двадцать пятой сессии;

16. просит Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и далее следить за положением в этих территориях".

12. Затем, с 4 по 9 декабря 1969 года Совет Безопасности рассматривал жалобу правительства Сенегала об обстреле Португалией деревни Самин, находящейся в пределах национальной территории Сенегала (S/9513 и S/9541). Эта жалоба была поддержана двадцатью четырьмя африканскими государствами (S/9524 и Add.1).

13. 9 декабря 1969 года Совет Безопасности принял резолюцию 273 (1969). В данной резолюции Совет выразил беспокойство по поводу серьезного положения, создавшегося в результате действий Португалии, и по поводу того факта, что подобные инциденты подвергают опасности международный мир и безопасность; он решительно осудил португальские власти за обстрел, который привел к человеческим жертвам и нанесению ущерба собственности, и призвал Португалию немедленно положить конец нарушениям суверенитета и территориальной целостности Сенегала. Он также заявил, что в случае, если Португалия не будет выполнять данную резолюцию, Совет Безопасности соберется вновь для рассмотрения других мер. Совет решил оставить этот вопрос на своей повестке дня.

14. С 15 по 22 декабря 1969 года Совет Безопасности рассматривал жалобу правительства Гвинеи на агрессивные действия со стороны Португалии. Эти действия включали, среди прочего, захват португальскими властями гвинейского самолета в территории Гвинея, называемой Португальской Гвинеей (S/9525 и S/9528), и обстрел нескольких деревень в Гвинее, а также захват португальским патрулем пассажирской моторной баржи (S/9554). Эта жалоба была поддержана сорока африканскими государствами (S/9549).

15. 22 декабря 1969 года Совет Безопасности принял резолюцию 275 (1969), в которой призвал Португалию немедленно прекратить нарушение суверенитета и территориальной целостности Гвинейской Республики, а также освободить захваченный самолет и моторную баржу. Он также серьезно предупредил Португалию, что если подобные акты повторятся в будущем, то Совет будет вынужден серьезно рассмотреть дальнейшие шаги с целью выполнения данной резолюции.

2. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИЯХ

I6. В число территорий, находящихся под португальским управлением, входят острова Зеленого Мыса; Гвинея, называемая Португальской Гвинеей; острова Сан-Томе и Принсипи с прилегающими островами; Ангола, включающая округ Кабинда; Макао с прилегающими островами; и Тимор с прилегающими островами. Эти территории занимают площадь примерно в 902 220 кв. миль (2 077 953 кв.км) с населением более I4 млн. человек. Площадь самой Португалии составляет 35 500 кв. миль (9I 900 кв.км) и ее население по последним подсчетам - 9 505 000 человек.

I7. Численность населения территорий по данным переписи I960 года вместе с данными о населении за I965, I966 и I967 годы приводится ниже:

	Перепись I960 г.	Приблизительные данные		
		I965 г.	I966 г.	I967 г.
Ангола, включая Кабинду	4 840 7I9	5 I53 672	5 223 000	5 292 800
Мозамбик	6 592 948	6 956 464	7 040 000	7 I69 400
Гвинея, называемая Португальской Гвинеей	52I 336	523 03I	527 000	528 200
Кейп Верде	I99 66I	224 I99	23I 000	237 800
Сан-Томе и Принсипе	64 I49	64 068	62 000	63 000
Макао	I69 299	280 356	...	268 300
Тимор	5I7 079	550 694	...	57I 700

Источник: Portugal, Anuário Estatistico, Vol, II, Ultramar, 1967.

КОНСТИТУЦИОННЫЙ И ПОЛИТИЧЕСКИЙ СТАТУС[e/]

а) Центральные органы управления

I8. Основные конституционные положения, касающиеся всех заморских территорий, являются аналогичными и изложены в Конституции Португалии [f/] и Основном законе заморских провинций I963 года (Закон 2II9 от 24 июня). Согласно этим документам, которые устанавливают структуру португальского государства, каждая территория является заморской провинцией Португалии. В статье I35 Конституции "заморские

e/ Хотя большая часть данной информации изложена в различных предыдущих документах, начиная с I96I года, настоящий раздел является кратким описанием современного политического статуса территорий, с особым упором на степень, в которой жители территорий участвуют в местном управлении и администрации и в руководстве национальной политикой.

f/ Portugal, Political Constitution of the Portuguese Republic, SNI.

провинции" определяются как "неотъемлемая часть португальского государства ..., объединенные между собой и с метрополией Португалией".

19. В Португалии в соответствии со статьей 71 Конституции суверенитет "принадлежит народу", который представлен "главой государства, национальным собранием, правительством и судом".

20. Правительство состоит из председателя совета министров и министров. Председатель совета министров назначается и смещается президентом Республики и он ответственен перед президентом Республики за общую политику правительства. Министры и заместители министров назначаются президентом по рекомендации председателя совета министров, и согласно Конституции правительство зависит исключительно от доверия президента Республики, а его нахождение в должности не зависит от голосования в национальном собрании.

21. Юрисдикция национального собрания распространяется в заморских территориях на утверждение общих руководящих принципов, касающихся вопросов национальной обороны, денежного обращения, мер и весов, создания банков и судебной системы (статья 93). Собрание может также издавать, среди прочего, законы, касающиеся общей системы управления заморскими территориями. В дополнение к этим функциям общего характера национальное собрание ведает ежегодной проверкой финансовой отчетности заморских территорий.

22. В соответствии со статьей 150 Конституции правительство может издавать законы для португальских заморских территорий в том случае, если "согласно положениям Конституции оно должно посредством декрета, имеющего силу закона, принять меры, затрагивающие интересы всей национальной территории, или когда какое-либо мероприятие исполнительной власти затрагивает интересы метрополии Португалии и одной или более заморских территорий". В соответствии с Конституцией (статья 153) и Органическим законом правительство осуществляет наблюдение и контроль над управлением заморскими территориями в целом. В частности, председатель совета министров несет ответственность перед президентом Республики за общую политику в области управления заморскими территориями и представляет на рассмотрение национального собрания предложения, внесенные министром по делам Заморской Португалии. Совет министров назначает и смещает генералов-губернаторов двух наиболее крупных территорий и губернаторов других территорий.

23. Министр по делам Заморской Португалии облечен властью, распространяющейся на "все вопросы, затрагивающие высшие и общие интересы национальной политики в заморских провинциях или имеющие общее значение для двух или более заморских территорий" (статья 150). Некоторые из областей, по которым он может издавать законы после консультации в большинстве случаев с Советом по делам заморских территорий, включают вопросы, касающиеся политических и административных статутов заморских территорий, управления финансами, а также создания и общего функционирования в этих территориях органов кооперативного, общественно-морального, культурного и экономического характера.

Во всех законах, которые вводятся в силу в заморских территориях, должны содержаться инструкции министра по делам Заморской Португалии о том, что эти законы должны быть опубликованы в официальном бюллетене соответствующей территории или территорий. И, наконец, министр по делам заморских территорий вправе полностью или частично отменять законодательные постановления, изданные правительствами заморских территорий, если он считает их либо незаконными, либо наносящими ущерб национальным интересам. В его административные обязанности входит назначение и смещение должностных лиц, находящихся на службе в заморских территориях, предоставление концессий на государственные земли и подрядов на важные общественные работы, утверждение планов городского строительства или развития, связанных с чрезвычайными расходами, и наблюдение и контроль над предприятиями, представляющими общественный интерес.

24. Двумя наиболее важными консультативными органами, влияющими на дела заморских территорий, являются Корпоративная палата и Совет по делам заморских территорий. Корпоративная палата является консультативным органом по общим вопросам, состоящим из более чем 200 представителей "местных автономных органов и социальных кругов". Она выполняет функции верхней палаты, и правительство должно консультироваться с ней по предложениям, законопроектам и договорам, которые должны представляться национальному собранию. Правительство может консультироваться с Корпоративной палатой по законодательству, касающемуся заморских территорий.

25. Совет по делам заморских территорий является вышим постоянным консультативным органом министерства заморских территорий по вопросам политики и управления заморскими территориями. Министр по делам заморских территорий должен консультироваться с Советом по некоторым вопросам, включая изменения в политических и административных статутах территорий. Совет также является Конституционным трибуналом, Высшим административным трибуналом и Трибуналом по вопросам, касающимся конфликтов между юрисдикцией и компетенцией заморских территорий [F]. Он был создан в 1954 году, однако в 1963 году и его состав был изменен с целью введения в него представителей заморских территорий. Положения о его составе были вновь пересмотрены в 1969 году (Декреты-законы 49 146 и 49 147 от 25 июля). В настоящее время Совет состоит из президента и тридцати девяти членов, причем некоторые из них предлагаются и назначаются министром по делам заморских территорий, а также девятнадцати членов, избираемых Законодательным советом заморских территорий.

[F] В июле 1969 года (Декрет 49 145 от 25 июля) вопросы, касающиеся трудовых споров в Анголе и Мозамбике, которые ранее решались соответствующим отделом Совета, переданы в ведение территориальных административных трибуналов.

b) Территориаль ое управление и администрация

26. В Конституции предусматривается, что "заморские провинции" должны, как правило, управляться в соответствии с особыми законами, изданными законодательными органами "метрополии Португалии", или в соответствии с положением в каждой провинции, провинциальными законодательными органами в установленных законом законодательных рамках (статья I49).

27. Законодательные функции правительств заморских территорий являются ограниченными и всегда должны осуществляться "под наблюдением тех органов, которые пользуются суверенитетом" (статья 152). Согласно определению, содержащемуся в статье 151 Конституции, юрисдикция провинциальных законодательных органов распространяется на "все вопросы, касающиеся исключительно интересов данной заморской провинции и не входящие в компетенцию" Национального собрания, правительства или министра по делам Заморской Португалии. Однако законы,изданные правительствами заморских территорий,не могут "отменить, приостановить действие или идти вразрез с постановлениями Конституции или каких-либо других законов, изданных законодательными органами метрополии Португалии" (статья 151).

28. В соответствии со статьей 148 Конституции "заморским провинциям должно быть гарантировано право административной децентрализации и финансовой автономии, поскольку это совместимо с Конституцией и с их уровнем развития и ресурсами". Каждая заморская территория имеет свой отдельный бюджет, составляемый в соответствии с единообразным планом и утверждаемый "надлежащим провинциальным правительственным органом". Однако статья 175 также предусматривает, что "финансовая автономия заморских провинций должна подлежать таким временным ограничениям, которые могут оказаться неизбежными в случае возникновения серьезных финансовых затруднений и опасений, что эти затруднения неблагоприятно отразятся на финансовом положении метрополии Португалии". Однако на деле эта "финансовая автономия" является ограниченной, поскольку территории не осуществляют полного контроля над своими финансовыми или природными ресурсами. Некоторыми из основных ограничений их финансовой автономии являются: a) министр по делам заморских территорий несет ответственность за осуществление общего финансового управления территорий; b) Национальная ассамблея должна проверять и утверждать их годовые отчеты; c) территории не контролируют свои поступления в иностранной валюте; d) территории не могут заключать соглашения о получении иностранных займов; и e) министр по делам заморских территорий может предоставлять иностранным компаниям права на крупные земельные концессии, а также права на разработку полезных ископаемых. В итоге явление, именуемое "финансовой автономией", главным образом означает то, что территории располагают своими собственными бюджетами и должны изыскивать свои собственные доходы. Не существует какой-либо общей системы предоставления финансовых субсидий заморским территориям со стороны Португалии, и даже помощь, оказываемая Португалией в соответствии с различными планами развития, обычно заключается в предоставлении займов под проценты.

i) Генерал-губернатор

29. В Анголе и Мозамбике органами управления являются генерал-губернатор, Законодательный совет и Экономический и Социальный Совет. В других пяти территориях эти органы представлены губернатором, Законодательным советом и Правительственным советом. Губернатор (или генерал-губернатор) h/ является наивысшим представителем португальского правительства в территории, он занимает самую высокую должность среди всего персонала, находящегося на службе в этой территории, как военного, так и гражданского, и несет прямую ответственность перед министром по делам заморских территорий в Лисабоне. Губернатор назначается Советом министров по предложению министра по делам заморских территорий сроком на четыре года. Его полномочия являются как законодательными, так и исполнительными. Законодательные полномочия губернатора осуществляются при консультации с соответствующим Консультативным советом (а именно, Экономический и Социальный Совет в Анголе и Мозамбике и Правительственный совет в меньших территориях), а также при контроле со стороны "органов суверенитета". Законодательные полномочия губернатора не распространяются на вопросы, которые специально передаются для решения Законодательному совету во время его сессии.

30. Генерал-губернатор, который является председателем Законодательного совета, имеет право налагать вето на его решения. При решении законодательных вопросов, поднятых самим генерал-губернатором, его вето является окончательным; при решении законодательных вопросов, поднятых членами Совета, генерал-губернатор может передать вопрос на решение министру по делам заморских территорий или вернуть законопроект Совету для его пересмотра, и Совет после этого может утвердить его большинством в две трети голосов.

31. Осуществляя свои исполнительные полномочия, генерал-губернатор несет ответственность за соблюдение всех действующих законов, распоряжений, а также указаний министра по делам заморских территорий Португалии, который получает от генерал-губернатора информацию по всем вопросам, касающимся управления территории. Он также несет ответственность за работу общественных служб.

ii) Провинциальные секретариаты

32. Политические и административные статуты Ангола и Мозамбика 1963 года предусматривают создание шести провинциальных секретариатов в каждой территории в качестве первого шага в направлении того, что называется "административной децентрализацией". Работой каждого секретариата руководит провинциальный секретарь, назначаемый министром по делам заморских территорий после консультаций с генерал-губернатором. Каждый провинциальный секретарь в соответствии с переданными

h/ Полномочия губернатора и генерал-губернатора одинаковы за исключением особо оговоренных случаев.

ему генерал-губернатором полномочиями несет ответственность за работу какой-либо службы. Однако на деле полномочия, которыми были наделены провинциальные секретари, до настоящего времени в большинстве случаев носили административный характер, включая ограниченные полномочия утверждать смету расходов департамента, которые были предварительно утверждены в бюджете.

33. Став премьер-министром, д-р Марселло Каэтано увеличил число провинциальных секретариатов с шести до девяти как в Анголе, так и в Мозамбике. Эти изменения были освещены в печати как дальнейшие мероприятия по "административной децентрализации". Однако фактически не произошло сколько-нибудь значительной децентрализации власти из Лисабона в территории, поскольку полномочия генерал-губернатора этих двух территорий остаются прежними. На уровне территорий система провинциальных секретариатов позволяет генерал-губернатору некоторые свои полномочия передавать другим.

34. Объявляя о создании провинциального секретариата по вопросам планирования, экономической интеграции, финансов и расчетов в Анголе и Мозамбике, министр по делам заморских территорий заявил в апреле 1969 года, что это решение свидетельствует о том значении, которое правительство (в Лисабоне) придает вопросам экономического и социального планирования в территориях.

35. В качестве дальнейшего шага в процессе административной децентрализации как провинциальный секретариат по вопросам здравоохранения, труда и социального попечительства, так и провинциальный секретариат по вопросам общественных работ и связи были разделены на два секретариата, вследствие чего в каждой территории оказалось по девять секретариатов. Как признавалось в некоторых статьях, эти меры по децентрализации представляют собой усилия, направленные не то, чтобы распределеить административную ответственность и повысить степень специализации в технических областях. В качестве таковых эти мероприятия носят скорее характер модернизации административной структуры территориальных правительств, чем мероприятия, которые позволяют территориям поднять на более высокую ступень управление своими собственными делами.

36. Однако требования представителей экономических ассоциаций Анголы совершенно ясно указывают, что экономические круги территории более не удовлетворяют эти ограниченные мероприятия в области административной автономии (см. раздел, посвященный Анголе, Приложение I В ниже).

iii) Законодательный совет

37. Как сообщалось прежде (A/5800/Rev.1, глава V пункты 31-40) в соответствии с основным законом заморских провинций 1963 года, должности членов Законодательного совета в Анголе и Мозамбике стали выборными, а также были созданы аналогичные советы в пяти меньших по размеру территориях, где ранее таких советов не существовало. В каждой территории законодательный совет состоит из членов,

избираемых сроком на 4 года, Генерального прокурора и казначея. Председатели, число членов и избирательные системы в различных территориях являются различными "с тем, чтобы гарантировать должную представленность зарегистрированных избирателей, местных органов власти и социальных кругов в их основном проявлении".

38. Законодательные советы обладают лишь частичными законодательными полномочиями, поскольку они ограничены законодательными полномочиями Национальной ассамблеи, правительства и министра по делам заморских территорий (см. пункты 21-23 выше). Говоря более конкретно, Законодательный совет не в состоянии принять какие-либо законодательные меры, ведущие к увеличению расходов или сокращению доходов в территории без предварительных на то санкций. При пересмотре основного закона о заморских территориях было предложено сначала, чтобы территориальные законодательные советы обладали полными законодательными полномочиями (a plenitude do Poder legislativo). Текст основного закона заморских провинций 1963 года в его окончательном виде не содержит такого положения; однако вместо этого в нем предусматривается, что сессии законодательных советов имеют право: a) утверждать бюджет территорий; b) санкционировать заключение соглашений о получении определенных займов из любых источников, кроме иностранных; c) давать оценку ежегодным докладам Технической комиссии по планированию и экономическому объединению; d) избирать представителей территории в Совет по заморским территориям. Однако Совет по заморским территориям проводит ежегодно лишь две основные сессии, продолжительностью в 30 дней каждая. Губернатор может продлить эти сессии, однако общая продолжительность двух сессий не должна превышать трех месяцев. Губернатор может также созвать Совет на чрезвычайную сессию для обсуждения особых вопросов.

39. Состав законодательных советов в различных территориях обсуждается ниже (см. пункты 70-75 ниже).

iv) Консультативные советы

40. В каждой Территории имеется также Консультативный совет, председателем которого является губернатор (или генерал-губернатор) и с которым он должен консультироваться в ходе осуществления своих законодательных функций. В Анголе и Мозамбике имеется Экономический и Социальный Совет, а в меньших территориях Правительственный совет. Оба совета состоят из членов, одна часть которых избирается, а другая назначается, с тем чтобы представить группы имеющие важное значение. Эти советы несут ответственность за выборы территориальных представителей в Корпоративную палату при утверждении планов развития соответствующих территорий в рамках общей структуры, учрежденной португальским правительством.

v) Местное управление

41. Политика Португалии направлена на то, чтобы создать в заморских территориях тот же тип местного управления, что и в Португалии, где в соответствии с принципами корпоративного государства семья является важной политической ячейкой. По португальской системе группа семей из прихода (freguesia) и группы приходов составляют муниципалитет (concelho) i/. Как freguesia, так и concelho составляют "autarquias locais", которые являются собирательными понятиями в публичном праве j/. Однако важно отметить, что та семья, на которую делается ссылка, является семьей, признанной португальским гражданским правом. Поскольку браки африканцев, заключаемые в соответствии с обычным правом, не признаются португальским гражданским правом, португальский прототип местного правления не может быть применен к большинству африканских районов.

42. В подтверждение этого факта основной закон заморских провинций 1963 года предусматривает, что административное деление каждой территории "будет сопровождать ее экономический и социальный прогресс" (статья 45). Поэтому concelhos в тех заморских территориях, где необходимое экономическое и социальное развитие не было достигнуто, могут быть заменены административными единицами, носящими название circunscrições. В Анголе, Мозамбике и Гвинее, называемой Португальская Гвинея, основной единицей в concelhos и circunscrições, где невозможно создать приходы, является regedoria,

---

i/ В соответствии со статьей 12 Конституции "Государство гарантирует образование и защиту семьи в качестве источника сохранения и развития рас, в качестве первоосновы для образования, дисциплины и социальной гармонии и в качестве основы политического и административного порядка в целом путем группирования и представления семей в приходах и в городских советах".

j/ По португальским понятиям autarquia local является автономной единицей, регулирующей определенные вопросы местного значения. Обсуждение понятия autarquia local см. в "Manual de Direito Administrativo, автор Марселло Каэтано, 8 издание, том I, стр. 184-186, Лисабон, 1968 год.

организованная в соответствии с местным обычаем uso regional и разбитая на административные должности под управлением chefe de posto. Поскольку административное деление какого-либо района зависит от его экономического и социального прогресса, за последние годы произошел ряд подобных изменений почти во всех территориях: такие изменения особенно коснулись Анголы и Мозамбика, о чем свидетельствуют соответствующие разделы, приводимые ниже.

43. В Португалии как concelho, так и freguesia избирают административные органы, которые являются местными органами власти. В заморских территориях действует более усовершенствованная система выборов органов правления (Декрет 43,730, 12 июня 1961 года). В тех concelhos, которые насчитывают более 500 зарегистрированных избирателей существует муниципальный совет (camara municipal); председатель совета назначается губернатором территории и он обычно является администратором concelho. Câmara, которая несет ответственность за решение вопросов, представляющих интерес для общины, и особенно за решение вопросов, касающихся подачи воды и электричества, санитарного состояния и некоторых видов общественных работ, считается полномочным местным органом власти. В тех concelhos и circunscricoes, где насчитывается более 300 избирателей, существует выборная муниципальная комиссия (comissão municipal), которую можно рассматривать в качестве менее развитой формы câmara municipal. Администратор всегда является председателем этой Комиссии, число членов Комиссии меньше, ее функции более ограничены.

44. В тех местах, где учреждены freguesias, существуют приходские советы, избираемые не главами семьи как в Португалии, а зарегистрированными избирателями. В административных единицах, где имеется более 20 зарегистрированных избирателей, существуют выборные местные советы, аналогичные приходским советам. В тех freguesias и где имеется более 20 зарегистрировавшихся избирателей и где невозможно создать приходский совет, вместо приходского совета может быть создан местный совет. Приходский совет является полноправным местным органом. Предполагается, что как состав, так и функции органов власти будут постепенно уподобляться составу и функциям их прототипов в Португалии.

45. В районах с преобладающим африканским населением каждая regedoria возглавляется вождем (regedor), а каждая группа деревень (grupo de povoações) или одна деревня (povoação) возглавляется старшиной. Вожди назначаются районным губернатором после проведения консультации с членами в соответствии с обычаем. Старшина назначается администратором. Для оказания ему помощи каждый regedor может учредить консультативный совет, состоящий из уважаемых в общине людей.

В соответствии с законом об организации redegorias (Декрет 43,896, 6 сентября 1961 года) в тех местах, где создаются "скопления населения", которые не представляют собой redegorias или приходов, могут назначаться redegorias, имеющие полицейские и вспомогательные административные функции.

46. Как видно из приводимых ниже данных, поскольку статус частного права членов, живущих в какой-либо redegoria, может изменяться простым актом оптирования для португальского гражданского права, то такая redegoria в качестве административной единицы не является неизменной и можно предположить, что со временем она исчезнет.

c) Участие территорий в "Определении национальной политики"

47. Статья 5 конституции предусматривает, что "Португальское государство является унитарной корпоративной республикой, основанной на равенстве всех граждан перед законом, на свободном доступе всех классов к благам цивилизации и на участии всех составляющих сил нации в административной деятельности и составлении законов".

48. В корпоративном государстве семья, корпоративные организации и autarquias locais играют особую роль в качестве политических единиц. Семьи в лице главы имеют право избирать местные органы, известные в качестве приходских советов. Эти советы избирают муниципальные или городские советы (câmaras municipais), которые в свою очередь избирают окружные советы. Autarquias locais представлены в корпоративной палате.

49. Следует напомнить, что вслед за восстанием в Анголе в 1961 году Статут о туземцах был отменен и было введено новое законодательство (см. A/AC.108/L.5 и Add .1). Затем в 1963 году был изменен органический закон заморских провинций с целью предоставления "более широкого представительства в местных органах, большей власти этих органов в области местного управления; большего влияния провинций на определение национальной политики". Эти изменения, как разъяснил д-р Оливейра Салазар,были проведены в соответствии с тенденциями или надеждами, обнаружившимися в провинциях, и в соответствии с тем, что представлялось необходимым в это время. Наряду с другими изменениями заморские территории впервые были представлены в Корпоративной палате и Совете заморских территорий, законодательные советы территорий были расширены и в некоторых районах им было предоставлено исключительное право в области законодательства, был создан Экономический и Социальный Совет в двух самых больших территориях для оказания помощи генерал-губернатору при осуществлении его законодательных функций и были созданы секретариаты провинций с целью оказания помощи генерал-губернатору при осуществлении его исполнительных функций.

50. В настоящее время можно сказать, что территории "участвуют в определении национальной политики" путем: a) избрания Главы государства; b) представительства в Национальной ассамблее; c) представительства в Корпоративной палате; и d) представительства в Совете заморских территорий.

i) Избрание Главы государства

51. Глава государства избирается на семилетний период. До 1961 г. Глава государства избирался путем прямого голосования на основании того же закона, который определяет выборы в Национальную ассамблею. В том году Конституция была изменена с целью проведения косвенных выборов Главы государства выборщиками (закон 43 548 от 21 марта 1961 года).

52. Как предусматривалось первоначально, в число выборщиков входят: a) члены Национальной ассамблеи; b) действительные члены Корпоративной палаты; c) представители муниципальных советов câmaras municipais каждого округа или каждой "заморской провинции", не разделенной на округа; d) представители законодательных советов и правительственных советов территорий к/Для каждого округа или "заморской провинции" число представителей от муниципалитетов должно равняться половине числа муниципальных советов. Заморские территории должны иметь 70 представителей, избранных соответственно их законодательными советами: Ангола - 24, Мозамбик - 24; Гоа и зависимые территории - 10; острова Зеленого Мыса-4; Гвинея, называемая Португальской Гвинеей - 2; Сан-Томе и Принсипи - 2; Макао - 2; Тимор - 2.

53. На последних выборах главы государства, состоявшихся в 1965 году, количество выборщиков составляло 616 человек. В их числе было 130 депутатов Национальной ассамблеи, 205 членов Корпоративной палаты; 211 представителей муниципальных советов в Португалии и заморских территориях и представители законодательных советов заморских территорий.

54. Семь заморских территорий были представлены в общей сложности 135 выборщиками следующим образом: двадцать депутатов Национальной ассамблеи (см. ниже), девять представителей Корпоративной палаты, сорок шесть членов, представляющих муниципальные советы и шестьдесят членов территориальных законодательных советов. Общее количество выборщиков от каждой территории было следующим: Ангола и Мозамбик - пятьдесят один от каждой, острова Зеленого Мыса - 3, Гвинея, называемая Португальской Гвинеей, Сан-Томе и Принсипе, Тимор и Макао - по 5 от каждой.

ii) Представительство в Национальной ассамблее

55. Национальная ассамблея состоит из 130 депутатов, избираемых на 4-летний период. Для проведения выборов Португалия и прилегающие острова разделены на 22 избирательных округа, избирающих всего 107 депутатов Национальной ассамблеи. Каждая из заморских территорий рассматривается как отдельный избирательный округ, Ангола и Мозамбик избирают по семь депутатов, острова Зеленого Мыса - 2, и другие территории (Гвинея, называемая Португальской Гвинеей), Сан-Томе и Принсипи, Макао и Тимор) по одному. Три места зарезервированы для португальских граждан, выехавших из ГОА.

56. Как указано ниже (см. пункт 98) в петиции, направленной Премьер- инистру в ноябре 1969 года, экономические ассоциации Анголы просили о срочном пересмотре норм представительства от избирательных округов и предложили разделить территории на избирательные округа таким же образом, как и Португалия.

57. На выборах в Национальную ассамблею в 1969 г. (см. ниже) в Португалии и прилегающих о-вах было зарегистрировано около 1,8 млн. избирателей, которые избрали в общей сложности 107 депутатов. Представительство на территории, обычно называется "метрополией

к/ В момент введения этого закона в 1959 г. в малых территориях не было законодательных советов. После принятия Основного закона 1963 года в заморских территориях, эта группа состоит только из представителей законодательных советов.

Португалии", составляло один депутат на каждые 16 800 избирателей. Такая же норма использовалась при пересмотре границ избирательных округов в заморских территориях. Ангола, которая, вероятно, имеет около 200 000 зарегистрированных избирателей, на последних выборах имела право на двенадцать мест в Национальной ассамблее вместо семи. С другой стороны, Мозамбик при 80 000 избирателей имел право на избрание менее чем семи представителей, как это имеет место в настоящее время. Таким образом, даже, если исходить из того, что представительство небольших территорий остались бы неизменными, представительство заморских территорий в целом, возможно, незначительно превысило бы имеющиеся в настоящее время двадцать мест.

58. До последних выборов в Национальное собрание, которые состоялись в октябре 1969 года, избирательные права определялись законом о выборах 1946 года (закон 2015 от 28 мая)1/ право на участие в голосовании имели:

a) португальские граждане мужского пола, достигшие совершеннолетия или эмансипированные и могут читать и писать на португальском языке,

b) португальские граждане мужского пола, которые достигли совершеннолетия и правоспособности и которые, хотя не могут читать или писать, представили сумму не менее чем 100 эскудо2/ в уплату любого из следующих налогов: налога на собственность, промышленного налога, профессионального налога или налога на использование капитала,

c) португальские граждане женского пола, достигшие совершеннолетия или эмансипированные при условии, что в качестве минимальных требований они получили следующее образование: общее среднее образование, начальное педагогическое образование, образование в области искуства, музыки, в национальной консерватории или в консерватории Опорто или окончили промышленные или коммерческие курсы;

d) Граждане Португалии женского пола, достигшие совершеннолетия или которые были эмансипированы и на которых, как на глав семей распространяются общие положения избирательного права.

К лицам, не имевшим избирательного права, относились "лица, которые отстаивают мнения, противоречащие социальной дисциплине и существованию Португалии как независимого государства".

59. Как ранее указывалось (A/7623/Add.3 и Corr.I, глава VIII, приложение I, пункты 29-31) в декабре 1968 года в законодательство о выборах были внесены изменения с целью расширения избирательных прав женщин на той же основе, что и мужчин. Это изменение рассматривается в пункте 106 ниже.

1/ Выдержки из этого закона представлены в Ежегоднике Организации Объединенных Наций по правам человека за 1948 г. (в продаже под №: 50.XIV.4),), стр. 379- 380.

2/ Одно эскудо равно 0,035 долл. США.

iii) Корпоративная Палата

60. Корпоративная палата состоит из представителей autarquias locais: и административных, религиозных, культурных и экономических организаций. Уравновешивание представительства групп, представляющих различные интересы, соответствует теории корпоративного государства. Закон 43 I78 от 23 сентября I960 г. определяет деление Корпоративной палаты на секции и подсекции. Имеется I2 основных секций, представляющих a) религиозные и моральные круги, b) культурные круги; c) сельское хозяйство; d) торговлю; e) промышленность; f) рыбную промышленность, g) транспорт и туризм, h) печать и изобразительное искусство; i) **espectáculos** (развлечения); j) кредит и страхование; k) **autarquias locais** и l) исполнительную власть.

61. Основной закон заморских провинций I963 года предусматривает, что заморские территории будут соответственно представлены в Корпоративной палате через **autarquias locais** и группы, представляющие социальные круги. В соответствии с законом 45 830 от 25 июля 1964 года Ангола и Мозамбик имели двух представителей и остальные территории - по одному. В Анголе и Мозамбике половина представителей избирается из членов Экономического и Социального Совета с целью обеспечения представительства культурных, социальных и экономических кругов территории и другая половина избирается из членов административных органов и признанных законом общественных органов, выполняющих административные функции. В меньших территориях представители избираются Правительственным советом из числа его членов.

62. С ноября 1969 года (закон 49 384, 18 ноября) Ангола и Мозамбик имеют по четыре представителя в Корпоративной палате.

63. В настоящее время одним из представителей Анголы в Корпоративной палате является г-н Агинальдо Вейга, который одновременно является одним из представителей территории в Совете заморских территорий (см. ниже пункт 65). Еще не были проведены выборы двух дополнительных представителей в Корпоративную палату.

ii) Совет заморских территорий

64. В результате пересмотра органического закона заморских провинций 1963 года семь заморских территорий были впервые представлены в Совете заморских территорий. Ангола и Мозамбик имеют по два представителя и другие пять территорий - по одному. В каждой территории было избрано также по одному непостоянному представителю-резиденту в Лисабоне. С 1969 года заморские территории были представлены 19 членами в Совете заморских территорий, а именно: Ангола и Мозамбик - по три представителя, остальные территории - по два n/. Один из представителей каждой территории должен находиться постоянно в Лисабоне.

---

n/ Бывшая Территория Гоа имеет три места.

65. В 1969 году Ангола была представлена в Совете заморских территорий г.г. Нето де Миранда и Агинальдо Вейга в качестве постоянных членов и г-ном Жозе Луисом Абекассисом в качестве непостоянного. Как указывается ниже, г-н Нето де Миранда был недавно переизбран депутатом от Анголы в Национальной ассамблее. Г-н Агинальдо Вейга является адвокатом, африканцем по происхождению, он дважды был членом португальской делегации на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций. Г-н Абекассис в прошлом был секретарем провинции в Анголе. Генерал Десландес, бывший генерал-губернатор Анголы, в прошлом был одним из представителей территории в Совете заморских территорий. Мозамбик был представлен в Совете заморских территорий г.г. Гонсала Мескитела и Гомесом Раскао в качестве постоянных членов. Г-н Мескитела до выборов 1969 года был одним из депутатов Национальной ассамблеи от Мозамбика. Он был также председателем Комиссии Национального союза Мозамбика до марта 1969 года.

d) Участие в управлении территориями

i) Участие африканцев

66. Следует напомнить, что в соответствии со Статутом о туземцах африканцы, имеющие статус indigenas не имели политических прав в отношении неместных учреждений. В результате восстания в Анголе Статут о туземцах был отменен в сентябре 1961 года, что привело к тому, что африканцы автоматически стали гражданами Португалии, обладающими равными правами перед законом (см. также выше пункт 47).

67. После отмены Статута о туземцах африканское обычное право признано как предоставляющее особый статус в частном праве, из которого вытекают определенные права (закон 43 897, 6 сентября 1961 года) (см. A/AC.108/L.5 и Add.1). Оно включает, в частности, право на заключение брака в соответствии с обычным правом и общинное использование земли о/. Однако право собственности на движимое и недвижимое имущество всегда определялось гражданским правом Португалии и португальское уголовное право в равной мере применяется в отношении всех лиц.

68. Рассматривая положение, возникшее в связи с отменой Статута о туземцах, г-н Ариано Морейра, в то время министр заморских территорий, заявил в 1961 году:

> "... не существует какой-либо связи между статусом в частном праве и политическим статусом. Первое может различаться в соответствии с вековыми традициями нашей политики, как это имеет место с системами частного права многих самих европейских народов политический статус, с другой стороны, не признает различий между португальцами. Даже более того,

---

о/ Краткий обзор законодательства, определяющего земельные концессии и использование земли в заморских территориях см. в документе A/6000/Rev.1, глава V, приложение II, пункты 1-18.

стало возможным, чтобы все португальцы свободно и неприложно избирали кодифицированное частное право, подтверждая таким образом еще раз право свободного выбора. В соответствии с положением, что власть всегда должна осуществляться теми, кто больше всего соответствует этой задаче, закон определяет для всех условия, на которых они могут активно вмешиваться в политическую жизнь".

69. На практике, права и обязанности, вытекающие из личного статуса на основе обычного права, ни в коей мере не сравнимы с правами, вытекающими из личного статуса на основе португальского гражданского права. В соответствии с гражданским правом Португалии только те лица имеют право на участие в голосовании, которые могут полностью участвовать в политической и административной жизни территории. В результате, как это будет показано в следующих разделах, большинство африканских жителей, проживающих в regedorias, участвует в различных органах только символически.

ii) Законодательный Совет

70. Как указывалось выше (см. пункты 37-39), состав законодательных советов в различных территориях различается с целью обеспечения адекватного представительства: "a) зарегистрированных избирателей; b) местных властей; и c) социальных кругов в их основных проявлениях". В таблице 1 представлен состав законодательных советов в различных территориях.

Таблица 1

Состав законодательных советов (созданных в соответствии с политическим и административным статутами 1963 года)

	Ангола	Мозамбик	Гвинея, называемая португальской	Острова Зеленого Мыса	Сан Томе и Принсипи	Макао	Тимор
Общее число членов	36	29	14	21	13	12	14
По должности[a]	2	2	3	3	3	3	3
Назначено	-	-	-	-	-	1[b]	
Избранные члены (всего)	34	27	11	18	10	8	11
Путем прямого голосования	15	9	3	6	3	3	3
Путем "органического" голосования	19	18	8	12	7	5	8

a/ В Анголе и Мозамбике ими являются Генеральный прокурор и казначей во всех остальных территориях Генеральный секретарь является третьим членом.

b/ Назначен в качестве представителя китайской общины.

Таблица 1 (продолжение)

	Ангола	Мозамбик	Гвинея, называемая португальской	Острова Зеленого Мыса	Сан Томе и Принсипи	Макао	Тимор
a) Налогоплательщики, выплачивающие определенный налог	3[c]	3[c]	2[d]	2[d]	2[d]	1[e]	1[d]
b) Экономические группы	3	3	-	-	-	1	-
Частные предприятия	-	-	-	2	-	-	-
Ассоциации нанимателей ..	-	-	-	2	1	-	-
c) Группы рабочих	3	3	-	2	1	-	-
d) Культурные и религиозные группы	3[f]	3[f]	1	2	1	[g]	1
e) Власти коренного населения[h]	3	3	3	-	-	-	3
f) Административные органы[i] ...	3	3	2	2	2	3[g]	
Государственная служба ...	-	-	-	-	-	-	2
Другие признанные органы[j]	-	-	-	-	-	-	1

c/ Выплачивающие минимальный налог в 15 тыс. эскудо.

d/ Выплачивающий минимальный налог в 1 тыс. эскудо.

e/ Выплачивающий минимальный налог в 2 тыс. эскудо.

f/ Один из которых должен быть католическим миссионером.

g/ Три члена избраны в качестве представителя административных органов и культурных и религиозных групп.

h/ Известны как Regedores.

i/ Включают в себя районные советы, муниципальные советы и приходские советы.

j/ Pessoas colectivas de utilidade pública administrativa. Включают в себя частные организации, занимающиеся вопросами благосостояния, или учебные организации.

71. Избирательный закон от 6 декабря 1963 г. (Декрет 45 408) регулирует выборы в члены законодательного и консультативного советов. Наиболее важными положениями являются условия, определяющие право участия в прямых выборах. Имеют право голоса на таких выборах следующие лица:

"1) португальские граждане мужского пола, достигшие совершеннолетия (свыше 21 года) или освобожденные, которые могут читать и писать по-португальски;

2) португальские граждане женского пола, достигшие совершеннолетия или эмансипированные, которые закончили первую ступень средней школы или обладают эквивалентными знаниями;

3) португальские граждане мужского и женского пола, достигшие совершеннолетия или эмансипированные, которые, хотя и не умеют читать и писать, являются главами семей;

4) португальские граждане женского пола, которые находятся замужем, могут читать и писать по-португальски и платить либо сами или совместно со своими мужьями налоги на собственность не ниже минимума, установленного территориальными правительствами".

72. В этом законе "глава семьи" определяется следующим образом[р/]:

"1. любой гражданин Португалии, имеющий законно (Legitimamente) созданную семью, которая живет с ним под его руководством и питается с ним, который вносит налоги не ниже минимума, установленного провинциальными правительствами;

2. любая португальская женщина, вдова, разведенная, законно отделенная или старая дева, достигшая совершеннолетия или эмансипированная, которая обладает хорошим характером, полностью содержит сама себя, имеющая предка или иждивенцев, которых она поддерживает и платит налоги на собственность, по меньшей мере не ниже минимума, установленного провинциальными правительствами;

3. любой гражданин Португалии, достигший совершеннолетия или эмансипированный, который владеет домом и занимает его и платит налоги на собственность по меньшей мере не ниже минимума, установленного провинциальными правительствами".

73. Здесь вновь можно отметить, что ссылка на "законно созданную семью" очевидно подразумевает брак, признаваемый португальским гражданским правом, таким образом, что это автоматически исключает всех африканцев, вступивших в брак в соответствии с обычным правом.

р/ Это определение отличается от определения, приводимого в Гражданском кодексе. См. A/5800/Rev.1, глава I, пункт 59.

74. Право участвовать в непрямых выборах в качестве одной из заинтересованных групп зависит от правил, существующих в территории. Обычно правительство публикует список тех, кто удовлетворяет цензам для участия в "органическом" или функциональном голосовании, и лица и организации могут обращаться с просьбами быть внесенными в список в течение определенного периода времени. Затем эти группы собираются для того, чтобы голосовать за своих представителей. (См. в разделе по Анголе, приложение I.B ниже, таблицу, показывающую зарегистрированные для участия в голосовании на выборах в Законодательный совет групп, обладающих особыми интересами.) Три regedores, с другой стороны, избираются коллегией выборщиков, в состав которой входят regedores из каждого округа.

75. Кандидаты в Законодательный совет должны: a) быть португальским гражданином по рождению (cidadao português originário) q/; b) достичь совершеннолетия; c) уметь читать и писать по-португальски; d) проживать в территории более трех лет; и e) не находиться на действительной службе в качестве государственного чиновника или в органах местного самоуправления.

---

q/ В соответствии с португальским правом cidadao português originário означает "португальцев по рождению". См. Oliveira Lirio, Legislaçao Eleitoral, Coimbra, 1965, p. 85. В соответствии с португальским Законом о гражданстве (Закон 2098, от 29 июля 1959 года):

"1. Следующие лица будут считаться имеющими португальское гражданство по рождению на португальской территории:

a) дети, рожденные от отца-португальца;

b) дети, рожденные от матери-португалки, если отец не имеет гражданства, имеет неизвестное гражданство или неизвестен;

c) дети, рожденные от родителей, которые не имеют гражданства, имеют неизвестное гражданство или неизвестны;

d) дети, рожденные от отца-иностранца, за исключением тех случаев, когда отец, будучи на португальской территории, находился на службе государства, гражданином которого он является;

e) дети, рожденные от матери-иностранки, если отец не имеет гражданства, имеет неизвестное гражданство или неизвестен, за исключением тех случаев, если мать, будучи на португальской территории, находилась на службе государства, гражданкой которого она является.

2. Новорожденные дети, оставленные на португальской территории, считаются, в отсутствие доказательств обратного, рожденными в Португалии.

Дети, рожденные от отца или матери португальцев, которые, будучи на иностранной территории, находятся на службе португальского государства, также считаются имеющими португальское гражданство, хотя и рождены на иностранной территории.

(См. продолжение сноски на сл. стр.)

(прод. сноски с пред. стр.)

В целях положений раздела I и II лица, находящиеся вне своей территории, выполняющие официальную миссию своего государства, гражданами которого они являются, считаются находящимися на службе этого государства".

Не имеется информации в отношении того, считаются ли португальскими гражданами по рождению африканцы, рожденные до отмены Статута о туземцах.

iii) Консультативные советы

76. В Анголе и Мозамбике состав Экономического и Социального Совета также отражает важное значение, придаваемое интересам групп населения. В обеих территориях Совет включает восемь избранных членов (и восемь заместителей), четырех членов, назначаемых генерал-губернатором, и следующих неофициальных членов: a) главнокомандующих трех видов вооруженных сил; b) ректора одного из Estudos Gerais Universitários r/; и c) директоров департаментов политического и гражданского управления, образования и экономики. Из восьми избираемых членов двое должны быть избраны административными органами из числа своих членов; двое - организациями, представляющими культурные или религиозные круги, один из которых должен быть католическим миссионером; двое - представителями органов, представляющих экономические ассоциации или круги; и двое - организациями, представляющими рабочих. Четыре кандидата в члены должны выбираться из числа лиц, имеющих особо большой опыт в вопросах управления, экономики, социальных или культурных вопросах и они могут быть чиновниками, имеющими высокий ранг.

77. В пяти более мелких территориях Правительственный совет включает: Генерального секретаря, главнокомандующего вооруженными силами, представителя прокурора в территории и главного казначея. Кроме того, он включает трех членов, избираемых Законодательным советом из числа своих членов. Экономический и Социальный Совет и Правительственный совет отвечают за избрание из числа своих членов представителей территории в Корпоративную палату.

iv) Местные органы власти

78. Как указывалось выше, системы местных органов власти в заморских территориях берут за основу систему, принятую в Португалии, с некоторыми изменениями, в зависимости от местных условий. Участие в приходских советах и муниципальных советах основывается на избирательном праве в соответствии с условиями, изложенными в избирательном законе.

79. Окружной совет включает губернатора округа в качестве его президента, представителей прокурора, служб гражданской администрации, финансовых органов и шесть членов, избираемых в следующем порядке: трое - муниципальными советами округа; двое - экономическими и профессиональными группами, совместно с корпоративными органами; и один представитель - воспитательными и культурными организациями. В него входит также представитель regedores, но нет никаких указаний на то, каким образом он избирается.

---

r/ Estudos Gerais Universitários получили университетский статус в 1968 году.

80. Муниципальные советы состоят из президента, который обычно является администратором concelho, и четырех избираемых членов, двое из которых избираются прямым голосованием и двое - государственными или частными экономическими, религиозными или профессиональными кругами или, в отсутствие таковых - индивидуальными налогоплательщиками - португальскими гражданами, выплачивающими в год 1 000 эскудо или более в качестве прямых налогов. Муниципальные советы Луанды и Лоренсу-Маркиша обладают особым статусом. Как сообщалось ранее (A/7623/Add.3, глава VIII, приложение I, пункты 38-39) эти советы в настоящее время состоят из десяти членов, избираемых следующим образом: двое - прямым голосованием, двое - местными приходскими советами и по двое от ассоциаций предпринимателей, рабочих организаций и религиозных и культурных групп. Эти советы имеют избираемого председателя.

81. Приходские советы, которые в Португалии избираются главами семей, в территориях избираются прямым голосованием.

82. Ни в приходских, ни в муниципальных советах не имеется представителей африканского населения.

e) Заявления об общей политике

83. Как известно, когда д-р Каэтано стал преемником д-ра Салазара на посту премьер-министра в сентябре 1968 года, он провозгласил "неизменность основ португальской политики", хотя "конституционные нормы государства не помешают правительству своевременно проводить необходимые реформы". Он также заявил о неизменности заморской политики Португалии, поскольку Португалия несет ответственность за безопасность жизни и имущества всего населения заморских территорий. Однако он обещал "постепенную и надежную эволюцию, проходя через которую, территории созреют для полного экономического и культурного развития, с тем чтобы позволить местному населению (os nativos) все шире участвовать в решении задач, управления" (A/7623/Add.3, глава VIII, приложение I, пункт 12).

84. В 1969 году в целом ряде выступлений по радио и телевидению, которые широко передавались по всей Португалии, и в интервью, опубликованных в бразильской, французской, испанской прессе и прессе Соединенных Штатов, д-р Каэтано стремился убедить общественное мнение в своей стране и за рубежом, что заморская политика Португалии, отнюдь не стремясь к чисто военному решению, направлена на создание прогрессивных "многорасовых" обществ, которые принесли бы с собой преимущества их населению и обеспечили мир в Африке.

85. В заявлении перед нацией, переданном по радио и телевидению 8 февраля 1969 года, он заявил, например:

> "Мы никому не объявляли войны и не нападали на кого-либо. Мы просто защищаем жизнь португальцев, черных и белых, которым угрожают несколько вооруженных групп, прошедших обучение за границей, и которые, если им будет дана свобода действий, посеют печаль и опустошение в землях, где мы построили мирные прогрессивные общества, которые принесли цивилизацию в районы джунглей" s/.

86. В начале апреля, после того как сдался вождь племени маконде Кавандаме, возвращение которого португальское правительство приветствовало "миром" (см. раздел о Мозамбике, приложение I.C ниже), д-р Каэтано объявил, что Португалия продложит такой же мир "всем, кто искренне откажется от борьбы и будет стремиться сотрудничать в осуществлении великой и почетной задачи по созданию португальского многорасового общества".

87. Позднее в том же месяце премьер-министр Каэтано нанес краткие визиты в Гвинею, называемую португальской Гвинеей, Анголу и Мозамбик. Как говорилось в сообщениях, опубликованных в португальских и местных газетах, во всех трех территориях д-ра Каэтано приветствовали толпы европейцев и африканцев, которые часто прорывались за линии полицейского ограждения, чтобы пожать ему руку. В каждой территории он выступал с обращением к полному составу Законодательного совета и отдавал должное погибшим в войне. Во всех своих речах он вновь подтвердил обязательство Португалии защищать свои заморские территории, но он также подчеркнул необходимость мира и экономического развития, что принесло бы выгоду населению территории. (О других деталях его визита см. в разделах по отдельным территориям.)

88. Основными задачами заморской политики Португалии, как они определены д-ром Каэтано, являются следующие: a) консолидация многорасовых обществ, в которых не существует дискриминации на основе цвета кожи, расы или религии; b) постепенное достижение автономии территориями в соответствии с положениями Конституции и в соответствии с их соответствующими ступенями развития и их ресурсами; c) растущее участие населения в политических и административных органах и d) развитие территорий в условиях предоставления свободы для инициативы, техники и капитала из всех стран при

---

s/ Noticias de Portugal, 15 февраля 1969 года.

единственном условии, что задачей этого будет развитие и благо страны и народов, а не их эксплуатация" t/.

89. По его мнению, как он заявил об этом в своем обращении к Законодательному совету в Мозамбике, португальская Конституция уже предусматривает автономию территорий и участие населения в политических и административных органах.

"Португальская конституция гарантирует административную и финансовую автономию заморских провинций и через свои представительные органы они могут принимать законы по вопросам, которые являются исключительно их делом. Учитывая свой состав и свои полномочия, эти законодательные советы не имеют причины завидовать законодательным собраниям государств-членов самых развитых федераций.

В конституции указывается также, что автономия будет совместима с "их уровнем развития и их собственными ресурсами", что подразумевает ее расширение в зависимости от экономического и социального развития заинтересованных территорий.

Некоторые опасаются, что административная и финансовая автономия заморских провинций в некотором роде ставит под угрозу или противоречит концепции национальной интеграции. Я всегда считал, что четко понимаемая интеграция всех частей португальской территории призывает каждую из них принять в этом участие в соответствии с ее собственными географическими, экономическими и социальными особенностями. В форме единства, достигнутого не через добровольное соглашение на основе гармонии интересов, а путем насильственной ассоциации, тесно связанной в соответствии с абстрактными планами и моделями, не будет никакого толка. Национальное единство не должно исключать региональное разнообразие.

Вот почему, хотя роль центрального правительства и имеет исключительно важное значение, мы не должны забывать о важности местных органов, возглавляемых генерал-губернатором, являющимся представителем Президента, проводником политики, определяемой в столице Республики, и который является верховным руководителем провинциального административного аппарата.

---

t/ Первые три задачи совпадают с руководящими принципами, изложенными Советом по делам заморских территорий в 1963 году, когда он пересматривал Органический закон о заморских территориях. См. Alvaro R. da Silva Tavares, Política Ultramarina Portuguesa, Lisbon, Agência Geral do Ultramar, 1964, p.37.

Он окружен представительными технологическими советами, многочисленной группой провинциальных секретарей, элитой высокопоставленных чиновников - весь этот механизм, созданный для определения руководящих рекомендаций, которые будут приняты и будут осуществляться государственными департаментами, административными органами, старательными чиновниками и традиционными руководителями социальных групп, которые до сих пор соблюдают свои стародавние обычаи и привычки.

Роль, которую играет местное население в органах местного самоуправления, уже значительна и важна. Она станет в будущем еще более значительной и важной. Однако мы не должны предполагать, что это участие может привести к автономии отделения. В современном мире, даже в большей степени, чем раньше, лишь единство может дать силу".

90. В интервью, опубликованном в "Ла ви Франсез", когда ему был задан вопрос о том, может ли Португалия продолжать проводить свою заморскую политику перед лицом международной критики, премьер-министр сказал, что Португалия обучает африканское население в том направлении, чтобы оно брало на себя большую долю ответственности. Это, однако, потребует времени. "Для этого потребуются поколения. Но африканцы разделяют наши надежды", - сказал он.

91. Отвечая на вопрос, заданный ему "Нью-Йорк Таймс" 19 марта 1969 г., он заявил, что лично он всегда был защитником наибольшей возможной автономии для "заморских провинций" и добавил, что их политический статус, гарантированный португальской конституцией, подразумевает полномочия такие же широкие, как и у государств федерации. В этой связи он отметил, однако, что "внутренняя автономия", предусматриваемая Уставом Организации Объединенных Наций, не устраивает тех, кто в Организации Объединенных Наций стремится лишь ускорить достижение независимости территориями, еще не готовыми для нее".

92. В мае 1969 года руководители 14 стран Восточной и Центральной Африки: Эфиопии, Кении, Руанды, Малави, Народной Республики Конго, Демократической Республики Конго, Сомали, Бурунди, Центральноафриканской республики, Судана, Танзании, Чада, Уганды и Замбии опубликовали манифест о будущем южной части Африки u/. В отношении территорий, находящихся под управлением Португалии, в манифесте, который был впоследствии принят Организацией африканского единства (ОАЕ), говорилось:

В Мозамбике и Анголе, а также в так называемой Португальской Гвинее основной проблемой является не расизм, а скорее попытка доказать, что Португалия существует в Африке. Португалия расположена в Европе. И тот факт, что в Португалии существует диктаторский режим, является вопросом, который предстоит решить самим португальцам. Но ни один указ диктатора Португалии, ни одно законодательство, принятое парламентом Португалии, не

u/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая сессия. Приложения, пункт 106 повестки дня, документ A/7754.

может сделать Африку частью Европы. Единственным фактором, который может превратить какую-либо часть Африки в неотъемлемую единицу союза, который будет включать также европейские государства, будет являться свободно выраженная воля народа этой части Африки. В португальских колониях широкие слои народа не выразили такой воли. Напротив, будучи лишены какой-либо возможности вести переговоры о достижении свободы, народы всех трех территорий с оружием в руках ведут борьбу против колониальной державы. Они ведут эту борьбу, несмотря на значительно превосходящие силы, которые противостоят им, несмотря на тяжкие страдания, которые - как они знают - им предстоит испытать.

Португалия как европейское государство естественно имеет своих собственных союзников в рамках идеологической борьбы между Западом и Востоком. Однако в нашем положении следствием этого является то, что Португалия имеет возможность использовать свои ресурсы для продолжения самой ужасной войны и попрания достоинства человека в Африке. Поэтому настоящий Манифест со всей четкостью подтверждает, что бесчеловечная политика Португалии в Африке и жестокое угнетение ею народов Мозамбика, Анголы и так называемой Португальской Гвинеи не только не имеет никакого отношения к идеологическому конфликту между великими державами, но и прямо противоположны политике, принципам и доктринам, проповедуемым ее союзниками при проведении ими своей внутренней политики. Народы Мозамбика, Анголы и так называемой Португальской Гвинеи не проявляют интереса ни к коммунизму, ни к капитализму, они стремятся лишь к свободе. Они требуют признания и принятия принципа независимости на основе правления большинства и в течение многих лет призывают к проведению переговоров по этому вопросу. Они начали вести борьбу лишь после того, как их требования о проведении переговоров неизменно игнорировались. Если Португалия изменит свою политику и примет принцип самоопределения, мы обратимся к лицам, участвующим в движениях освобождения с просьбой отказаться от вооруженной борьбы и сотрудничать в усилиях, направленных на мирную передачу власти народам африканских территорий. Тот факт, что многие граждане Португалии иммигрировали в эти африканские страны, не меняет существа проблемы. Политика иммиграции в будущем станет вопросом, который будут решать независимые государства, после того как они будут созданы. В ожидании этого мы призываем лиц, участвующих в движениях освобождения, снова заявить о том, что все уроженцы Португалии, поселившиеся в Мозамбике, Анголе и так называемой Португальской Гвинее и желающие стать лояльными гражданами этих государств в будущем, будут полноправными гражданами. Независимые Мозамбик, Ангола или Гвинея смогут принять решение об установлении дружественных связей с Португалией, какие, например, поддерживает с ней в настоящее время Бразилия. Это будет свободный выбор свободного народа".

93. На пресс-конференции, проведенной в июне, министр иностранных дел Португалии, г-н Франко Ногэйра, заявил, что Португалия разделяет и применяет принцип, провозглашенный в Манифесте, заключающийся в том, что все люди должны считаться равными, независимо от расы или религии. Он отметил, что Манифест признал, что португальская политика в Африке свободна от расизма, но обвинил Португалию в проведении "нечеловеческой политики" в Африке. Он задал вопрос о том, означает ли это, что является бесчеловечным считать все африканские территории и метрополию как части одного государства и добавил, что "поскольку Манифест не ссылается на какие-либо различия в политическом положении любой из территорий, не обвиняет нас в расизме, не приписывает нам какие-либо идеи относительно политического или юридического превосходства одной территории над другой, мне представляется, что указанное обвинение необосновано".

94. После возвращения из Африки д-р Каэтано в речи, транслировавшейся по радио и телевидению в июне 1969 года, заявил нации, что общественные демонстрации в заморских территориях явились ярким выражением желания народов этих территорий оставаться под португальским управлением и не быть брошенными без защиты против тех, кто нарушает мир. Он также заявил:

> "Любопытно отметить, что подрывная деятельность в наших территориях наблюдается лишь вблизи границ со странами, которые поставляют и терпят террористов. Если бы эти страны прекратили оказывать поддержку нашим противникам..., подрывная деятельность прекратилась бы. Поэтому мы вынуждены по-прежнему использовать армию для выполнения полицейских функций с целью защиты собственности и жизней. Экономическая и социальная эволюция в этих провинциях, прогресс населения, усиление их автономии должны быть гарантированы, но в атмосфере безопасности, которая может быть обеспечена лишь нашими войсками".

95. Он ясно дал понять, что даже если бы Португалия намеревалась "отказаться" от заморских территорий, это не улучшило бы положения на внутреннем фронте, и, кроме того, сотни тысяч беженцев из этих территорий создали бы для Португалии огромные проблемы. В той же речи, выступая с замечаниями по вопросу о самоопределении, д-р Каэтано заявил:

"Ежегодно Комитет двадцати четырех Организации Объединенных Наций утверждает резолюции о самоопределении португальских территорий, и в этом году он проголосует еще за одну такую резолюцию. В этих резолюциях, неизменно инспирируемых достойным сожаления фанатичным подходом, несовместимым с объективностью, которая должна превалировать в международных отношениях, Португалию призывают немедленно вывести из своих заморских провинций все военные и иные силы (даже полицейские силы) и предоставить безусловную политическую амнистию для того, чтобы допустить создание различных так называемых "освободительных" движений и свободную деятельность их членов и затем передать власть институтам, состоящим из свободно избранных представителей местного населения.

Создается впечатление, что после выводы наших сил обеспечивать мир будут свободно избранные местные жители, а не террористические движения.

Я спрашиваю, может ли какой-либо добросовестный и ответственный глава португальского правительства согласиться на подобные требования".

96. В январе 1970 года участники Шестой конференции в верхах государств Восточной и Центральной Африки, начавшейся 26 января в Хартуме, приступили в первую очередь к рассмотрению Лусакского манифеста о южной части Африки, а также к обсуждению того вызова, который правительство Южной Африки и Португалии бросили африканским странам и международному сообществу, отвергнув этот манифест. Закончив свои обсуждения, Конференция постановила "усилить всеми соответствующими способами национально-освободительную борьбу в Африке, предоставив в распоряжение национально-освободительных движений все необходимые средства, которые дадут им возможность вести эту борьбу". Принимая это решение, Конференция исходила из положения манифеста, в котором предусматривается, что если мирный подход к проблемам деколонизации будет отвергнут, то тогда не будет иного выбора, кроме увеличения помощи, предоставляемой освободительным движениям (S/9695).

97. Во время тридцатидневной кампании перед выборами в Национальное собрание в Португалии была впервые разрешена дискуссия по

вопросам ее политики по отношению к заморским территориям. (См.также пункты 105-142 ниже). Фактически сам премьер-министр сделал ее одним из основных вопросов этих выборов. В своем выступлении перед нацией по радио и телевидению в сентябре 1969 года он потребовал вотума доверия по вопросу о политике правительства. Он заявил, что, хотя он и знает, что народ поддерживает его, он хотел бы, чтобы в ходе этих выборов народ "демократическим путем" выразил свои взгляды, чтобы общественность как в Португалии, так и за рубежом знала, во-первых, хочет ли португальский народ отказа от заморских территорий или он поддерживает правительственную политику "прогрессивного развития и расширения автономии" заморских территорий, во-вторых, предпочитает ли народ атмосферу общественного порядка и социального мира, в которой могли бы быть проведены реформы, необходимые для осуществления социальных перемен и для обеспечения благосостояния португальского народа, или он предпочитает революционные беспорядки, от которых можно ожидать лишь насилия, деспотизма, неразберихи и, в конечном итоге, нищеты и голода.

98. В начале октября в открытом письме премьер-министру д-р Жосе Магальяэс Годиньо, член координационной комиссии одной из оппозиционных партий, Comissao Eleitoral de Unidade Democratica (CEUD), спрашивал, как д-р Каэтано может считать, что массовые демонстрации имеют какое-либо значение, когда всем известно, что они не были добровольными. Выступая с обвинением, что страна содержалась в неведении относительно заморских территорий, вопрос о которых в течение столь длительного времени был запрещенной темой, д-р Годиньо требовал свободного обсуждения этого вопроса для того, чтобы получить возможность проанализировать все аспекты в свете принципа самоопределения, который не имеет ничего общего с отказом от территорий, поскольку результаты такого акта могли бы привести к интеграции или созданию единого сообщества или конфедерации. Даже если бы была избрана независимость, это не привело бы к отказу от территорий. CEUD также оспаривала формулировку этой проблемы, данную д-ром Каэтано. По словам CEUD решение проблемы заморских территорий не может быть представлено в виде выбора между "отказом" и "прогрессивным развитием и расширением автономии территорий". "Отказ" от территорий был бы абсурден, но существует много путей, которыми эти территории могли бы достигнуть политического и экономического прогресса. Важную проблему составляет не выбор между двумя предлагаемыми альтернативами, а знание того, в чем состоит цель правительства в отношении этих территорий. По мнению CEUD интеграция территорий с Португалией до настоящего времени представляла собой "бессмысленный миф", который не открыл растущему числу африканцев пути к экономическому, политическому и социальному равенству. CEUD утверждает, что характерными чертами политики правительства по отношению к заморским территориям являлись: a) продолжение войны в течение неопределенного срока до достижения безусловного мира с помощью силы; b) колониальное развитие территорий крупным иностранным капиталом в области

трансформации отраслей хозяйства и производства на экспорт сырьевых товаров; и с) решение политических проблем путем предоставления большей автономии белой общине без социальной, экономической и политической интеграции африканцев.

99. Премьер-министр Каэтано не согласился с принципом самоопределения заморских территорий, определенным Организацией Объединенных Наций, потому что он считает, что теплый прием, полученный им в трех территориях, являлся искренним выражением их желания оставаться под португальским управлением. Призывая в выступлении во время избирательной кампании к тому, чтобы страна поддержала его политику в отношении заморских территорий, он заявил, что правительство

> "поддерживает только действия военной полиции, необходимые для обеспечения безопасности жителей, желающих оставаться под португальским управлением. Он /народ/ знает, что это желание, эта, так сказать, внутренняя решимость недвусмысленно проявляется на каждом шагу, значительно более недвусмысленно, чем если бы после эвакуации всех португальских сил безопасности жителям sanzalas v/ было предложено провести голосование на основе "один человек - один голос". Он знает, что этот фарс неизбежно привел бы к разрушению построенной нашим трудом экономики и всего, достигнутого нами, и принес бы страдания семьям, отданным в жертву расистскому безумию, против которого мы боремся, создавая самые выдающиеся образцы многорасовых обществ".

100. Делая вывод о необходимости присутствия Португалии в Африке, д-р Каэтано заявил, что ... на него повлияли такие соображения, как беспорядок, порождаемый преждевременным предоставлением независимости; абсолютная неподготовленность народов Африки к созданию государственности такого типа, который им стремятся навязать, и несовместимость демократической структуры и функций таких государств с вековыми традициями племенного управления; неизбежность трагедии, к которой приведет насаждение революционных идей и расовой ненависти в среде, в которой еще через несколько лет в процессе уравновешенной и терпеливой эволюции консолидировались бы многорасовые общества; и опасности порабощения людей в результате создания так называемых африканских форм социализма или капитуляции африканских стран ... перед лицом безответственных форм неоколониализма, который неизбежно будет их эксплуатировать. Кроме того, по его мнению, из-за существования различных соперничающих движений, получающих поддержку от иностранных государств, "передача заморских территорий подрывным движениям не принесла бы счастья африканцам, и

---

v/ Прежде - кварталы для рабов; в настоящее время это слово используется для описания африканских кварталов или африканских деревень. Определение по Novo Dicionário Etimológico da Língua Portuguesa, Oporto, n.d.

несомненно, не способствовала бы росту благосостояния португальцев и повышению их благородства и национальной гордости".

101. В ходе выборов в Национальное собрание политика правительства д-ра Каэтано получила, по словам португальской прессы, общенациональную поддержку. В редакционной статье в Jornal Português de Economia e Financas говорилось, что с тех пор проблема заморских территорий в мгновение ока перестала разделять нацию.

102. Сообщения в международной прессе о политике Португалии по отношению к ее заморским территориям в целом были более благоприятны, чем в то время, когда премьер-министром был Салазар. В некоторых сообщениях, в которых делается вывод о том, что, по существу, никаких изменений не произошло, признается, тем не менее, что изменились как ее тон, так и стиль. Другие авторы сообщений находят обнадеживающим обещание о расширении автономии территорий. Некоторые обозреватели даже предполагают, что в конечном итоге д-р Каэтано, возможно, окажется в состоянии установить между Португалией и ее заморскими территориями отношения по типу Содружества наций.

103. Эти предположения, по-видимому, частично основываются на том, что после того как основным законом заморских провинций 1963 года этим территориям была предоставлена большая административная автономия, были расширены полномочия законодательных советов и территориям было дано право непосредственного представительства в Совете по делам заморских территорий и в Корпоративной палате, экономические и социальные условия изменились, в особенности в Анголе и Мозамбике. Кроме того, в 1970 году Национальное собрание сможет внести поправки в Конституцию, и известно, что экономические ассоциации в Анголе единодушно призвали премьер-министра срочно провести "административные реформы", которые, среди прочего, должны включать изменение норм представительства от избирательных округов в Анголе, чтобы дать ей представительство в Национальном собрании, соизмеримое с численностью ее населения по сравнению с населением Португалии. (См.раздел, посвященный Анголе, приложение I.B ниже).

104. По сообщениям прессы, часть португальской общественности считает, что, хотя прекращение войн в Африке в ближайшем будущем маловероятно, Португалия в достаточной мере является хозяином положения, чтобы не потерять эти территории по военным причинам. Поэтому в настоящее время основная надежда возлагается на то, что экономическое развитие изменит положение в пользу Португалии. Некоторые обозреватели считают, что международные деловые круги также могут во все большей степени влиять на будущее развитие двух крупнейших территорий.

f) Выборы в Национальное собрание

i) Изменение избирательного закона

105. Выборы в Национальное собрание проводятся через каждые четыре года. Как уже сообщалось (A/7623/Add.3, приложение I,

пункти 29-33), в ожидании выборов, которые должны были состояться в 1969 году, новое правительство в 1968 году внесло поправку в избирательный закон и предоставило избирательные права женщинам на той же основе, что и мужчинам. В соответствии с новым законом (№ 2137, 26 декабря 1968 года) граждане Португалии, достигшие совершеннолетия или эмансипированные, умеющие читать и писать по-португальски, и никаким иным образом не лишенные избирательного права по избирательному закону 1946 года, имеют право голоса на выборах в Национальное собрание. Лица, не могущие читать и писать по-португальски, имеют право голоса только, если они уже были зарегистрированы как лица, удовлетворяющие требованиям избирательного закона 1946 года (Закон 2015, 28 мая) w/.

106. Таким образом, фактически предоставляя равные избирательные права мужчинам и женщинам, умеющим читать и писать по-португальски, эта поправка также устраняет особые условия, в соответствии с которыми граждане мужского пола, не умеющие читать и писать по-португальски, тем не менее могли иметь право участвовать в выборах. В то время, когда была введена эта поправка, это оправдывалось на основании достигнутого в Португалии прогресса в области образования. При промульгации в 1968 году этот Закон не был распространен на заморские территории. С тех пор он, по-видимому, так и не был распространен на территории, и в январе 1970 года Эдикт, выпущенный администратором третьего Bairro Луанды, призывал к регистрации избирателей в соответствии с избирательным законом № 2015 1946 года, и в нем перечислялись требования этого Закона.

---

w/ Выдержки из этого Закона приведены в Ежегоднике Организации Объединенных Наций по правам человека за 1948 год. (В продаже под № 50.XIV), стр.379-380 англ.текста.

ii) Организация выборов

107. В своем первом выступлении после принятия назначения на пост премьер-министра д-р Каэтано заявил, что он не желает видеть разделения португальцев на враждебные лагери. Вместо этого он хотел бы видеть зарождение духа сосуществования (convivência), в котором взаимная терпимость идей положила бы конец ненависти и антагонизму. Но он подчеркивал, что нельзя допускать, чтобы терпимость уничтожила свободу и что общественный порядок, являющийся существенным условием жизни народа, будет "неуклонно поддерживаться".

108. Как сообщалось выше (пункт 97), позднее в том же году премьер-министр сделал политику правительства по отношению к заморским территориям одним из двух основных вопросов выборов 1969 года в Национальное собрание, по которым населению страны было предложено "демократическим путем" высказать свое мнение. Соответственно, правительство приняло различные меры к либерализации политического климата и к предоставлению оппозиции возможности во время предвыборной кампании выразить свои взгляды. Тем не менее, почти до самых выборов не было ясно, будет ли оппозиция участвовать в выборах и если будет, не подвергнется ли она после этого репрессиям.

109. В начале марта 1969 г. группа либерально настроенных интеллигентов, выступающих за свободные выборы, известная как комиссия содействия проведению свободного опроса x/, предупреждала, что если не будут проведены политические реформы, то вряд ли можно будет избежать насилия. Правительство отказалось санкционировать ее действия.

110. Одним из первых признаков либерализации политической атмосферы явилось появление в либеральной португальской газете "Journal da Fundação" петиции, в которой 829 бизнесменов обратились к премьер-министру Каэтано и к президенту Томасу. В петиции содержалось требование постепенного восстановления гражданских свобод, введения нового закона о печати, установления социальной справедливости для всех и проведения выборов, которые способствовали бы изменению общественной жизни в Португалии. Что касается заморских территорий, то в петиции содержалось предложение относительно того, чтобы проблемы, возникающие в связи с этими территориями, "были бы представлены на рассмотрение ответственных элементов во всех португальских территориях, поскольку это является вопросом,

---

x/ Поскольку в Португалии политические партии запрещены, термин избирательные комиссии или избирательный комитет используется для обозначения группы, созданной для участия в выборах.

касающимся всей нации". В петиции также говорилось, что "по прошествии многих веков настало время признать этот народ в качестве зрелого и самостоятельного народа, который желает сам решать свою судьбу".

111. В мае 1969 г. либеральные оппозиционные группы, включая студентов и либеральных католиков, провели трехдневное заседание второго республиканского конгресса. Это было первым таким собранием, санкционированным после 1957 года. В послании конгрессу г-н Кунья Леальо, бывший премьер-министр и давний противник политики Салазара в отношении заморских территорий, остановился на трех пунктах, по которым мнение оппозиции расходится с мнением правительства: личные свободы, корпоративная система и отрицание самоопределения. Конгресс разработал программу, состоящую из четырнадцати пунктов, в соответствии с которой оппозиция надеялась провести контрвыборы в Национальное собрание. Помимо всего прочего в программе содержится требование свободы слова, общей амнистии для всех политических заключенных, прекращения деятельности тайной государственной полиции, свободы собраний и свободных прений о "проблеме войны в португальских африканских территориях". По сообщениям конгресс преднамеренно не занял более определенную позицию по вопросу о территориях, очевидно в связи с трудностями, связанными с достижением согласия.

112. Регистрация избирателей началась в мае. В середине мая группа демократов в г.Опорто обвинила власти в том, что они затрудняют изучение списков избирателями, как это предусматривается в избирательном законе. Утверждалось также, что большая группа людей, которых попросили зарегистрироваться, не была включена в специальный список. В других местах также наблюдались жалобы на непорядки. Кроме того, делались утверждения, что в некоторых избирательных участках в действительности не было должных списков, как этого требует закон, а всего лишь клочки бумаги, на которых были записаны имена. Это привело к длительной переписке генерального директора управления по политическим и гражданским делам, в которой пояснялось, что списки избирателей, не включавшие всех зарегистрированных избирателей, основывались на ежегодной переписи избирателей, проведенной в 1968 г., и что не было времени для того, чтобы добавить новые имена. Окончательные списки избирателей будут включать все имена. Отдельные листки бумаги используются для того, чтобы подготовить списки и их существование не должно пониматься так, что списки не составлялись должным образом.

113. В конце июня министр внутренних дел г-н Гонсалвес Рапазоте выступил по радио и телевидению. Его выступление транслировалось по всей стране. В своем выступлении он уверял народ, что процедуры, заложенные в избирательном праве, тщательно соблюдаются. Поскольку впервые в это время женщины выступали наравне с мужчинами, в списке необходимо было добавить большое количество новых имен. По его оценке перепись избирателей охватила более 90% всех граждан, а более 1 816 148 избирателей были зарегистрированы в Португалии на прилегающих островах, что представляло собой рост на 37,6% по

по сравнению с данными за 1965 год[y/]. В общей сложности было отклонено только I 720 заявок, из которых только по 201 были поданы жалобы. Аналогичная информация не была опубликована по заморским территориям. Он объявил, что правительство доверяет свой выбор народу, выражает надежду на то, что выборы будут иметь успех и послужат интересам страны. Все кандидаты получат свободу проводить собрания и готовиться к выборам, а также смогут просмотреть списки избирателей. Избирателям будет разрешено наблюдать за подсчетом голосов.

114. В августе по просьбе министра внутренних дел генеральный прокурор высказал свое мнение относительно статуса различных избирательных комитетов, которые оппозиция организовала в различных районах. Генеральный прокурор постановил, что в соответствии с законом относительно права собраний, такие группы ограничены в своей деятельности конкретными мероприятиями и должны признаваться властями. Он объявил незаконными все "демократические районные избирательные комитеты", которые не получили официального признания.

115. Два дня спустя в заявлении Министерства внутренних дел снова содержалось заверение в "полном равенстве", предоставляемом всем кандидатам, баллотирующимся на выборах как в области подачи голосов, так и в отношении официального подсчета голосов. Это заявление было расценено в газете, издаваемой на английском языке, как попытка смягчить резкие выпады оппозиции, последовавшие за публикацией мнения генерального прокурора.

116. В начале сентября министр внутренних дел предупредил, что если будет обнаружено, что какой-либо избирательный комитет является по своему характеру коммунистическим или призывает к подрывной деятельности, к нему будут применены "меры безопасности" или неограниченные аресты. 12 сентября после длительного заседания кабинета премьер-министр объявил о снятии ограничений с оппозиционных демократических избирательных комитетов и о том, что им будет разрешено организовать избирательную кампанию. В новом законе (Декрет 49,229 от 10 сентября 1969 г.) излагаются правила о создании и функционировании избирательных комитетов и представлении кандидатов для избрания. Гражданский (районный) губернатор [z/] одобряет кандидатуры

---

y/ Из I 816 148 зарегистрированных избирателей 27 998 просили зарегистрироваться, 1 215 933 были переведены из первоначальных списков и 572 217 были добавлены во время переписи.

z/ В заморских территориях в задачу учреждений гражданской администрации входит одобрение списка кандидатов (см. раздел по Мозамбику, приложение I.C ниже).

если он считает, что какая-либо кандидатура не подходит, он просит ответственную группу заменить ее. Апелляции на решение гражданского губернатора входят в ведение высшего административного трибунала.

117. В своей речи, транслировавшейся по радио и телевидению 12 сентября 1969 г., премьер-министр подчеркнул важность выборов для Национального собрания, поскольку помимо его обычных функций собрание получит возможность вносить поправки в конституцию в 1970 г., если сочтет это нужным. Он также обратился с просьбой предоставить ему вотум доверия. Он сказал, что, хотя, по его мнению, народ поддерживает его, он хочет, чтобы он изложил свою точку зрения "демократическим способом" в процессе выборов, с тем чтобы весь мир узнал волю португальского народа по вопросу о мире и порядке, а также по вопросу о заморских территориях. Он выразил надежду, что эта кампания будет проходить спокойно и организованно, несмотря на сообщения о том, что некоторые лица намерены использовать кампанию для организации революции и распространения подрывной пропаганды. Правительство, не отказывая никому в правах, будет настаивать на соблюдении положений в отношении выборов и поддерживать закон и порядок там, где это необходимо для осуществления эти прав. Он снова предостерег против любых необдуманных или наивных действий, которые могут привести к нежелаемым результатам.

118. После речи премьер-министра министр информации объявил о том, что правительство установило срок с 28 сентября по 24 октября в качестве периода избирательной кампании и что канцелярия министра внутренних дел разослала инструкции гражданским губернаторам Португалии и прилегающих островов, в которых подтверждается свобода для всех пользоваться избирательным правом, а также призыв к тому, чтобы выборы были проведены в соответствии с законом. Было также объявлено, что для того чтобы дать возможность избирателям свободно выбирать своих представителей, в каждом избирательном округе будут разрешены "контакты" между кандидатами и избирателями данного округа. Не поступило никакой информации относительно того, что аналогичные инструкции были разосланы в заморские территории, каждая из которых представляет единый избирательный округ.

119. Непосредственно перед началом кампании правительство выпустило постановление, в котором содержались правила, касающиеся деятельности по проведению кампании. Все митинги и демонстрации на улицах запрещались, вся избирательная пропаганда должна была проходить под именем издателя или того, кто ее печатает. Материал, появляющийся без этих имен, считался подрывным. Другие ограничения запрещали использовать национальную телевизионную сеть, а также общественные залы и театры для целей этой кампании. В правилах также содержалось требование, в соответствии с которым власти должны уведомляться за 48 часов до организации любого митинга и что такие митинги должны заканчиваться до 12 часов ночи. Несмотря на уверения

правительства относительно того, что кампания будет проводиться свободно в соответствии с этими правилами, оппозиция выдвинула несколько жалоб в течение начального периода кампании против вмешательства полиции, помимо других моментов, которые не давали возможности проводить свободно избирательную кампанию. Правительство приняло решение о проведении расследования этих случаев и еще раз заверило оппозицию в том, что правила будут соблюдаться.

iii) Оппозиционные группы

120. После заседания второго республиканского конгресса в мае 1969 года оппозиционные группы, согласно сообщениям, не смогли прийти к соглашению относительно единого фронта. К середине октября были организованы восемь избирательных комиссий, представляющих различные мнения. Из этих восьми комиссий четыре решили не участвовать в выборах. Три группы, а именно Liga Popular Monárquica, Causa Monárquica и группа Velha Guarda, называемая третьей силой, которая объявила себя антикоммунистической и антисоциалистической, решили не участвовать в выборах, поскольку они были согласны с основными направлениями политики правительства. Группа социал-демократических действий под руководством Кунья Леаля отказалась участвовать в выборах, т.к. считала их "бессмысленными".

121. Кроме оппозиции, в выборах приняли участие следующие группы: Comissão Democrática Eleitoral (CDE), иногда известная под именем группы радикальных демократов, возглавляемой Арлино Висенто; Comissão Eleitoral de Unidade Democrática (CEUD), также известная как группа социал-демократов, возглавляемая Марио Суаресом и Франциско де Сузе Таваресом. Эта группа отличается широким диапазоном либеральных и социальных настроений; Comissao Eleitoral Monárquica (CEM), включающая независимых монархистов и вышедших из двух других монархических групп; и Comissão Eleitoral Nacionalista Independente (CENI) раскольническая группа из национального союза в городе Брага, на севере Португалии. Группа CDE претендовала на все 107 мест в Португалии и прилегающих островах, группа CEUD претендовала на 28 мест, группа CEM - на 12 мест и группа CENI - на 6 мест аа/.

122. Всего было дисквалифицировано двенадцать кандидатов оппозиции: пять - в Португалии и семь - в Мозамбике. В Мозамбике кандидаты оппозиции были объявлены как лица, не имеющие права на избрание на том основании, что они не представили необходимых доказательств, требуемых в соответствии с избирательным законом (см. раздел по Мозамбику, приложение I.C ниже).

123. Из пяти кандидатов, которые были сочтены как не имеющие права на избрание в Португалии и которые впоследствии были заменены, двое были из Браги, один - из Лисабона, один - из Лейрии и один - из Сантарема. Все они были объявлены лицами, не обладающими правом на избрание, поскольку их образ мыслей "противоречит установленному порядку". В соответствии с уведомлением, выпущенным министерством внутренних дел, эти кандидаты были объявлены как лица, не имеющие права на избрание не потому, что их взгляды расходились со взглядами правительства, а потому, что их мнение противоречит "основным принципам установленного общественного порядка" и потому что своими неоднократными действиями они проявили себя агентами, занимающимися подрывной деятельностью против общественного порядка.

аа/ См. пункт 55 выше, касающийся распределения 130 мест в Национальном собрании.

124. Впервые точка зрения оппозиции была изложена довольно подробно в португальских газетах. Платформа группы CEUD, например, была целиком опубликована в газете Диарио де Нотисиас в Лиссабоне. Программа группы CDE, которая, помимо прочего, призывает к национализации шахт, общественного транспорта, электроэнергетических предприятий и средств информации, а также к экспроприации крупных владений, судя по всему, появилась в печати лишь в виде краткого изложения. Широкое освещение было дано заявлениям оппозиции по вопросу о "заморских территориях", часто сопровождаемым опровержениями национального союза.

125. Как группа CDE, так и группа CEUD основывают свою политику в отношении заморских территорий на признании права самоопределения, как это определено Организацией Объединенных Наций, но они расходятся по вопросу о практических шагах, которые следует предпринять в области осуществления этого права. Группа CDE призывает к немедленному открытию переговоров с лидерами национально-освободительных движений. Группа CEUD, с другой стороны, считает, что как только этот принцип будет принят, будет проложен путь к миру через посредство переговоров.

126. По мнению группы CEUD, поскольку политика интеграции территорий с Португалией потерпела крах (см. пункт 98 выше), необходимо найти другое решение "проблемы белого меньшинства через посредство самоопределения /черного большинства/, которое будет уважать присутствие и культуру этого меньшинства". Высказывается мысль о том, что такой подход может быть различным в каждой территории в соответствии с конкретными обстоятельствами. В Гвинее, называемой Португальской Гвинеей, группа CEUD предлагает провести немедленную деколонизацию. Что касается других территорий, то, по ее мнению, поиски решения могут быть более трудными.

127. Группа CEUD подчеркивает, что, во-первых, необходимо установить мир и восстановить доверие африканцев к Португалии. По ее мнению, таким переговорам, чтобы они были продуктивными, должно предшествовать проведение полнейшего исследования войны, и соответственно необходимо использовать предварительный подход к вопросу о национально-освободительных движениях, с тем чтобы прозондировать их точки зрения для того, чтобы открыть путь к миру.

128. Комиссия национального союза для округа Лиссабона, кандидатом от которой выступает г-н Франко Ногэйра bb/, опубликовала большое заявление в ответ на критику со стороны группы CEUD в адрес политики правительства по отношению к заморским территориям. Эта комиссия утверждала, что "политическое решение, которое никогда не исключалось в рамках португальского сообщества, может быть достигнуто лишь при условии, если люди, которые начали подрывные действия, сложат оружие". Лиссабонское отделение национального союза также оспаривало предложение CEUD относительно роли белого меньшинства, а также вопрос о переговорах с лидерами национально-освободительных движений. Оно

bb/ Г-н Франко Ногэйра ушел в отставку с поста министра иностранных дел в начале октября 1969 года, и премьер-министр взял на себя обязанности по проведению внешней политик до тех пор, пока не будет сформирован кабинет после выборов (см. ниже пункт 146).

указывало, что политика премьер-министра предусматривает создание многорасового общества, в котором не будет существовать вопроса о большинстве и меньшинстве, имеющим социальный или политический характер; цель состояла в том, чтобы создать безрасовое общество, в котором будет царить лишь иерархия ценностей, а цвет кожи вообще не будет играть никакой роли. Оно заявило, что переговоры с "националистическими лидерами" исключаются из политики правительства, поскольку было ясно доказано, что эти лидеры "не представляют интересов" населения территорий, а также не являются лицами, которые на законных основаниях могут говорить от его имени.

129. Позднее лиссабонское отделение национального союза опубликовало другое заявление, в котором утверждалось, что некоторые из членов оппозиции, судя по всему, находятся в контакте с "лидерами партий" в зарубежных странах, и потребовало от них признания в том, что они вели политические переговоры с ответственными членами международный организаций и что если они вели их, то какова была цель этих переговоров.

130. Предложения оппозиции подверглись также широким нападкам в печати. Например, передовая в газете "Диарио де Нотисиас" выразила предположение о том, что оппозиция, очевидно, имеет связи с врагами, ибо даже до того, как она опубликовала заявление о своей позиции, а точка зрения по проблеме заморских территорий уже была известна среди антипортугальских центров в нескольких африканских странах. В частности, оппозиция в Мозамбике обвинялась в том, что она поддерживает связи с ФРЕЛИМО (Фронт национального освобождения Мозамбика. См. раздел по Мозамбику, приложение I.C ниже. Как сообщалось в международной печати, прения по проблемам заморских территорий показали впервые, что непримеримая позиция Португалии в области обороны территорий не пользуется единодушной поддержкой общественности Португалии. Делались также предположения в отношении того, как далеко власти позволят зайти прениям по колониальным вопросам в связи с тем, что генерал Венансио Десландес, начальник штаба вооруженных сил, в самом начале кампании предупредил, что вооруженные силы не потерпят беспорядков или какого-либо ослабления арьергарда во время выборов, а министр обороны генерал Са Виано Ребелло объявил о том, что вооруженные силы не покинут заморских территорий. Примерно за неделю до фактических выборов в международной печати появились слухи о возможности военного переворота при участии правых элементов. Сообщалось также, что Марио Соарес заявил о том, что он будет поддерживать премьера Каэтано в случае такого переворота.

131. Во время избирательной кампании оппозиционные группы неоднократно указывали на то, что они могут выйти из избирательной кампании, если правительство будет продолжать ставить препятствия на пути их деятельности. За две недели до конца предвыборной кампании министерство внутренних дел опубликовало подробное заявление, отвечающее на различные обвинения в отклонениях от закона и о вмешательстве, подчеркнув еще раз подробные положения закона, которые следует соблюдать. В конечном итоге, оппозиция не прекратила своей деятельности в избирательной кампании.

IV. Результаты выборов

132. Однако, как, в общем, и ожидалось, национальный союз получил все 130 мест в Национальном собрании, включая 20 мест, представленных заморским территориям. Впервые за последние несколько лет газеты Португалии опубликовали подробности голосования в Португалии по округам, указав число зарегистрированных избирателей, общее количество поданных голосов, количество голосов, которое получила каждая из конкурирующих партий, и число недействительных голосов. Поскольку оппозиции разрешили наблюдать за процессом, уже не раздавалось никаких обвинений о каком-либо несоответствии закону. Однако группа, состоящая из пяти членов социалистического интернационала, которая хотела наблюдать за выборами, не получила разрешения на это и ей было предложено покинуть страну на тех основаниях, что в цели ее входит "нетерпимое иностранное вмешательство во внутренние дела страны".

133. Что касается заморских территорий, то подробные результаты получены только в отношении Мозамбика, Сан-Томе и Принсипе, Тимора и Макао. В отношении Анголы результаты выборов были опубликованы только для некоторых избирательных участков в четырех из пятнадцати избирательных округах (см. раздел по Анголе, приложение I.B ниже). В отношении Гвинеи, называемой Португальской Гвинеей, и островов Зеленого Мыса результаты приводятся только в процентах от зарегистрированных избирателей (см. таблицу 2 ниже).

Таблица 2

Число голосов, поданных на выборах в Национальное собрание в 1967 году

Территория	Приблизительная численность населения на 1967 г.	Зарегистрировано число избирателей	Число поданных голосов
Ангола	5 292 800	...	...
Мозамбик	7 169 400	82 539	79 936
Гвинея, называемая Португальской Гвинеей	528 200	...	...
Острова Зеленого Мыса	237 800	...	...
Сан-Томе и Принсипи	63 000	5 085	4 267
Макао	268 300	1 786	1 226
Тимор	571 700	4 716	3 771

Источник: Португалия, Direcção Geral da Informação, Secretaria de Estado da Informação e Turismo: Noticias de Portugal, Ano XXIII, No. 1174, 1 November 1969.

134. Согласно имеющимся данным в Анголе за период с 1957 по 1964 годы процентное соотношение лиц, имеющих право на голосование, к общему числу населения возросло с 1,1% до 3,6%, а в Мозамбике за двадцатилетний период с 1967 по 1969 годы это соотношение возросло с 0,3% до 1,1%. За этот период в Тиморе число избирателей увеличилось примерно вдвое, а на островах Сан-Томе и Принсипи - несколько снизилось (см. таблицу 3 ниже).

Таблица 3

Число избирателей, участвовавших в выборах
в Национальное собрание
в 1957 и 1969 гг.

	Число мест		Численность населения (оценка)		Число избирателей	
	1957 г.	1969 г.	1957 г.	1967 г.	1957 г.	1969 г.
Ангола	3	7	4 412 000	5 292 800	48 965	174 241[a/]
Мозамбик	3	7	6 105 000	7 169 400	19 211	79 936
Гвинея, называемая Португальской Гвинеей	1	1	547 000	528 200	1 897	...
Острова Зеленого Мыса	1	2	177 000	237 800	16 435	...
Сан-Томе и Принсипи	1	1	63 000	63 000	4 434	4 267
Макао	1	1	200 000	268 300	1 424	1 226
Тимор	1	1	478 000	571 700	1 892	3 771
Итого	11	20				

Источники: На 1957 год: A/AC.108/L.7, стр. 11.

На 1969 год: Португалия, Direcção Geral da Informação, Secretaria de Estado da Infnrmação e Turismo; Noticias de Portugal, Ano XXIII, No. 1174, November 1969.

a/ Выборы 1965 года.

135. В начале ноября 1969 года министерство внутренних дел опубликовало извещение, напоминающее всем политическим группам, созданным для участия в выборах, что их юридическое существование прекращается через три дня после окончательного подсчета избирательных бюллетеней. В этом извещении говорилось, что "власти гражданской и общественной безопасности" получили "строгие указания обеспечить соблюдение закона в принудительном порядке". Однако в декабре, согласно сообщениям, некоторые бывшие члены оппозиции вели переговоры с премьер-министром с целью заручиться минимальными условиями для восстановления политических партий, которые все еще запрещены в Португалии. Имеются также сообщения, что оппозиция согласилась создать демократическое оппозиционное движение, несмотря на существующее запрещение.

136. В декабре 1969 года, анализируя результаты выборов "Jornal Português de Economia e Finanças" в своей передовой статье отмечал, что несмотря на то обстоятельство, что выборы вызвали большое оживление, которое не спадало в течение одного месяца, в стране воцарилась политическая атмосфера, превалирующая до этой "непродолжительной демократической паузы". Тем не менее, в "существующей национальной политической обстановке" произошли очевидные изменения: с одной стороны, определилась национальная позиция по вопросу о заморских территориях, а,с другой стороны, так называемая демократическая оппозиция оказалась неспособной завоевать поддержку. В результате выборов вопрос о заморских территориях перестал служить "серьезной причиной политического антагонизма"; теперь в защиту заморских территорий будет выступать не какая-либо отдельная партия, а вся страна в целом. Это дало основание прийти в передовой статье к заключению, что именно эти "внутренние вопросы" будут служить причиной политических разногласий в будущем.

137. В целом, как португальская, так и международная пресса оценили итоги выборов как бесспорную победу д-ра Каэтано, хотя в ближайшее время не ожидается каких-либо существенных изменений. Согласно мнению многих наблюдателей порядок проведения выборов, хотя ему и присущи некоторые ограничения, явился знаменательным и желанным отходом от догматизма предыдущего правительства. С другой стороны, оппозиция не соглашалась с тем утверждением, что правительство получило свой мандат от народа, поскольку лишь 20% населения было зарегистрировано для голосования, причем 40% воздержались; таким образом, лишь немногим более 10% населения оказали поддержку правительству. Кроме того, оппозиция считает, что до тех пор, пока правительство будет запрещать политические партии и монополизировать власть, оно не будет считаться законным представителем народа.

138. Премьер-министр признал также, что итоги голосования свидетельствуют о поддержке правительства. Признав, что большое число избирателей воздержались от голосования, он обратил внимание на то обстоятельство, что избирателей, преднамеренно отказавшихся принять участие в голосовании, оказалось меньше, чем ожидалось. Он выразил надежду, что улучшенная процедура регистрации избирателей поможет устранить существующие недостатки на очередных выборах.

139. По вопросу о заморских территориях, по-видимому, существует некоторое разногласие относительно мандата правительства, и пока неясно, каким образом премьер-министр будет проводить в жизнь политику, состоящую из четырех пунктов. Большая часть жителей Португалии, по-видимому, расценивает итоги выборов лишь с точки зрения национального единстве и "непреклонной защиты заморских территорий".

140. Выступая на открытии Национального собрания, президент Томас сказал, что выборы явились выражением воли народа не вносить изменений в конституцию и не изменять принципы и политические учреждения, которые были созданы в соответствии с этой конституцией. Он сказал, что Португалия будет и впредь осуществлять свою миссию в своих заморских территориях, укрепляя узы, объединяющие португальцев, которые принадлежат к различным расам, образующим национальное сообщество. Нежелание господствовать удерживало Португалию в "заморских провинциях", поскольку правительство хотело, чтобы местное население (*os naturais*) принимало на себя всю большую ответственность за управление и администрацию как на местном, так и на национальном уровне; способствуя развитию этих районов, оно руководствовалось исключительно интересами населения этих территорий. Точно также неверно утверждать, что Португалия стремилась извлечь экономическую выгоду из этих территорий, поскольку оборона территорий накладывала тяжелое бремя на Португалию, и Португалия выделяла большие средства для развития ресурсов этих территорий. В своих африканских территориях Португалия была единственным звеном, объединяющим племена различного происхождения, которые имели разные обычаи, говорили на различных примитивных языках или диалектах, и относились враждебно друг к другу до того, как они были объединены в единую португальскую нацию с общим для всех гражданством и общим языком, которая не делает различия между своими гражданами и обеспечивают защиту всех и каждого в отдельности. Он сообщил Национальному собранию, что несмотря на то обстоятельство, что в португальских территориях, за исключением районов, пострадавших в результате подрывных действий, царит мир и прогресс, Организация Объединенных Наций обвинила Португалию за нарушение международного мира. Мировая пропагандистская кампания, развернутая против Португалии в связи с тем обстоятельством, что она отказалась покинуть свои заморские территории, не может отрицать того факта, что подрывные действия ведутся в районах, которые граничат с иностранными государствами, поддерживающими эти действия. Очевидно, что жители африканских территорий не имели возможности заявить о своем решении остаться португальскими гражданами посредством плебисцита, проведенного в соответствии с рекомендациями Организации Объединенных Наций. Было бы ошибкой полагать, что везде, независимо от уровня культуры и цивилизации, демократическое голосование является наиболее аутентичным выражением коллективной воли. Не было необходимости проводить плебисциты в различных частях единого целого, которое образовалось в результате общих усилий, предпринимаемых на протяжении многих веков как черными, так и белыми - всеми сынами единого государства.

141. Г-н Франко Ногэйра, отвечая от имени Национального собрания и Корпоративной палаты на обращение президента, сказал, что правительство получило четкие полномочия обеспечить оборону заморских территорий. Он обратил внимание на то обстоятельство, что в Европе и в других районах мира предпринимаются усилия по созданию высокоразвитой экономики и установлению широких политических объединений, что является также целью политики Португалии. Он высказался против тесного участия Португалии в Европейском сообществе, в котором Португалия окажется "под влиянием других стран". Он вновь заявил, что, по его мнению, только защищая и поддерживая единство с заморскими территориями, Португалия будет иметь необходимый динамизм для перестройки своей экономики и освобождения от зависимости.

142. 15 декабря 1969 года Национальное собрание единодушно одобрило предложение, приняв к сведению прения в Организации Объединенных Наций и резолюции, принятые по вопросу о территориях, находящихся под управлением Португалии. Тем самым Национальное собрание отвергло резолюции Организации Объединенных Наций и заявило о своей поддержке правительства. Она также заявила о своей поддержке политики Португалии, направленной на поддержание и защиту единства и целостности всех португальских территорий, а также на защиту местного населения и экономического и социального развития этих территорий.

g) Последние события

i) Антивоенная оппозиция в Африке

143. В феврале 1970 года д-р Франциско Сальгадо Зенья, который является членом оппозиционной группы, возникшей в ходе избирательной кампании, был арестован для расследования по обвинению в подстрекательстве к проведению демонстраций против развязывания военных действий в Африке. Полиция в своем заявлении отмечала, что подрывные элементы ведут пропагандистскую кампанию, призывая оказать поддержку демонстрациям. Согласно другому сообщению, жена другого видного лидера оппозиции, г-на Жоана Варела Гомеса была арестована по обвинению. В марте того же года, по случаю официального вступления в должность нового генерал-губернатора Мозамбика, министр заморских территорий г-н Сильва Кунья сказал, что "враги режима", которым не удалось захватить власть на выборах, продолжают свою кампанию против защиты заморских территорий, используя коварные средства и пытаясь привлечь на свою сторону молодежь.

ii) Реорганизация секретной полиции

144. Сразу же после выборов правительство ликвидировало секретную полицию, известную ранее под названием Policia Internacional e de Defesa do Estado (ПИДЕ). Вместо секретной полиции при Министерстве внутренних дел было создано Управление общественной безопасности (Direcçao Geral de Segurança) которое объединило 3 207 бывших сотрудников ПИДЕ. Согласно газетным сообщениям, секретная полиция не сможет более пользоваться независимым положением, которое она имела ранее. Из общего штата сотрудников 1 116 человек служат в настоящее время в Анголе и 665 - в Мозамбике.

iii) Реорганизация Национального союза

145. В феврале 1970 года Конгресс Национального союза постановил реорганизовать партию, которая теперь стала называться Acção Nacional Popular (Партия народного национального действия). Еще до заседания Конгресса в сообщении, опубликованном в прессе, издаваемой на английском языке, говорилось об ожидаемых реформах в этой партии, направленных на то, чтобы оформить в официальном порядке изменения, которые произошли в партии, распавшейся на левых, правых и центристов. Этого, однако, не случилось. В новых уставах, которые были приняты, была опущена статья, фигурировшая в уставах Национального союза, принятых в 1926 году, которая определяла этот Союз как "инструмент для осуществления целей национальной революции, которая произошла в мае 1926 года". Задача новой партии ННД состоит в том, чтобы содействовать привлечению граждан к изучению основных проблем, существующих в стране. Сменив название, партия надеется на более широкое участие населения всех секторов и районов страны. В прессе отмечалось, что Конгресс партии, избрав д-ра Каэтано на пост председателя Центрального комитета, поддержал процесс либерализации страны, которая была обещана премьер-министром. ННД расширила членский состав Центрального комитета с шести до двенадцати человек, впервые включив по одному представителю от Анголы и Мозамбика.

iv) Изменения в составе правительства

146. В январе 1970 года премьер-министр изменил состав кабинета. Касаясь причин этих изменений, он сказал, что их цель состоит в том, чтобы не просто заменить отдельных членов Кабинета, а улучшить его деятельность, с тем чтобы он имел возможность действовать более оперативно и эффективно. Основные структурные изменения предусматривают слияние министерства сухопутных сил с министерством обороны под руководством министра обороны генерала Горацио Жозе Са Виана Ребело; слияние министерств связи и общественных работ под руководством министра общественных работ; ликвидацию поста государственного министра, который фактически является заместителем премьер-министра; и слияние министерства корпораций и социального попечения с министерством здравоохранения и помощи под руководством бывшего генерал-губернатора Мозамбика г-на Балтазара Робелло де Суза. Кроме того, были также назначены: г-н Руи д'Эспиней Патрисио министром иностранных дел, г-н Руи Мануэл де Медейрос заместителем государственного секретаря по иностранным делам, а бывший ректор Университета Лоренсу-Маркиша профессор Жозе Вейга Симан министром образования. Д-р Гонсалвес Рапазоте, который был назначен д-ром Салазаром, остался на посту министра внутренних дел.

ВОЕННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И РАСХОДЫ

а) Военные усилия Португалии

147. В течение 1969 года деятельность партизан, продолжавшаяся во всех трех африканских территориях, находящихся под управлением Португалии, оставалась примерно на уровне прошлого года. Некоторое усиление деятельности партизан наблюдалось в восточной части Анголы и в округе Тете в Мозамбике; усилились также нападения на португальские военные казармы в Гвинее, называемой Португальской Гвинеей.

148. Однако Португалия оценивала военные действия 1969 года в целом оптимистически. Так, например, в феврале, посетив Анголу и Мозамбик, министр обороны генерал Са Виана Ребело сказал, что положение в Мозамбике весьма благоприятное и что в Анголе положение стабилизировалось. Позднее, в марте того же года, президент Томас предсказал скорую победу португальских войск, сражавшихся в Африке. Однако к концу года ничто не предвещало окончания войны, и некоторые источники даже предсказывали, что, если военные действия не прекратятся, война в Анголе, возможно, продлится по меньшей мере еще двадцать или тридцать лет.

149. Фактическая численность португальских войск, находящихся в территориях в Африке, неизвестна. Африканское население принимает все более активное участие в операциях по борьбе с партизанами; однако точных данных о численности африканских войск, сражающихся на стороне Португалии, не имеется. Согласно опубликованным данным, численность португальских войск колеблется в пределах от 130 000 до 180 000 человек. Согласно одному источнику, из 130 000 военнослужащих примерно две пятых составляют африканцы. Согласно сообщениям из другого источника, численность португальских войск в Анголе составляет 60 000 человек, в Мозамбике - 62 000 человек и дополнительно 40 000 африканских войск находятся под командой португальских офицеров в каждой территории. В отношении Гвинеи, называемой Португальской Гвинеей, в которой согласно подсчетам в начале 1969 года численность португальских войск составляла от 30 000 до 37 000 человек, не было опубликовано новых сведений.

150. Как отмечалось выше, г-н Каэтано, став премьер-министром, неоднократно подчеркивал необходимость поддержания мира в африканских территориях в качестве условия их дальнейшего развития. Он неоднократно заявлял также, что Португалия ни с кем не воюет, а с помощью военных сил лишь поддерживает порядок в стране в целях обеспечения защиты жизни и имущества народов Территорий, которые хотят и впредь оставаться под управлением Португалии. Дискуссия, имевшая место в ходе избирательной компании, свидетельствует о том,

что правительство более не стремится к решению африканской проблемы военным путем. Согласно некоторым сообщениям, Португалия в настоящее время уверена в том, что она не может потерять Территории в результате военного поражения, хотя,для того чтобы удержать эти Территории под своим контролем, ей приходится прилагать усилия, с тем чтобы завоевать симпатии местного населения. Выступая в в декабре 1969 года, губернатор Гвинеи, называемой Португальской Гвинеей, подчеркивал, что военные действия в этой Территории будут определяться политическими и социальными мерами и в связи с этим призвал как можно скорее приступить к осуществлению административной децентрализации и прогрессивной автономии. Наряду с этим он отмечал, что значение политических и социальных факторов ни в коей мере не уменьшает военную проблему.

151. В настоящее время Португалия заявляет, что принятое сю решение сохранить контроль над территориями в Африке, основывается на том обстоятельстве, что народы этих территорий не хотят терять связи с Португалией и что они нуждаются в защите и помощи для достижения лучших условий жизни. В одном сообщении по вопросу о политике Португалии в отношении заморских территорий говорилось, что эта политика направлена на "удержание и развитие" этих Территорий и что она основывается на предположении, что прежние капиталовложения вскоре себя оправдают. Другим не менее важным фактором являются потенциальные экономические возможности использования минеральных ресурсов Анголы и развитие энергетики в Мозамбике.

152. Таким образом, важнейшей частью военных усилий Португалии является стремление поддержать мир. Во всех трех африканских территориях Португалия усилила свою деятельность по внедрению португальского языка в качестве общего языка и по внедрению португальского образа жизни cc/.

---

cc/ В статье, опубликованной в "ABC - Diário de Luanda," директор Информационного агентства Португалии АНИ Дутра Фария, описывая 1969 год как переходный год, отмечал, что в отношении "военных усилий в Африке наметился переход от агрессивной стадии общего процесса разъединения враждебных движений в отношении Португалии и,в частности,в Мозамбике и Португальской Гвинее".

153. В апреле 1969 года, когда г-н Лазаро Кавандаме, бывший член ФРЕЛИМО, выдал себя португальским властям, Португалия, впервые после 1961 года обратилась с предложением о мире ко всем, кто сложил оружие и возвратился в португальские территории (см.раздел по Мозамбику,приложение I.C ниже).). В конце того же месяца во время визита в Африку премьер-министр повторил это предложение о мире. В своей речи в Законодательном совете Гвинеи, называемой Португальской Гвинеей, он подчеркнул, что мир является важным условием для развития территории и объявил, что Португалия будет приветствовать возвращение всех тех, кто сомневается в том, "является ли красно-зеленый флаг (Португалии) символом свободы и прогресса". Даже эти люди, заявил он, будут "хорошо приниматься, если после признания своих ошибок они пожелают возвратиться в португальское сообщество".

154. После того как были сделаны эти предложения о мире, португальские официальные источники сообщили о добровольной сдаче ряда групп партизан в Мозамбике. Официальные источники также утверждают, что число африканцев, возвращающихся в Территории, значительно возросло. Сообщается, что в Анголе тысячи африканцев возвратились в Кабинду после нового бума, связанного с добычей нефти, и недавно лидер Революционного комитета Кабинды, одной из небольших политических групп, борющихся за независимость Кабинды, как сообщается, выдал себя португальским властям. Кроме того, в восточной части территории из 140 000 африканцев, находившихся под контролем партизан, все, за исключением 30 000,были "освобождены" к середине августа прошлого года. В Мозамбике было "освобождено" 8 000 человек по сравнению с 3 000 человек в предыдущем году (см. раздел по Мозамбику, приложение I.C ниже).

155. Для "удержания" Территорий политика Португалии в настоящее время направлена на увеличение степени участия африканского населения как в обороне, так и в процессе развития.Во всех трех территориях, помимо традиционной африканской милиции,создаются новые гарнизоны войск из местного населения в соответствии с мерами, введенными в прошлом году (см. ниже). Прилагаются также усилия для ускорения развития. Недавний визит министра по делам заморских территорий г-на Сильва Кунья в Гвинею, называемую португальской Гвинеей, является примером нового подхода Португалии. Во время своего визита г-н Сильва Кунья предоставил Бафата,одному из крупных поселений городского типа в центральной части Территории,статус города.Он также утвердил значительное увеличение ассигнований по третьему национальному плану развития, в частности, на образование, на осуществление правительственной политики, на расширение использования португальского языка, на обучение португальскому языку и на приспособление технического образования к потребностям Территории. (Более подробно см.раздел по Гвинее, называемой Португальской Гвинеей, приложение I.D ниже).

156. На церемонии, посвященной празднованию по случаю предоставления Бафата статуса города, г-н Сильва Кунья заявил,что,несмотря на деятельность врагов, Португалия смогла продолжать осуществление мирной

работы в интересах и на благо народа. Это было возможно потому, что народ знал, что Португалия не имеет других целей, кроме как повышение их уровня жизни и ускорение развития. Поэтому народ "Гвинеи" поддержал правительство и активно участвовал в развитии и обороне своей территории. Он обещал, что правительство выполнит свои обязательства и предоставит всю необходимую помощь губернатору для восстановления мира в территории под португальским флагом для обеспечения того, чтобы народ мог снова жить,не испытывая страха и "работать так, чтобы было больше хлеба, чтобы жизнь была более здоровой и культурной".

b) Военные вопросы

i) Вооруженные силы

157. В послании, направленном в конце года вооруженным силам, министр обороны заявил, что поддержка народом через Национальное собрание стремления доктора Каэтано обеспечить португальское присутствие в Африке придала вооруженным силам новую уверенность. В 1970-х годах вооруженные силы должны почувствовать, что народ поддерживает их, и это должно привести к изменениям, которые повысят их эффективность. Большее внимание будет уделяться более правильному использованию личного состава, специализации, сокращению расходов на военные операции, приобретению необходимого вооружения, а также увеличению использования оружия, производимого "национальной промышленностью". Специальное внимание будет также уделено повышению уровня жизни и улучшению условий службы персонала вооруженных сил. В то же время вооруженные силы будут сохранять свою боевую готовность на всей национальной территории для обеспечения осуществления власти на благо всех граждан и в соответствии с конституцией.

158. В январе 1970 года после изменений в кабинете, в результате чего были слиты министерство армии и министерство обороны, министр обороны заявил, что это изменение было направлено на то, чтобы дать сильный стимул для восстановления мира в заморских территориях путем более тесных и объединенных военных и вспомогательных операций.

ii) Наделение полномочиями министра обороны

159. Для удовлетворения потребностей, возникающих в связи с военным положением в заморских территориях, в июле 1969 года совет министров наделил министра обороны всесторонними полномочиями по осуществлению военной и гражданской обороны и по проведению национальной военной политики, определенной правительством (Декрет-Закон 49,106 от 7 июля). В то же время начальник генерального штаба вооруженных сил был поставлен во главе оперативных войск, которые находятся обычно под командованием начальников штабов трех видов вооруженных сил в Португалии и начальников штабов на прилегающих островах и в заморских территориях.

iii) Изменения в военной структуре заморских территорий

160. В качестве параллельной меры было введено новое законодательство по реорганизации военной структуры в территориях, где проводятся военные операции, с целью более эффективной борьбы с "подрывной деятельностью" и установления более тесного сотрудничества между военным командованием и административными властями (Декрет-закон 49,107 от 7 июня). На главнокомандующих всех театров военных действий была возложена полная ответственность за все операции с предоставлением им полномочий организовать и использовать подчиненные оперативные подразделения любого рода вооруженных сил. Каждая территория имеет также командующего наземными войсками, командующего флотом и командующего военно-воздушными силами, и подчиняющиеся им войска подразделяются на обычные военные гарнизоны и вспомогательные войска.

161. Обычные военные гарнизоны в каждой территории должны нести ответственность за оборону важных объектов, работу линий связи, предоставление необходимой информации о местности и населении и сотрудничество с административными властями и военизированными подразделениями в деле защиты местного населения. Гарнизонные войска несут ответственность за недопущение проникновения врага и за ведение психологической войны. Они должны оказывать помощь боевым подразделениям (unidades de intervenção) и служить центрами обучения, когда это необходимо. Эти войска должны набираться на местах, насколько это возможно, за исключением специалистов и другого вспомогательного персонала. Размеры гарнизонных сил для каждой территории должны быть установлены совместно министром по делам заморских территорий и министром обороны в соответствии с рекомендациями трех видов вооруженных сил.

162. Вспомогательные войска должны обеспечивать главнокомандующих средствами для обеспечения безопасности в районе их деятельности, когда гарнизонные войска не справляются с этой задачей. Вспомогательные войска могут состоять из: a) оперативных подразделений; b) боевых подразделений из любого вида трех родов войск или подкреплений обычных гарнизонных подразделений; c) вспомогательных служб интендантских подразделений; d) резервов и e) подкреплений для подразделений обычных гарнизонных войск.

iv) Военная служба

163. В течение прошлого года был внесен ряд изменений в правила несения военной службы в Португалии. Во-первых, в сентябре 1969 года верховный национальный совет обороны издал постановление, согласно которому лица, призываемые на военную службу, но не отправляемые в заморские территории, должны продолжать несение военной службы после истечения обычного срока в два года до тех пор, пока другие, призванные в то же время, все еще несут военную службу в заморских территориях. Верховный национальный совет уполномочил также вновь призывать отдельно или по классам офицеров, находящихся в резерве, а также офицеров четырех последних демобилизованных классов (Diário do Governo, First Series, 3 September 1969).

Согласно закону о военной службе 1968 года (закон 2135 от 11 июля) все мужчины в возрасте от 18 до 45 лет подлежат призыву на военную службу. Срок действительной военной службы обычно составляет 2 года, но может колебаться между двумя и четырьмя годами в зависимости от рода войск и места службы. Те, кто закончил прохождение действительной военной службы, остаются в резерве и могут быть вновь призваны при особых обстоятельствах.

164. В феврале 1970 года были внесены новые изменения в законы о военной службе. Помимо включения изменений, которые были утверждены верховным национальным советом обороны в сентябре 1969 года, предусмотрены специальные положения о повторном призыве во время войны или национального чрезвычайного положения на срок до 28 месяцев офицеров четырех последних классов, а также тех, кому больше 40 лет и кто имеет специальную подготовку, включая врачей и фармацевтов.

165. В сентябре 1969 года были изменены правила несения службы в военно-воздушных силах с целью исправления "ненормальных условий" в заморских территориях. Согласно внесенным изменениям резервисты военно-воздушных сил могут быть вновь призваны на ежегодную подготовку сроком не более трех месяцев. Предусмотрено также положение об автоматическом продлении контракта на службу с согласия вольнонаемного персонала (Декрет-закон 49,264 от 26 сентября 1969 года).

c) Военные расходы

166. В 1970 году в бюджете Португалии первоочередное внимание вновь будет уделено национальной обороне. Как указано в законе о методах и средствах, другими первоочередными областями являются: a) государственные капиталовложения по третьему национальному плану развития; b) экономическая и финансовая помощь заморским территориям и c) другие капиталовложения экономического, социального и культурного характера. Смета на текущий год предусматривает поступления в 28 798,8 млн. эскудо и расходы - в 28 794,3 млн. эскудо. Как показано в таблице 4 ниже, 17 846,6 млн. эскудо из общих расходов предусмотрено на обычные правительственные расходы и 10 947,7 млн. эскудо - на чрезвычайные расходы. Чрезвычайные расходы включают ассигнование 6 350 млн. эскудо на национальную оборону и безопасность по сравнению с 6 340 млн. эскудо по смете 1969 года. Это самое небольшое увеличение военных расходов по бюджету за последние годы.

Таблица 4

Бюджетные сметы на чрезвычайные расходы
1965-1970 гг.
(в млн. эскудо)

	Обычные расходы (оценка)	Чрезвычайные расходы (оценка) Оборона и безопасность	План развития	Прочие	Итого	Процент обычных расходов
1965	10 712,1	3 527,0	2 389,2	111,0	6 027,2	59,5
1966	11 026,5	4 011,0	2 203,3	169,5	6 383,8	57,8
1967	12 605,4	5 347,0	2 145,4	106,5	7 598,9	60,2
1968	13 663,6	5 613,0	2 920,9	137,4	8 671,3	63,4
1969	15 286,9	6 339,9	3 521,3	177,1	10 038,3	65,6
1970	17 846,6	6 349,9	4 372,3	255,5	10 147,7	61,3

Источник: Portugal, Orçamento Geral do Estado para 1970, Diario de Noticias, Lisbon, 1 January 1970.

167. Как и в 1969 году, основные сметные расходы по разделу "оборона и безопасность" равняются 4 000 млн. эскудо на чрезвычайные вооруженные силы в заморских территориях и 1 000 млн. эскудо - на переоснащение военно-воздушных сил. Это выравнивание расходов на оборону и безопасность также отражается в пересмотренных цифрах, опубликованных в национальных счетах (Conta geral do Estado) за 1968 год и приводимых ниже.

Таблица 5

Оборона и безопасность: действительные расходы в 1964-1968 гг.
(в млн. эскудо)

Год	Военные расходы: Действительные расходы	Военные расходы: Увеличение в процентах по сравнению с предыдущим годом	Безопасность: Действительные расходы	Безопасность: Увеличение в процентах по сравнению с предыдущим годом
1964	6 548,1	12,1	435,1	1
1965	7 259,2	10,9	446,0	2,5
1966	7 993,3	10,1	448,3	...
1967	9 785,3	22,4	448,1	...
1968	10 696,6	9,3	466,3	4

Источник: Ministério das Finanças. Direcção geral de Contabilidade Pública, Conta geral do Estado, 1968, page L.

I68. В течение I969 года дополнительные специальные ассигнования в I 356 млн. эскудо были выделены на военные расходы в заморских территориях, но окончательные цифры еще не опубликованы.

I69. Увеличение обычных расходов с I5 286,9 млн. эскудо в I969 году до I7 846,6 млн. эскудо в I970 году, т.е. увеличение на I6,7 процента, произошло главным образом за счет увеличения зарплаты гражданскому и военному персоналу. Увеличение зарплаты вместе с увеличением численности персонала привело к расходам в I 345 млн. эскудо. Сметные расходы на здравоохранение и образование были также выше, чем по бюджету I969 года, причем расходы на образование увеличились на 38 процентов. Налоги на производство и потребление местного пива и на импортное пиво были увеличены для покрытия ряда необходимых обычных расходов.

I70. Еще нет информации в бюджете I970 года относительно источников чрезвычайных ассигнований и сумм, ожидаемых от каждого из таких источников. В примечании в конце бюджетной сметы указывается, что правительство будет продолжать прибегать к внутренним займам, не создавая при этом инфляционного положения. Насколько это возможно, такие поступления будут также использоваться в первую очередь на расходы, приносящие прибыль.

ЭКОНОМИЧЕСКИЕ СВЯЗИ ПОРТУГАЛИИ С ЗАМОРСКИМИ ТЕРРИТОРИЯМИ

а) Экономическая интеграция

171. С тех пор, как д-р Каэтано стал премьер-министром, в ряде газетных статей высказывалось мнение, что в предстоящем десятилетии Португалия столкнется с критическим выбором, который повлияет на ее будущее. Как считают некоторые наблюдатели, главный выбор, стоящий перед Португалией, заключается в том, должна ли она стремиться к более тесной экономической интеграции с Европой или продолжать строить более тесные экономические связи со своими заморскими территориями. До настоящего времени Португалия пользовалась выгодами как от своего участия в Европейской ассоциации свободной торговли (ЕАСТ) dd/, так и от своих особых экономических связей с территориями ее/.

172. В прошлом многие представители правительства, включая г-на Франко Ногэйра, в то время когда он был министром иностранных дел, придерживались мнения, что будущее Португалии зависит от ее тесных экономических и политических связей с заморскими территориями, так как без них, в случае интеграции с Европой, Португалия ничего не будет из себя представлять. Согласно последним сообщениям, в настоящее время ряд членов правительства считает, что в долгосрочном плане Португалия должна изменить свои связи с заморскими территориями, для того чтобы обеспечить для себя место в процессе европейской интеграции.

173. В марте 1970 года правительство Португалии назначило комиссию в составе четырнадцати членов для изучения участия страны в настоящее время и в будущем в мероприятиях, направленных на европейскую экономическую интеграцию. В статье по этому вопросу в "Файнаншел Таймс" от 24 марта 1970 года говорилось, что назначение комиссии явилось результатом "растущей обеспокоенности Португалии относительно вероятной судьбы страны в Европе, учитывая ее обязательство в Африке".

---

dd/ Согласно Стокгольмскому соглашению ЕАСТ, Португалия получает льготы от свободного рынка, как указано в Приложении G, и ей было разрешено сохранить защитные тарифы на свои промышленные продукты в течение десяти лет и постепенно ликвидировать импортные пошлины в течение двадцати лет к 1980 году.

ее/ Общее описание экономических связей см. A/6000/Rev.1, глава V, приложение, добавление I, пункты 6-19.

174. Как сообщалось ранее, первоначальные планы экономической интеграции заморских территорий (Декрет-закон 44,016 от 8 ноября 1961 г.) предусматривали создание к 1972 году зоны свободной торговли между Португалией и ее заморскими территориями и свободное движение капитала и людей. Хотя различные тарифные барьеры между Португалией и территориями были постепенно устранены, свободы движения капитала еще нет, хотя территории рассматриваются частью зоны эскудо с целью подведения платежного баланса с иностранными государствами, и фактически каждая территория имеет свою собственную валюту, которая не может свободно обмениваться на португальские эскудо. Территории также не осуществляют контроля над своими поступлениями иностранной валюты.

175. Согласно системе,созданной внутри зоны эскудо, сделки по межтерриториальным платежам (между Португалией и территориями, а также между самими территориями) осуществляются через Банк Португалии в Лиссабоне, где вклады в иностранной валюте каждой территории хранятся в раздельных резервных фондах (см. A/6700/Rev.1 глава V, пункты 47-48). Однако баланс всех счетов подводится в эскудо, и чистые поступления в золоте и иностранной валюте, принадлежащие территориям, поступают на счет Португалии. Для облегчения расчетов валютный фонд зоны эскудо был создан в 1962 году (Декрет-закон 44,703 от 17 ноября) для предоставления средств на временной основе для покрытия платежей, когда собственные валютные средства территории являются недостаточными.

176. На практике эта система не разрешила трудностей, связанных с платежами, которые создает для территории контроль за обменом валюты. Например, в 1967 году переводы по платежам из Анголы в Португалию задерживались от шести до семи месяцев,и были внесены изменения в процедуру, с тем чтобы ускорить переводы (см. A/7200/Add.3, глава VIII, приложение II, пункты 45-46). Кроме того, компания "Диаманг" предоставила заем резервам зоны эскудо Анголы ff/.

177. В 1969 году платежный баланс между Анголой, Мозамбиком и Португалией еще более ухудшился. Общая задолженность (atrasados) этих двух территорий, которая в 1968 году составляла 2 900 млн. эскудо, увеличилась до 5 100 млн. эскудо к концу 1969 года, причем доля Анголы составила 2 900 млн. эскудо, а доля Мозамбика - 2 200 млн. эскудо.

---

ff/ Эта сделка является типичным примером проблемы, возникающей в связи с португальской концепцией "экономической интеграции". Алмазы, добываемые в Анголе, продаются компанией "Диаманг" Португалии, которая затем продает алмазы на международном рынке и получает иностранную валюту. Лишенная этих поступлений иностранной валюты, а также прибыли территория, в свою очередь, вынуждена обращаться к компании "Диаманг" и получает заем в эскудо.

178. В ноябре 1969 года были введены новые изменения, результатом чего явилось создание учреждений, которые фактически являются местными отделениями центрального контрольного аппарата по обмену валюты. Для покрытия растущих платежей доля Анголы в валютном фонде зоны эскудо была увеличена с 750 до 850 млн. эскудо, а доля Мозамбика - с 450 до 500 млн. эскудо (Декреты-законы 49,304 - 49,306 от 16 октября 1969 года).

179. Имеется ряд свидетельств того, что правительство Португалии, возможно, вновь пересмотрит существующие законы, которые являются рамками экономической интеграции в Португалии и заморских территориях. Министр по делам заморских территорий подчеркнул в декабре 1969 года, что экономическая интеграция должна рассматриваться не как предусматривающая единообразие, а как экономическая координация различных частей, составляющих "нацию", каждая из которых имеет свои собственные проблемы. Он также заявил, что был приобретен достаточный опыт для пересмотра системы с целью лучшего приспособления ее к действительности.

180. В феврале 1970 года совет министров по экономическим вопросам подробно обсудил "проблему обмена валюты" в заморских территориях и одобрил в целом конкретные меры, предложенные министром по делам заморских территорий. Подробных данных о предложенных мерах не имеется, но в недавнем выступлении министр в некоторой степени изложил свои идеи по этому вопросу. Он заявил, что экономическая политика, которая связана только с абстрактными принципами единства, но не представляет территориям необходимой защиты, обречет территории на застой. Кроме того, если не принимать во внимание реального географического окружения (vizinhança) Португалии, то это приведет страну к пагубной изоляции, которая вступит в противоречие с существующей международной обстановкой и будет противоречить интересам Португалии, так как только при наличии прочной экономики Португалия может обеспечить свою оборону, способствовать прогрессу и создать лучшие условия жизни для всех португальцев.

b) Платежный баланс зоны эскудо с иностранными государствами

181. В 1968 году общий баланс международных платежей зоны эскудо показал активное сальдо в 4 115 млн. эскудо (см. таблицу 6 ниже). Хотя это приблизительно на одну треть меньше, чем в 1967 году, это было вторым самым большим активным сальдо после 1950 года. Небольшой активный баланс движений капитала в 1968 году произошел в основном за счет увеличения дефицита в краткосрочных движениях капитала, который составил 2 051 млн. эскудо по сравнению с 622 млн. эскудо в предыдущем году. Произошло также сокращение с 3 097 до 2 346 млн. эскудо в активном балансе среднесрочных и долгосрочных движений капитала.

182. Заморские территории вместе внесли 2 241 млн. эскудо, т.е. более половины, в активное сальдо платежного баланса зоны эскудо с иностранными государствами. Доля Анголы в общем активном сальдо

платежного баланса составила 1 268 млн. эскудо, а Мозамбика - 1 072 млн. эскудо gg/. Из остальных территорий активное сальдо было у о-ов Зеленого Мыса (30 млн.эскудо), Сан-Томе и Принсипи (94 млн. эскудо) и Тимора (136 млн. эскудо); Гвинея, называемая Португальской Гвинеей, и Макао имели дефициты, составившие, соответственно, 121 млн. эскудо и 138 млн. эскудо.

---

gg/ Платежный баланс Анголы и Мозамбика с иностранными государствами (в миллионах эскудо)

	Ангола			Мозамбик		
	1966 г.	1967 г.	1968 г.	1966 г.	1967 г.	1968 г.
Товары	+898	+1 024	+622	-1 288	-1 618	-1 484
Текущие невидимые статьи экспорта и капитал	+206	+334	+646	+2 474	+2 541	+2 556
Всего	+1 104	+1 358	+1 268	+1 186	+923	+1 072

Таблица 6

Международный платежный баланс зоны эскудо: 1967-1968 гг.
(в млн. эскудо)

	Португалия		Заморские территории		Зона эскудо	
	1967 г. (пересмотрено)	1968 г.	1967 г. (пересмотрено)	1968 г.	1967 г. (пересмотрено)	1968 г.
Торговля	-9 564	-8 705	-1 317	-1 750	-10 881	-10 455
Невидимые статьи	+10 435	+10 066	+3 732	+4 155	+14 167	+14 221
Общие текущие сделки	+ 875	+ 1 361	+2 415	+2 405	+ 3 286	+ 3 766
Движение капитала	+ 2 797	+ 459	- 322	- 164	+ 2 475	+ 295
Ошибки, упущения	-	-	-	-	+ 306	+ 54
Всего	+ 3 672	+ 1 820	+2 093	+2 241	+ 6 067	+ 4 115

Источник: Банк Португалии, Доклад Правления директоров за 1968 год, Лиссабон, 1969 год. Взято из стр. 134, 136 и 141.

В 1968 году чистый импорт среднесрочного и долгосрочного частного капитала упал с 2 983 млн. эскудо в 1967 году до 1 995 млн. эскудо, причем капитал для прямых инвестиций уменьшился с 616 млн. до 565 млн. эскудо (см. таблицу ниже). Импорт долгосрочного капитала государственным сектором показан в таблице 8 ниже.

Таблица 7

Среднесрочный и долгосрочный частный капитал

Сделки между Португалией и зарубежными странами

(в млн. эскудо)

	1966 г.		1967 г.		1968 г.	
	Импорт	Экспорт	Импорт	Экспорт	Импорт	Экспорт
Прямые инвестиции	735	44	616	31	565	89
Сделки, связанные с ценными бумагами	259	94	226	79	519	15
Кредиты, связанные с товарами	2 026	1 198	2 234	1 426	2 073	1 899
Займы для финансовых целей	1 387	705	1 948	672	1 846	1 117
Движение капитала личного характера	29	19	22	11	24	18
Прочее	416	68	211	55	110	69
Всего	4 852	2 128	5 257	2 274	5 387	3 392
Баланс	2 724		2 983		1 995	

Источник: Банк Португалии, Доклад Правления директоров за 1967 год, стр. 163; там же, 1968 год, стр. 139.

Таблица 8

Португалия: Импорт долгосрочного капитала государственным сектором
(в млн. эскудо)

Операции	1966 год (пересмотрено)	1967 год	1968 год
Займы от банков Соединенных Штатов	345	-	-
Займы для строительства моста через р. Тагус	318	85	-
Внешний заем в бонах (долл. США)	499	-	-
Выплата займа Турции	2	2	3
Заем от Сименс/ Кредитенштальт для почтовой и телеграфной службы	66	44	13
Займы по условиям Указа № 47 296 а/	-	776	44
Кредиты для судостроения	-	851	1 389
Всего	1 230	1 758	1 449

Источник: Банк Португалии, Доклад Правления директоров за 1967 год, стр. 164, и там же, 1968 год, стр. 140.

а/ Этот Указ от 31 октября 1966 года дает министру финансов право использовать внутренние и внешние займы для финансирования планов развития.

183. Сообщается, что в декабре 1969 года резервы Португалии составляли 1 300 млн. долл. США, из которых 60 процентов в золотом запасе. Эта же сумма сообщалась и на конец 1968 года.

c) Третий план национального развития, 1968-1973 гг.

184. Как сообщалось ранее, общий планируемый объем капиталовложений в заморских территориях на шестилетний период с 1968 по 1973 годы был установлен в 44 480 млн. эскудо. При первоначальном установлении объема ожидалось, что национальные источники предоставят 64 процента от общей суммы, включая 15 процентов от центрального (португальского) правительства и почти 20 процентов от правительств территорий (см. A/7200/Add.3, глава VIII, приложение I, пункты 53 ff).

185. Опубликованная программа осуществления третьего плана развития в 1968 году уже предусмотрела более низкий объем финансирования со стороны как центрального правительства, так и правительств территорий. В программе 1969 года финансирование со стороны центрального правительства снизилось до 6,5 процента, а финансирование со стороны территориальных правительств упало ниже 10 процентов от общей суммы. По сравнению с 1968 годом средства из внешнего финансирования должны были, однако, подняться с 2 768,7 до 4 170,0 млн. эскудо (см. таблицу 9 ниже).

186. В ноябре 1969 года правительство уполномочило правительства Анголы и Мозамбика выпустить новую серию облигаций развития для финансирования третьего плана национального развития (Указ 49 414 от 24 ноября). В отличие от предыдущей серии, выпущенной в 1965 году (Указы 46 378 и 46 379 от 11 июня), новые облигации будут погашены в течение двенадцати лет вместо двадцати лет и по ним будет выплачиваться процентная ставка в размере 6 процентов по сравнению с 5 процентами.

187. За 1969 год данных еще не имеется. Обсуждая внешнее финансирование, министр по делам заморских территорий г-н Сильва Кунья заявил в декабре 1969 года, что правительство уже приняло решение о том, что такие кредиты будут необходимы для определенных проектов, которые выходят за пределы собственных возможностей страны. Поэтому необходимыми условиями является предоставление твердых гарантий для импорта этих фондов и в то же время обеспечение защиты национальных интересов.

188. Для того чтобы лучшим образом мобилизовать финансовые ресурсы для долгосрочных проектов развития в государственном секторе, правительство образовало компанию, известную под названием Португальская финансовая корпорация (Sociedade Financeira Portuguesa, SARL) (Указ 49 273 от 27 сентября 1969 года). Ее основными функциями являются исследование, развитие и осуществление финансовых операций и капиталовложений всех видов, особенно тех, которые затрагивают отношения с зарубежными государствами. Она будет организовывать долгосрочные займы для новых отраслей промышленности, поощрять слияние промышленных предприятий и выступать в качестве консультативного органа и опекуна в тех отраслях промышленности, которые требуют национализации. Компания также должна мобилизовывать необходимый

капитал для осуществления проектов, ранее доверенных иностранным источникам. Через компанию иностранный капитал может принимать участие в отдельных проектах либо путем непосредственного финансирования, либо путем предоставления долгосрочных займов, либо с помощью вкладов доли капитала. Sociedade Financeira Portuguesa имеет первоначальний капитал в I 000 млн. эскудо (примерно 30 млн. долл. США), предоставленных португальским правительством, заморскими территориями и различными банковскими и кредитными учреждениями в Португалии.

Таблица 9

ТРЕТИЙ ПЛАН НАЦИОНАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ, I968-I973 ГГ.

Программы заморских территорий в области финансирования I968-I969 гг.
(в млн. эскудо)

Источники	I968 г.		I969 г.	
I. Национальные источники		5 73I,3		6 305,I
1. Правительство	3 060,8		3 0I4,0	
Центральное	I 079,7		679,5	
Территориальное	I 582,4		I 099,7	
Автономные органы	I6,4		80I,8	
Железная дорога Бейра	97,0		82,5	
Прочие	285,3		350,4	
2. Кредитные учреждения	574,2		524,I	
3. Частные компании	2 096,3		2 767,I	
II. Внешние (иностранные)		2 768,7		4 I70,0
1. Финансирование или покупка оборудования	207,7		I 800,0	
2. Прямые капиталовложения	2 56I,0		2 370,0	
Всего		8 500,0		I0 475,0I3

Источник: Португалия, Presidência do Conselho, III Plano de Fomento, Programa de Execucão para 1968, стр.II6-II7; там же, Programa de Execução para 1969, стр. 84-85.

МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОТНОШЕНИЯ ПОРТУГАЛИИ, ЗАТРАГИВАЮЩИЕ ТЕРРИТОРИИ, НАХОДЯЩИЕСЯ ПОД ЕЕ УПРАВЛЕНИЕМ

а) Отношения с Южной Африкой

189. Согласно точке зрения Португалии, ее отношения в южной части Африки основаны на принципах "добрососедства" и "общих интересов". В различных южноафриканских и португальских официальных заявлениях подчеркивался их общий интерес в обороне южной части Африки. Португальская пресса сообщала, что, анализируя отношения Южной Африки с Португалией, министр иностранных дел Южной Африки заявил в апреле 1969 года: "Мы являемся двумя очень дружественными странами, и мы полностью считаем друг друга защитниками цивилизации в Африке. Мы должны осуществить общую миссию и мы ее осуществляем. Мы, южноафриканцы, правительство и народ, уважаем и восхищаемся Португалией, и мы полностью осознаем, что, борясь и побеждая терроризм, португальцы оказывают значительную услугу Западу и самому человечеству".

190. В течение года между двумя странами происходили визиты различных высокопоставленных официальных лиц. Среди южноафриканских официальных лиц, которые посетили Лиссабон, были министр обороны генерал Пьет Бота, министр иностранных дел г-н Хильгард Мюллер (сба они нанесли ответный визит после визитов португальских коллег в Южную Африку) и министр юстиции г-н П.С. Пелсер. Позднее в этом году португальский государственный министр г-н Альфредо Баз Пинто посетил Южную Африку в связи с празднованием 500-й годовщины со дня рождения Баско да Гамы В декабре председатель Банка Анголы, штабквартира которого находится в Лиссабоне, совершил деловую поездку в Южную Африку.

191. Наблюдается постоянный интерес к области военных отношений между двумя странами. В мае 1969 года в статье журнала Экономист сообщалось о существовании секретного военного пакта между Португалией и Южной Африкой. В ней также сообщалось, что два южноафриканских батальона обороняют плотину Кабора Басса и что Южная Африка собирается создать военную базу в Анголе. В июне, выступая на пресс-конференции, португальский министр иностранных дел г-н Франко Ногэйра отрицал существование какого-либо военного пакта между двумя странами. Он заявил: "С Южной Африкой нет никакого военного пакат, - ни секретного, ни открытого. В Анголе нет никакой южноафриканской базы, полувоенной базы или каких-либо войск. Южноафриканцам не было сделано никакого предложения относительно базы".

192. Отвечая на вопрос, в каком объеме Южная Африка будет оказывать помощь в борьбе с "террористами" в Южной Родезии, Анголе и Мозамбике, южноафриканский премьер-министр г-н Балтазар Форстер заявил в ноябре 1969 года, что Южная Африка будет бороться с "терроризмом" всякий раз, когда заинтересованные правительства обратятся за помощью в этом отношении.

I93. В газетах появлялись различные сообщения о регулярных совещаниях между разведовательными службами Португалии, Южной Африки и Южной Родезии. В июле I969 года в португальской газете "Диарио де Нотисиас сообщалось о встрече на высоком уровне южноафриканских и южнородезийских полицейских чиновников с португальской Policia Internacional e de Defesa do Estado (PIDE). Это была одна из периодических встреч в рамках установленной программы.

I94. Тесное сотрудничество между Португалией и Южной Африкой развивается также в экономической и технической областях. В течение года Южноафриканская ассоциация внешней торговли (САФТО) вначале послала торговую миссию в Анголу, а позднее планировала послать аналогичную миссию в Португалию для обсуждения с Банком национального развития и другими правительственными департаментами таких вопросов, как финансовые соглашения, соглашения о привилегиях и распределении. В сентябре I969 года Ангола и Мозамбик также направили совместную торговую делегацию в Южную Африку.

I95. Ангола и Мозамбик приняли участие в 67-м конгрессе Южноафриканской ассоциации развития науки (SAAAS), в которой состоят членами Институт Анголы и Научное общество Мозамбика. Делегат Мозамбика представил доклад о добыче бериллия в этой территории. От имени Анголы было сделано предложение пригласить SAAAS провести свое заседание в I97I году в Луанде.

I96. Другие мероприятия, направленные на создание интегрированной южной части Африки, включают завершение участка дороги между Анголой и Мозамбиком через Южную Африку и заседание в Лоренсу-Маркише "Congresso de Hidrologia do Africa Austral" в октябре I969 года. Дорога, которая соединяет Новый Лисабон в Анголе с Вила Пери с Мозамбике и проходит через Намибию, Южную Африку и Южную Родезию, сокращает время поездки по суше между двумя территориями с восьми до четырех дней.

I97. Представители Португалии, Южной Африки и Свазиленда встретились в Лоренсу-Маркише для осбуждения вопросов, связанных с развитием рек, протекающих по границе с Мозамбиком, и в частности рек Мапуто, Инкомати и Лумбелюзи. Португалия уже разработала план строительства электростанции на реке Мапуто стоимостью по оценке в I 000 млн.эскудо. Этот план должен быть согласован с Южной Африкой и Свазилендом после всестороннего изучения бассейнов трех рек.

I98. Среди других недавних событий в октябре I969 года южноафриканский флот заходил в Анголу на три недели. Этот флот состоял из вертолетоносца, фрегата, танкера и двух минных тральщиков; на борту судов находилось всего 50 офицеров и 577 членов команды. После захода в Луанду, Лобиту и Мосамедиш флот провел военно-морские маневры у побережья Анголы перед тем, как возвратиться на свою базу в Саймонстауне в Южной Африке.

I99. В I969 году в прессе сообщалось, что Португалия оказывает Южной Африке помощь в разработке ядерного оружия путем поставки необходимых сырьевых материалов. Однако до сих пор Ангола

не производит никаких радиоактивных материалов, а Мозамбик лишь в небольших количествах производит такие материалы, как бериллий, коломбит и танталит. После визита председателя Южноафриканского управления по атомной энергии в Лиссабон в феврале 1969 года обе страны согласились осуществлять обмен в области ядерной энергии. В марте 1970 года представители обеих стран встретились в Лоренсу-Маркиш для переговоров относительно деятельности в области ядерной энергии.

b) Отношения с Южной Родезией

200. В течение 1969 года отношения Португалии с Южной Родезией оставались без изменения. Несмотря на резолюцию 253 (1968) Совета Безопасности, Португалия продолжала поддерживать консульские отношения с режимом Смита, а португальская авиалиния Transportes Aeros Portugueses (TAP) продолжала обслуживать линию до Солсбери, главная цель которого состояла (согласно официальному заявлению) в том, чтобы обеспечить быструю связь с многочисленными португальцами, проживающими в Южной Родезии.

201. В начале 1969 года министр иностранных дел Ногэйра отрицал, что Португалия является ответственной за существование и выживание Южной Родезии. Он заявил, что помощь Португалии является минимальной, поскольку южнородезийский импорт и экспорт, проходящий через Мозамбик, составляет лишь небольшую часть от общего объема. Он заявил, что не Португалия является страной, "которая продает или покупает у Родезии". Далее он заявил, что ни одно из судов, перевозящих нефть для Южной Родезии, не является португальским и ни одно из них не находится на службе у португальских компаний.

202. В июне 1969 года торговая делегация на высоком уровне из Южной Родезии посетила Португалию для участия в седьмом по счету двухгодичном совещании по обзору родезийско-португальской торговли. Южнородезийскую делегацию возглавлял "секретарь департамента торговли", а португальскую делегацию - португальский генеральный консул в Солсбери. Повестка дня совещаний не была опубликована, однако из сообщений прессы следует, что торговые отношения Португалии с Южной Родезией останутся неизмененными, даже если Португалия примет решение воздержаться от признания "Республики".

203. В письме от 13 октября 1969 года, адресованном Председателю Совета Безопасности, д-р Каэтано, действуя в качестве министра иностранных дел Португалии, вновь попросил Совет Безопасности рассмотреть претензии Португалии в отношении компенсации ущерба в доходах Мозамбика, понесенного в связи с применением санкций против Южной Родезии. В письме заявлялось, что ущерб "в течение 1968 года и первой половины 1969 года составил II 438 722 ф.ст. (A/9476 и Corr.1). Потребности этой претензии сообщаются в докладе по Мозамбику (см. приложение I. С ниже).

c) Отношения с Бразилией

204. В июле 1969 года премьер-министр Каэтано нанес официальный визит в Бразилию для укрепления общих связей и дальнейшего развития

культурного, торгового, технического и экономического сотрудничества между двумя странами. Обсуждая вопрос о заморских территориях, д-р Каэтано заявил в речи в Рио-де-Жанейро, что он знает, что многие люди в Бразилии сравнивают положение в Анголе и Мозамбике с положением Бразилии в 1822 году. Однако это сравнение не является точным, поскольку именно португальские поселенцы в Бразилии провозгласили независимость и именно они продолжали культурную работу, ранее начатую Португалией. В отличие от этого африканское движение, которое требует независимости, "желает выгнать или избавится от белых".

205. В течение года появился ряд сообщений о предложениях относительно южноатлантического оборонительного пакта между Бразилией, Португалией и Южной Африкой. После посещения южноафриканским министром иностранных дел Бразилии и Аргентины в начале 1969 года вопрос о южноатлантическом оборонительном пакте был поднят в Южноафриканском парламенте. В частности, решение Южной Африки купить три подводных лодки у Франции придало бóльшую реальность возможности заключения такого пакта. При посещении Бразилии премьер Каэтано в официальном порядке изложил точку зрения о том, что Португалия и Бразилия как атлантические страны несут ответственность за безопасность южного полушария, и что о-ва Зеленого Мыса, Гвинея, называемая Португальской Гвинеей, Сан Томе и Ангола являются ключевыми позициями этой безопасности.

206. В июле 1969 года Бразилия направила сообщение Председателю Комитета по апартеиду, в котором официально отрицается, что она проводила обсуждение с Южной Африкой возможности заключения южноатлантического оборонительного пакта (A/AC.115/L.261).

207. В 1969 году бразильская торговая миссия, возглавляемая президентом торговой ассоциации Сан-Пауло г-ном Мичадо де Кампос, посетила Анголу, Мозамбик и Португалию с целью расширения бразильских торговых связей с зоной эскудо. В интервью, данном в конце визита, один из членов делегации г-н Арробас Мартинс, государственный секретарь казначейства штата Сан-Пауло, выразил мнение, что Бразилия и Португалия вместе с заморскими территориями должны прекратить соперничать друг с другом и должны объединить свои усилия в создании лусо-бразильского экономического сообщества, которое будет конкурировать с другими экономическими группами. Он предложил создать постоянный центр в Луанде (Ангола) для изучения проблем лусо-бразильской экономической интеграции. Он также заявил, что Бразилия заинтересована в покупке различных продуктов из Анголы и Мозамбика и что банк штата Сан-Пауло откроет отделения в Луанде и в Лоренсу-Маркише, чтобы создать необходимые условия для будущих операций.

d) Отношения с Соединенными Штатами

208. В январе 1970 г. сообщалось, что экспортно-импортный банк Соединенных Штатов предоставил португальской национальной авиалинии ТАР заем в 4 172 850 долл. США. Этот заем будет использован на покупку двух самолетов "Боинг-707" и оборудования, общая стоимость

которых составляет I8,5 млн. долл. США. Это второй заем, предоставляемый для ТАР экспортно-импортным банком. Предыдущий заем составил I5,2 млн. долл. США, которые были использованы на покупку трех самолетов "Суперконстелейшн", одного самолета "Боинг-727" и трех самолетов "Боинг-707". ТАР имеет регулярное воздушное сообщение с о-ами Зеленого Мыса, Гвинеей называемой Португальской Гвинеей, Анголой и Мозамбиком.

209. В своем последнем докладе, озаглавленном "Соединенные Штаты и Африка в I970-х годах", государственный секретарь г-н Роджерс определяет следующим образом политику Соединенных Штатов в отношении территорий, находящихся под португальским управлением:

> "Что касается португальских территорий, мы будем продолжать считать, что их народы должны иметь право на самоопределение. Мы будем поощрять мирный прогресс в этом направлении. Объявленная португальская политика расовой терпимости является важным фактором в этом выравнивании. Мы считаем, что она содержит настоящую надежду для будущего. Считая, что использование силы и насилия не отвечает ничьим интересам, мы в I96I году наложили эмбарго на поставки оружия для использования в португальских территориях. Мы сохраняем и будем сохранять это эмбарго".

СОДЕРЖАНИЕ

	Пункты	Стр.
B. АНГОЛА*		
Общие сведения	I	172
Конституционное и политическое устройство	2 - 58	172
Военная деятельность	59 - 9I	194
Экономическое положение	92 - I47	202
Образование	I48 - I6I	223
Карта Анголы		227

---

* Ранее выпущено под условным обозначением A/AC.109/L.625/Add.1.

B. АНГОЛА

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

I. Ангола расположена между 4°22' и I8°03' южной широты и 24°05' и II°4I' восточной долготы на юго-западном африканском побережье Атлантического океана. За исключением анклава Кабинда, административно считающегося частью Анголы, вся территория Анголы лежит к югу от реки Конго. Общая площадь этой территории составляет I 246 700 кв. километров. Согласно переписи I960 года общая численность населения, постоянно проживающего в этой территории, составляла 4 830 449 человек, из которых I72 529 человек были внесены в список как "Branco"; 53 392 - как "Mestiço"; 4 604 362 - как "Preto" и I66 как прочие. В I967 году общее население Анголы официально исчислялось в 5 292 800 человек.

КОНСТИТУЦИОННОЕ И ПОЛИТИЧЕСКОЕ УСТРОЙСТВО[a/]

2. В соответствии с конституцией Португалии и органическим законам заморских провинций I963 года Ангола считается заморской провинцией Португалии. Политический и административный статут Анголы определен в Декрете 45,374 от 22 ноября I963 года. В качестве заморской провинции Ангола представлена в следующих центральных органах правительства: Национальном собрании, Совете заморских территорий и Корпоративной палате.

a) Территориальное управление

3. Органы территориального управления Анголы состоят из генерал-губернатора, провинциальных секретариатов, законодательного совета и экономического и социального совета. Компетенция органов территориального управления ограничивается вопросами, исключительно относящимися к Анголе, за исключением тех, которые относятся к компетенции правительства Португалии. Органы территориального управления непосредственно подчиняются министру по делам заморских территорий и Совету заморских территорий, самому высокому консультативному органу министерства по делам заморских территорий.

4. В соответствии с политическим и административным статутом генерал-губернатор является высшим представителем португальского правительства в Территории. С октября I962 года по ноябрь I966 года генерал-губернатор являлся также главнокомандующим вооруженных сил Анголы. С того времени, как подполковник Ребочо Ваз стал

---

a/ Более подробное описание конституционных положений и Заморского органического закона см. в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, девятнадцатая сессия, Приложения, Приложение № 8 (часть I) (A/5800/Rev.1), глава V, пункты I7-73 и II2-II6 и Приложение I.A выше, пункты I8-82.

генерал-губернатором в ноябре 1966 года, имеется отдельный пост главнокомандующего вооруженных сил Анголы, назначаемого министром обороны после консультации с министром по делам заморских территорий.

i) Провинциальные секретариаты

5. Каждый провинциальный секретариат возглавляется провинциальным секретарем, назначаемым министром по делам заморских территорий по рекомендации генерал-губернатора. Каждый провинциальный секретарь является ответственным за группу служб. Когда в 1963 году была введена эта система, в Анголе были созданы шесть провинциальных секретариатов. Имеются следующие секретариаты: a) секретариат гражданской и политической администрации; b) секретариат по вопросам здравоохранения труда, социального обеспечения и попечительства; c) секретариат просвещения, ведующий также вопросами португальской молодежи; d) секретариат по вопросам экономики, включая такие области, как статистика, геология, горная промышленность и таможенные вопросы; e) секретариат по вопросам сельскохозяйственного развития, включая лесоводство, ветеринарные службы, географические и топографические службы и поселения; и f) секретариат общественных работ и связи. Главой провинциального секретариата гражданской и политической администрации является генеральный секретарь (его учреждение также называется генеральным секретариатом), который в отсутствие генерал-губернатора несет ответственность за управление территорией.

6. Начиная с апреля 1969 года, три провинциальных секретариата были реорганизованы, что явилось частью осуществления плана "административной децентрализации", разработанного правительством Португалии. Во-первых, помимо провинциального секретариата по экономическим делам был создан новый провинциальный секретариат по вопросам планирования, экономической интеграции, финансов и расчетов, который несет ответственность как за эти вопросы, так и за вопросы статистики, кредитов и страхования и таможенные вопросы (Декрет 48,955 от 7 апреля 1969 года). Во-вторых, секретариат по вопросам здравоохранения, труда, социального обеспечения и попечительства был заменен двумя секретариатами - секретариатом по вопросам здравоохранения и попечительства и секретариатом по вопросам труда, социального обеспечения и социальных мероприятий. В-третьих, провинциальный секретариат по вопросам общественных работ и связи был заменен двумя секретариатами - секретариатом по вопросам общественных работ и секретариатом по вопросам связи. Эти два последних изменения были осуществлены в январе 1970 года.

7. Когда был создан новый провинциальный секретариат по вопросам планирования, экономической интеграции, финансов и расчетов, министр по делам заморских территорий заявил, что создание его отражает ту важность, которую правительство придает вопросу

экономического и социального планирования в заморских территориях. Однако президент Промышленной ассоциации Анголы выступил с критикой, заявив, что эти изменения являются недостаточными, поскольку, по его мнению, два новых секретариата все еще концентрируют в своих руках слишком много различных служб и видов деятельности. По его мнению, имеется необходимость создания трех отдельных секретариатов, которые занимались бы экономическими вопросами: секретариат по вопросам планирования, секретариат по вопросам экономической интеграции и секретариат по вопросам финансов и расчетов.

ii) Гражданская служба

8. Гражданская служба в Анголе состоит из персонала двух категорий: quadro comum do Ultramar (общий персонал министерства по делам заморских территорий), который соответствует общеизвестной Службе по колониальным вопросам, и quadro privativo (частный персонал Территории). Общий персонал находится в ведении министра по делам заморских территорий, который однако может передать свои полномочия генерал-губернатору. Гражданские служащие в ранге администратора concelho или circunscriçao (см. ниже) или более высокого ранга относятся к общему персоналу. Частный персонал Территории непосредственно подчиняется генерал-губернатору и состоит из гражданских служащих низших должностей. Имеется также вспомогательный персонал (quadro complementar), который состоит из врачей, технического и железнодорожного персонала, а также лиц, находящихся на краткосрочной службе.

9. За прошедшие десять лет правительство Анголы сталкивалось с все большими трудностями при заполнении вакансий, особенно в технических областях. В 1966 году и вновь в 1969 году правительство Португалии облегчило условия занятия должностей среднего звена, а также старших технических должностей (см. выше). В течение 1969 года в соответствии с новыми положениями в Анголе был взят на службу персонал ряда категорий, включая locutores и operadores (дикторы и технический персонал) правительственной радиостанции, agentes de fiscalizaçao (инспекторы) для Института рыболовства и operários (работники) для Ветеринарного научно-исследовательского института.

iii) Законодательный совет

10. Законодательный совет Анголы состоит из 36 членов, из которых два члена состоят в нем по должности (Генеральный прокурор и казначей), а 34 члена избираются от следующих различных групп:

3 члена от индивидуальных налогоплательщиков, зарегистрированных как уплачивающих прямые налоги в размере 15 000 эскудо b/ минимум;

3 - от корпоративных органов, представляющих нанимателей и ассоциации экономических кругов;

---

b/ Одно эскудо равно 0,035 долл. США.

3 - от корпоративных органов, представляющих интересы рабочих;

3 - от органов, представляющих религиозные и культурные круги, один из которых всегда должен быть католическим миссионером;

3 - от autoridades das regedorias (местные органы управления) из числа своих собственных членов (см. приложение I.A выше, пункт 45);

4 - от административных органов и юридически признанных коллективных органов, осуществляющих административные функции государственного масштаба;

I5 - прямым голосованием (один от каждого избирательного округа) c/.

11. Члены Совета избираются сроком на четыре года. Кандидаты в Законодательный совет должны: a) быть португальскими гражданами по рождению; b) достичь совершеннолетнего возраста (2I год); c) уметь читать и писать на португальском языке; d) проживать в Анголе в течение периода свыше трех лет; и e) не являться правительственными должностными лицами или членами административной службы активного статуса.

I2. Выборы в Законодательный совет осуществляются в соответствии с Избирательным законом от 6 декабря I963 года (Декрет 45,408). Как уже обсуждалось в других случаях, условия, определяющие право участия в голосовании в прямых выборах, являются более строгими, чем те, которые определены для выборов в Национальное собрание (см. A/5800/Rev.1, глава V, пункты 54-64).

I3. Последние выборы в Законодательный совет состоялись в декабре I967 года. Как сообщалось ранее, в то время имелось немного сведений об участвовавших в голосовании в прямых выборах и об избранных лицах d/. С того времени появился список специально заинтересованных групп людей, которые были зарегистрированы для участия в голосовании в косвенных выборах. В таблице I ниже видно, какую важную роль экономические круги в Луанде и Бенгеле играют на выборах в Законодательный совет.

---

c/ Для целей сравнения структуры, существовавшей до Статута I963 года, см. A/5800/Rev.1, глава V, пункты 3I-40 и II4.

d/ Более подробные сведения см. A/7200/Add.3, глава VIII, приложение II, пункты I4-I5.

Таблица 1

Занимающие определенное общественное положение группы, зарегистрированные для участия в голосовании на выборах 1967 года в Законодательный совет

Район / Общественная группа	Индивидуальные налогоплательщики[а/]	Ассоциации предпринимателей, представляющие экономические круги	Интересы рабочих	Интересы религиозных и культурных групп	Административные органы
Кабинда	-	I	2	I	2
Заире	11	-	-	-	3
Уиге	116	-	2	2	10
Луанда	573	8	6	15	22
Куанза-север	55	I	2	2	11
Куанза-юг	91	2	2	-	13
Малание	28	2	2	3	5
Лунда	12	-	-	-	2
Бенгела	112	4	2	8	11
Хуамбо	50	3	2	4	11
Бие	58	2	2	3	9
Моксико	20	I	2	2	6
Куандо Кубанго	11	-	-	-	2
Мосамедиш	51	2	2	I	4
Гуила	58	2	2	2	11
Всего	I 246	28	28	43	122

Источник: Ангола, Boletim Oficial, Серия II (№ 110) 10 октября 1967 г.

а/ Уплачивающие свыше 15 000 эскудо прямых налогов.

I4. В течение I969 года Совет рассмотрел новые положения, касающиеся промышленной децентрализации (см. ниже) и необходимости проведения общей налоговой реформы в Анголе. Он также получил предложение относительно учреждения комитета по пересмотру regimento (правил процедуры) Законодательного совета с целью либерализации обсуждений в нем. Однако впоследствии это предложение было отвергнуто Советом.

iv) Экономический и социальный совет[e/]

I5. Выборы в Экономический и социальный совет проводятся раз в четыре года и совпадают с выборами в Законодательный совет. Последние выборы в Экономический и социальный совет состоялись в декабре I967 года (см. A/7200/Add.3, глава VIII,приложение II, пункт I4).

I6. В I969 году среди прочих вопросов Экономический и социальный совет рассмотрел ряд займов муниципальным советом на общую сумму свыше 200 млн. эскудо (примерно 7 млн. долл. США) на городское строительство в Территории. После отставки одного из выбранных членов представителей ассоциаций предпринимателей в ноябре месяце вначале были назначены выборы на конец года для заполнения поста на оставшийся срок и позднее отложены до I5 января I970 года. В опубликованный список избирателей, получивших разрешение для участия в этих выборах, входили двадцать восемь ассоциаций экономических кругов, представленных от одиннадцати районов. Восемь из этих ассоциаций находятся в районе Луанда. Никаких экономических ассоциаций от районов Куандо Кубанго, Лунда, Уиге и Заире не было указано в списке.

v) Местное управление

I7. Ангола разделена на пятнадцать районов (см. таблицу 2 A ниже), каждый из которых управляется районным губернатором, назначаемым непосредственно министром по делам заморских территорий. В соответствии с законодательством I962 года (Декрет 44,22I от I9 марта) по крайней мере половина районных губернаторов Территории должна назначаться с постоянной гражданской службы из числа лиц административной категории (районные intendentes и административные инспекторы, имеющие диплом университета). Однако в I969 году девять из пятнадцати районных губернаторов имели военные ранги [f/].

I8. Районы, страны, стоящие ниже районного уровня достижения требуемого уровня "экономического и социального развития", делятся на concelhos. Районы, в которых преобладает африканское население и которые все еще не отвечают этим требованиям, делятся на так называемые circunscrições (области). Как concelhos так и circunscrições могут включать помимо городских центров обширные

---

e/ Состав Экономического и социального совета изложен в Приложении I.A выше, пункты 76-77.

f/ Этими районами являются: Бенгела, Бие, Кабинда, Куандо Кубанго, Куанза-юг, Луанда, Мосамедиш, Уиге и Заире.

сельскохозяйственные районы, которые не делятся, как в Португалии, на приходы (**freguesias**), а делятся на **postos administrativos** (административные посты, которые управляются **chefe de posto** .

19. Как объяснялось в общем разделе (A/AC.109/L.625), политика Португалии направлена на создание в Территориях местного административного деления такого же вида, как и в Португалии, основанного на **concelho** и **freguesia** в качестве **autarquias locais** (местные автономные единицы), имеющие избираемые местные власти. В соответствии с этим, в свое время, по мере развития районов, которые в настоящее время классифицируются как **circunscriçoes** и административных постов, их классификация пересматривается. Поэтому интересно отметить, что в период с 1963 по 1967 г. число **concelhos** в Анголе увеличилось более чем на одну треть, с 69 до 96. Поскольку каждый **conselho** имеет свою выборную местную власть, укрупнение района в **conselho** предполагает наличие минимального числа избирателей и, соответственно, имеет политическое значение. В большинстве случаев, вероятно, правильно будет предположить, что **conselho** были созданы вследствие роста европейского населения.

20. Как объяснялось в указах генерал-губернатора, некоторые недавние изменения в административной структуре имели целью обеспечения лучшего заселения этих районов и предоставления более эффективного обслуживания. Такая же причина, например, была указана в 1968 году, когда части четырех **circunscriçoes** были укрупнены в четыре новые **concelhos** в районе Малание (Ангола, **Portaria** 15,358 от 12 января 1968 г.), два существующих **concelhos** и части трех **circunscriçoes** были реорганизованы в пять **concelhos** в районе Лунда (Ангола, **Portaria** 15,362 от 13 января 1968 г.), а единственный **concelho** в районе Куандо Кубанго был разделен на два **concelhos** (Ангола, **Portaria** 16,361 от 13 января 1968 г.). Помимо создания новых **concelhos** были проведены также другие изменения в административном делении в некоторых районах в результате нового расселения африканского населения, или же как часть проекта территориального **reordenamento rural** g/ (проект сельскохозяйственного нового расселения), или же как результат создания **aldeamentos** (стратегических деревень).

21. В 1967 г. насчитывался 421 административный пост. В семи районах, охваченных партизанской деятельностью, был установлен ряд новых административных постов в 1968 году для расширения правительственного контроля на эти районы. Этими семью районами являлись: Бие, Кабинда, Куандо Кубанго, Куанза-север, Луанда, Лунда и Малание.

22. **Chefe de posto** является представителем португальской власти в Территории на самом низком уровне. Он несет ответственность за африканское население в административном посте, находящемся в его ведении. При выполнении своих административных обязанностей ему

---

g/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать вторая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (часть II) (A/6700/ Rev.1), глава V , пункты 161-166.

оказывается помощь со стороны regedores и вождей племен. Одна из функций regedores и вождей племен (sobas) состоит в сборе ежегодного общего минимального налога (imposto geral mínimo) с африканского населения, проживающего в районах, находящихся под их управлением, обложению которым подлежат все мужчины в возрасте от 18 до 60 лет[h/].

23. С целью поощрения сбора этого налога правительство выдает regedores и вождям племен денежные награды. В 1967 году (Diploma Legislativo 3,788 от 30 декабря), regedores и вожди племен, которые собрали по меньшей мере 70% установленных налогов, получили вместе в общей сложности 5% от общей суммы фактически собранных налогов. В 1968 году метод оплаты был изменен. В настоящее время regedores и вожди племен получают месячную заработную плату, устанавливаемую пропорционально собираемому общему минимальному налогу (Diploma Legislativo 3,844 от 22 августа 1968 года). Размеры установлены следующим образом:

	Месячная заработная плата (эскудо)
Более 1 000 налогоплательщиков	1 000
От 500 до 1 000 налогоплательщиков	750
Менее 500 налогоплательщиков	500
Старосты групп деревень	
Более 1 000 налогоплательщиков	500
От 500 до 1 000 налогоплательщиков	300
Менее 500 налогоплательщиков	200

Старосты отдельных деревень не получают месячную зарплату. Вместо этого те, кто собирает более 50% причитающихся установленных налогов, получают 2% от общей собранной суммы.

---

h/ Среди прочих, следующие лица освобождены от этого налога: a) лица, уплачивающие профессиональный налог в размере больше чем общий минимальный налог, установленный для их района, но менее чем 480 эскудо; b) призванные в вооруженные силы лица в течение своей военной службы; c) военный персонал в период войны; d) студенты в возрасте до 21 года, посещающие курсы, которые требуют завершения третьего цикла среднего образования (т.е. семилетнее среднее образование); и e) лица, которые служат в милиции свыше трех месяцев в году. (Diploma Legislativo 3844 от 22 августа 1968 г.).

24. С 1964 по 1966 год общий доход из этого источника колебался в пределах 250 млн. эскудо. В 1968 году доход от общего минимального налога впервые поднялся до 317,8 млн. эскудо. В 1969 году сумма, которая была распределена между 1 135 regedores и 3 275 старостами, определялась в 17,8 млн. эскудо.

Таблица 2

Ангола: административные районы

А. Площадь и население районов

Район	Площадь (кв.км)	Население[a/]	Столица района	Население столицы a/
Кабинда	7 270	58 547	Кабинда	I3 499
Заире	40 I30	I03 906	Сан Сальвадор до Конго	I2 69I
Уиге	55 8I8	399 4I2	Кармона	40 048
Луанда	33 789	346 763	Луанда	224 540
Куанза-север	27 I06	263 05I	Салазар	22 079
Куанза-юг	59 269	404 650	Ново Редондо	I2 708
Малание	I0I 028	45I 849	Малание	25 766
Лунда	I67 786	247 273	Хенрике де Карвалхо	I2 535
Бенгела	37 808	487 873	Бенгела	40 282
Хуамбо	30 667	597 332	Новый Лиссабон	70 629
Бие	7I 870	452 697	Сильва Порто	24 990
Моксико	I99 786	266 449	Лусо	35 8I7
Куандо Кубанго	I92 079	II3 034	Серпа Пинто	I0 I62
Мосамедиш	55 946	43 044	Мосамедиш	7 963
Гуила	I66 348	594 609	Са да Бандейра	I5 I29
Итого:	I 246 700	4 830 449[b/]		

a/ Перепись I960 года

b/ В I967 году общее население Анголы исчислялось в 5 292 800 человек. В I968 году население города Луанда исчислялось в 320 000 человек.

Таблица 2 (продолжение)

B. Число concelhos и circunscriçôes в I963 и I967 гг.

Район	Concelhos		Circunscriçôes	
	I963 г.	I967 г.	I963 г.	I967 г.
Кабинда	2	2	1	2
Заире	3	3	3	3
Уиге	9	I0	2	3
Луанда	6	8	1	-
Куанза-север	6	11	-	-
Куанза-юг	7	I2	-	-
Малание	3	3	4	4
Лунда	2	2	3	3
Бенгела	6	7	-	-
Хуамбо	5	I0	-	-
Бие	5	8	1	1
Моксико	2	6	3	3
Куандо Кубанго	1	1	3	4
Мосамедиш	3	3	-	1
Гуила	9	I0	2	3
Итого	69	96	23	27

Источник: Ангола, 3° Recenseamento Geral da Populacáo, I960 год, Луанда, Ангола: Direcçao dos Serviços de Economia e Estatística Geral, I964 год.
За I963 год: Политический и административный статут Анголы от I963 года (Декрет 45 374 от 22 ноября I963 года).
За I967 год: Ангола, Anuário Estatístico, I967 год. Луанда, Ангола: Direcçao dos Serviços de Estatística, I968 год.

25. В большинстве районов Анголы имеются местные органы управления двух уровней: районный совет на уровне района и муниципальный совет (câmaras municipais) в concelhos. В нескольких районах, включая Луанду, имеются также приходские советы (juntas de freguesias), основная единица местного управления в Португалии. В circunscrições имеются муниципальные комитеты (comissões municipais), а в административных районах имеются местные советы (juntas locais). (См. общий раздел, приложение I.A выше).

26. Районный совет, который является частично избираемым органом i/ и в который входит один представитель regedorias в районе, имеет только "совещательные и консультативные" функции. Он не является административным органом и не имеет собственного бюджета. Он дает советы районному губернатору по вопросам районного бюджета и по вопросам, относящимся к контролю за местными административными органами.

27. Представляя высшую власть в районе, районный губернатор несет ответственность за надзор по осуществлению общественных работ, в частности, в сельскохозяйственных районах, для чего в бюджете Территории специально предусматриваются фонды. В 1968 году, например, расходы района Малание составили до 20 млн.эскудо, из которых 7,4 млн.эскудо было израсходовано на строительство новых школ, 5,7 млн.эскудо - на строительство правительственных зданий и помещений для административного персонала, 2,7 млн.эскудо - на электрификацию, 2,0 млн.эскудо - на здравоохранение, 1,5 млн. эскудо - на водоснабжение для 45 групп деревень (povoações) и остальная часть - на строительство плотин и водоснабжение для скота.

28. Хотя строительство дорог является ответственностью отдельного государственного органа - Правления дорог - районные губернаторы также играют важную роль в планировании, координировании и контроле за строительством. В 1968 году расходы на строительство дорог только в одном районе Малание составили 20 млн.эскудо.

29. Районный губернатор также несет ответственность за выполнение планов сельского расселения африканского населения, на что существует отдельный бюджет. В 1969 году губернатор района Куанза-север организовал ряд проектов в соответствии с планами сельского расселения для concelho Дембос. Сюда входят водоснабжение, пункты медицинского обслуживания и школы.

30. В 1968 году, когда состоялись последние выборы в муниципальные советы в Анголе, имелось свыше 100 муниципальных советов и муниципальных комитетов. Выборы в муниципальный совет Луанды состоялись в феврале 1969 года после того, как членство было увеличено с шести до десяти человек (см. A/7623/Add.3, глава VIII, Приложение II, пункт 12). В то время периодическое издание Луанды (Revista de Angola от 28 февраля 1969 года) подвергло критике методы проведения выборов в Луанде и отсутствие для общественности информации о кандидатах, а также информации о результатах выборов.

---

i/ Последние выборы в районные советы в Анголе состоялись в 1968 году.

31. В соответствии с Политическим и административным статутом Анголы муниципальный совет (câmara municipal) является "автономным" административным органом concelho. Однако, судя по сообщениям прессы, эти местные органы занимаются главным образом городскими проблемами в пределах границ города, как видно из их ответственности, определенной по бюджету. Например, в 1969 году программа работы муниципального совета Кармоны j/, столицы района Уиге, состояла из таких проектов, как развитие электроснабжения и водоснабжения, строительство дорожных магистралей, расширение канализационной системы и строительство рынка в новой части города. Из этих проектов лишь поддержание дорог относится к компетенции всего concelho и в любом случае основная ответственность лежит на Правлении дорог.

32. В качестве автономной местной власти каждый муниципальный совет имеет свой собственный бюджет, который частично субсидируется из территориального бюджета. Эти муниципальные советы могут также получать займы с одобрения Экономического и Социального Совета для финансирования общественных работ в пределах их собственных concelhos. Сельскохозяйственные рынки, где африканцы продают свои сельскохозяйственные продукты, являются также важным источником дохода для некоторых советов. Другими источниками дохода являются плата за воду и продажа городских земельных участков, которые были отведены для совета.

33. Некоторые муниципальные советы имеют бюджеты, которые можно сравнить со средними бюджетами района. В 1969 году общие расходы муниципального совета Кармоны составляли, например, 17 млн.эскудо, из которых 50% пошло на субсидирование общественных работ и выплату займов, взятых советом, 30% - на заработную плату персонала и 20% - на новые общественные проекты.

34. В течение прошлого года в местной прессе часто сообщалось о деятельности крупных муниципальных советов, включая советы Луанды (320 000 жителей), Лобиту (89 000), Нового Лиссабона (49 000), Бенгелы (33 000), Малание (33 000), Са да Бандеиры (18 000) и Носамедиша (11 000) к/. Эти советы, кажется, играют все большую роль в управлении местными делами. Многие из них получили новые займы для финансирования расширения электро- и водоснабжения и для другого строительства, включая в некоторых случаях проекты городского жилищного строительства. Растущее политическое значение муниципальных советов также находит свое отражение в последних выборах в Национальную ассамблею, в результате которых трое из семи представителей Анголы являются членами различных местных органов (см. ниже).

---

j/ Согласно переписи 1960 года население города Кармона составляло 40 048 человек, из которых 2 207 были внесены в списки как brancos, 651 - как mestiços и 37 190 - как pretos. Общее население concelho составляло 50 956 человек.

к/ Неофициальные данные за 1968 год.

b) Общие события

35. Во время своего визита в Анголу в апреле 1969 года премьер-министр Каэтано выступил с приветственной речью на сессии Законодательного совета Анголы. В своей речи он подтвердил обязательство Португалии в отношении защиты Территории. Говоря об экономическом росте Анголы, он заявил, что прогресс будет неизбежно ускоряться, если будет иметься уверенность в будущем. Однако он указал, что такая уверенность зависит от мира в Территории. Для того, чтобы ускорить развитие в Анголе, будет поощряться иностранный капитал, новые предприятия и новая технология, при условии, что они будут служить на благо народа и Территории. "Мы ненавидим экономику эксплуатации", - сказал он, - "мы заинтересованы в богатстве лишь тогда, когда оно действительно служит человеку".

36. В течение года с целью установления прямых контактов с населением и улучшения сотрудничества между правительством и частными предпринимателями генерал-губернатор совершил поездку по десяти из пятнадцати районов Территории. Он посетил Заире в марте, Бенгелу - в мае и июне; Бие, Хуамбо, Моксико и Уйге - в июне; Малание - в июне и июле; Лунду - в июне и еще раз в сентябре; Гуилу - в августе и Куандо Кубанго - в декабре. В каждом районе он имел встречи с представителями экономических кругов e/, традиционными властями (regedores и sobas) и католическими и протестантскими миссионерами. Он также посетил военные лагери и aldeamentos.

37. В ходе своей поездки он разъяснял политику правительства, отвечал на критику и подчеркивал желание Португалии жить в мире с африканскими странами, которые имеют границы с Анголой. В Малание, административном центре одного из основных районов, производящих хлопок, генерал-губернатор заявил, что война не будет выиграна "Агостиньо Нето, Холденом Роберто и их партизанами", потому что она в действительности послужила укреплению связи заморских территорий с Португалией. Он предупредил, однако, что война не может окончиться в течение месяцев, как предсказывали некоторые оптимисты. В районе Лунда, который имеет большую протяженность границ с Демократической Республикой Конго, он выразил сожаление, что "враждебная политическая линия" Демократической Республики Конго по отношению к Португалии привела к потерям со стороны обеих стран. Он упомянул о традиционной дружбе, существовавшей между ангольцами и конголезцами в прошлом, и призвал к возобновлению сотрудничества. Он заявил: "Нам нужен мир, добрые отношения вдоль наших границ, экономическое и культурное сотрудничество; нам необходимо объединить все усилия, с тем чтобы предотвратить разжигание огня или продолжение разжигания огня в этой прекрасной и мощной Африке в результате коммунистических доктрин". В районе Куандо Кубанго,

---

e/ Например, в Бенгуэле он встретился с представителями промышленности, бизнесменами и производителями сизаля в Коммерческой ассоциации Бенгуэлы.

который граничит с Замбией, генерал-губернатор заявил, что правительство Замбии должно учесть, что практика попустительства или стимулирования подрывных действий в соседних территориях может обернуться против самой Замбии.

38. Его посещение района Куандо Кубанго имело особое значение, поскольку до открытия восточного фронта движением освобождения, на этот район обращалось сравнительно мало внимания. Командующий военным округом в своей приветственной речи отметил, что прошло пять лет с тех пор, как генерал-губернатор посетил этот район, но, несмотря на финансовые и технические проблемы и проблемы, связанные с людскими резервами, было организовано строительство сети дорог. В сопровождении командующего генерал-губернатор посетил различные пункты вдоль границы Куандо Кубанго, прилегающей к Замбии, включая Нереквинху, Мавингу и Луйану, где постоянно расквартированы войска. Он также посетил некоторые более важные населенные центры, а также новую военно-морскую базу в Вила Нова да Армада.

39. Говоря о проблемах, стоящих перед районом, генерал-губернатор заявил в Серпа Пинто, что к сожалению правительство не имеет средств для финансирования строительства дорог, аэропортов, школ и больниц, которые необходимы,хотя налоги были трижды повышены с того времени, как он стал генерал-губернатором. "Атмосфера отсутствия безопасности" в Территории вызывает необходимость, чтобы все были готовы на новые жертвы.

40. В ряде случаев он выступил с призывом к более тесному сотрудничеству частного предпринимательства с правительством. Он призвал к тому, чтобы основные решения и общая политика планирования постепенно стали совместной ответственностью правительства и частного капитала. Он призвал европейских поселенцев в районе Гуила оказать помощь африканцам, которых португальцы великодушно приняли в свой мир, не забывая, однако, при этом, что африканцы также составляют цивилизацию. Он заявил поселенцам, что если они хотят предотвратить исчезновение португальской культуры в Африке, они никогда не должны вести себя таким образом, чтобы наносить ущерб тем, кто живет бок о бок с португальцами, но кто имеет меньшие возможности и является более слабым.

41. В феврале 1970 года генерал-губернатор посетил район Моксико, где он посетил основные города и военные посты вдоль границы.

c) Выборы в Национальную ассамблею [m/]

42. Вся территория Анголы с населением более пяти миллионов жителей составляет единый избирательный округ, представляемый семью депутатами в Национальной ассамблее. На выборах 1969 года в Анголе был представлен лишь один список кандидатов, представляющих Национальный союз, которые были должным образом выбраны. Кандидатов от оппозиционных групп выдвинуто не было.

43. Из семи депутатов Анголы четверо родились в Анголе, трое - в Португалии и только один являлся африканского происхождения. Все, кроме одного, являются также членами других выборных органов в Анголе или в Португалии. Пятеро из депутатов в Национальной ассамблее являются также членами Законодательного Совета Анголы; из этих пяти трое являются также членами местных правительственных органов, и один представляет Анголу в Совете по делам заморских территорий. Португальская система, по-видимому, разрешает одному и тому же лицу занимать должности одновременно в местных, территориальных и национальных органах. Из остальных двоих один является также членом Муниципального совета Луанды, а второй, который является адвокатом и журналистом, вероятно, является единственным представителем, который не участвует ни в каких других выборных органах.

44. Согласно неофициальному источнику 1174 241 человек были зарегистрированы в качестве избирателей на выборах 1964 года в Национальную ассамблею; это составляло 3,5 процента всего населения Анголы. Подробные результаты выборов 1969 года в Анголе еще не имеются. Предварительные данные, которые были опубликованы лишь для некоторых избирательных центров в четырех районах, показывают, что в среднем меньше 4 процентов населения было квалифицировано в качестве избирателей. Как видно из опубликованных данных, которые даны в таблице 3 ниже, в большинстве районов свыше 90 процентов избирателей приняло участие в выборах. Однако в Амбака и Була Атуемба, в районе Куанза-север, где имела место значительная партизанская деятельность, процент избирателей, принявших участие в выборах, был значительно ниже.

[m/] Общее описание хода выборов см. в приложении I.A выше).

Таблица 3

Ангола: частичные результаты выборов в Национальную ассамблею в 1969 году

Избирательный центр	Зарегистрированные избиратели		Участвовавшие в выборах
	Число избирателей	Процент населения[a/]	
Район Мосамедиш			
Порто Александре	414	6,5	411
Байя дос Тигрес	66	4,9	56
Вирей	26	4,6	25
Вила Арриага	84	1,0	81
Капангомбе	58	3,5	57
Кайту	26	1,8	26
Сан Николау	40	8,1	40
Люцира	94	6,6	85
Лола	37	0,7	37
Район Куанза-север			
Банга	491	3,8	484
Амбака	718	2,9	618
Квикулунго	471	6,3	471
Була Атумба	510	3,9	440
Район Заире			
Тамбоко	201	4,4	198
Амбризете	213	2,0	211
Район Малание			
Дуке де Браганка	791	1,5	791
Нова Гайя	187	1,0	187
Луквембо	1 359	...	1 326
Форте Республика	126	0,6	126
Маримба	43	...	43
Монталегре	129	...	124
Квирима	98	0,5	85

Источник: Diário de Luanda, Ангола, 27 октября 1969 г.

a/ Процент рассчитан на основе переписи населения 1960 года.

45. В период предвыборной кампании кандидаты Национального союза не упоминали о состоящей из четырех пунктов программе политики в отношении заморских территорий, составленной премьер-министром. В большинстве своих речей кандидаты подчеркивали свою решительную поддержку непоколебимой защите национального единства Португалии и поддерживали точку зрения, что любое обсуждение вопроса о заморских территориях в действительности является изменой. Они призывали избирателей проголосовать потому, что принятие участия в выборах является средством заставить противника понять "силу нашего союза и решимость".

46. В речи, в которой излагалась программа действия Национального союза в отношении Анголы, г-н Нето де Миранда отметил, что с 1961 г. Ангола сражается на двух фронтах - на военном фронте и на фронте мира. Эти два фронта тесно связаны друг с другом, поскольку будущее Анголы зависит от решения как ее политических, так и экономических проблем. Однако любая политическая программа для Территории должна руководствоваться тремя основными принципами заморской политики Португалии: многорасовая интеграция, сознание общей национальности и неотчужденность национальной территории. В многонациональном обществе Анголы, в котором две отличительные культуры приводят к экономическим расхождениям, социальная политика правительства должна уделять первостепенное внимание социальному улучшению сельского населения и тем самым обеспечивать большую социальную справедливость. Следует также более открыто и активно сотрудничать с африканцами в Анголе. Нельзя забывать, что подавляющее большинство африканцев благожелательно настроены по отношению к европейцам, и что все они являются португальцами, имеющими те же самые законные права. Это является наиболее важной проблемой в заморских территориях. Проблема интеграции является еще более значительной в городских районах, поскольку теплые отношения, существующие между африканцами и европейцами в сельских районах, начинают исчезать с развитием городов. К числу экономических вопросов, требующих неотложного решения, относятся: реалистическое решение проблем экономической интеграции, особенно межтерриториальные денежные расчеты; пересмотр законодательства по земельной концессии с целью обеспечения рациональной урбанизации; изменение правительственной политики в области расселения, с тем чтобы улучшить жизненные условия тех, кто уже расселился, а также с целью привлечь вновь прибывающих, и более либеральная политика в области кредитов и капиталовложений.

47. Предвыборная кампания освещалась в ангольской прессе гораздо полнее, чем в 1965 году, но она дала гораздо меньше информации, чем пресса Португалии. Насколько известно, ни одна из местных газет не опубликовала взгляды о позиции по проблеме заморских территорий, хотя в ряде передовых статей эти взгляды были осуждены как "предательство", поскольку они противоречили "высшим национальным интересам". Например, Diário de Luanda осудила CEUD как "нелепую и опасную" и заявила, что только предатели задают такие вопросы как, "увеличивается ли или нет процент африканцев, поступающих в различные школы и могут ли африканцы иметь доступ к более высокому уровню жизни, и были ли назначены африканцы на посты, которые имеют экономическую и социальную значимость" (см. также приложение I.A выше).

48. Передовые статьи как в Diário de Luanda, так и в обычно более либеральной ABC-Diário de Angola, придерживались мнения, что Португалия не может выжить без своих заморских территорий. В одной из передовых статей в Diário de Luanda говорилось: "Будущее без заморских территорий лишит Португалию ее величия, которого мы все для нее желаем, лишит ее источников богатства и, что самое главное, уменьшит до ограниченного европейского предела амбицию народа, который на протяжении столетий расселялся по всему миру в целях существования".

49. В серии передовых статей "ABC" подчеркивала значение заморских территорий для Португалии и спрашивала, как Португалия может найти замену Анголы в качестве резервного рынка для своего экспорта. Она критиковала незнание Анголы людьми в Португалии и жаловалась на то, что различные политические группы не смогли уделить достаточное внимания таким настоящим проблемам, как строительство дорог, иностранная валюта, промышленность, монокультура, расселение, горная промышленность, сельское переселение и образование. Только одна газета A Província de Angola выступила с комментариями по предложению оппозиции, в котором говорилось, что Португалия должна начать переговоры с руководителями движения освобождения и высказала мнение, что из-за соперничества среди ангольских националистов нет никого, с кем можно было бы провести переговоры.

50. С другой стороны, важный экономический еженедельник Actualidade Económica подчеркнул, что политическое будущее заморских территорий является более важным для экономических кругов в Анголе, чем для любой другой группы. В нем говорилось:

> "Подчинение заморских территорий политике, диктуемой Организацией Объединенных Наций, ... что является основным вопросом наиболее важных оппозиционных групп, в действительности является вопросом жизни или смерти для фермеров, бизнесменов и промышленников в заморских территориях, и никто не должен сомневаться в том, что Португалия без своих рынков и источников сырья в заморских территориях в мгновение ока превратится в мелкую страну, не имеющую международного значения".

51. Накануне выборов все экономические ассоциации Анголы направили делегацию в Лиссабон для представления петиции премьер-министру в которой объяснялась их позиция по вопросу о выборах. Следующие ассоциации подписали петицию от 24 октября 1969 г. и послали каждая по представителю в Лиссабон: коммерческие ассоциации Бенгелы Бие, Сабинды, Гуилы и Луанды; ангольская промышленная ассоциация; ангольская сельскохозяйственная ассоциация; коммерческие и промышленные ассоциации Амбоима, Куанза-юга, Малание Плато, Мосамедиша и Моксико; коммерческие, промышленные и сельскохозяйственные ассоциации Куанза-север, Хуамбо и Лобиту-Катумбела; ассоциация землевладельцев Луанды и ассоциация торговцев Луанды.

52. В петиции объяснялось, что экономические ассоциации Анголы решили не выражать своего мнения о выборе представителей в Национальную ассамблею, потому что они считали, что любые расхождения, которые могут существовать, не должны обсуждаться открыто в то время, когда основные принципы Португалии - многорасовость, национальное

единство и целостность - находятся под угрозой. Их молчание также означает их доверие заморской политике, которую провозгласил премьер-министр, и красноречивому широкому мандату, который народ Анголы открыто доверил Португалии во время плебисцита, состоявшегося по случаю визита премьер-министра в Территорию. Не идя к избирательным урнам, народ Анголы гораздо ранее выразил свою непоколебимую решимость поддерживать целостность нации и свою уверенность в премьер-министра и вооруженные силы.

53. Далее в петиции говорилось, что экономические ассоциации считают необходимым провести "немедленную реорганизацию" административной структуры заморских территорий. Такая реформа является необходимой, потому что система свободного предпринимательства, которая является основным фактором в экономическом развитии и трудоустройстве в Анголе, задыхается из-за вмешательства со стороны растущего числа правительственных органов, имеющих тенденцию к социализации. В результате этого правительству чужды экономические интересы, которые составляют действительную незаменимую основу для португальской культуры в Африке ("para a portugalidade em África").

54. В петиции также содержалась жалоба на отсутствие мер со стороны правительства, направленных на стимулирование экономического развития, и содержался призыв к правительству положить конец отжившим идеям и интересам, которые вновь внедряются под различными рецептами экономической интеграции и которые парализуют национальное экономическое развитие.

55. В петиции напоминалось, что премьер-министр заявил нации, что вместо того, чтобы покидать заморские территории, как некоторые предлагают Португалии поступить, правительство выбрало политику прогрессивного развития и расширения автономии заморских территорий; в заявлении далее говорилось, что если бы правительство приняло иное решение, экономические ассоциации выработали бы свою собственную позицию. Не должно быть сомнения в том, что Ангола не может быть сдана независимо от того, какие условия могут быть предложены.

56. Будучи ободренными надеждой, вселенной в них позицией премьер-министра, которую они интерпретировали как исключительно ограничивающуюся административной децентрализацией, экономические ассоциации в этой связи "осмеливаются" выдвинуть следующие предложения:

I) Правительство должно немедленно принять меры по административной децентрализации в соответствии с состоянием развития и ресурсами каждой Территории, как это предусматривается в конституции.

2) В отношении Анголы децентрализация (особенно изменения в политической и административной структуре) должна быть сначала изучена комитетом в составе генерал-губернатора, главнокомандующего вооруженными силами и представителей различных кругов, в частности, экономических кругов, от которых зависит экономическое развитие и заселение Территории.

3) Помимо прочего, цели изучения должны состоять в том, чтобы: a) использовать конституционные полномочия предстоящей Национальной ассамблеи (см. приложение I.A выше), с тем чтобы увеличить число представителей Анголы в Национальной ассамблее и разделить Анголу на избирательные округа, подобные тем, которые существуют в Португалии n/; b) пересмотреть членство и организацию Совета по делам заморских территорий, с тем чтобы в нем были более полно представлены интересы заморских территорий; c) расширить полноту власти генерал-губернатора путем предоставления ему места в Совете министров o/; d) учредить пост вице-губернатора или заместителя губернатора; e) расширить полномочия провинциальных секретариатов, которые в настоящее время имеют только те полномочия, которые им передаются; f) осуществлять назначение провинциальных секретарей после предварительной консультации с Экономическим и Социальным Советом и g) пересмотреть членство и организацию Законодательного совета и Экономического и Социального Совета.

57. В интервью прессе в декабре 1969 года министру по делам заморских территорий был задан вопрос, насколько оправданными являются ожидания экономических ассоциаций относительно расширения административной децентрализации. В своем ответе министр по делам заморских территорий подтвердил политику правительства, направленную на "развитие и расширение автономии заморских территорий", и заявил, что административная структура территорий должна следовать за их социальным и экономическим развитием. Он напомнил, что в 1969 г. был создан новый провинциальный секретариат по вопросам планирования экономической интеграции, финансов и счетов, как часть осуществления административной децентрализации (см. пункт 6 выше). Цели этого мероприятия заключались в: a) предоставлении двум крупным территориям необходимой административной структуры, соответствующей их увеличивающемуся темпу социального и экономического развития; b) практическом выражении той важности, которую придает правительство вопросам экономического и социального планирования путем проведения нового курса действий; c) организации лучшей координации служб, занимающихся изучением финансового и экономического планирования и d) предоставлении подходящих структур для финансовой и экономической администрации в заморских территориях в соответствии с принципами институционной децентрализации.

---

n/ В настоящее время вся территория Анголы представляет из себя единый избирательный округ.

o/ Рекомендация в этом отношении была сделана Советом по делам заморских территорий для включения в пересмотренный Органический закон по делам заморских территорий от 1963 года, однако она не была включена в окончательный текст. (См. Álvaro R. da Silva Tavares, Política Ultramarina Portuguesa, Agência Geral do Ultramar, Lisbon, 1964, p.37.

58. Можно отметить, что, как сообщалось выше, (см. пункт 6), в начале 1970 года были реорганизованы провинциальные секретариаты здравоохранения, труда и социального обеспечения и общественных работ и связи в качестве дальнейшего шага в направлении административной децентрализации.

ВОЕННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

а) Война в Анголе

59. В течение девяти лет, начиная с первого выступления в Анголе, партизанская война продолжалась с различной интенсивностью, а с 1966 года постепенно распространилась в глубь территории от восточных границ. Хотя невозможно оценить подлинную военную обстановку на основе португальских военных бюллетеней и газетных сообщений, совершенно очевидно, что конца войне не видно. Приняв решение остаться в Африке, Португалия более не рассчитывает достигнуть военного решения внутри территории (см. также Приложение I.A выше). В результате этого Португалия молчаливо согласилась с тем, что потребуется неопределенное время для "военно-полицейских операций" в Анголе.

60. Хотя ни одна из сторон не рассматривает создавшуюся обстановку безнадежной, Португалия, как сообщают, считает, что она контролирует положение. В Анголе, где война и ее последствия превратились в привычный образ жизни, полагают, что какое бы бремя не налагала война, она тем не менее стимулирует экономический рост и социальные реформы. Поскольку война послужила бумом в некоторых секторах экономики, выдвигаются даже такие предположения, что если война закончится завтра, то в Анголе неизбежно наступит спад.

61. Из газетных сообщений явствует, что военная, полувоенная организации, а также организация безопасности территории в настоящее время достигли желаемого уровня готовности. Сеть военных подразделений покрывает территорию и, как правило, является дополнением к гражданской администрации. Однако в сельских районах, особенно в восточной части территории, aldeamentos, по-видимому, почти полностью находятся под управлением военной администрации.

62. С 1961 года количество португальских войск в территории постепенно возрастало, примерно от 20 000 - 45 000 человек в 1963 году до 55 000 в 1964 и 60 000 в 1968 году. Кроме того, как часть правительственной политики, все большее и большее количество африканцев призывалось в армию, и в 1969 году, как сообщалось около 40 000 солдат и ополченцев африканского происхождения служили в Анголе.

63. Наряду с военной оккупацией персонал секретной полиции в территории был расширен, а несколько полувоенных групп были созданы на постоянной основе. С 1961 года были созданы или реорганизованы новые группы: Organizaçao Provincial de Voluntários e Defesa Civil (Провинциальная организация добровольцев и Гражданской обороны (ПОДГО), милиция, полиция общественной безопасности (ПОБ) и железнодорожные бригады, которые в 1968 году стали частью военной организации (см. A/7623/Add.3, глава VIII, приложение I, пункт 39). Считается, что все эти группы охватываются португальским законодательством в качестве forças militarizadas.

64. Португальская секретная служба в Анголе выросла из небольшой группы в 108 человек в 1960 году в охватывающую всю территорию сеть численностью до 354 человек в 1961 году, а впоследствии в 1969 году до 1 116 человек. Служба создала сеть связи по всей территории и, как сообщается, тесно сотрудничает с вооруженными силами и полувоенными организациями (см. также Приложение I.A, пункт 144).

65. Назначения персонала секретной службы в заморские территории должны подтверждаться министром заморских территорий (декрет-закон 48,794 от 26 декабря 1968 года). Персонал PIDE в Анголе, который недавно был переклассифицирован как часть forças militarizadas, имеет право на привилегии, оказываемые персоналу вооруженных сил. Например, в 1968 году агенты PIDE, направленные в район Моксико в восточной Анголе, в частности, не платят общего минимального налога (Ангола, Despacho от 21 декабря 1968 года).

66. Провинциальная организация добровольцев и Гражданской обороны (ПОДГО) первоначально была создана в 1961 году и состояла исключительно из португальских граждан, проживающих в территории. Впоследствии этой организации был придан постоянный статус и созданы ее отделы по всей территории, которая разделена на зоны обороны в соответствии с административными районами. Характер ее состава, по-видимому, не изменился. Организация находится под непосредственным контролем генерал-губернатора, а оперативное руководство осуществляется старшим военным офицером, провинциальным командиром, который назначается министрами обороны и заморских дел после консультации с генерал-губернатором (декрет-закон 44,217 от 3 марта 1962 года).

67. Полиция общественной безопасности, которая является военным органом в рамках юрисдикции генерал-губернатора, занимается поддержанием общественного порядка, предотвращением и преследованием преступности, защитой и обороной государственной собственности и таможенным контролем. Сельская охрана, которая была создана в начале 1960-х годов для патрулирования на дорогах и особенно для защиты плантаций, была объединена с государственной полицией безопасности в 1966 году. Полиция общественной безопасности создана из офицеров армии и военно-воздушных сил, полиции, сельских охранников, врачей и другого технического и профессионального персонала. В 1966 году в ней насчитывалось 10 860 постов (декрет 47,360 от 2 декабря 1966 года). В 1969 году полиции общественной безопасности были приданы две роты численностью в 187 человек (Portaria 23,287 от 3 января 1969 года). Во главе ГПБ стоит один из военных офицеров, который несет особую ответственность в сельских районах в делах оказания помощи и защиты местного населения.

68. Деятельность ПОБ и ПОДГО контролируется провинциальным департаментом безопасности, созданным в 1966 году. Департамент несет ответственность перед генерал-губернатором, однако в постоянных взаимоотношениях - перед департаментом безопасности министерства заморских территорий и, через его посредство, перед национальным органом безопасности.

69. Традиционная милиция, военный корпус, состоящий из vizinhos das regedorias (африканцев, живущих в традиционных обществах), находятся под непосредственным командованием местного администратора и ответственны перед генерал-губернатором. Милиция играет важную роль во всех создаваемых aldeamentos. По первоначально принятому законодательству, в случае войны и чрезвычайного положения, милиция, в случае необходимости, может быть придана ПОДГО. В текущих докладах сообщается, что милиция в aldeamentos в восточном регионе тесно сотрудничает с военными властями, а в других редконаселенных районах находится под их командованием.

70. Как явлствует из вышеприведенных данных относительно полувоенной организации и организации безопасности как европейские поселенцы, которые все имеют право ношения оружия, так и африканское население непосредственно вовлечены в настоящее время, как упомянул премьер-министр Каэтано, в "военно-полицейские операции". В некоторой степени эта организация оказалась необходимой, исходя из меняющегося характера партизанских действий, которые стали более мобильными.

71. Краткий обзор может оказаться полезным для понимания изменяющегося порядка срочности, вызванного войной. В течение периода, непосредственно предшествующего возникновению движения, португальские войска в Анголе были заняты в основном попытками обнаружить районы, оккупированные партизанами на севере и оказывающие влияние на районы Луанда, Маланже, Кванза-Норт, Уиже, Заире и Кабинда. В 1964 году, спустя три года после возникновения движения, причем в территории находилось около 55 000 солдат, в большинстве из этих районов все еще продолжалась открытая борьба.

72. В конце 1965 года и в начале 1966 года борьба в северных районах, по-видимому, достигла предельной остроты. В течение указанного периода в борьбу были вовлечены португальская армия, военно-воздушные силы и даже военно-морской флот. Португальские вооруженные силы смогли установить контроль в Кабинде, в которой начала действовать "Кабинда Галф Ойл", и в северных районах, хотя партизанские действия продолжались в лесах Дембоса и горах района Уиже. Дорога, по которой подвозилось кофе в порт Луанда, наконец, была открыта вновь, и португальские источники сообщали о возвращении большого числа португальских фермеров на свои плантации. Однако в районе Намбуангонго около 300 кофейных и пальмовых плантаций было покинуто после возникновения движения, и лишь двадцать три вновь начали обрабатываться к концу 1966 году.

73. Во второй половине 1966 года, после временного затишья военных действий в северных районах, партизаны-националисты начали действовать вблизи восточной границы с Республикой Замбия. Сообщалось о внезапном нападении на Вила Тейксейра де Соза, в районе Моксико, после которого португальские военные соединения были введены в районы, граничащие с Демократической Республикой Конго и Замбией, причем все поселенцы были выселены из полосы, отходящей на несколько миль от границы; в этом районе были сооружены новые аэродромы и приняты меры по обороне.

74. Партизанские действия, частично со стороны национального союза за полное освобождение Анголы (УНИТА),но в основном со стороны Народного движения за освобождение Анголы (МПЛА), вскоре охватили Лунду, Моксику и Куандо-Кубанго на востоке, а также центральный район Бие. Хотя объем действий сократился, тем не менее беспорядочные партизанские нападения, засады и минирование дорог продолжалось в северных районах.

75. К 1967 году восточный и юго-восточный районы превратились в основной ангольский "фронт" борьбы, охватывающий широкий район от Генрике да Карвалхо на северо-востоке в районе Лунда до полосы Каприви на юге, а также остров Мунханго-Куемба в районе Бие, который расположен примерно в 700 км от Замбии. Согласно газетным сообщениям, из-за частых внезапных нападений никто не путешествует в этом районе без оружия или без конвоя. С декабря 1966 года по декабрь 1967 года на бенгельской железной дороге, которая обслуживает Демократическую Республику Конго и Замбию, были организованы четыре крушения и остановки движения.

76. С 1968 года партизанская деятельность вновь усилилась в различных районах северной части Анголы. Партизанские действия участились в районах, тесно прилегающих к Луанда, вокруг Амбриза, одного из крупнейших портов северного побережья, и в районах Зейре, Уиже и Кабинда. Было совершено четыре крушения на бенгельской железной дороге, а также произошли тяжелые бои на восточной границе.

b) Последние события

77. В 1969 г. военное положение оставалось в основном таким же, хотя нападения партизан, организуемые Народным движением за освобождение Анголы в Кабинде, участились. Участились нападения на плантации в кофейных районах Уиже, Лаунда и Куанза-север. Например, в октябре партизаны уничтожили много тысяч кофейных деревьев в районе Канакассала, тесно примыкающем к Намбуангонго в районе Луанды. В качестве плана по расширению правительственного контроля португальские власти заняты прокладкой дорог в лесах Дембос в районе Куанза-север.

78. В течение 1969 г. официальные военные бюллетени сообщали об уничтожении нескольких националистических лагерей в северных районах, включая несколько лагерей в Канакассала, Намбуангонго и Зала в районе Луанды, в Квипедро в районе Уиже, в Пири и Квиаже в районе Куанза-север.

79. Что касается восточной части Анголы, то португальские военные бюллетени сообщали о боях в четырех районах, включая юго-восточную часть Луанды, в большей части районов Моксико и Куандо-Кубанго, а также в некоторых местах центральной части района Бие. В апреле партизаны Народного движения за освобождение Анголы атаковали бенгельскую железную дорогу между Чикала и Солено, примерно в 50 км. к западу Лузо. В результате этого нападения шестнадцать вагонов были спущены под откос и убито шесть железнодорожных служащих. Когда путь был расчищен и движение вновь восстановлено, было совершено второе нападение на железную дорогу, однако на этот раз, согласно португальскому бюллетеню, подразделениями Национального фронта освобождения Анголы (ФНЛА). Вслед за этими двумя крушениями националисты взорвали несколько участков пути. В мае военные бюллетени сообщали еще об одном крушении, явившемся результатом националистического нападения между Лусуло и Самитонга, примерно в двадцати пяти км к востоку от Лузо. Другой целью националистических нападений в восточном регионе являлись защищенные деревни, в которых Португалия перегруппировывала африканское население. Например, в ноябре националисты разрушили пятьдесят четыре дома в сельском проекте перегруппировки в Луангарисо, который расположен к северу от Лузо. В декабре они сожгли около ста домов в Муене Чоко при Нова Чавес района Лунда и тридцать домов в Сакалуйла в регионе Леуя района Моксико.

80. В 1969 г. португальские военные бюллетени сообщили о сдаче в плен нескольких партизан, которые добровольно сдались португальским властям. В июле автомобиль, идущий из Народной Республики Конго (Браззавиль), был угнан в Анголу несколькими вооруженными ангольцами. Согласно специальному коммюнике португальских вооруженных сил, один из угонщиков являлся бывшим членом НДОА. К концу указанного года Португалия утверждала, что сотни африканцев, которые переселились в Демократическую Республику Конго, возвращаются в Анголу. В январе 1970 года в официальных военных бюллетенях сообщалось о возвращении в северную часть Анголы около трехсот африканцев, которые в 1961 г. нашли убежище в Демократической Республике Конго.

81. С другой стороны, в январе 1970 г. бывший директор Британской ассоциации Организации Объединенных Наций заявил, что, по словам миссионеров и других свидетелей, португальские вооруженные силы возобновили наземные и воздушные нападения на ангольских беженцев в районе нижней части Демократической Республики Конго. В число подвергшихся нападению деревень входит Кпинда, расположенная вблизи ангольской границы. До сих пор нет каких-либо других сообщений, подтверждающих эти нападения. В конце 1969 г. Миссионерское общество баптистов сообщило, что оно приняло решение о закрытии своего приемного центра в Кибентеле в Демократической Республике Конго, поскольку приток беженцев прекратился. В течение первых семи месяцев 1969 г. в данном центре было зарегистрировано менее 100 беженцев и не ожидалось более значительного притока беженцев в данный район, поскольку основная масса населения северной части Анголы, разговаривающая на языке киконго, уже покинула территорию.

82. Как сообщалось ранее, в настоящее время проводятся специальные меры по безопасности в отношении контроля за передвижением лиц и товаров во всех районах, за исключением трех: Бангела, Моса-медиш и Гуила (A/7623/Add.3, глава VIII, приложение II, пункты 35-36). Особенно в северных районах партизанские действия продолжали оказывать влияние на повседневную жизнь населения. В начале 1969 г. Сан Сальвадор в районе Заире все еще оставался обнесенным колючей проволокой, а песок для строительных нужд города приходилось доставлять из Амбризете под военным конвоем.

83. В конце 1969 г. в Анголе было арестовано около шестидесяти лиц по обвинению в оказании материальной поддержки партизанам. Большинство из арестованных относились к интеллигенции, студентам, гражданским служащим и работникам обслуживания африканского происхождения; было также арестовано несколько мелких владельцев. Сообщалось, что арестованные содержались в тюрьме без суда и что правительство хранило этот факт в секрете, потому что оно утверждало, что националистические движения поддерживаются исключительно извне и не получают содействия на местах.

84. В 1969 г. португальские военные бюллетени сообщали о спаде партизанской деятельности НФЛА, однако отмечали повышающуюся активность сил МПЛА, которые просачивались в северные и западные районы. Согласно португальским источникам, националистические силы насчитывают 7 000 человек в восточных районах и такое же количество в северных районах. В начале года НФЛА утверждал, что его силы ведут борьбу на севере, северо-востоке и востоке Анголы. НФЛА продолжал нападения на португальские казармы, плантации, автомашины и даже на вертолеты в районах Уиже, Куанза-север и Куанза-юг. ФНЛА сообщал также о продолжающихся боях в районе Луанды как на северной, так и на восточной границах. Из Линды партизаны иногда проникают на запад в район Малание и в северную часть района Моксико. В военном бюллетене за период с октября по ноябрь 1969 г. ФНЛА утверждал, что он сбил два португальских самолета и уничтожил восемьдесят семь португальских солдат в Кассаи в районе Лунды, близ восточной границы.

85. Необходимо напомнить, что, выступая в Специальном комитете в мае 1969 г., г-н Холден Роберто, президент ФНЛА, заявил, что, хотя борьба продолжается лишь в этих трех районах Анголы, неспокойная обстановка удерживается и в других районах, и населению известно, что происходит в остальной части страны.

86. В начале 1970 г. северная граница между Анголой и Демократической Республикой Конго, которая была закрыта с 1966 г. (см. A/6700/Rev.1, глава V, пункт 114), как сообщают, открыта вновь.

87. Согласно данным Народного движения за освобождение Анголы, оно распространило свои действия на пять районов, охватывающих десять округов. В первом районе, в который входят округа Луанды, Куанза-север, Уиже и Заире, МПЛА, утверждает, что она имеет "контролируемую зону", в которой нашли убежище более 50 000 человек. Однако успех был не так уж значителен из-за логических трудностей, вызванных тем фактом, что МПЛА не могло использовать имеющую значительную протяженность границ с Демократической Республикой Конго. В округе Кабинды, который составляет второй район, партизанская деятельность возросла с конца 1968 г., несмотря на присутствие там около 10 000 португальских войск. В третьем районе, в котором в 1968 г. МПЛА провело свою первую региональную ассамблею в освобожденной местности и который включает округа Моксико и Куандо Кубанго, в результате партизанских нападений в течение 1968 г. было убито около 3 000 португальских солдат (см. A/7623/Add.3, глава VIII, приложение II, пункт 23). Согласно данным МПЛА, его гражданские учреждения являются наиболее развитыми в данном районе, в котором около 5 000 семей были освобождены от португальских aldeamentos; кроме того, значительное количество беженцев вернулось из Замбии. В четвертом районе, который включает округа Лунды и Мелание, основной целью были алмазные районы Диаманг на севере. Центральный округ Бие, который составляет пятый регион, является перекидным мостом в центральные и юго-западные части территории. В интервью, опубликованном в 1969 г., г-н Агостиньо Нето, президент МПЛА, заявил, что в настоящее время основной целью МПЛА является расширение деятельности на все части территории. По его мнению, война закончится скоро и что он не может ожидать значительной помощи из-за границы. Он подчеркнул, что Португалия получает техническое содействие от других стран и в качестве примера подчеркнул присутствие офицера Соединенных Штатов в Кабинде и офицеров и войск Южной Африки, сражающихся на юго-востоке с войсками МПЛА. Он также отметил, что Португалия создала при Монте Эсперанса в Центральной Анголе учебный лагерь для наемников и что Южная Африка строит военную базу на ангольской территории близ границы с Намибией. Г-н Нето также заявил, что, несмотря на многочисленные бомбардировки, МПЛА строит начальные школы и больницы и развивает сельскохозяйственное производство в освобожденных территориях районов, в которых ведутся действия.

Г-н Нето заявил, что в районах, находящихся под контролем МПЛА, не сохраняется традиционная структура племенных вождей с группами семей, изолированных одна от другой. Хотя племенные различия все еще являются важным фактором, они устраняются через посредство политического образования, и МПЛА пытается создать новую социальную структуру, которая бы в лучшей мере соответствовала будущему Анголы.

88. С 1968 г. в португальских военных бюллетенях не упоминается Национальный союз за полное освобождение Анголы (ЮНИТА). ЮНИТА, заявлявший в 1968 г. о том, что он имеет около 3 000 подготовленных человек и что он распространил свое влияние на шесть округов, в 1969 г., как сообщалось, был вытеснен в район юго-западней Лузо в округе Моксико. В письме, адресованном в газету The Times of Zambia, в декабре 1969 г., ЮНИТА призвал создать объединенный фронт трех национальных групп, борющихся за освобождение Анголы и предложил, чтобы комитет по освобождению Организации африканского единства (ОАЕ) выступил в качестве посредника для объединения национального движения.

c) Военные расходы

89. Военные расходы Анголы, предусмотренные на 1970 г., увеличились по сравнению с предыдущим годом почти на 28 процентов и составляют 1 647 400 000 эскудо. Из этой общей суммы, 1 301 000 000 эскудо предусмотрены для армии, 240 400 000 эскудо для военно-воздушных сил и 106 000 000 эскудо для военно-морских сил.

90. В 1969 г., помимо бюджетных военных ассигнований на сумму в 1 289 600 000 эскудо для вооруженных сил (см. A/7623 (часть II), глава III, приложение, добавление II, таблица 2, стр. 29 англ. текста) территориальные бюджетные ассигнования включали также 31 000 000 эскудо на наземное обслуживание военно-морских сил и 409 000 000 эскудо на организацию безопасности и полувоенные организации: 305 300 000 эскудо для ПСП, 43 200 000 эскудо для секретной полиции (ранее ПИДЕ), 14 400 000 эскудо для судебной полиции р/ и 46 100 000 эскудо для ОПВДС. В мае доля Анголы в национальном бюджете на оборону была увеличена на 100 000 000 эскудо (Angola, Portaria 16,210,31 мая 1969 года). В результате этого ассигнованные общие и смежные расходы в 1969 г. составили 1 829 600 000 эскудо, что составляет свыше 30 процентов общих бюджетных расходов Территории.

91. В целях покрытия растущих военных расходов в 1969 г. на Территорию было распространено действие закона, требующего от автономных служб, органов по экономическому сотрудничеству и специальных правительственных фондов внесения части доходов на покрытие военных расходов. Согласно этому закону, действие которого было распространено на Мозамбик в 1964 г., 13 процентов предполагаемых доходов автономных правительственных служб и 6 процентов в отношении других органов ассигнуются, как вклады в оборону Территории (Указ 48,850 от 24 января 1969 г., расширяющий сферу действия Указа 46,605 от 9 марта 1964 г. на Анголу).

р/ Отделение территориальной полиции, которое, как сообщается, работает в тесном сотрудничестве с секретной полицией.

ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

а) Общие сведения

92. Экономика Анголы базируется главным образом на сельском хозяйстве. Имеется высокоорганизованный сектор по экспортному производству кофе и сизаля, который находится в основном в руках европейских поселенцев, причем большая часть африканского населения все еще зависит от натурального хозяйства. За период 1960-1968 гг. сельскохозяйственные товары составляли в среднем около 60 процентов общей стоимости видимого экспорта. Однако новые капиталовложения в горнодобывающей сектор, которые делались с начала 1960-х годов, начинают уже приносить результаты, и в 1968 году экспорт алмазов, железной руды и нефти составил около 28 процентов общей стоимости экспорта, по сравнению с прежним ежегодным уровнем в 20-23 процента. По имеющимся предварительным данным в 1969 году общая стоимость экспорта полезных ископаемых в первый раз превысила стоимость экспорта сельскохозяйственных товаров.

93. В последние годы в силу трудностей, с которыми сталкивается рыбная промышленность, экспорт рыбной муки и рыбных продуктов, который в свое время занимал третье место в общем экспорте Территории, потерял свое значение. Несмотря на относительный рост, масштабы обрабатывающей промышленности остаются ограниченными, причем особое внимание уделяется обработке сельскохозяйственных продуктов, включая кофе, заводы по очистке сахара, хлопкоочистительные фабрики и мукомольни. Текстильная промышленность, которая расширяется, все еще далека от удовлетворения местных потребностей. Помимо отраслей промышленности, основанных на сельском хозяйстве, в Территории имеется один нефтеперерабатывающий, два цементных завода и ряд предприятий легкой промышленности. Поскольку большинство африканского населения все еще ведет натуральное хозяйство, внутренний рынок для промышленных продуктов ограничен.

94. Предварительные данные из португальских источников показывают, что общенациональный доход Территории за период с 1965 по 1967 год вырос на 17 процентов, с 25 600 000 эскудо до 29 500 000 эскудо (исходя из базисных цен 1960 года). Однако наибольшие проблемы Территории связаны с неравномерным экономическим развитием, поскольку большая часть натурального сектора оказалась лишь поверхностно затронутой в результате выполнения основных проектов, направленных на экономический подъем.

95. Хотя португальские представители, как правило, заявляют, что экономическое развитие Территории ускорилось начиная с подъема 1961 года, взаимоотношения Территории с Португалией, имеющие по-прежнему колониальный характер, растущие военные расходы и последствия войны в совокупности усиливают напряженность, в особенности между экономическими кругами и правительством.

96. В июле 1969 года в статье, помещенной в газете Financial Times (Лондон), посвященной вопросам экономического прогресса Анголы, положение было охарактеризовано следующим образом:

"Будущее почти полностью зависит от политического развития Территории. С экономической точки зрения последние восемь или девять лет были годами значительного прогресса - важные достижения в областях инфраструктуры, транспорта, производства энергии и освоения ресурсов, находившихся до этого в неразвитом состоянии - все это обеспечивает базу роста, который при соответствующем планировании мог бы оказать далеко идущие последствия на все слои населения Анголы.

В настоящее время, вероятно, в ближайшие пять лет быстрое экономическое развитие Анголы принесет в основном пользу для европейской элиты в Анголе и в самой Португалии. Политический и экономический экзамен состоит в том, будет ли экономический потенциал организован в Территории таким образом, что он окажется полезным для всех ее граждан" 9/

b) Внешняя торговля

97. За период с 1959 по 1968 год общий объем торговли Территории более чем удвоился, причем стоимость импорта увеличилась с 3 768 000 000 эскудо до 8 845 000 000 эскудо, а экспорт с 3 587 000 000 эскудо до 7 796 000 000 эскудо. До 1966 года, исключая первые два года этого периода, Территория постоянно имел положительный баланс торговли. В 1967 году и вновь в 1968 году дефицит торговли Территории составил свыше 1 000 000 000 эскудо. Это изменение объясняется частично большим объемом импорта металлоизделий, изделий машиностроительной промышленности и транспортного оборудования, которые составили свыше 51,6 процента общей стоимости импорта в 1967 году и 47,6 процента в 1968 году.

98. Последние данные показывают, что в 1969 году экспорт Территории исчисляется суммой в 9 390 400 000 эскудо, а импорт в 9 261 200 000 эскудо. Таким образом превышение экспорта над импортом исчисляется суммой в 129 200 000 эскудо. Это изменение объясняется в основном увеличением экспорта алмазов на сумму 482 700 000 эскудо по сравнению с 1968 годом; железной руды на сумму в 455 200 000 эскудо; нефти на сумму в 483 000 000 эскудо; рыбной муки на сумму в 212 600 000 эскудо; и хлопка на сумму 138 400 000 эскудо.

9/ Financial Times 23 июля 1969 года. Интересно заметить, что подборка, в которую входила цитируемая статья, начиналась с введения генерал-губернатора Анголы, в котором он заявил, что он испытывает глубокое удовлетворение от того, что эта подборка материалов "позволит многим читателям ближе познакомиться с действительностью Анголы".

99. Основным торговым партнером Территории является Португалия, но при этом Ангола имеет постоянный отрицательный торговый баланс с Португалией. За период с 1967 по 1968 год в стоимостном выражении импорт из Португалии составил почти 36 процентов общего импорта Территории, а экспорт в Португалию 34 процента. Торговый баланс Территории с Португалией, другими странами и другими территориями показан в таблице 4 ниже.

Таблица 4

Ангола: торговый баланс по основным районам, 1961-1968 гг.
(миллионы эскудо)

	1961 г.	1962 г.	1963 г.	1964 г.	1965 г.	1966 г.	1967 г.	1968 г.
Зарубежные страны	1 212,1	1 148,1	1 269,3	1 627,3	708,1	636,6	-735,1	-625,3
Португалия	-686,5	-759,3	-767,0	-552,8	-638,3	-278,1	-518,1	-500,2
Другие португальские территории	30,4	- 77,3	-106,9	- 12,9	- 28,9	- 49,5	36,5	-112,2
Другие а/	50,2	54,8	76,9	91,7	105,3	102,8	145,8	189,2
Чистый торговый баланс	606,2	366,3	472,3	1 153,3	146,2	411,8	-1 070,9	-1 048,5

Источник: Банко де Ангола, Relatório e Contas, 1965 и 1968 годы.

а/ Включают в основном поставки для морских судов.

100. После Португалии следующим главным клиентом Территории являются Соединенные Штаты Америки, которые приняли 27,2 процента общего объема экспортных поставок (по стоимости) в 1967 году и 23,8 процента в 1968 году. В эти же годы Нидерланды приняли около 10 процентов; доля экспорта в Федеративную Республику Германии повысилась с 3,3 процента до 5,5 процента и в Японию с 3,1 процента до 4,9 процента, в обоих случаях в основном благодаря экспорту железной руды из Кассинги.

c) Сельское хозяйство и поголовье скота r/

i) Общие сведения

101. В настоящее время основными продуктами сельского хозяйства Территории, идущими на экспорт, являются кофе, сизаль, кукуруза и хлопок. Большинство экспортных культур, включая сахар, контролируются европейским капиталом, но почти полностью производятся с помощью африканской рабочей силы. Только кукуруза в основном производится в натуральном секторе, в то время как хлопок, выращиваемый африканцами по концессии до 1961 года, недавно стал культурой, которая в основном выращивается механизированным способом европейцами. Другие сельскохозяйственные продукты, идущие на экспорт из натурального сектора, включают crueira (маниоку), пальмовое масло, кокосы, фасоль, рис и земляные орехи. За последние несколько лет правительство поощряло возделывание табака как новой бюджетно выгодной культуры как европейскими, так и африканскими фермерами.

102. В течение последнего десятилетия имелись значительные изменения в структуре экспорта сельскохозяйственных продуктов, причем выявлялась основная тенденция - экспорт кофе. Это произошло частично в результате сокращения мирового рынка сизаля и повышения потребления сахара в самой Территории. Как видно из таблицы 6 ниже, в процентах к общей стоимости экспорта Территории, экспорт сизаля и сахара, который составлял 10,7 процента в 1961 году, составил в 1968 году лишь 3,2 процента, в то время как доля кофе увеличилась с 36 до 45 процентов.

103. Имеется очень мало информации о производстве в натуральном секторе, и, как было отмечено выше, последовательные планы развития предусматривали лишь символические проекты по приближению африканских производителей к рыночной экономике. На основе различных сообщений представляется, что в этом направлении определенный прогресс был достигнут в северных районах, производящих кофе, где африканцам были предоставлены ограниченные участки земли для выращивания кофе, а правительство создало сельские рынки для выращиваемых африканцами культур. Повсюду правительственная помощь африканскому

---

r/ Более подробное описание сельскохозяйственной деятельности в Территории см. в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (документ A/6300/Rev.1), глава V, добавление I.

натуральному сектору в сельском хозяйстве, в основном, ограничивалась распределением семян более высокого качества, расчет за которые производился в период уборки урожая. Общий застой в натуральном секторе отражает уменьшение экспорта излишков традиционных африканских культур s/.

104. Окончательные данные за 1968 год и предварительные данные по экспорту за 1969 год показывают уменьшение доли кофе и сахара в эти годы, причем экспорт кукурузы и хлопковой корпии несколько увеличился.

---

s/ Согласно некоторым правительственным источникам это уменьшение экспорта объясняется увеличением африканского потребления, но поскольку не имеется точных статистических данных, представляется, что даже если и нет сокращения, то производство все равно не удовлетворяет растущих потребностей.

ii) Кофе

105. В соответствии с предварительной информацией, производство кофе в 1969 году,в результате отсутствия дождей,снизилось и не достигло даже уровня 1968 года. Экспорт за год также был более низким при уменьшении, приблизительно, на 3 процента,с 188 642 тонн до 182 660 тонн. В результате снижения мировых цен на кофе в стоимостном выражении экспорт кофе сократился на 8,5 процента, с 3 548,2 миллионов до 3 243 800 эскудо.

106. В 1967 и в 1968 годах объем кофе, выращенного африканцами и проданного на сельских рынках, составил 74 000 и 68 000 тонн, соответственно, т.е., приблизительно, 33 процента общего производства Территории. Отсутствие дождей в 1969 году, как ожидалось, серьезно повлияло на африканских производителей, и продажа кофе на сельских рынках в округе Уиге, например, сократилась на 70 процентов по сравнению с предыдущим годом.

107. Поскольку Португалия является страной-участником международного соглашения по кофе, экспорт кофе сорта Робуста из Анголы на традиционные рынки кофе, определяется квотой. В течение сезона 1969-1970 годы доля Анголы в мировой торговле кофе составила 4,93 процента. Но, поскольку производство Территории превышает экспортную квоту,правительство предприняло меры по поощрению диверсификации t/ В последние годы Ангола увеличила продажу кофе на новые рынки в странах, которые не являются участником международного соглашения по кофе. Некоторые излишки кофе, произведенного в Территории, перерабатываются на месте в растворимый кофе, идущий на экспорт, и в 1969 году была одобрена постройка двух новых фабрик. В качестве новой меры правительство Португалии пригласило агронома из Федеративной Республики Германии для изучения возможности расширения плантаций кофе сорта Арабика в районе центрального плато в округе Бие. Уже выработаны планы подготовки фермеров,и в 1970 году должны быть построены четыре станции по приему кофе для обработки и хранения новых урожаев. Однако до настоящего времени Ангола почти не производила кофе сорта Арабика, и Португалия вынуждена ввозить свыше тысячи тонн кофе этого сорта ежегодно из других источников.

108. Кофе не только является основной экспортной статьей Территории, но и представляет собой наиболее важный источник иностранной валюты. Это происходит в силу того, что ежегодно от 45 до 50 процентов кофе, произведенного в Территории, экспортируется в Соединенные Штаты Америки. В 1968 году экспорт кофе в Соединенные Штаты Америки в стоимостном выражении составил 1 802 000 эскудов (около 60 миллионов долларов США). Другими основными клиентами были Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Нидерланды, Федеративная Республика Германии и Португалия. Южная Африка является одним из наиболее важных "новых рынков".

---

t/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать вторая сессия, Приложения, пункт 24 (A/6868 и Add.1), добавление Ш, пункты 81-82.

109. В результате сокращения таможенных пошлин на экспорт кофе в Южную Африку, на основании специального соглашения, экспорт кофе в эту страну увеличился с 35,7 тонн, оцениваемых в 1,9 миллиона эскудо в 1965 году до 7 919 тонн на сумму в 110,1 миллиона эскудо в 1968 году. В 1969 году компания "General Mining and Finance of South Africa" получила контроль над крупнейшей фирмой по экспорту кофе из Анголы, которая известна, как "Inexcafé, S.A.R.L".

iii) Хлопок

110. Вслед за отменой обязательного выращивания хлопка и соответствующего сокращения производства хлопка институт хлопка Анголы, созданный правительством, поощрял и поддерживал механизированное производство хлопка (см.A/6300/Rev.1, глава V, приложение, добавление П, пункты 114-137). Помимо традиционных районов выращивания хлопка в Малание, Куанза-Север и Луанда хлопок в настоящее время также выращивается в Куанза-Юг, Бенгуэла, Хуила и Мокамедес. В одном лишь округе Маланье, число европейцев, выращивающих хлопок, увеличилось с 74 в 1967 году до 148 в 1968 году и 256 в 1969 году. Еще большее число африканцев занято выращиванием хлопка под наблюдением института хлопка. В течение 1967-1969 годов в одном лишь округе Маланье имелось почти 27 000 африканцев, выращивающих хлопок. В 1969 году общее число европейцев и африканцев, выращивающих хлопок, зарегистрированных институтом хлопка, составило 37 164 человека.

111. В течение последних трех лет производство хлопка постоянно увеличивалось, достигнув рекордного уровня в 61 000 тонн в 1969 году. Большая часть увеличения объясняется ростом производства хлопка в Куанза-Юг, с 6 977 тонн в 1967 году до 17 052 тонн в 1968 году, причем там применялся семенной метод, и расширением комбинированного метода производства в Хуила и Бенгуэла, где производство увеличилось с 576 до 3 510 тонн за тот же период.

В этих новых районах урожайность, в среднем, составляет 1 тонну на гектар, в то время, как в старых районах средняя урожайность составляет от 1 тонны с 3,5 гектаров до 1 тонны с 2,5 гектаров (см.таблицу 5 ниже).

Таблица 5

Ангола: семенное производство хлопка по округам 1967-1968 годы

Округ	Производство (т) 1967	Производство (т) 1968	Район (га) 1968
Луанда	2 600	2 570	6 060
Куанза-Север	266	158	567
Маланье	16 944	17 884	24 500
Куанза-Юг	6 977	17 052	15 930
Хуила, Бенгуэла и Мокамедес	576	3 510	3 300
Итого:	27 363	41 174	50 357

Источник: Банко де Ангола, Relatório e Contas, 1968 г., стр.46.

II2. Учитывая растущее производство хлопка африканцами, Институт хлопка создал новые хлопковые подгруппы в северных областях, куда были переселены африканцы на основании плана сельского перегруппирования (см. A/7200/Add.3, глава VШ, приложение П, пункты 81-84). В 1969 году в Луанде и Куанза-Север имелось 14 таких хлопковых подгрупп с общей площадью 1820 гектаров. В округах Мелание и Луанда имелось четыре хлопковых подгруппы с общей площадью 480 гектаров. Институт начал также механизированную подготовку дополнительных 3 000 гектаров для выращивания хлопка, которые будут разбиты на 9 дополнительных подгрупп для африканских производителей. Региональные и технические бригады из института предоставляют помощь как африканским, так и европейским производителям.

II3. Как указывалось выше, экспорт хлопковой корпии из Анголы традиционно поступал в Португалию. В 1968 году экспорт хлопковой корпии из Анголы составил 10 899 т в сравнении с 5 922 тн в предыдущем году. Стоимость экспорта хлопковой корпии за период с 1961 по 1968 год показана в таблице 6 ниже.

iv) Прочие культуры

II4. В настоящее время пока еще нет никакой информации о производстве других экспортных культур в 1969 году. Экспорт леса постоянно возрастает - с 93 760 тн в 1967 году до 135 394 тн в 1968 году. Большая часть экспортной древесины производится в Кабинде.

v) Сельское хозяйство африканцев

II5. Как указывалось выше, за период с 1961 года, за исключением кукурузы и маниоки, значение экспорта большинства африканских культур снизилось. Семь культур - кукуруза, маниока, пальмовое масло, кокос, фасоль, рис и земляные орехи - экспорт которых составлял свыше 12 процентов общего объема экспорта Территории в начале этого периода, составили лишь 6,5 процента общего объема экспорта в 1968 году.

II6. Среди традиционных культур, выращиваемых африканцами, кукуруза остается наиболее важной культурой и до 1968 года являлась третьей статьей экспорта Территории. Хотя кукуруза выращивается во многих частях страны как продовольственная культура и некоторое количество ее продается на сельских рынках на севере, статистические данные об экспорте, в основном, основаны на закупках кукурузы, которые производят gremio u/ в Луанда-Маланье, Бенгела-Лобиту, Хуамбо-Бие и Гуила-Мосамедиш. В 1968 году закупки gremio повысились почти на 20 процентов по сравнению с предыдущим годом, до 142 596 т а экспорт в течение первых одиннадцати месяцев 1969 года на сумму в 2 574 млн. эскудо уже превысил стоимость экспорта за весь 1968 год.

---

u/ Подробно об этой организации смотри A/6300/Rev.1, глава V, пункты 164-172. Gremio, которым руководил назначаемый правительством комитет, в 1968 году превратился в выборный совет директоров.

117. Почти весь экспорт кукурузы и основная доля экспорта других культур хозяйства африканцев направляется в Португалию и другие территории, находящиеся под ее управлением. В 1967 году, например, одна лишь Португалия приняла 93 процента экспорта кукурузы, 22 процента маниоки, 80 процентов пальмового масла, 47 процентов кокосовых орехов и 57 процентов фасоли. Федеративная Республика Германии приняла 40 процентов маниоки и почти 40 процентов кокосовых орехов.

vi) Поголовье скота

118. В соответствии с пересмотренными данными за 1967 год в Территории имеется свыше 2 млн. голов крупного рогатого скота. Экспорт свежего мяса возрос незначительно с 2 406 т, оцениваемых в 41,5 млн. эскудо в 1967 году, до 2 576 т, оцениваемых в 43,1 млн. эскудо в 1968 году. Около 75 процентов экспорта мяса направляется в Португалию, а остальные 25 процентов - в другие заморские территории зоны эскудо.

Таблица 6

Экспорт сельскохозяйственной продукции Анголы за период с 1961 г. по 1968 г.

А. По объему продукции (в метрических тоннах)

	1961 г.	1962 г.	1963 г.	1964 г.	1965 г.	1966 г.	1967 г.	1968 г.
Рыночная продукция								
Кофе	118 122	156 887	136 437	138 700	159 168	156 412	196 506	188 642
Сизаль	59 150	69 428	62 982	57 775	50 769	61 046	47 491	52 641
Хлопковолокно (линт)	4 120	5 712	4 286	3 194	4 751	6 092	5 922	10 899
Лес	74 096	51 169	82 811	89 359	87 051	102 036	93 760	135 394
Табак	964	947	1 468	1 831	2 488	3 027	2 753	3 386
Сахар	36 609	36 475	23 849	24 069	33 545	27 370	26 270	13 742
Продукция, покупаемая у африканцев								
Кукуруза	161 585	116 681	86 189	104 475	168 199	64 721	100 753	153 291
Маниока (crueira)	57 365	58 041	24 378	47 435	37 454	41 371	49 822	67 634
Пальмовое масло	14 641	15 087	16 732	17 809	14 612	14 493	15 486	11 715
Кокосовые орехи	10 214	11 610	18 001	16 693	14 317	14 105	16 790	12 349
Бобы	9 492	10 162	11 009	4 026	15 998	14 990	10 611	14 161
Рис	3 257	2 524	1 444	2 077	1 876	3 549	2 946	1 937
Земляные орехи	2 414	1 449	2 162	3 369	3 320	2 120	1 584	467

Таблица 6 (продолжение)

B. По стоимости (в млн. эскудо)

	1961 г.	1962 г.	1963 г.	1964 г.	1965 г.	1966 г.	1967 г.	1968 г.
Рыночная продукция								
Кофе	1 398,4	1 864,1	1 894,7	2 859,1	2 687,1	3 058,4	3 546,7	3 531,3
Сизаль	316,6	410,3	579,8	480,7	275,9	301,1	194,5	201,7
Хлопковолокно (линт)	69,0	99,0	79,6	53,9	83,4	105,8	102,5	191,4
Лес	74,0	55,4	93,0	95,5	99,0	122,0	120,7	189,4
Табак	15,8	16,3	27,8	32,0	47,9	57,3	49,5	73,4
Сахар	98,3	99,9	60,0	72,3	113,3	89,7	87,4	48,7
Продукция, закупаемая у африканцев								
Кукуруза	224,8	151,7	124,4	172,2	282,9	115,7	174,2	245,2
Маниока (crueira)	89,8	110,2	42,6	77,5	63,8	72,0	75,4	100,0
Пальмовое масло	80,4	71,8	84,9	81,4	70,7	80,4	80,9	58,6
Кокосовые орехи	32,8	35,6	63,0	62,5	62,3	54,8	61,5	56,9
Бобы	28,6	29,5	33,2	12,5	42,9	39,2	30,2	36,8
Рис	9,2	6,3	3,9	6,6	6,0	11,9	10,5	7,1
Земляные орехи	12,9	7,0	9,5	13,6	17,1	9,8	7,4	1,8

Источник: Banco de Angola, Relatório e Contas, 1965 г., стр.129-130 и 1968 г., стр.163-164.

c) Рыбная промышленность

II9. Рыбная промышленность издавна занимала одно из наиболее важных мест в экономике Территории и представляла собой значительный источник поступления иностранной валюты. В 50-х годах рыбные продукты (свежая и вяленая рыба, рыбная мука и рыбий жир) занимали третье место в экспорте продуктов Территории после кофе и алмазов. После падения на мировых рынках цен на рыбную муку в 1959 году в рыбной промышленности Территории наблюдался упадок, и потребовалось принять целый ряд различных правительственных мер, чтобы содействовать реорганизации и модернизации рыбной промышленности. Для обеспечения необходимой технической и финансовой помощи правительство учредило Институт рыбной промышленности и Фонд помощи рыболовной промышленности, который выступает как в качестве фонда по сбыту продукции, так и в качестве кредитного учреждения.

I20. В 1968 году правительство приняло несколько новых мер для оказания помощи этой промышленности. Фонд помощи рыболовной промышленности был уполномочен ликвидировать задолженность компании "Гремио" ("Grémio"), которая занимается рыболовством и производством рыбопродуктов и представляет более мелкие круги рыбной промышленности. Правительство также временно отменило 25-процентный налог на продажу рыбных продуктов для финансирования Фонда помощи рыболовной промышленности, а также налоги на продажу рыбной муки и рыбьего жира на сумму до 2,5 млн. эскудо. Фонд был уполномочен в конце года гарантировать предоставление займа недавно созданной компании Companhia Industrial e Comercial de Pesca de Angola, S.A.R.L. (CIPESCA), которая образовалась путем слияния более мелких кругов рыбной промышленности в районе Мокамедес. CIPESCA была недавно уполномочена создать завод по заморозке и обработке рыбы.

I2I. В 1968 году экспорт рыбной продукции превысил 263 млн. эскудо, что составляет 3,3 процента общей стоимости экспорта Территории. Улов рыбы в 1968 году составил 293 409 тонн по сравнению с 292 I02 тоннами в 1967 году и 327 476 тоннами в 1966 году. По предварительным подсчетам экспорт рыбной муки в 1969 году превысил 300 млн. эскудо.

d) Отрасли обрабатывающей промышленности[v/]

I22. Промышленный сектор Анголы по-прежнему является ограниченным и играет сравнительно небольшую роль в экономике Территории. За исключением нескольких крупных предприятий, производящих сахар, пиво, цемент, нефть и текстиль, большинство предприятий невелики по размерам.

---

v/ Подробные данные относительно новых капиталовложений будут изложены в докладе об экономической деятельности с особым упором на деятельность иностранных компаний в Анголе.

123. За последнее десятилетие наблюдается значительный рост промышленного сектора, особенно тех отраслей, которые производят продукты питания, пиво и прохладительные напитки и другие заменители импорта. После восстания в 1961 году ежегодные капиталовложения в этот сектор, которые ранее составляли в среднем около 250 млн. эскудо, упали до 120 млн. эскудо. С 1966 года наблюдается увеличение новых капиталовложений с 225 млн. эскудо в 1966 году до 642 млн. эскудо в 1967 году, причем более половины общей суммы капиталовложений было ассигновано на строительство бумажно-целлюлозного завода и завода по производству резиновых автопокрышек. В 1968 году новые капиталовложения составили лишь 491 млн. эскудо, что на 23 процента ниже, чем в 1967 году, однако это объясняется отсутствием крупных объектов для таких капиталовложений. 38,5 процента новых капиталовложений были сделаны в пищевую промышленность; 15,5 процента - в производство машинного оборудования и транспортных материалов; 11,9 процента - в производство химической продукции и 10,9 процента - в производство текстильных изделий.

124. В 1968 году валовой объем производства всех отраслей промышленности составил 4 918 млн. эскудо, что на 20 процентов выше, чем в 1967 году. 32,7 процента всего объема составили продукты питания; 12,4 процента - напитки; 10,5 процента - нефтепродукты; 10 процентов - текстильные изделия; 7,9 процента - химикалии; 6,4 процента - метизы; 6 процентов - табак; 3,4 процента - изделия из бумаги. За первое полугодие 1969 года общий объем производства отраслей обрабатывающей промышленности составил 2 552 млн. эскудо.

125. Как уже сообщалось, в 1965 году были приняты меры, значительным образом облегчающие условия создания новых промышленных предприятий в заморских территориях (Декрет-закон 46,666 от 24 ноября; см. A/6300/Rev.1, глава V, (часть I), пункты 65-68). Для содействия дальнейшему промышленному развитию правительство Португалии в сентябре 1968 года приняло меры по освобождению от уплаты различных налогов новые отрасли промышленности или промышленные предприятия, созданные в заморских территориях. Эти меры включают в себя освобождение сроком до 6 лет от налогов на недвижимое имущество, промышленных налогов, налогов на развитие и налогов на прибыль или дивиденды (Декрет-закон 48,581 от 16 сентября 1968 года).

126. В соответствии с этими общими положениями в октябре 1969 года (Diploma Legislativo 3945, 21 октября) правительство Анголы ввело положения, предусматривающие зональное освобождение от налогов в соответствии с местом нахождения. Новые положения должны содействовать лучшему размещению в Территории отраслей промышленности, которые в настоящее время сконцентрированы в трех основных районах, включающих в себя Луанда-Дондо-Малание, Лобиту-Бенгела-Силва-Порту и Мосамедиш-Са-да-Бандейра, причем в первом районе находится наибольшее число промышленных предприятий. В целях промышленного развития Территория была разделена на пять зон следующим образом: зона A включает в себя город Луанда и территорию радиусом в 50 км; зона B

включает в себя города Лобиту и Бенгела, а также территорию радиусом в 10 км; зона C включает в себя другие прибрежные города и территорию вокруг каждого города радиусом в 10 км; зона D включает в себя остальную часть территории; зона E включает в себя специальные районы, которые будут отделены от зоны D.

127. Все новые промышленные предприятия, созданные в этих зонах, будут освобождены от налогов на срок, который будет зависеть от того, в каких зонах находятся эти предприятия, а также в зависимости от сделанных капиталовложений. Например, в зоне A любое новое промышленное предприятие с капиталом в 50 млн. эскудо будет освобождено от всех налогов на 10 лет. Для зоны B срок освобождения от налогов возрастает на 2 года; для зоны C - на 4; для зоны D - на 6 лет и для зоны E - на 8 лет. Освобождение от налогов распространяется на все налоги, за исключением чрезвычайного оборонного налога (см. A/7623/Add.3, глава VIII, приложение II, пункт 31). Это законодательство к "новым отраслям промышленности" относит те промышленные предприятия, которые производят товары, еще не производившиеся в Территории, а также любые предприятия, которые правительство причисляет к новым отраслям промышленности вследствие их размеров, объема капиталовложений и используемых технологических процессов. Другие отрасли промышленности, которые должны быть созданы в Территории и которые не причисляются к "новым" отраслям промышленности, освобождаются от налогов сроком на две-трети от общего периода освобождения от налогов. Помимо этих мер новое законодательство предусматривает, что правительство в срочном порядке пересмотрит железнодорожные тарифы и плату за электроэнергию, организует необходимое дорожное сообщение и наладит почтовую, телефонную и телеграфную связь, построит сеть канализационных сооружений и обеспечит работу необходимых городских служб, включая водоснабжение.

128. В качестве другого шага правительство Анголы вошло в Законодательный совет с предложением об унификации цен на топливо во всей Территории. В настоящее время цены на топливо выше во внутренней части Территории, что отрицательно влияет на возможность строительства предприятий тяжелой промышленности в этих районах.

e) Горнодобывающая промышленность[w/]

129. Впервые в 1969 году экспорт полезных ископаемых занял по стоимости первое место среди всех статей экспорта Территории.

---

w/ В данном разделе содержится лишь краткое изложение полученной недавно информации. Подробные данные относительно деятельности различных компаний будут содержатся в докладе об экономической деятельности с особым упором на деятельность иностранных компаний на территории Анголы. Справочную информацию о горнодобывающей промышленности см. в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, двадцатая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (документ A/6000/Rev.1), глава V приложение I, приложения.

Предварительные цифры на 1969 год показывают, что экспорт алмазов, нефти и железной руды в общей сложности составил почти 4 200 млн. эскудо и превысил экспорт сельскохозяйственной продукции.

i) Алмазы

130. За период с 1967 года по 1969 год Алмазная компания Анголы (ДИАМАНГ) увеличила производство своей продукции на 55% - с 1 300 000 каратов в 1967 году, до 1 667 000 каратов в 1968 году и до 2 021 000 каратов в 1969 году, что превысило все рекорды по добыче алмазов. Однако экспорт алмазов возрастал более медленно - с 1 300 000 каратов в 1967 году до 1 500 000 каратов в 1968 году; тем не менее, стоимость экспорта алмазов возросла с 1 204 млн. эскудо до 1 361 млн. эскудо.

131. В 1969 году правительство Португалии предоставило четыре новые концессии на добычу алмазов в Анголе. Этими концессиями явились: 1) "Oestediam - Companhia de Diamantes Oeste de Angola, S.A.R.L.", которая обладает капиталом в 15 млн. эскудо и пользуется финансовой и технической поддержкой со стороны Нью-Йоркской "Diamond Distributors, Inc."; 2) "Diversa - Internacional de Exploraçõe̊s de Diamantes, S.A.R.L.", которая пользуется поддержкой компании Соединенных Штатов, "Diversa, Inc."; 3) "Companhia Ultramarina de Diamantes, S.A.R.L." (DIAMUL), которая также пользуется поддержкой Соединенных Штатов; и 4) "Companhia Nacional de Diamantes, S.A.R.L." (DINACO), владельцами которой является южно-африканская компания "Anchor Diamond Corporation, Ltd."

ii) Нефть

132. В 1969 году нефтяные концессии в Анголе принадлежали компании "Кабинда Галф Ойл Компани", которая является филиалом, полностью принадлежащим корпорации "Юнайтед Стэйтс Галф Ойл Корпорейшн", а также группе "Петрангол-Ангол", основными владельцами которой являются бельгийские и португальские промышленники. В ассоциацию с "Петрангол-Ангол" вошли такие компании, как французская Compagnie Francaise des Pétroles", а также "Техако".

133. Вопреки ожиданиям, общий объем сырой нефти, добытой в 1968 г. и составивший 749 514 тонн, оказался ниже предварительных подсчетов. Из общей добычи нефти 558 979 тонн приходится на "Петрангол-Ангол" и 190 535 тонн - на "Кабинда Галф Ойл Компани". За 1968 год на нефтеочистительных заводах в Луанде было обработано 663 702 тонны сырой нефти, из которых 168 702 тонны были импортированы. Экспорт мазута составил 48 100 тонн на сумму в 15,8 млн. эскудо по сравнению с 85 298 тонн стоимостью в 29,8 млн. эскудо в 1967 году. Экспорт сырой нефти в 1969 году составил более 400 млн. эскудо.

134. Помимо просьбы, поступившей от "Петрангол-Ангол" относительно предоставления ей новых концессионных районов, в 1969 году португальское правительство получило 17 заявлений от других компаний с просьбой о предоставлении концессий. Такими заинтересованными

компаниями являются: 1) Place Gas Oil Company; 2) Ultramar Company Limited; 3) Standard Oil Company; 4) Gibraltar Angola Minerals Company; 5) Companhia de Investimentos no Sul de Angola; 6) Union Carbide Petroleum Company; 7) Etosha Petroleum Company; 8) Diversa - Internacional de Exploração de Hidrocarbonetos, Ltda.; 9) Ferjoma Importação e Exportação, Ltda.; 10) Sociedade Planet Angola Oil Corporation; 11) Shell Portuguesa, S.A.R.L.; 12) Mr. Victor Manuel R. Vilhena Rebelo; 13) B.P. Petroleum Development Company; 14) Tenneco Angola, Inc.; 15) Imperial Oil and Gas, Ltd.; 16) Oceanic Exploration Company; and 17) Mobil Oil Portuguesa, S.A.R.L.

iii) Железная руда

135. В 1968 году добыча железной руды составила около 3 млн. тонн. Вся эта руда была добыта на рудниках в Кассинге. Экспорт руды составил 2,9 млн. тонн, на сумму в 645 млн. эскудо. 60% объема экспортированной руды поступило в Японию, а 33% в Федеративную Республику Германию. Остальная руда была отправлена в Бельгию, Люксембург, Португалию, Соединенное Королевство и Францию. В соответствии с предварительными данными в 1969 году экспорт железной руды возрос приблизительно до 5 млн. тонн. Как и в предыдущий год, большая часть руды была экспортирована в Японию. Ожидается, что в 1970 году экспорт руды составит 6 млн. тонн.

f) Общественные финансы

136. В 1968 году общий фактический общественный доход, составивший 8 071,1 млн. эскудо на 22% превысил первоначальную бюджетную смету. Бюджетный доход превысил смету на 1 181,0 млн. эскудо, а сверхбюджетный доход - на 264,3 млн. эскудо. Это увеличение объясняется более высокими поступлениями от косвенных налогов, которые составили 1 542,7 млн. эскудо, а также прямых налогов, которые составили 907,3 млн. эскудо. В числе прямых налогов наиболее важным был общий минимальный налог, поступления от которого составили 317,8 млн. эскудо (см. пункты 22-24 выше).

137. Общие расходы в 1968 году, составившие 7 648,8 млн. эскудо, были на 16% выше, чем предполагалось в первоначальной бюджетной смете. Бюджетные расходы превысили смету на 591,1 млн. эскудо, а сверхбюджетные - на 546,9 млн. эскудо. 1 351,5 млн. эскудо из всей суммы сверхбюджетных расходов было затрачено на осуществление третьего национального плана развития (см. ниже).

138. На 31 декабря 1968 года государственный долг Территории равнялся 5 954 млн. эскудо, что составляет почти годовой бюджетный доход. В эту общую сумму входит увеличение почти на 1 000 млн. эскудо на протяжении года: 496 млн. эскудо в новых облигациях развития и 500 млн. эскудо - заем со стороны Алмазной компании Анголы. Расходы по выплате процентов по государственному долгу составили в 1968 году 300,1 млн. эскудо.

139. Как сообщалось раньше (см. A/7623/Add.3, глава VIII, приложение II, пункт 114), бюджетная смета Территории на 1969 год составила 7 839 млн. эскудо, причем бюджетные расходы и доходы составляли 5 994 млн. эскудо, а сверхбюджетные доходы и расходы составляли 1 845 млн. эскудо. Сметные общие доходы увеличились на 1 213 млн. эскудо по сравнению с прошлым годом, причем 829 млн. эскудо поступили по статье бюджетных доходов, а 384 млн. эскудо - по статье сверхбюджетных доходов.

140. Предполагалось, что основным источником дополнительных бюджетных доходов в 1969 году явится налог на нефтяные предприятия, который позволит получить на 380 млн. эскудо больше, а также пошлины на ввоз,

которые позволят получить на 110 млн. эскудо больше. Что касается увеличения бюджетных расходов, то оно предназначалось главным образом, на развитие портов, железных дорог и транспорта, что составило на 195 млн. эскудо больше, а также на выплату процентов по государственному долгу, что составило на 146 млн. эскудо больше.

141. Из внебюджетных расходов 1 327,9 млн. эскудо было ассигновано на выполнение третьего национального плана развития. Эта сумма на 18 млн. эскудо меньше, чем первоначальное ассигнование в 1968 году.

142. Подробной информации относительно бюджета 1970 года еще не имеется. В соответствии с официальными источниками ожидается, что запланированные доходы на этот год составят около 7 000 млн. эскудо.

143. В своих речах, произнесенных в 1969 году, генерал-губернатор несколько раз подчеркивал, что перед Территорией стоит проблема увеличения доходов, в которых она нуждается для расширения основной инфраструктуры и обеспечения функционирования необходимых служб. По его мнению, если размер Территории и численность ее населения сравнить с Португалией, то доход Территории должен составлять около 250 000 млн. эскудо вместо 7 000 млн. эскудо.

144. Из официальных заявлений также следует, что правительство, с одной стороны, стоит перед проблемой увеличения числа школ, лечебных учреждений, расширения сети дорог и водоснабжения и т.д., а с другой стороны сталкивается с оппозицией в вопросе увеличения налогов для обеспечения необходимых поступлений. Многие наиболее значительные экономические круги всегда выступали против введения дополнительных прямых налогов на том основании, что такие меры поставят под угрозу экономическое развитие, "убив курицу, которая несет золотые яйца". Например, в 1968 году вследствие противодействия этой группы положения о налоге на использование капитала не были включены в новый налоговый кодекс, утвержденный на тот год (см. A/7632/Add.3, глава VIII, приложение П, пункты 6-8). В настоящее время почти одна четвертая дохода Территории образуется вследствие взимания косвенных налогов, что,по словам генерал-губернатора, оказывает отрицательное влияние на потребление.

g) Финансирование развития

145. В третьем национальном плане развития, который охватывает период с 1968 по 1973 год, в Анголе предусматривается произвести капиталовложения на сумму в 25 045 млн. эскудо за период в шесть лет, причем среднегодовые темпы капиталовложений составят 4 174 млн. эскудо. (Подробности см. в документе A/7200/Add.3, глава VIII, приложение П, пункты 147-150.) Тем не менее фактические капиталовложения на протяжении первого года осуществления третьего национального плана развития составили лишь 1 351,5 млн. эскудо. Как видно из приводимой ниже таблицы 7, около 55 процентов всех капиталовложений идут по статье развития транспорта и связи.

146. Первоначальные ассигнования на осуществление третьего национального плана развития в 1969 году составили лишь 1 327,9 млн. эскудо. Основное внимание было вновь уделено транспорту и связи, и ассигнования по этим статьям составили 608,3 млн. эскудо, или приблизительно 45 процентов от общих ассигнований. Фонды на утвержденные расходы в 1969 году финансировались следующим образом:

Источник финансирования	Млн. эскудо		Процентное отношение к общей сумме	
Займы		1 005,0		75,68
Правительство Португалии	155,0		11,67	
Банк Анголы	500,0		37,65	
Облигации развития Анголы	350,0		26,36	
Бюджетный излишек		150,0		11,30
Экспортный налог Sobrevalorização		120,0		9,03
Фонд развития		52,9		3,99
Итого		1 327,9		100,00

147. В 1969 году правительство Анголы было уполномочено выпустить облигации развития на сумму 200 млн. эскудо (Декрет 49,297, от 10 октября 1969 г.), что на 150 млн. эскудо меньше той суммы, которую предполагалось получить из этого источника на протяжении этого года для выполнения третьего национального плана развития.

Таблица 7

Выполнение третьего национального плана развития Анголы

(в млн. эскудо)

Наименование	Запрограммированные расходы на 1968 год	Фактические расходы в 1968 году		Запрограммированные расходы на 1969 год
		Сумма	Процентное отношение к запрограммированным расходам	
Сельское хозяйство, лесная промышленность и животноводство	200,8	131,1	65,29	262,3
Рыбная промышленность	140,7	33,1	23,52	244,6
Электроэнергетика	185,5	45,2	24,37	253,1
Промышленность: Горнорудное дело	2 727,0	34,9	1,28	3 892,0
Промышленность: Обрабатывающая промышленность	792,2	105,0	13,25	757,6
Транспорт и связь	823,0	736,9	89,54	622,9
Туризм	28,4	4,3	15,14	36,2
Жилищное строительство и коммунальные услуги	239,8	42,0	17,51	241,7
Социальное развитие: Образование и научные исследования	179,7	152,5	84,86	243,3
Социальное развитие: Здравоохранение	130,6	68,5	52,45	111,7
Итого	5 447,7	1 351,5	24,81	6 665,4

Источники: Portugal Presidência do Conselho, III Plano de Fomento - Programa de Execuçao para 1968, Lisbon Imprensa Nacional, 1968.
Там же. Programa de Execuçao para 1969, Lisbon Imprensa Nacional, 1969.
Angola, Banco de Angola, Relatório e Contas, Exercicio de 1968, Lisbon, n.d.

ОБРАЗОВАНИЕ

148. Система образования в Анголе построена по португальскому образцу. В ней предусмотрено шестилетнее начальное образование и семилетнее среднее образование. Начальное образование состоит из двух циклов: первого цикла из четырех лет и дополнительного цикла, охватывающего пятый и шестой годы x/. В Анголе также существуют подготовительные классы для детей, которым необходимо научиться говорить по-португальски. Среднее образование состоит из трех циклов: подготовительного двухгодичного цикла, второго цикла из трех лет и третьего цикла из двух лет. После подготовительного цикла школьник может сделать выбор между академическими занятиями, дающими право на поступление в университет, и профессиональным или техническим образованием.

149. С 1964 года, в соответствии с существовавшими в Португалии положениями, посещение школы во всех заморских территориях является обязательным для всех детей в возрасте от 6 до 12 лет, живущих на расстоянии до пяти километров от школы. В 1967 году в Португалии обучение в пятом и шестом классах начальной школы было сделано обязательным для всех детей, окончивших четвертый класс начальной школы и не собирающихся продолжать обучение в средней школе. Это положение было распространено на заморские территории, но впредь до создания соответствующей учебной базы посещение дополнительного цикла начального обучения станет обязательным лишь начиная с 1972/1973 учебного года.

150. Для скорейшего распространения школьного образования в сельских районах законодательные органы, вводя обязательное начальное образование в заморских территориях, в 1964 году учредили сельские школьные центры, в которых в настоящее время существуют подготовительные классы и первые три класса начальной школы. Лишь в полных начальных школах существует четвертый класс начального образования. Преподаватели полных начальных школ должны окончить пять классов средней школы и двугодичные курсы по подготовке учителей. С другой стороны, преподаватели сельских школьных центров должны окончить лишь четыре класса начальной школы и иметь четырехлетнее педагогическое образование. Однако в большинстве сельских школьных центров преподают наставники, окончившие четыре класса начальной школы и специальный курс продолжительностью в два с половиной месяца. Хотя сельские школьные центры не дают полного начального образования, правительственная статистика относит их к начальным школам.

---

x/ В португальской системе обычно упоминаются классы, а не годы, поскольку образование обычно определяется удовлетворительным окончанием того или иного количества классов начальной или средней школы. Каждый класс означает нормальный год учебы, и школьники, не сдавшие экзамены, должны вновь учиться в том же классе. Четырехлетнее образование, например, является минимальным образовательным уровнем для канцелярской работы на гражданской службе.

151. Основная цель начального образования в Анголе состоит в обучении португальскому языку, в привитии ценностей португальской нации и развитии у школьников чувства сознательного отождествления себя с Португалией в целях укрепления национального единства (см. A/6700/Rev.1, глава V, пункт 81). Возросшее в Анголе осознание необходимости учить африканцев португальскому языку было отражено в нескольких газетных статьях в 1969 году. Хотя в целом признавалось, что в Анголе по-португальски говорит большее количество африканцев, чем в Мозамбике, в одной редакционной статье указывалось, что заблуждения относительно количества африканцев в Анголе, понимающих по-португальски, могут быть опасными. В ней говорилось, что даже в трущобах больших городских центров часто ведутся разговоры на отсталых местных языках.

152. Как указывалось ранее, одной из основных проблем в Анголе является высокий процент школьников, которые не могут окончить подготовительный и первый класс начальной школы. Поэтому дети, поступающие в школу в возрасте шести лет, не могут закончить даже четыре класса начальной школы к двенадцатилетнему возрасту. По этому вопросу нет никаких новых сведений.

153. В последнее время экономические круги в территории поставили под сомнение целесообразность политики правительства в области образования. В октябре 1969 года на совещании экономических ассоциаций территории было предложено, чтобы система образования была направлена на подготовку необходимой рабочей силы для деятельности в области сельского хозяйства и промышленности. По мнению представителей, присутствовавших на этом заседании, существующая система образования приводит к серьезным последствиям для территории, поскольку она побуждает народ перебираться из сельских центров в большие городские центры, где "правительственная бюрократия" не может обеспечить всех работой.

154. В соответствии с изменениями, осуществленными в 1964 году, в общей сложности 540 млн. эскудо (примерно 7,5 процентов общих капиталовложений) было выделено на образование в Анголе согласно плану переходного развития на 1965-1967 годы. Ассигнования по плану развития были направлены, главным образом, на постройку новых школ. Однако фактические расходы за трехлетний период составили лишь 108 млн. эскудо, т.е. 20 процентов первоначальных наметок. По третьему Национальному плану развития на шестилетний период, начинающийся в 1968 году, на образование было предусмотрено 705 млн. эскудо (2,8 процента от всех ассигнований), из которых 386,7 млн. эскудо предусматривалось на начальное образование при среднем годовом расходе в 117,5 млн. эскудо. За первый год выполнения Третьего национального плана развития фактические расходы на образование составили в общей сложности 66,2 млн. эскудо. Первоначальные расходы на 1969 год были установлены в размере 119,9 млн. эскудо.

155. С 1964 года ассигнования на образование по обычному бюджету территории значительно возросли, повысившись с 79,3 млн. до 498,9 млн. эскудо в 1969 г., однако, все возрастающий процент от общей суммы поглощается высшим образованием. В 1969 году примерно 20 процентов общих ассигнований на образование было зарезервировано для университета в Луанде, в котором обучается немногим больше 1 000 студентов.

156. В стране отмечается нехватка преподавателей на всех уровнях. Частично это объясняется отсутствием учебной базы. В территории существует лишь четыре школы по подготовке преподавателей для начальных школ: в Бенгела, Луанде, Са-да-Бандейре и Сильва Порто. Программа обучения в этих школах такая же, как и в Португалии, за исключением двух предметов, которые преподаются лишь в заморских территориях, а именно, развитие Португалии и общественная деятельность. В 1964-1969 гг. эти школы окончило лишь пятьсот учителей, а в 1969/1970 году в них обучалось лишь двести учителей. Медленно идет также подготовка преподавателей для школьных центров. За 1964-1969 годы была подготовлена примерно лишь 1 000 таких преподавателей. В 1969/1970 учебном году насчитывалось лишь четырнадцать школ по подготовке преподавателей для школьных центров, в которых обучалась 1 000 студентов. Свежих данных о курсах по подготовке наставников не поступало. В 1969 году в территории подготовку проходило 3 500 наставников.

157. Официальных статистических данных за 1967/1968 учебный год еще не поступало. Согласно данным печати в этот период во всех школах обучалось 366 658 учеников по сравнению с 305 759 учениками в 1966/1967 году. Общее количество преподавателей возросло с 8 004 до 9 447. (Последние имеющиеся данные школьной статистики см. в документе A/7623/Add.3, глава VIII, приложение II, таблица 3.)

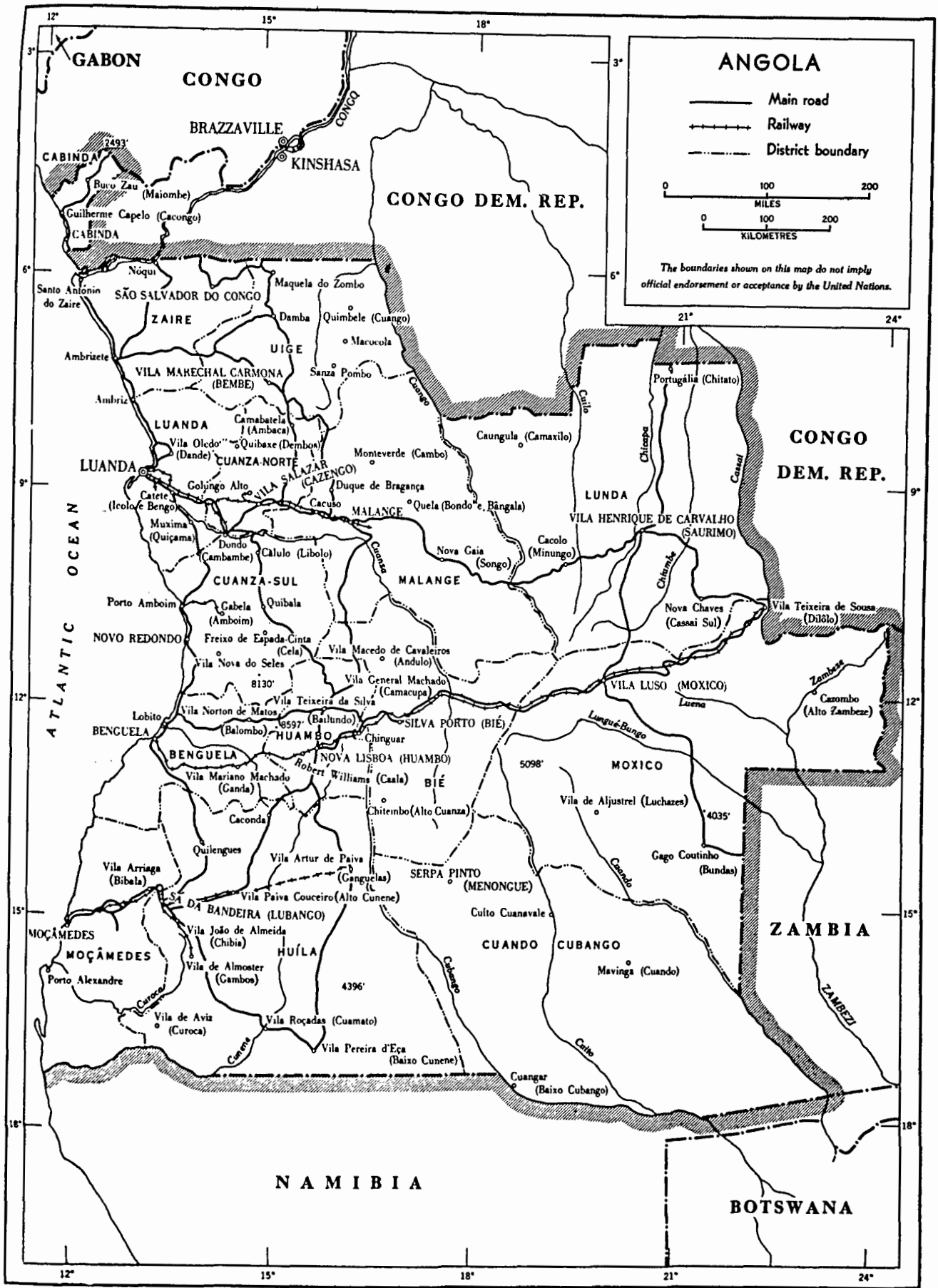
158. Расширяя сеть школ, правительство отдает приоритет строительству школьных центров. Например, в 1969 году в районе Куанза-север было построено 32 новых школьных центра. К концу года в этом районе с населением в 263 000 (согласно переписи 1960 года) насчитывалось в общей сложности 210 начальных школ и школьных центров.

159. В 1968/1969 учебном году насчитывалось 38 средних школ с двухгодичным подготовительным циклом, одиннадцать лицеев (полные академические средние школы) и 17 технических средних школ с промышленными и торговыми курсами. Также насчитывалось 4 торговых и промышленных института и одна сельскохозяйственная школа с курсами по профессиональной подготовке на уровне средней школы. В 1969/1970 учебном году было открыто три новых лицея: в Лусо (район Моксико), в Ново Редондо и в Габела (район Куанза-юг).

160. Когда в 1964 году впервые был введен общий университетский курс, он обеспечивал занятия лишь на уровнях первого и второго года, и студенты вынуждены были завершать свое образование в Португалии, чтобы получить университетский диплом. В результате постепенного расширения учебной базы в 1968 году общий университетский курс слился с университетом в Луанде, дипломы которого приравниваются к дипломам, выдаваемым португальскими университетами.

161. В 1968/1969 учебном году в университете обучалось в общей сложности 1 011 студентов по сравнению с 804 студентами в 1967/1968 году. В университете читаются курсы агрономии, биологии, химии и промышленной химии, педагогики, гражданского строительства, электромашиностроения и горнодобывающей промышленности, геологии, математики,

механики, медицины, физики и ветеринарии. В 1968/1969 учебном году новый персонал включал три полных профессора, два профессора на специальных контрактах, четыре старших преподавателя, 64 младших преподавателя и 17 профессоров-консультантов из Португалии. В учебном году профессорско-преподавательский состав насчитывал 197 человек. По сравнению с предыдущим годом в 1969/1970 году количество обучающихся в университете студентов возросло почти на 50 процентов. Открыты новые отделения экономики, географии, истории и романской филологии. В январе 1970 года профессор-консультант из Стенфордского университета (Соединенные Штаты) находился в Анголе, помогая в организации отделения нефтяного машиностроения.



MAP NO.1385 REV.2 UNITED NATONS
APRIL 1969

СОДЕРЖАНИЕ

	Пункты	Стр.
C. МОЗАМБИК *		
Общие сведения	1 - 2	229
Конституционное и политическое устройство	3 - 50	229
Военная деятельность	51 - 77	249
Экономическое положение	78 - 143	257
Образование	144 - 149	288
Карта Мозамбика		291

* Ранее выпущено под условным обозначением A/AC.109/L.625/Add.2 (часть I и II).

C. МОЗАМБИК

Общие сведения

1. Территория Мозамбик занимает площадь в 771 125 кв. километров и расположена к югу от экватора между 10°30' ю.ш. и 27° ю.ш. На севере она граничит с Объединенной Республикой Танзанией, на западе - с Малави, Замбией, Южной Родезией; на западе ее границы проходят также по берегам озера Ньяса; на юге - со Свазилендом и Южной Африкой, и на востоке ее границы омываются Индийским океаном. Согласно переписи в 1960 году население Мозамбика оставляло 6 578 604 человек, из которых 6 430 530 являлись африканцами. Неафриканское население состояло из 97 268 европейцев, 31 465 mistos и 19 341 лица азиатского происхождения.

2. Из правительственных статистических данных, опубликованных в 1969 году, видно, что население Мозамбика официально исчислялось в 7 169 400 человек а/. В 1969 году европейское население по неофициальным данным достигало 145 000 человек.

Конституционное и политическое устройство b/

3. В соответствии с Конституцией Португалии и основным законом заморских провинций 1963 года Мозамбик считается заморской провинцией Португалии. Политический и административный статут Мозамбика определен в Декрете 45 375 от 22 ноября 1963 года. В качестве заморской провинции Мозамбик представлен в следующих центральных органах правительства: Национальном собрании, Совете заморских территорий и Корпоративной палате.

a) Территориальное управление

4. Органы территориального управления Мозамбика состоят из генерал-губернатора, провинциальных секретариатов, законодательного совета и экономического и социального совета. Компетенция органов территориального управления ограничивается вопросами, исключительно относящимися к Мозамбику, за исключением тех, которые относятся к компетенции правительства Португалии. Органы территориального

---

a/ Banco Nacional Ultramarino, Boletim Trimestral (Nos. 77-78), 1969.

b/ Более подробное описание конституционных положений и основного закона заморских провинций см. в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, Девятнадцатая сессия, Приложения, Приложение № 8 (часть I) (A/5800/Rev.1), глава V, пункты 17-73 и 112-116.

управления непосредственно подчиняются министру по делам заморских территорий и Совету заморских территорий, самому высокому консультативному органу министерства по делам заморских территорий.

5. В соответствии с политическим и административным статутом генерал-губернатор является высшим представителем португальского правительства в Территории. С июня 1964 года по июль 1968 года генерал-губернатор являлся также главнокомандующим вооруженных сил Мозамбика. Доктор Балтазар Ребелло де Суза, который был назначен в 1968 году, являлся первым гражданским губернатором Территории за тридцать лет. С того времени имеется отдельный пост главнокомандующего вооруженных сил в Мозамбике, назначаемого министром обороны после консультации с министром по делам заморских территорий. В январе 1970 года генерал-губернатором Мозамбика было назначено другое гражданское лицо, инженер Эдуардо де Арантес-и-Оливейра, заменивший д-ра Ребелло де Суза, который стал министром корпорации и здравоохранения в новом кабинете. В марте 1970 года главнокомандующим был назначен генерал Каулза де Арриага, заменивший генерала Аугусто дос Сантоса, у которого истек срок полномочий. До того времени генерал Арриага являлся командующим военного округа Мозамбика, пост, на который он был назначен в 1968 году (см. A/7623 (часть II), приложение II, пункт 1).

i) Провинциальные секретариаты

6. Каждый провинциальный секретариат возглавляется провинциальным секретарем, назначаемым министром по делам заморских территорий по рекомендации генерал-губернатора. Каждый провинциальный секретарь является ответственным за группу правительственных департаментов и служ Когда в 1963 году была введена эта система, в Мозамбике были созданы шесть провинциальных секретариатов. Как и в Анголе, были созданы следующие секретариаты: a) секретариат гражданской и политической администрации; b) секретариат по вопросам здравоохранения, труда и социального попечительства; c) секретариат просвещения (ведающий также вопросами португальской молодежи); d) секретариат по вопросам экономики, включая такие области, как статистика, геология, горная промышленность и таможенные вопросы; e) секретариат по вопросам сельскохозяйственного развития, включая лесоводство, ветеринарные службы, географические и топографические службы и поселения; и f) секретариат общественных работ и связи. Главой провинциального секретариата гражданской и политической администрации является генеральный секретарь (его учреждения также называется генеральным секретариатом), который в отсутствие генерал-губернатора несет ответственность за управление Территорией.

7. Начиная с апреля 1969 года, три провинциальных секретариата были реорганизованы, что явилось частью осуществления плана "административной децентрализации", разработанного правительством

Португалии. Во-первых, помимо провинциального секретариата по экономическим делам, был создан новый провинциальный секретариат по вопросам планирования, экономической интеграции, финансов и расчетов, который несет ответственность как за эти вопросы, так и за вопросы статистики, кредитов и страхования и таможенные вопросы (Декрет 48 955 от 7 апреля 1969 года). Во-вторых, секретариат по вопросам здравоохранения, труда, социального обеспечения и попечительства заменен двумя секретариатами - секретариатом по вопросам здравоохранения и попечительства и секретариатом по вопросам труда, социального обеспечения и социальных мероприятий. В-третьих, провинциальный секретариат по вопросам общественных работ и связи заменен двумя секретариатами - секретариатом по вопросам общественных работ и секретариатом по вопросам связи. Эти два последних изменения были осуществлены в январе 1970 года c/.

ii) Законодательный совет[d/]

8. Законодательный совет Мозамбика состоит из 29 членов, из которых два его члена назначаются по должности (Генеральный прокурор и казначей), 9 членов избираются прямым голосованием и 18 членов избираются от следующих групп:

- три члена от индивидуальных налогоплательщиков, зарегистрированных как уплачивающих прямые налоги в размере до 15 000 эскудо (примерно 500 долларов США);

- три от корпоративных органов, представляющих нанимателей и ассоциаци экономических кругов;

- три от корпоративных органов, представляющих интересы рабочих;

- три от органов, представляющих религиозные и культурные интересы, один из которых всегда должен быть католическим миссионером;

- три от autoridades das regedorias (местные органы управления); из числа своих собственных членов;

- три от административных органов и юридически признанных коллективных органов, осуществляющих административные функции государственного масштаба.

---

c/ Diario de Noticias, Лиссабон, 4 января 1970 года.

d/ Для целей сравнения состава Законодательного совета до 1963 года см. документ A/5800/Rev.1, глава V, пункты 31-40 и 151.

9. Члены Совета избираются сроком на 4 года. Кандидаты в Законодательный совет должны: a) быть португальскими гражданами по рождению; b) достичь совершеннолетнего возраста (21 год); c) уметь читать и писать на португальском языке; d) проживать в Мозамбике в течение периода свыше трех лет; e) не являться правительственными должностными лицами или членами административной службы активного статуса.

10. Выборы в Законодательный совет осуществляются в соответствии с Избирательным законом от 6 декабря 1963 года (Декрет 45 408). Условия, определяющие право участия в голосовании в прямых выборах в Законодательный совет, являются более строгими, чем те, которые определены для выборов в Национальное собрание (см. A/5800/Rev.1, глава V, пункты 54-64).

11. Последние выборы в Законодательный совет и в Экономический и социальный Совет состоялись в марте 1968 года, и результаты их изложены в документе A/7200/Add.3, глава VIII, приложение III, пункт 5. Описание функций и состава Экономического и Социального Совета см. в приложении I.A выше, пункт 40 и 76.

12. Во время своего визита в Мозамбик в апреле 1969 года премьер-министр Каэтано выступил на совместной сессии Экономического и Социального Совета и Законодательного совета. Он напомнил членам советов, что именно муниципальный совет Вила-Кабрал первым пригласил его посетить Мозамбик. Это предложение было с энтузиазмом поддержано всей Территорией. Каким бы важным ни являлось это приглашение, оно, тем не менее, лишь подтвердило решение, которое он принял вскоре после того, как стал премьер-министром. Он заверил присутствующих на сессии, что его постоянной заботой является служение интересам "заморских провинций" и разъяснил конституционную основу политики правительства в области предоставления территориям большей автономии и предоставлении жителям большей степени участия в местном управлении (см. общий раздел, приложение I.A выше).

13. Он привел проект плотины Кабора Басса в качестве примера желания Португалии сотрудничать с другими странами в разработке ресурсов Территории. Однако он добавил: "Мы будем рады приветствовать тех, кто прибывает из других стран работать с нами в целях осуществления великих задач, стоящих перед нами. Однако мы не отречемся от нашей концепции гуманности".

14. После визита премьер-министра Законодательный совет единогласно принял резолюцию, выражающую свое доверие и безоговорочную поддержку продолжающегося единства и целостности нации, нерушимой частью которой являются заморские территории.

15. В своем докладе, представленном весенней сессии Законодательного совета по вопросу об общем положении в Территории, генерал-губернатор отметил, что хорошие связи Мозамбика с соседними странами в ряде случаев привели к "практическому сотрудничеству". Он заявил, что положение в Кабо Дельгадо, Ньяса и Тете "нормализуется" с помощью армии, милиции, местной администрации и населения. Он также напомнил о возвращении в португальскую территорию тысяч людей, особенно из племени маконде, что, по его словам, заставляет мир понять настоящую силу Португалии.

16. Как и в Анголе, в течение 1969 года местные газеты гораздо больше освещали обсуждения в Законодательном совете, чем в предыдущие годы. Большая часть обсуждений в Совете относилась к региональным и к местным экономическим проблемам в территории, таких как необходимость строительства большего числа дорог лучшего качества и правительственные меры по стимулированию сельскохозяйственного производства. В отличие от Анголы, где общее мнение было против вмешательства со стороны правительства, в Мозамбике правительство критиковалось за недостаточное вмешательство. Законодательный совет также обсуждал и принял новые положения, относящиеся к сельскому хозяйству, лесоводству и финансовой помощи службам здравоохранения и социального обеспечения и больнице университета Лоренсу-Маркиш для осуществления вспомогательных служб.

iii) Местное управление

I7. До конца I969 года Мозамбик был разделен на 9 районов, каждый из которых управлялся районным губернатором, назначаемым министром по делам заморских территорий (см. таблицу I). Районы, находящиеся ниже районного уровня, достигшие требуемого уровня "экономического и социального развития" делятся на административные единицы concelhos. Районы, в которых преобладает африканское население и которые все еще не отвечают необходимым требованиям, делятся на административные единицы circunscriçoes.

I8. Хотя часто concelho понимается как муниципальное образование[e/], в Мозамбике он не является муниципальным образованием в обычном значении этого слова, поскольку она не является действительно самоуправляющей единицей. Как concelho так и circunscrições, которые являются, в основном, единицами административного деления, могут включать ряд городских населенных центров и обширных сельскохозяйственных районов, которые делятся на postos administrativos (административные посты), которые управляются непосредственно chefe de posto.

Таблица I

Мозамбик: административные районы
(на декабрь I969 г.)

Район	Население	Главный город	Население
Лоренсу-Маркиш	436 9I6	Лоренсу-Маркиш	I78 565
Газа	68I 753	Жоао Бело	I00 379
Иньямбане	583 059	Иньямбане	67 38I
Маника и Софала	779 767	Бейра	58 970
Тете	47I 352	Тете	67 553
Замбезия	I 368 73I	Келимане	I52 32I
Мозамбик	I 452 395	Нампула	I03 985
Кабо Дельгадо	548 597	Порто Амелия	55 I66
Ньяса	28I 083	Вила-Кабрал	83 744

Источник: Mozambique, Anuário Estatistico, 1966 год.

e/ В некоторых официальных английских текстах по португальскому законодательству concelho переводится как имеющий самоуправление район. Однако concelho не является единицей, которая представлена в Законодательном совете.

iv) Местные органы

19. Как и в Анголе, в Мозамбике имеются местные органы в основном двух уровней: районные советы на районном уровне и муниципальные советы в concelhos. В январе 1969 года concelho Лоренсу-Маркиш был разделен на три прихода freguesias, два из которых должны иметь свои собственные juntas de freguesias (приходские советы), а третий должен иметь junta local, supletiva de freguesia (местный совет). Первые выборы в эти советы состоялись в июне 1969 года.

20. Comissões municipais (Муниципальные комитеты) существуют в рамках circunscrições, а juntas locais - в postos administrativos. Однако в соответствии с публичным правом эти органы в отличие от муниципальных и приходских советов не признаются как коллективные образования.

21. Районный совет, который частично избирается и включает одного представителя от regedorias в районе, имеет только "совещательные и консультативные" функции. Он не является административным органом и не имеет своего собственного бюджета. Он дает советы районному губернатору по вопросам районного бюджета и по вопросам, относящимся к контролю за местными административными органами.

22. По-видимому, в Мозамбике роль различных местных органов все еще не является такой важной, как в Анголе. Имеется очень немного информации о деятельности муниципальных советов. В период с 1968-1969 гг. в большинстве случаев районные бюджеты не были увеличены или были увеличены лишь незначительно. Бюджет района Лоренсу Маркиш возрос за этот период с 5,08 млн. до 5,5 млн. эскудо f/, бюджет района Тете - с 9,03 млн. до 9,87 млн. эскудо и бюджет района Замбезия - с 8,64 млн. до 10,16 млн. эскудо; однако бюджет уменьшился в районах Мозамбик, Иньямбань, Каба Дельгадо и Ньяса. В большинстве случаев свыше 40 процентов районного бюджета расходовалось на субсидирование местных органов, а самые крупные единичные ассигнования предназначаются для "полиции и социальной политики" (см. таблицу 2 ниже).

23. В соответствии с Политическим и административным статутом 1963 года Мозамбик был первоначально разделен на 32 concelhos и 61 circunscrições. С того времени были произведены значительные изменения. К 1967 году число concelhos почти удвоилось, а число circunscrições снизилось до 36. Большинство concelhos имеют площадь свыше 5 000 квадратных километров, а некоторые из них, включая Маника и Бузи - свыше 10 000 квадратных километров. Concelho Лимпопо в районе Газа имеет площадь около 47 000 квадратных километров.

---

f/ Одно эскудо равняется 0,35 долл. США.

Таблица 2

Мозамбик: районные бюджеты на 1969 год

Некоторые статьи расходов

Район	Общий бюджет района	Субсидии местным властям		Полиция и социальная политика		Прочие субсидии	
	Эскудо	Эскудо	в % от бюджета района	Эскудо	в % от бюджета района	Эскудо	в % от бюджета района
Лоренсу-Маркиш	5 500 000	2 605 000	47,3	160 000	3,0	295 000	5,0
Газа	3 805 000	1 400 000	36,8	116 800	3,0	293 000	7,7
Иньямбане	4 902 000	1 980 000	40,8	75 000	1,5	407 000	8,3
Маника и Софала	9 530 000	3 695 000	38,8	319 000	3,3	250 000	2,6
Тете	9 871 000	4 510 000	45,7	480 710	4,8	388 000	3,9
Замбезия	10 160 000	2 749 800	27,0	1 088 600	10,7	1 105 000	10,8
Мозамбик	9 416 000	3 020 000	32,0	20 000	0,2	1 542 000	16,3
Кабо Дельгадо	9 442 713	4 382 536	46,4	392 000[a]	4,2	316 000	3,3
Ньяса	6 119 567	3 769 985	61,6	365,960[a]	5,9	70 000	1,2

Источник: Mozambique, Boletim Oficial (№ 6), Series I, Despacho, 10 февраля 1969 год.

a/ Из которых 150 000 эскудо отведено для aldeamentos (стратегические деревни)

Таблица 3

Мозамбик: округа и области

Район	Concelhos		Circunscrições	
	1963 г.	1967 г.	1963 г.	1967 г.
Лоренсу-Маркиш	3	7	4	-
Газа	5	8	3	-
Иньямбане	I	6	8	4
Маника и Софала	6	9	7	4
Тете	2	5	6	3
Замбезия	4	8	I0	7
Мозамбик	5	I0	I2	8
Кабо Дельгадо	4	6	5	4
Ньяса	2	2	6	6
Всего	32	6I	6I	36

Источник: Политические и административные статуты Мозамбика, Декрет 45,375 от 22 ноября 1963 года; и Португалия, Anuário Estatistico, том II, 1967 год.

24. Первичной единицей португальских органов правления территории является chefe de posto, который несет прямую ответственность за африканское население в своем районе. В 1963 году было 165 административных постов, а 1966 году - 168. С того времени в северной части территории были созданы 11 новых административных постов: три в районе Тете, четыре в Кабо Дельгадо, три в Ньяса и один в Мозамбике. По заявлениям правительства (как объясняется в законодательстве) новые административные посты, охваченные войной, были созданы "для оказания помощи местному населению". Это, по-видимому, подтверждает мнение, что до недавнего времени в основной части северного района территории административная деятельность была запущена, за исключением районов, где представлены интересы европейцев.

25. Одной из функций regedores и старшин (sobas) является сбор индивидуальных налогов (imposto domiciliário) с африканцев, проживающих в районе, находящемся под их управлением (см. также приложение I.A выше). Начиная с 1960 года заработная плата regedores

исчисляется из суммы собираемых ими налогов. В I969 году была одобрена новая шкала заработной платы для regedores, которая вступила в силу I января I970 года. Это увеличение эквивалентно последнему увеличению в пособиях для гражданских служащих "хотя на различном качественном уровне". Новая шкала заработной платы показана в таблице 4 ниже. Кроме того, в тех случаях когда собрано по крайней мере 70 процентов рассчитанной суммы налогов для данного района, премиальные в размере до 2 процентов от собранной суммы распределяются среди местных властей, причем 0,5 процента предоставляются для regedor; 0,5 процента для старейшин групп povcaçoes и I процент для старшины.

Таблица 4

Мозамбик: заработная плата regedores в I960 и I970 гг.

Число налогоплательщиков	I960 г. (эскудо)	I970 г. (эскудо)	Увеличение (процент)
До I00	2 400	4 200	75
Со I0I до 250	3 800	4 800	26
С 25I до 500	4 200	6 000	30
Более 500	6 600	8 400	27

Источники: за I960 год: Мозамбик, Boletim Oficial , серия I, Portaria I3,834 от 5 марта I960 года; за I970 год: там же, Portaria 22,358 от 23 августа I969 года.

b) Общие события

26. В течение 1969 года генерал-губернатор совершал поездки по различным частям территории, дважды посетил Анголу (один раз для совместной встречи с генерал-губернатором Ребочо Ваз и министром по делам заморских территорий г-ном Сильва Кунья) и нанес государственный визит в Малави. Он также посетил Лиссабон для участия в обсуждениях различных вопросов.

27. В своей речи на открытии сессии Законодательного совета в апреле 1969 года генерал-губернатор заявил, что положение в Кабо Дельгадо, Ньяса и Тете постепенно нормализуется. Тысячи африканцев были "возвращены назад" и расселены, однако все еще имеются люди племени Маконде, которым мешают вернуться. Тем не менее, генерал-губернатор заявил, что он не видит конца войне и вместо ослабления усилий территории пришлось ускорить осуществление оборонительных мер, и народу придется еще некоторое время продолжать идти на жертвы. В интервью с директором португальского агенства новости (ANI) генерал-губернатора попросили прокомментировать впечатление, которое складывается среди многих людей в Португалии о том, что португальцы в Мозамбике в отличие от португальцев в Анголе являются "в некоторой степени расистами" в их отношениях с африканским населением. Генерал-губернатор заявил, что такое впечатление создается в силу различных путей заселения этих двух территорий, однако достаточно заглянуть в школы и посмотреть на улицы, как становится совершенно ясно, что все расы живут и работают вместе.

28. При принятии присяги от нового генерал-губернатора Мозамбика инженера Арантес-и-Оливейера (см. пункт 5 выше), министр по делам заморских территорий заявил, что его основной обязанностью является обеспечение постоянного прогресса территории в направлении к более лучшему и более португальскому образу жизни. Он обязал генерал-губернатора быть непримиримым в деле ликвидации злоупотреблений против тех, кто находится в наиболее неблагоприятном положении с точки зрения материального обеспечения или культурного развития; обеспечивать строгое соблюдение закона, который гарантирует пользование основными правами человека; продолжать защищать мирное население, которое желает оставаться португальским, против подрывных действий, измены и насилия; осваивать ресурсы и развивать инфраструктуру территории; улучшать благосостояние народа и стимулировать частное предпринимательство; проводить реформы в области образования с тем, чтобы португальский язык в действительности стал общим языком всех португальцев, а также с тем, чтобы все могли быть готовы с помощью образования внести полезный вклад в жизнь сообщества; обеспечивать эффективность местных и политических административных институтов, чтобы население могло принимать более значительное участие в общественной жизни и развитии национальных интересов.

29. В течение 1969 года вновь были слухи о том, что группа португальских поселенцев в Мозамбике организовала движение для одностороннего провозглашения независимости по типу Родезии. В статье, опубликованной в "Ле Монд" в ноябре 1969 г., сообщалось, что движение за независимость возглавляется г-ном Жоржем Жардим, который тесно

связан с Banco Nacional Ultramarino, и португальским финансистом Шампалимо, который является издателем и владельцем Notícias da Beira. В ней высказывалось предположение, что это движение выступает за передачу частей северного Мозамбика Малави, для того чтобы иметь барьер против ФРЕЛИМО. Примерно неделю спустя "Иоганнесбург Стар" сообщила, что хотя "информированные круги" в Блантайре считают слухи об отделении севера в "высшей степени необоснованными", имелись факторы, которые придали этим сообщениям "менее фантастический"характер, чем это казалось вначале. Согласно этой статье, перед смертью г-н Эдуардо Мондлане сообщил, что организация, называемая Африканский националистический союз Ромбезии (УНАР), был создан в Блантайре в 1968 году, и эта организация, представляющая собой группу, отколовшуюся от Революционного комитета Мозамбика (КОРЕМО), стремится к объединению Ромбезии, района, расположенного между реками Ровума и Замбези, с Малави. Однако, ссылаясь на сообщения в "Ле Монд," статья в газете "Стар"привела в качестве одной из убедительных причин для опровержения этих слухов португальские расходы на развитие севера, и особенно порта Накала (см. ниже).

c) Выборы в Национальное собрание

30. Мозамбик, имеющий население свыше 7 миллионов человек, представляет из себя единый избирательный округ, представленный семью депутатами в Национальное собрание.

31. В начале 30-дневной предвыборной кампании, которая предшествовала выборам, "оппозиционная группа" выдвинула список, содержащий 7 кандидатов, однако, они впоследствии были дисквалифицированы. Таким образом ко времени выборов оставались только кандидаты Национального союза, и они были должным образом выбраны.

32. За несколько недель до начала предвыборной кампании сообщалось, что 40 членов оппозиции обратились с петицией к генерал-губернатору, в которой содержалась просьба предоставить им такой же доступ к тем же средствам предвыборной пропаганды, как устным, так и письменным, которые были предоставлены кандидатам Национального союза, для того чтобы они могли участвовать в предвыборной кампании. Сообщалось также, что португальские мусульмане из Иньямбане и Бейры обратились с просьбой в мозамбикское отделение Национального союза включить одного мусульманина в список кандидатов Национального союза, поскольку мусульманское население в Территории составляло свыше 1 миллиона человек (примерно 20 процентов от всего населения). Позднее в ходе кампании сообщалось, что группа гражданских и военных лиц в Лоренсу-Маркиш создала комиссию в поддержку Comissão Eleitoral Monárquica (CEM) Лиссабона.

33. Из семи депутатов Мозамбика трое родились в Территории, а двое - в Португалии. Месторождение остальных двух депутатов неизвестно. Г-жа Кустодия Лопез, которая была избрана на второй срок, являлась членом португальской делегации на двадцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и работала в Третьем комитете. Г-н Педро Байесса, африканец по происхождению, который является членом Законодательного совета Мозамбика, был президентом

муниципального совета Нампула. Остальными пятью депутатами являются: г-н Антонио Жулио дос Сантос Альмейда, представитель Экономического и Социального совета Мозамбика; г-н Мануэль Монтейро Рибейро Велосо (инженер), президент Мозамбикского отделения Национального союза; г-н Артур Мануэль Пистейро Родригес, профессор медицины в университете Лоренсу-Маркиша; г-н Карлос Еуджинио Магро Иво, архитектор и президент Ассоциации землевладельцев Бейры, и г-н Джоао Лопез да Круз, юрист и преподаватель в средней школе в Келимане, район Замбезия.

34. Опубликованные результаты выборов 1969 года в Мозамбике показывают, что лишь около 1,15 процента от общего населения было зарегистрировано для голосования и 1,2 процента населения приняло участие в голосовании.

i) Положение Национального союза

35. В период предвыборной кампании Национальный союз Мозамбика в отличие от Национального союза Анголы первым издал манифест от 27 сентября 1969 года, а затем выступил с серией заявлений о положении, которые были опубликованы в местной прессе. В своем манифесте от 27 сентября Национальный союз Мозамбика заявил, что в общем принципе он поддерживает эффективную и перспективную политику, направленную на преодоление пассивности и изучение решений текущих и будущих проблем, а не проблем прошлого; политику, которая в то же самое время стимулировала бы прогресс в экономике, образовании, администрировании и общих политических и социальных направлениях. Союз считает, что единство страны, имеющей географические, культурные, административные, экономические и политические различия, представляет политику, которая затрагивает интересы нации в целом, включая заморские территории. Поэтому он принимает решение, продиктованное высокими интересами всех португальцев, как единственное решение, способствующее прогрессу и стабильности в Мозамбике.

36. В отношении заморских территорий Союз выступил за политико-административное и финансовое развитие в направлении большей автономии, отвечающей требованиям экономического и социального прогресса соответствующих территорий, учитывая, что местные органы управления будут впоследствии играть более важную роль. Согласно Союзу эта автономия не должна привести к отделению. Он также выступал за расширение участия всех жителей в местном управлении и администрировании. Поскольку полное пользование этим правом участия зависит от получения "экономического гражданства", прогресс в области образования и в социальной области и экономическая справедливость являются целями, которых необходимо достигнуть.

37. Далее манифест призывал к более широкому представительству Мозамбика в Национальном собрании и Корпоративной палате. Что касается внешних сношений, манифест выступал за продолжение добрососедской политики даже с теми странами, которые являлись враждебными и за желание принимать участие в обсуждениях и оказывать помощь в областях, представляющих общий интерес. В нем также предлагалось, чтобы действия правительства в экономическом секторе руководствовались сознательным усилием в направлении дальнейшего развития и достижения

справедливости в обществе и распределении. В манифесте подчеркивалась необходимость поощрения капиталовложений и создание атмосферы уверенности для промышленного развития. В области здравоохранения и образования манифест поддерживал либеральную перспективную политику, направленную на достижение большей социльной справедливости, для того чтобы развивать людские ресурсы и улучшать условия сельского населения.

38. В своих последующих заявлениях Национальный союз Мозамбика подтвердил свою поддержку продолжению португальского присутствия в Африке, - вопрос, по которому не могло быть никакого обсуждения. Он выступил против требований оппозиции Португалии относительно предоставления территориям права на самоопределение, которые он рассматривал как призыв к уходу из этих территорий.

Таблица 5

Мозамбик: результаты голосования на выборах 1965 и 1969 гг. в Национальную ассамблею

Район	Число зарегистрированных голосов[a] 1969 г.	Число поданных голосов			
		1969 г.		1965 г.	
		Число голосов	% от общего населения[b]	Число голосов	% от общего населения[b]
Кабо Дельгадо	5 513	5 463	1,0	2 979	0,5
Газа	5 063	4 963	0,7	5 652	0,8
Иньямбане	5 364	5 286	0,9	3 982	0,7
Лоренсу-Маркиш	27 852	26 153	6,0	17 892	4,0
Маника и Софала	15 156	14 489	1,9	14 801	1,9
Мозамбик	11 604	11 285	0,8	9 016	0,6
Ньяса	1 577	1 537	0,6	1 512	0,6
Тете	2 645	2 534	0,6	2 663	0,6
Замбезия	7 765	7 626	0,6	5 546	0,4
Всего	82 539	79 336	1,2	64 043	0,9

Источники: Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (A/6300/Rev. 1), глава V, пункт 147. Diario de Noticias, Лиссабон, 27 и 29 октября 1969 год.

a/ Информации о количестве зарегистрированных голосов в 1965 году не имеется. См. A/6300/Rev.1, глава V, пункт 147.

b/ Цифры населения по районам даются на основе переписи 1960 г. Португалия, Anuário Estatístico, том II, 1967 год; официально общее население составляет 7 169 400 человек. Banco Nacional Ultramarino, Boletim Trimestral, 1-й и 2-й кварталы 1969 года, № 77/78.

ii) Оппозиция в Мозамбике

39. В список, представленный группой оппозиции, входили следующие кандидаты: г-н Антонио-де-Альмейда Сантос, юрист 43 лет; г-н Франциско Сарайва Баррето, бизнесмен 50 лет; г-н Хелиодоро Фреската, преподаватель средней школы 59 лет; г-н Луис Альберто Майор Гонсалес, студент университета 23 лет; г-н Парсидио Кампос Родригес-да-Коста, экономист, исполнительный директор SONAREP, g/ и директор периодического издания Indústria de Moçambique, 50 лет; г-н Рафаель Нунес де Карвалхо, исполнительный секретарь, 52 лет; и г-н Руи Балтазар дос Сантос Альвес, юрист 36 лет.

40. Платформа оппозиционной группы Мозамбика, хотя о ней часто сообщалось в "Ле Монде" (Париж), не была опубликована ни в местной, ни в португальской прессе. По многим вопросам она занимала те же позиции, как и CEUD в Португалии, как например, требовала: "свободы высказывания, упразднения цензуры и возможности создания политических партий". Она критиковала как подоходный налог, который взимается со всех лиц мужского пола Мозамбика в возрасте между 18 и 60 годами, так и административную процедуру длительного предварительного заключения африканцев без рассмотрения дела в суде. Она также заявляла, что португальская политика добрососедства со странами, которые граничат с ее территориями в Африке, может привести к созданию оси "белых" государств в южной части Африки.

41. Однако, члены оппозиции никогда не имели возможности участвовать в кампании, поскольку Гражданская административная служба отвергала их кандидатуры на тех основаниях, что у них не имеется достаточно доказательств их португальского происхождения и доказательства, что они проживали в "национальной" территории более пяти лет подряд. Оппозиция обратилась с жалобой в Административный трибунал, который отклонил дело.

42. Согласно решению трибунала, которое было опубликовано в местных газетах, главная мотивировка заключалась в следующем. Гражданская административная служба заявила, что она отклонила весь список кандидатов оппозиции на том основании, что кандидаты не представили требуемых в соответствии с законом о выборах документов, подтверждающих: a) что они не являются натурализованными гражданами и b) что они постоянно проживали в стране в течение пяти лет, за исключением случаев, когда они находились на правительственной службе за границей h/.

---

g/ Sociedade Nacional do Refinação de Petróleos.

h/ Следующие лица не могут быть избраны в избираемое Собрание: Собрание:

1. натурализованные португальцы;
2. лица, которые не проживали на португальской территории безвыездно в течение последних пяти лет, за исключением тех лиц которые выезжали в связи с тем, что они находились на национальной службе;
3. лица, проповедующие идеи, направленные против существования Португалии как независимого государства, или против основных принципов установленного социального порядка (декрет 37 570, от 3 октября 1949 года, статья 8).

В письменном заявлении, представленном г-ном Антонио де Альмейда Сантос от имени всех кандидатов, утверждалось, что не все кандидаты должны были быть дисквалифицированы по причинам якобы недостаточности документов; такая дисквалификация должна была относиться только к тем кандидатам, в отношении которых гражданская административная служба требовала дальнейших доказательств. Вместо того, чтобы отвергать целый список кандидатов, оппозиции должно было быть разрешено заменить дисквалифицированных кадидатов, как это было сделано в Португалии (см.общий раздел,приложение I.A выше,пункт 123). Указывалось также, что в Португалии от кандидатов никогда не требовалось доказать их правомочия на основании гражданства или проживания, что ни один кандидат не был дисквалифицирован за то, что он не представил документов, которые требовала гражданская административная служба в Мозамбике. Далее утверждалось, что если имелись какие-либо сомнения относительно квалификации кандидатов, то на службе лежала ответственность доказать отсутствие правомочности i/.

43. В соответствии с декретом 49 229 от 10 сентября 1969 года процедура замены кандидатов является следующей: через два дня после получения списка кандидатов компетентный орган должен проверить квалификацию кандидатов и, если он находит любого кандидата неправомочным, он должен просить, чтобы их заменили. Это должно быть сделано в течение пяти дней. Как только список кандидатов опубликован, любой зарегистрированный избиратель может в течение трех дней представить список в Верховный административный трибунал, который вынесет решение по данному случаю на основе письменных показаний. Трибунал должен вынести решение в течение трех дней, и любой кандидат, признанный неправомочным, может быть заменен в течение пяти дней.

44. Не вынося суждения по представленным ему вопросам, Трибунал решил отклонить обращение по технической причине. Трибунал, которому запрещено принимать устные показания, обнаружил на основе письменной аргументации, которой он располагал, что обращение, представленное г-ном Сантосом от имени кандидатов оппозиции, не удовлетворяет условиям, изложенным в Административной реформе заморских территорий,

---

i/ Согласно заявлению г-на Оливейро Лирио, административного консультанта в Опорто, в его заметках о португальском избирательном законодательстве, "... поскольку правомочие является абсолютным правом, вытекающим из регистрации в описи ... бремя доказательства любого отсутствия правомочия лежит ipso facto на лице, которое возбуждает этот вопрос для того, чтобы возражать против одобрения списка, включая власти, которые одобряют этот список".
(Legislação Eleitoral,actualizada, coordenanda e anotada para o continente, ilhas e ultramar, Biblioteca Jurídica, Atlântida Editôra, Coimbra, 1965, page 89.)

в которой указывается, что в случае, когда дела возбуждаются самими истцами, их подписи должны быть заверены нотариусом, в противном случае дела должны возбуждаться практикующим адвокатом или государственным прокурором. Хотя г-н Сантос являлся адвокатом по профессии, он представил апелляцию как представитель апеллирующей группы, а не в своем профессиональном качестве, как адвокат. В результате этого, Трибунал решил, что он не может принять это дело к рассмотрению.

45. По-видимому, имеются указания на то, что оппозиционный список был вначале отклонен Гражданской административной службой на том основании, что кандидаты в качестве доказательства гражданства представили удостоверения личности вместо свидетельств о рождении или свидетельств национальности. В любом случае, какова бы ни была причина, была представлена отдельная апелляция, в которой фактически выдвигалась просьба о разъяснении юридической силы удостоверения личности в целях выполнения требуемых условий, определенных избирательным законом. Эта апелляция была представлена избирателем г-ном Оливер Бранко Бартоло, который утверждал, что Гражданская административная служба должна была бы также отклонить список кандидатов Национального союза, поскольку они тоже представляли свои удостоверения личности в качестве доказательства своего португальского происхождения. Административный трибунал вновь отклонил апелляцию по техническим причинам. Он заявил, что г-н Бартоло не имел "непосредственного неотложного интереса" в этом деле и поэтому не имел права выступать с апелляцией.

46. Пресса не поместила комментариев по этим двум случаям, в отношении которых Гражданская административная служба, по-видимому, заняла противоречивую позицию в установлении правомочности кандидатов Национального союза и оппозиции. Согласно заявлениям, сделанным Службой, в первом случае она рассматривала удостоверение личности как "аутентичный документ..., из которого может быть "неопровержимо" установлена португальская национальность", в то время как во втором случае она отклонила удостоверение личности как "недостаточное доказательство" "неправомочия" кандидатов.

47. Пресса в Мозамбике также сыграла важную роль в попытках дискредитировать оппозицию. В начале октября после решения Трибунала, лидер мозамбикской оппозиции г-н Адриао Родригес получил два письма,одноподписанное г-ном Самуэлем Кумбре и написанное на канцелярской бумаге ФРЕЛИМО, в котором содержалось заверение о поддержке партией кандидатов оппозиции. Аналогичные письма от ФРЕЛИМО якобы также были получены другими членами оппозиции, и среди них - г-ном Антонио-де-Альмейда Сантос. В то же самое время г-н Родригес также получил письма, содержащие угрозу за подписью "черная рука". Он представил оба вида писем в Трибунал. Характер угроз никогда не был сообщен в прессе.

48. В различных сообщениях прессы в Мозамбике и Лиссабоне впоследствии указывалось, что оппозиция поддерживает контакт с ФРЕЛИМО. Газета "Notícias ", издающаяся в Лоренсу-Маркише, сообщила 7 октября 1969 года, что в связи с радикальными предложениями, сделанными CDE (см. Общий раздел, приложение I.A выше), ФРЕЛИМО желала бы вступить в

переговоры с Лиссабоном. Тем временем, 6 октября г-да Родригес и Альмейда Сантос адресовали письма в " Notícias ", в которых они отрицали наличие каких-либо связей с ФРЕЛИМО и заявляли о том, что сообщения в газетах о письмах ФРЕЛИМО являются выдумкой, поскольку письма были поддельные. Однако "Notícias " вначале отказалась опубликовать их письма, содержащие жалобы, и они были опубликованы лишь неделю спустя по постановлению суда от 11 октября.

49. В отличие от Анголы, две газеты в Лоренсу-Маркиш j/ значительно более подробно освещали ход предвыборной кампании в Португалии и даже опубликовали различные заявления о позициях как CEUD , так и CDE. Поддержка этими двумя группами права на самоопределение территорий также подверглась в местной прессе, в передовых статьях газет, в письмах и телеграммах большим нападкам и рассматривалась как "предательство" и "отказ от принципа национального единства". В целом, однако, больше места отводилось доводам против оппозиции, чем их предложениям.

50. Например, когда г-н Жозе-де-Магальяес Годиньо от CEUD обратился с открытым письмом к премьер-министру с просьбой провести национальное обсуждение проблем заморских территорий (см. Общий раздел A/AC.109/L .625), газета в Лоренсу-Маркише опубликовала пространную обвинительную статью местного адвоката г-жи Марии Терезы Саркомо Лобо, не поместив текст самого открытого письма. Г-жа Лобо ставила под сомнение честность г-на Годиньо, заявившего,что общественная поддержка правительства была организована, поскольку, очевидно, он не видел стихийные толпы. Предлагаемое обсуждение проблем заморских территорий основывалось на предположении существования органически различных обществ, что являлось основанием для ухода из заморских территорий. Более того, в современных условиях самоопределение стало анахронизмом, который ведет лишь к мифической независимости

---

j/ В Мозамбике имеются четыре ежедневных газеты: " Notícias " и "Diário " в Лоренсу-Маркиш и " Notícias da Beira " и "Tribuna" в Бейре. " Notícias " ежедневно выпускается тиражом в 20 000 экз. и считается наиболее важной газетой. Как сообщают, ее контролирует"Banco Nacional do Ultramar"(BNU), и говорят, что она представляет взгляды твердой линии " Uniao Nacional.

"Diário " имеет тираж в 10 000 экз. и, как сообщают,принадлежит католической церкви, но субсидируется правительством. Утверждают, что она представляет "прогрессивные тенденции". Сообщают, что "Notícias da Beira " принадлежит группе BNU, а также португальскому миллионеру г-ну Шампалимо. Ее директор, г-н Жорге Жардим, характерезуется как лидер движения, которое выступает за независимость Мозамбика по типу одностороннего провозглашения независимости Родезией.

"Tribuna ", которая первоначально являлась еженедельным изданием, недавно получила разрешение выходить ежедневно; сообщают, что ее владельцем является группа BNU.

в мире, который становится все больше внутризависимым. В другом открытом письме опубликованном в "Diário " и подписанном бывшим депутатом Национального собрания полковником Рикардо Дурао, просьба о проведении обсуждения проблем заморских территорий рассматривалась как оскорбление не только народа, но и непосредственно португальской армии, ибо в этой просьбе предполагалось, что она сможет принять предложения оставить заморские территории независимо от того, откуда эти предложения исходят и как они замаскированы.

Военная деятельность

а) Война в Мозамбике

51. Война в Мозамбике, которая началась в сентябре 1964 года, когда небольшие группы партизан, руководимые ФРЕЛИМО, вступили на территорию севера, сейчас длится уже шестой год. С того времени, португальские войска в Территории постоянно увеличивались - с 25 000 в 1964 году до 35 000 или 40 000 к концу 1965 года и, примерно, до 60 000 в 1969 году. Некоторые источники сообщают, что были обучены и вооружены дополнительные 40 000 африканских солдат и служащих милиции.

52. Как и в Анголе, война прошла через несколько стадий. После первоначальной сдачи территории и населения в районах Кабо Дельгадо и Ньяса, португальские войска вначале переселили местное население в защищаемые деревни и создали цепь военно-воздушных и наземных баз на севере. К 1966 году силы ФРЕЛИМО возросли и стали лучше вооружены. Военные действия в районе Кабо Дельгадо распространились на юг, за пределы реки Монтепвез, в район реки Лурио. В районе Ньяса военные действия постепенно расширялись вдоль восточного берега озера Ньяса к границе с Танзанией до района, расположенного ниже Вила Кабрал, столицы района, и в восточном направлении - на неопределенное расстояние вглубь страны. Партизаны вели военные действия в ряде пунктов на ширине 250 - 300 км вдоль границы и на линии, расположенной между морским побережьем и озером Ньяса, и ФРЕЛИМО заявил, что две трети территории этих двух районов находятся под его контролем.

53. В течение периода 1967 - 1968 годов основные районы военных действий в Мозамбике, по-видимому, распространились глубже на север. В районе Кабо Дельгадо незначительные военные действия к концу 1968 года проходили к югу от реки Мессало, хотя плато Муедо оставалось оплотом партизан. В районе Ньяса, после того, как португальские патрульные суда появились в озере Ньяса, масштабы боев вдоль прибрежных районов сократились, однако в глубине страны продолжались действия партизан, и ФРЕЛИМО провел свой второй съезд партии "где-то" в Ньясе в сентябре 1968 года. В районе Тете партизаны возобновили военные действия на севере и северо-востоке. Хотя никаких сообщений о действиях партизан глубже на юг в каком-нибудь из этих районов не поступало, в июле 1969 года, когда происходило награждение парашютистов 31-го батальона, упоминалось, что этот батальон защищал порт и аэропорт Бейра, которым угрожала внешняя агрессия (декрет 49,109 от 9 июля 1969 года). Поступило одно сообщение о проникновении партизан также в район южной Ньясы, хотя точные координаты этого района не были сообщены.

54. С начала 1969 года противоречивые сообщения и ожидания затрудняют оценку реального положения. После смерти президента ФРЕЛИМО г-на Эдуарда Мондланэ португальские источники ожидали быстрого прекращения войны. Как уже сообщалось, в феврале прошлого года, когда министр обороны в течение пяти дней инспектировал северные районы, в некоторых сообщениях в прессе высказывалось предположение, что вскоре португальцы намереваются предпринять концентрированный удар против партизан.

55. В апреле 1969 года после официального сообщения о сдаче в плен бывшего руководителя партизан ФРЕЛИМО г-на Лазаро Кавандаме, португальские источники ожидали, что по его примеру последует массовая сдача в плен народа маконде, и война будет окончена. Ожидания португальцев, по-видимому, были основаны на том, что до того как г-н Кавандаме вступил в ФРЕЛИМО в 1962 году, он работал в администрации по осуществлению программ коммунального развития в районе населенном маконде, и поэтому он хорошо известен. Португальские источники в то время сообщили, что перед тем как сдаться в плен, г-н Кавандаме выработал с португальскими властями соглашение, в соответствии с которым правительство: a) заключит с парижанами маконде мир, будет обращаться с ними как с солдатами и представит им свободу, как только они сдадут оружие; b) прекратит военные действия в районе проживания маконде; c) признает племенную организацию маконде и доверит ей поддержание мира и порядка и d) предоставит маконде помощь в области здравоохранения, просвещения и сельского хозяйства.

56. Сообщалось, что в мае еще одна группа в составе 76 партизан, руководимая г-ном Эдуардо Альбино Чача, сдалась португальским властям в Муембе в районе Ньяса. В ноябре 1969 года другой руководитель ФРЕЛИМО г-н Александре Магно, бывший член Центрального комитета ФРЕЛИМО, также сдался португальским властям. В течение всего года ФРЕЛИМО продолжал вести военные действия путем установки мин, организации засад и нападений на различные поселения. В числе некоторых более важных поселений, упомянутых в португальских военных сводках, находились те, которые были расположены в Квиссенге, Русия, Куинэро, Олумби и Марере, в Кабо Дельгадо и Кобуе и Нова Коимбра в Ньяса.

57. Начиная с ноября 1969 года, когда произошел раскол в президентском совете ФРЕЛИМО, состоящем из трех человек, и когда г-н Урия Симанго был вначале снят с поста, а затем исключен из партии, и выслан из Замбии, вновь появились слухи о скором конце войны. Однако с самого начала источники ФРЕЛИМО опровергали слухи, что сдача в плен г-на Кавандаме каким-либо образом повлияет на освободительную войну. ФРЕЛИМО также отрицал, что г-н Кавандаме являлся лидером маконде и заявил, что он имел влияние только благодаря своему посту в качестве провинциального секретаря партии в Кабо Дельгадо. ФРЕЛИМО также заявил, что г-н Кавандаме использовал пост в личных целях и отдал приказ убить командира группы в декабре 1968 года. Хотя в течение всего 1969 года португальские источники сообщали

о небольшом числе атак партизан в двух северных районах, ФРЕЛИМО проявил в 1969 году значительную активность на северной границе Тете, которая прилегает к Замбии Согласно португальским военным сводкам, деятельность партизан в этом районе активизировалась после августа, причем имели место частные сражения вдоль реки Капоче. С целью организации защиты строительной площадки Кабора Басса, где уже начались работы по расчистке, происходит перегруппировка африканского населения, а площадка закрыта для всех лиц за исключением тех, кто имеет особые пропуска. Новое полицейское соединение было также расположено в районном административном центре. В феврале 1970 года ФРЕЛИМО подтвердил свое намерение сделать все возможное, для того чтобы помешать сооружению плотины, которая способствовала бы дальнейшему укреплению господства белых в южной части Африки. В этой связи ФРЕЛИМО сообщил, что его партизаны уничтожили свыше 350 португальских солдат в Тете в течение предыдущих четырех месяцев. Он также заявил о том, что он организовал саботаж против португальских линий связи в этом районе.

58. В статье, опубликованной в июле 1969 года, ФРЕЛИМО завил о том, что под его контролем находится одна пятая территории, где он организовал работу медицинских клиник, сельскохозяйственных кооперативов и начальных школ для приблизительно 20 тыс. детей к/. По другим сообщениям ФРЕЛИМО, в течение 1969 года его партизаны уничтожили какой-то португальский самолет (опровергалось португальцами), грузовики и автомашины и уничтожили примерно 1 000 португальских солдат, из которых только в районе Кабо Дельгадо было убито 462 солдата. ФРЕЛИМО также заявляет, что в июле 1969 года его члены напали на армейский пост в Маниамба (примерно 10 км от озера Ньяса), где они освободили десять заключенных и убили тридцать португальских солдат.

59. Официальные португальские цифры потерь в живой силе значительно отличаются от цифр, сообщаемых ФРЕЛИМО. Тем не менее, потери португальцев в 1969 году (134 убитых) были в два раза выше, чем в 1968 году, когда они потеряли 68 человек убитыми. С другой стороны, потери партизан снизились с 657 человек в 1968 году до 524 человек в 1969 году. Число людей, сдавшихся в плен или "возвращенных", возросло до 8 000 человек по сравнению 3 000 человек в предыдущем году. Как и в 1968 году, в течение года на имелось данных о числе взятых в плен партизан, хотя сообщалось об уничтожении 119 партизанских лагерей.

60. В июле 1969 года г-н Пауль Гумане, президент Революционного комитета Мозамбика (КОРЕМО) заявил, что его партия продолжает борьбу против португальцев при поддержке местного населения. В декабре 1969 года в номере " O Combatente", официальном органе КОРЕМО,

---

к/ В августе 1969 года в "Файнаншиал Таймс" (Лондон) появилось сообщение о том, что ФРЕЛИМО, вероятно, удерживает пять процентов территории, большая часть из которой не заселена.

партия заявила, что ее партизаны вели активные действия с сентября по ноябрь 1969 года в районах Маника и Софала, Замбезия и Тете, где были уничтожены 78 португальских солдат и пять высших португальских должностных лиц. Она также заявила, что Тете были освобождены сотни заключенных и были уничтожены двадцать два лагеря в районах Вила Гамито, в самой северной части, в Зумбо и Замбуе, на западе и в Каринде и в области Магое, в районе строительства плотины Кабора Басса.

61. В португальских военных коммюнике, в которых сообщалось о частых действиях партизан в Тете, никогда не сообщалось о том, что активные партизанские группы принадлежали к ФРЕЛИМО или КОРЕМО.

62. Прибытие двух судов в январе 1970 года в Мозамбик, на борту которых находилось 3 000 португальских солдат, вновь послужило основой для сообщений о том, что правительство решило предпринять массовые усилия для окончания партизанской войны. Назначение на пост главнокомандующего вооруженными силами в Мозамбике генерала Каулза-де-Арриага, который считается самым крупным португальским экспертом по партизанским войнам, рассматривалось как событие большого значения.

b) Оборона и меры безопасности

63. Как часть португальской политики организации долгосрочной обороны северного Мозамбика осуществлялось широкое переселение местного населения в районы Кабо Дельгадо и Ньяса; переселение осуществлялось в стратегические деревни трех типов, - некоторые из них с населением в I 500 - 2 000 человек (см.также A/7623/Add.3, глава VIII, приложение Ш, пункт I4; A/7752/Add.1, приложение Ш, пункты I46-I54).

64. Деревни первого типа, расположенные вблизи к границе с Танзанией, рассматриваются как фронтовая линия обороны. Эти деревни огорожены колючей проволокой, а жители обучены самозащите. Деревни второго типа рассматриваются как имеющие экономическое и стратегическое значение и расположены вдали от границы, в тщательно отобранных районах. Однако они не рассматриваются как постоянные поселения. Деревни третьего типа, по-видимому, расположены за пределами районов текущих действий партизан, и они построены как постоянные селения в соответствии с сельскохозяйственными планами реорганизации.

65. Сообщают, что бывший генерал-губернатор играл основную роль в быстром завершении строительства сети новых деревень, которые являются частью оборонительной стратегии территории и средством улучшения жизненных условий африканского населения.

66. Согласно заявлению, сделанному бывшим генерал-губернатором в октябре I969 года, в июле указанного года было переселено 386 606 человек в 354 деревни: 2I6 - в Кабо Дельгадо, II3 - в Ньяса и 25 - в Тете. Однако в статье, опубликованной в июне I969 года в "Summary of World Broadcasts", сообщалось, что таких деревень насчитывается 540. В ней сообщалось также, что только в I968 году правительство потратило 72,I млн.эскудо (примерно 2,5 млн.долл. США) на создание деревень и что еще 75 млн.эскудо будет затрачено в I969 году. Вероятно, расходы Кабо Дельгадо составляют около 35 млн.эскудо в год, или примерно, половину от общей суммы.

67. В течение октября I969 года "Noticias" в Лоренсу-Маркише, опубликовала серию статей о новых деревнях. Одна деревня, Марере, в Кабо Дельгадо, по сообщениям, находится под круглосуточным наблюдением со всех сторон, причем часовые стоят на виду или находятся в траншеях. В серии газетных статей сообщалось, что эту деревню защищают армия, милиция, полиция общественной безопасности (ПОП) и специальная охрана.

68. В мае I969 года примерно 4 000 квадратных километров из I5 000 квадратных километров заповедников в административных пунктах Чамбо рядом с границей с Танзанией были отведены "для обеспечения лучшей защиты местного населения". Еще неизвестно, будет ли недавно отведенный район использован для строительства стратегических деревень.

c) Тюрьмы и заключенные

69. Бюджетная смета Мозамбика на 1970 год предусматривает ассигнования в размере 18,3 млн.эскудо на тюрьмы (увеличение примерно на 24 процента по сравнению с 1969 годом); ассигнования распределяются следующим образом: 4,5 млн.эскудо - на промышленный исправительный дом в Лоренсу-Маркише; 5,8 млн.эскудо - на центральную тюрьму Лоренсу-Маркиш в 5,5 млн.эскудо - на исправительно-трудовой лагерь Мабалане в районе Газа; и 2,5 млн. эскудо - на недавно построенную центральную тюрьму Бейра в районе Маника и Софала. Чрезвычайный бюджет предусматривает 6 млн.эскудо на содержание тюремного персонала и персонала исправительно-трудовых лагерей и 3 млн. эскудо - на эксплуатацию зданий.

70. Из официальных португальских данных за 1968 год видно, что из общего числа 14 154 арестов, произведенных ПОП в течение года, 13 549 арестов приходилось на африканцев и 392 - на белых. Из числа лиц, арестованных за "преступления против общественного мира и порядка", 5 715 составляли африканцы и 162 - белые. Всего 182 лица были переданы тайной полиции (ПИДЕ). Из них 94 человека совершили преступления против общественного мира и порядка.

71. Согласно сообщению в "Ле Монд" в ноябре 1969 года примерно 3 000 африканцев содержатся без суда в тюрьмах Мачава и Мабалоне за отказ выступить с осуждением членов ФРЕЛИМО.

72. Правительство, по-видимому, стремится предать широкой гласности усилия по реабилитации заключенных партизан. В ноябре 1967 года в "Jornal Português de Economia e Financas", был опубликован перевод статьи, в которой описывается лагерь для заключенных в Мозамбике, которая появилась в "La Vie Française" в июне. Французский репортер, который лично посетил лагерь, расположенный за пределами Лоренсу-Маркиша, охарактеризовал его как концентрационный лагерь, где содержится 2 000 "террористов", хотя португальские власти называют его исправительным лагерем. Он сообщил, что португальские власти гордятся этим лагерем. Они заверили его, что заключенные охраняют себя сами и что никто не делал попытки убежать. Их вначале учили говорить по-португальски. Затем они получали начальное образование и обучались физическому труду. Все заключенные были осуждены военным трибуналом и приговорены от одного до десяти лет тюремного заключения. Они жили в светлых цементных камерах, сами готовили себе пищу на открытом воздухе, а во время отдыха играли в футбол. Многие заключенные, когда их спрашивали, не знали, на какой срок они были приговорены.

73. В декабре 1969 года большая статья в "Noticias" в Лоренсу-Маркише была посвящена описанию церемонии в Мачава, на которой заключенные, закончившие трехгодичное начальное образование, получали дипломы. В статье не сообщались подробности о том, сколько заключенных получили дипломы и получают ли они дальнейшее образование после трехлетнего обучения. (В соответствии с португальской системой четырехлетнее обучение является минимальной квалификацией для занятия низшего канцелярского поста на гражданской службе).

Таблица 6

Мозамбик: Аресты, произведенные полицией Общественной безопасности (ПОП) в 1968 году

	Число арестов			За преступления против общественного мира и порядка				Переданные ПИДЕ	
				Белые		Африканцы			
	Всего	Белые	Африканцы	Мужч.	Женщ.	Мужч.	Женщ.	Всего	За преступление против общественного мира и порядка
Январь	I 121	41	I 072	39	2	I 050	22	21	17
Февраль	I 088	47	I 030	45	2	976	54	23	10
Март	I 302	41	I 251	4	-	419	7	5	4
Апрель	I 040	24	I 003	3	-	256	24	18	11
Май	970	31	935	9	-	228	16	11	-
Июнь	826	20	800	4	-	175	72	15	2
Июль	I 233	21	I 200	6	-	463	96	8	3
Август	I 384	33	I 242	5	I	493	155	19	12
Сентябрь	I 048	35	I 006	13	-	221	13	12	10
Октябрь	I 549	41	I 501	7	-	530	14	15	8
Ноябрь	I 246	28	I 206	13	I	370	13	16	6
Декабрь	I 347	30	I 303	6	2	445	92	19	11
Итого	14 154	392	13 549	154	8	5 137	578	182	94

Источник: Мозамбик, Boletim Mensal de Estatistica, январь - декабрь 1968 год.

74. Из фотографий, иллюстрирующих статью, видно, что большинство заключенных являлись африканцами, хотя лицо, получавшее диплом на фотографии, не являлось африканцем.

75. В январе 1970 г. в одной из мозамбикских газет было напечатано интервью с поэтом и корреспондентом г-ном Жозе Кравейринха в связи с опросом общественного мнения. Следует напомнить, что г-н Кравейринха был в группе заключенных, арестованных в 1965 году, дела которых были пересмотрены в военном трибунале в 1967 году (см. A/6700/Rev.1, глава V, пункт 253). В ходе интервью сложилось впечатление, что г-н Кравейринха был после этого освобожден.

d) Военные расходы

76. Как сообщалось ранее (см. A/7623 (Часть II), приложение II, таблица 2), установленный военный бюджет Мозамбика на 1969 год составлял 945 млн. эскудо, из которых 674 млн. эскудо ассигновались на армию, 202 млн. эскудо - на военно-воздушные силы и 69 млн. эскудо - на военно-морские силы. Финансирование производится из собственных территориальных годовых доходов Мозамбика.

77. Сметы на 1970 год еще не получено, однако обычный бюджет Территории на 1970 год предусматривает 932,1 млн. эскудо на военные расходы: 124,4 млн. эскудо - на военно-морской флот, 81,4 млн. эскудо - на ПОП и 52,3 млн. эскудо для Direcção Geral de Segurança, бывшей ПИДЕ; чрезвычайный бюджет включает 9 млн. эскудо на добровольческие корпусы (ОПВДС) и 97,8 млн. эскудо - на обеспечение общественной безопасности.

ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

а) Общие сведения

78. Сельское хозяйство, даже в большей степени чем в Анголе, занимает доминирующее положение в экономике территории. Продукция сельского хозяйства составляет 25 процентов валового национального продукта, в нем занято около 88 процентов всей рабочей силы и оно является основным источником поступлений иностранной валюты. Следующие культуры составляют шесть наиболее важных традиционных статей экспорта: хлопок, орехи кэшью (неочищенные и обработанные), сахар, сизаль, копра и чай. За исключением хлопка, кэшью и некоторого количества копры, культуры на экспорт выращиваются на плантациях, принадлежащих неафриканскому населению. В основном, согласно последним сведениям, африканское население производит основную часть хлопка и кэшью и около половины копры. Оно также ежегодно производит несколько сот тысяч тонн маиса и сорго и около двух миллионов тонн свежего маниока. (См. таблица 8 ниже.)

79. Вторым наиболее важным сектором экономики является транспорт и связь, обеспечивающие поступления иностранной валюты от транзитной торговли через Бейру и Лоренсу-Маркиш со странами континента - Малави, Южно-Африканской Республикой, Южной Родезией и Замбией. Хотя санкции против Южной Родезии повлияли на торговлю через Бейру, общий объем торговли через Лоренсу-Маркиш продолжает расширяться. Однако в течение последних десяти лет поступления по невидимым статьям, включая плату за перевозки в процессе транзитной торговли, уже недостаточны для преодоления хронического дефицита в торговом балансе территории.

80. С середины 60-х гг. наблюдается значительный приток в территорию новых капиталовложений из государственных источников в результате успешного выполнения планов развития, в особенности планов развития транспорта и связи, и из частных источников, в основном в связи с ростом производства хлопка, сахара и кэшью, разведкой нефтяных месторождений и строительством плотины Кабора Басса 1/. Эти капиталовложения, а также потенциальные возможности экономики территории за последний год явились предметом многочисленных сообщений международной прессы. Так например, в августе 1969 года газета "Financial Times" (Лондон) опубликовала специальный обзор экономики Мозамбика, в котором рассматривались тенденции к росту производства в основных секторах и необходимость в иностранных капиталовложениях. В первой статье из этой серии сообщалось, что, хотя программы диверсификации сельского хозяйства, включающие, в частности, обработку хлопка и кэшью, увенчались некоторым успехом,

---

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать третья сессия, Приложения, пункт 68 повестки дня, документ A/7320/Add.1, приложение Ш, часть П.

основные надежды связываются, по-видимому, с добычей полезных ископаемых. Там же отмечалось, что завершение строительства в Кабора Басса будет стимулировать разработку полезных ископаемых и развитие сельского хозяйства во всем Центральном Мозамбике.

81. Несмотря на это, как указывалось ранее, развитие африканского сельского хозяйства происходит медленно, а меры, предпринимаемые правительством для оказания помощи африканским фермерам, являются ограниченными. В связи с последними тенденциями в хозяйственном развитии Мозамбика, "Financial Times"в своей передовой статье указывает:

> "Трудно сказать, в какой степени подобное хозяйственное развитие при современной политике может затронуть большинство населения Мозамбика. В настоящее время, хотя о Мозамбике трудно получить надежные статистические данные, нет сомнения, что основные богатства концентрируются в руках элиты, которую почти полностью составляют европейцы. Политика многорасового процветания, о которой так много говорилось, представляется здесь еще менее ощутимой, чем в Анголе" m/.

b) Внешняя торговля

82. За последнее десятилетие в территории наблюдается постоянный рост общего объема торговли: объем импорта увеличился с 3 451,9 млн. эскудо в 1959 году до 6 740 млн. эскудо в 1968 году, а объем экспорта - с 1 904 млн. эскудо до 4 420 млн. эскудо за тот же период.

83. Хотя ежегодно создаются новые предприятия, их производство еще не оказало сколько-нибудь заметного влияния на структуру импорта территории. В 1968 году существовали пять основных статей импорта, на которые приходились следующие процентные доли общего объема импорта по сравнению со средними показателями за период с 1961 по 1965 год (в скобках): машинное оборудование и электроприборы 15,7 (13,4)процента, транспортные средства 11,7 (12,0) процента, металлы и металлоизделия 10 (10,2) процента, продукция горнодобывающей промышленности 9,6 (7,2) процента.

84. В структуре экспорта произошли некоторые изменения. Процентная доля сельскохозяйственных продуктов в общем объеме экспорта территории уменьшилась с более чем 83,6 процента в 1961 году до 73,6 процента в 1968 году, очевидно, за счет увеличения экспорта очищенных нефтепродуктов. Кроме того, кэшью стали основной экспортной культурой территории вместо хлопка.

85. Португалия является основным торговым территории: на нее приходится в среднем более 30 процентов импорта территории и свыше 35 процентов ее экспорта. Фактические показатели за 1968 год: импорт - 33 процента, экспорт - 36 процентов. Характерной особенностью этих торговых отношений является то, что Мозамбик

---

m/ "Financial Times",18 августа 1969 года. Введение к этой серии статей написано доктором Балтазаром Ребелло де Суза, генерал-губернатором Мозамбика в 1969 году.

экспортирует почти все хлопковое волокно в Португалию и ежегодно покупает у нее готовые текстильные изделия на сумму, составляющую приблизительно одну шестую всего объема ее импорта. Мозамбик также экспортирует квоту производимого сахара в Португалию. Импорт из Южно-Африканской Республики, на которую в последние годы в среднем приходилось немного более 10 процентов общего объема торговли территории, составил 11,8 процента всего импорта территории, а экспорт в Южно-Африканскую Республику - 10,3 процента ее экспорта в 1968 году. Другими основными торговыми партнерами территории являются Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Федеративная Республика Германии и Соединенные Штаты Америки.

c) Сельское хозяйство n/

1) Общие сведения

86. По данным ежегодника Продовольственной и сельскохозяйственной Организации Объединенных Наций за 1968 год общее население сельскохозяйственных районов Мозамбика на 1965 год насчитывало 4,8 млн. человек. Самодеятельное население насчитывало 2,61 млн. человек, из которых 1,8 млн. человек (69 процентов) были заняты в сельском хозяйстве o/.

87. Наиболее важными экспортными культурами, выращиваемыми в Мозамбике, являются хлопок, кэшью, сахар и чай. Однако по объему производства Мозамбик занимает шестое место среди африканских производителей хлопкового волокна (6 процентов общей продукции стран и территорий Африки) и двадцать седьмое место в мире (0,4 процента общего объема мирового производства). По производству сахара Мозамбик занимает пятое место в Африке (4,4 процента) и тридцатое место в мире (0,03 процента общего объема мирового производства). В 1968 году Мозамбик занимал шестое место среди стран, экспортирующих чай. За последнее десятилетие кэшью вытеснил хлопок в качестве главного предмета экспорта территории, в то время как сизаль потеряла свое значение ввиду снижения цен на жесткие волокна на мировом рынке. В 1968 году на сизаль приходилось лишь 2,1 процента поступлений от экспорта территории, и сизаль занимала седьмое место среди других статей сельскохозяйственного экспорта, следуя за маисом, который недавно стал статьей экспорта. Данные об экспорте сельскохозяйственной продукции за период с 1961 по 1968 год приводятся в таблице 7 ниже.

---

n/ Более подробные сведения о сельском хозяйстве Мозамбика см. в документе A/6300/Rev.1, глава V, приложение, приложение Ш.

o/ К населению сельскохозяйственных районов относятся лица, живущие за счет доходов от сельского хозяйства, включая всех лиц, активно занятых в сельскохозяйственном производстве и не работающих членов их семей.

88. В отличие от Анголы, где фермеры-европейцы производят основную часть сельскохозяйственной продукции, идущей на экспорт, в Мозамбике, по данным недавнего обзора "Missão de Inquérito Agricola", африканцы производят около 90 процентов хлопка, 80 процентов кэшью и 50 процентов копры. В число новых товарных культур, выращиваемых на плантациях европейцев, входят табак, маис для экспорта и некоторые цитрусовые плоды и бананы.

89. Данные о примерном среднегодовом объеме производства в "традиционном" секторе и в секторе "sector evoluido" ("развитых" секторах), опубликованные Промышленной ассоциацией Мозамбика в 1969 году, приводятся ниже в таблице 8.

Таблица 7

Мазамбик: экспорт сельскохозяйственной продукции, 1961-1968 гг.

А. Объем в метрических тоннах

	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968
Хлопковое волокно	40 777	34 933	31 564	32 445	31 339	28 164	38 227	38 887
Кэшью (очищенные)	84 583	80 478	119 210	124 293	98 668	77 235	56 192	132 146
Сахар	113 843	129 931	124 896	83 347	94 936	147 069	109 451	131 812
Сизаль	28 427	29 643	29 680	31 581	31 381	26 694	23 172	25 142
Чай	9 905	8 989	8 438	9 017	10 091	12 950	14 410	14 070
Копра	60 070	52 794	46 433	43 812	28 574	33 919	42 948	46 776
Кукуруза	...	...	...	...	90	6 958	25 412	121 852
Орехи кэшью	1 058	1 900	2 685	3 503	4 005	5 729	8 080	10 372
Жмых	9 587	7 918	14 963	17 893	20 189	13 571	21 361	26 213
Рис	850	3 331	7 285	102	1 058	4 036	5 306	4 381
Табак	1 147	1 210	1 017	696	939	933	1 506	1 721

Таблица 7 (продолжение)

В. Стоимость (в млн. эскудо)

	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968
Хлопковое волокно	690,3	607,0	523,2	564,8	553,7	491,9	638,5	635,6
Кэшью (очищенные)	315,0	230,9	404,1	516,9	492,4	436,5	308,6	695,2
Сахар	324,9	345,1	327,5	245,7	291,8	466,1	329,1	411,3
Сизаль	162,1	166,8	261,6	274,4	174,9	128,9	100,0	91,4
Чай	235,7	179,6	155,4	163,9	205,5	254,0	259,4	295,9
Копра	266,9	204,5	204,0	208,3	168,0	168,6	191,4	277,1
Кукуруза	-	-	-	-	0,2	13,7	40,5	180,4
Орехи кэшью	24,8	43,4	61,3	91,5	110,8	161,1	222,8	329,7
Жмых	72,0	58,6	114,8	149,6	190,4	133,0	190,3	237,1
Рис	4,8	18,6	27,6	0,6	6,8	23,1	30,7	25,9
Табак	28,0	32,3	35,0	29,0	35,9	38,1	58,9	65,6

Источник: 1961-1965: Мозамбик, Comércio Externo, 1961-1965; 1966: Мозамбик, Anuário Estatistico, 1966; 1967-1968: Мозамбик, Boletim Mensal de Estatistica, Апрель 1968 и 1969 гг.

Таблица 8

Мозамбик: средние показатели объема сельскохозяйственного производства

Основные культуры	Традиционный сектор				Развитый сектор			В целом	
	Объем производства (в тоннах)	Площадь обрабатываемых земель (в га)	Число фермеров	Внутреннее потребление (в тоннах)	Объем производства (в тоннах)	Площадь обрабатываемых земель (в га)	Число предприятий	Объем производства (в тоннах)	Площадь обрабатываемых земель (в га)
Маниока (сухая)	700 000	500 000	700 000	650 000	...	...	...	700 000	500 000
Кукуруза	350 000	275 000	430 000	310 000	30 000	25 000	I 500	380 000	300 000
Сорго	200 000	220 000	360 000	200 000	...	...	...	200 000	220 000
Орехи кэшью	90 000	II5 000	520 000	75 000	...	...	...	90 000	II5 000
Рис	40 000	40 000	200 000	30 000	50 000	25 000		90 000	65 000
Бананы	27 000[a]	...	600 000	...	20 000	5 000	300	...	...
Цитрусовые	I 700	...	230 000	...	I5 000	4 000	400	...	...
Сахарный тростник	I5 000	I90	I 23I	I5 000	I 600 000	35 000	3	I 6I5 000	35 I90
Хлопок	I00 000	300 000	450 000	...	20 000	I5 000	500	I20 000	3I5 000
Кэшью (очищенные)	I20 000	...	800 000	20 000	20 000	50 000	470	I40 000	...
Чай (зеленые листья)	...	...	...	...	65 000	I5 000	35	65 000	I5 000
Копра	20 000	...	230 000	...	35 000	70 000	500	55 000	...
Сизаль	...	...	...	...	30 000	50 000	I2	30 000	50 000

Источник: EM: Economia de Mocambique, июнь I969 г.

а/ Тысяч деревьев.

90. Хотя правительство установило минимальные цены на хлопок и кэшью, закупаемые в "традиционном" секторе, торговля, в основном, сосредоточена в руках неафриканцев, и доходы африканцев от каждой культуры остаются чрезвычайно низкими. Как сообщается в обзоре Промышленной ассоциации, о котором упоминалось выше, доход 450 000 фермеров, выращивающих хлопок "традиционными" методами, составил 350 млн. эскудо, или в среднем 780 эскудо (приблизительно 25 долл. США) на каждого в год. Средний доход каждого из 800 000 фермеров, собравших 120 000 тонн кэшью, равнялся 375 эскудо (приблизительно 13,2 долл. США).

ii) Сельскохозяйственные кредиты

91. В июле 1969 года Сельскохозяйственному кредитному банку Мозамбика (Caixa de Crédito Agricola) было разрешено вступить в переговоры о новом займе на сумму 40 млн. эскудо из Национального банка развития Португалии (Banco de Fomento Nacional). Эти средства предназначены для использования в расширенной программе предоставления займов фермерам территории.

92. За год, предшествовавший этому займу, Сельскохозяйственный кредитный банк (Caixa de Crédito Agricola) уже предоставил фермерам 130 займов на общую сумму в 25 493 000 эскудо. Из них 85 займов на сумму в 8 452 000 эскудо были предоставлены на краткосрочной основе, а 45 займов на сумму в 17 041 000 эскудо - на среднесрочной основе. Согласно данным о распределении займов по секторам экономики, 101 заем на сумму более 12 млн. эскудо был предназначен для сельского хозяйства, а 29 займов на сумму 13,5 млн. эскудо - для животноводческих ферм. В 1969 году, впервые со времени учреждения кредитного банка (сорок лет назад), он предоставил займы фермерам в районах Тете, Кабо Дельгадо и Ниасса.

iii) Хлопок[f/]

93. В отличие от положения, сложившегося в Анголе, пересмотр системы сбыта хлопка в период между 1961 и 1963 годами, по-видимому, не оказал значительного влияния на структуру его производства африканскими фермерами в Мозамбике. По данным, опубликованным в прошлом году, в 1968 году 450 000 африканцев, обрабатывавших 310 000 га, производили 100 000 тонн хлопка-сырца, а в 1960 году 520 000 африканцев обрабатывали 297 000 га и производили 139 740 тонн (см. таблицу 9 ниже).

94. В то же время наблюдалось постоянное расширение механизированного производства хлопка в системе "cector evoluido". В 1968 г. существовало 500 концернов, обрабатывавших площадь в 150 000 га и производивших 20 000-25 000 тонн хлопка-сырца. Хотя большинство производителей в этом секторе и не являются африканцами, в газетных

f/ Более подробные сведения о системе сбыта хлопка в Мозамбике, см. в документе A/6300/Rev.1, глава V, приложение, добавление Ш.

статьях подчеркивается, что в секторе "sector evoluido" заняты как европейцы, так и африканцы, обладающие техническими знаниями и некоторым капиталом.

95. Большинство африканцев, занятых выращиванием хлопка, являются мелкими производителями. Так например, в 1969 году, сообщая об увеличении числа африканцев-производителей хлопка на 20 000 человек, Институт хлопка Мозамбика подчеркивал, что значительное увеличение площади, занятой под хлопок, не имеет большого значения, поскольку трудно определить, кто работал на этих дополнительных площадях - мужчины или женщины, и поскольку чаще всего именно женщины возделывают небольшие участки хлопка, чтобы иметь некоторый дополнительный заработок. По имеющимся данным, в октябре 1969 года общая площадь хлопковых плантаций в Мозамбике была на 11 000 га меньше, чем в 1968 году, однако предполагалось, что объем продукции составил в общей сложности 133 000 тонн, благодаря повышению урожая в среднем до 2 тонн с гектара на коммерческих фермах и до 339 кг с гектара на африканских фермах. Согласно последним сообщениям урожай хлопка в Мозамбике в 1969 году составил лишь 127,3 тонн, т.е. оказался почти на 10 процентов ниже ожидаемого.

96. Как сообщалось ранее, Институт хлопка Мозамбика является основным правительственным учреждением, регулирующим обработку хлопка и торговлю им; также занимается стимулированием расширения посевов хлопка. Он располагает самостоятельным бюджетом, который финансируется в основном за счет поступлений от налогов на хлопок. За первые восемь месяцев 1969 года средний доход Института составлял 123 млн. эскудо. Как и в прошлые годы, часть средств Института использовалась для оказания помощи производителям хлопка, поселившимся в "colonatos" и "ordenamentos", а часть - для прямых закупок хлопка g/. В 1969 году Институт хлопка Мозамбика выплатил 83 производителям хлопка выше 22 млн. эскудо за 1 450 378 кг хлопка. Хотя минимальная цена, установленная Институтом, составляла 3,8 эскудо за килограмм хлопка первой категории и 2,2 эскудо за килограмм хлопка второй категории, закупаемого у африканцев торговцами, имеющими лицензии, Институт платил производителям по 5,13 эскудо за килограмм по сравнению с 4,49 эскудо, которые они могли бы получить непосредственно на хлопкоочистительных заводах. Кроме того, общий объем сделок с Институтом равнялся 6,4 млн. эскудо.

97. Сообщается, что по мере увеличения числа фермеров в "развитом" секторе происходит кооперирование в области очистки и продажи хлопкового волокна, непосредственно текстильным предприятиям в Португалии. В 1969 году такие предприятия - кооператив фермеров-хлопководов района Мозамбик и Промышленно-кооперативный союз долины Замбези, который объединяет различные сельскохозяйственные кооперативы - поставили в Португалию 800 тонн хлопкового волокна. Поскольку эти кооперативы могут экспортировать до 3 000 тонн хлопкового волокна, в местной газете отмечается, что они вскоре смогут составить конкуренцию существующей системе правительственного контроля над экспортом хлопка.

---

g/ См. A/7200/Add.3, глава VIII, приложение III, пункты 53-57.

Таблица 9

Мозамбик: прозводство хлопка, 1960 и 1968 гг.

	1960 г.	1968 г.
Африканские фермеры	520 000	450 000[a]
Площадь плантаций (в га)	297 000	310 000[b]
Объем продукции (в га)	139 740	100 000
Средняя производительность (в кг на га)	...	339
Европейские предприятия		500
Площадь плантаций (в га)	...	150 000
Объем продукции (в т)	...	20 000-25 000
Средняя производительность (в кг на га)	...	2 000

Источники: 1960 год: A/6300/Rev.1, глава V.

1968 год: Diário. Lourenço Marques, 25 октября 1969 года; 8 и 20 февраля 1970 года.

a/ В других источниках приводятся следующие данные: 150 000 семей; 500 000 фермеров.

b/ В другом источнике сообщается о трех млн. га, причем эта площадь не полностью занята под хлопок.

iv) Кэшью

98. Как уже сообщалось, в области выращивания и обработки орехов кэшью в Мозамбике произошли важные изменения по сравнению с началом 1960 года. Если ранее основными производителями кэшью были африканцы, которые собирали орехи с выращиваемых деревьев, то сейчас кэшью возделывается также и на плантациях. Вследствие неблагоприятных погодных условий в период с 1966 по 1968 годы производство кэшью в среднем лишь ненамного превышало 100 тыс. тонн в год. Однако в результате прогресса, достигнутого в выращивании кэшью на новых плантациях, ожидается, что их производство достигнет в 1969 году 160 000 тонн.

99. За последние годы кэшью все в большей степени становятся источником поступления иностранной валюты в территорию, благодаря экспорту очищенных кэшью непосредственно основному потребителю, а именно, Соединенным Штатам. Уже в 1966 году четырем основным обрабатывающим кэшью концернам, два из которых финансируются за счет иностранных капиталов, было разрешено увеличить их общие производственные мощности до 140 тыс. тонн в год в предвидении запланированного увеличения производства (см. A/7320/Add.1, добавление Ш). Хотя еще неизвестно, каково было фактическое число предприятий по очистке кэшью в 1969 году и каковы были их общие производительные мощности, и имеющиеся данные свидетельствуют о том, что, по крайней мере, в некоторых районах территории производство в прошлом году было еще недостаточным, чтобы обеспечить непрерывную работу всех предприятий. В октябре правительство вновь ввело почти все защитительные меры, принятые в 1968 году, в соответствии с которыми, в частности, полностью запрещается экспорт кэшью, выращиваемых к югу от Сэйн Ривер, и которые предусматривают обязательную продажу правительству всех кэшью, не проданных к концу сезона. Чтобы повысить качество продукции правительство также ввело систему штрафов за некондиционные орехи и премий за орехи выше среднего качества г/.

100. Как сообщалось, правительство распорядилось, чтобы в течение 1969 года все предприятия по обработке кэшью, на которых применялся ручной труд, были механизированы. Сообщалось также, что правительство предполагает создать постоянно действующее учреждение, в какой-то мере аналогичное Институту хлопка, для поощрения дальнейшего развития производства кэшью и для регулирования его обработки и сбыта. В настоящее время регулированием торговли кэшью в пределах территории занимается "Direcçăc Provincial dos Serviços de Economia".

101. В прошлом основная часть очищенных орехов поставлялась в Индию. Как известно, это происходит и в настоящее время, хотя в "Boletim Mensal de Estatîstica" Мозамбика (апрель 1969 года) Индия уже не указывается в числе основных потребителей. В 1968 году очищенные орехи кэшью поставлялись в основном в Соединенные Штаты - на сумму в 276 млн. эскудо или 83,7 процента всего экспорта, в Южно-Африканскую Республику - на сумму в 15,2 млн. эскудо (15,2 процента), в Нидерланды - на сумму в 7 млн. эскудо (2,1 процента) и в Федеративную Республику Германии и Австралию - на сумму в 6,7 млн. эскудо в каждую или 2 процента (см. таблицу 10 ниже).

г/ Более подробно о мерах 1968 года см. в документе A/7623/Add.3, глава VIII, добавление Ш, пункт 50.

Таблица 10

Мозамбик: стоимость экспорта орехов кэшью за 1964-1968 гг.

(в млн. эскудо)

	Очищенные	Неочищенные	Всего	Стоимость экспорта (в процентах)
1964 г. (пересмотренные данные)	516,9	91,5	608,4	20
1965 г.	492,4	110,8	603,2	19
1966 г.	436,5	161,1	597,6	18,5
1967 г.	308,6	222,8	631,4	15,2
1968 г.	695,2	329	1 024,9	23,2

Источники: за 1964-1965 гг.: Мозамбик, Comèrcio Externo;
за 1965-1966 гг.: Мозамбик, Anuario Estatistico, 1966;
за 1967-1968 гг.: Мозамбик, Boletim Mensal de Estatistica, апрель 1968 года и апрель 1969 года.

102. Производство сока из скорлупы орехов кэшью, который является важной составной частью тормозных жидкостей, также становится важной отраслью промышленности в Мозамбике. В 1969 году, как сообщалось, в этой отрасли было занято 18 000 человек. Стоимость экспорта такого сока в 1968 году составила 14,9 млн. эскудо. Почти весь производственный сок был экспортирован в Соединенные Штаты.

v) Сахар

103. Хотя выращивание и переработка сахарного тростника составляет один из основных видов сельскохозяйственной и промышленной деятельности в Мозамбике и в последние годы в этот сектор были сделаны значительные новые капиталовложения [6/], производство сахара увеличилось лишь незначительно. Как видно из таблицы 11 ниже, к концу 1968 года производство сахара составило только 219 000 тонн и превысило уровень 1963 года лишь на 15 процентов. Кроме того, ввиду роста потребления сахара в территории, экспорт этого продукта в

6/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать вторая сессия, приложения, пункт 24 повестки дня (документ A/6868 и Add.1), приложение, добавление III, пункты 131-140.

Португалию также не достиг установленных квот. В 1968 году Мозамбик экспортировал 131 800 тонн сахара, а Ангола - 26 270 тонн по сравнению с их общей квотой, составлявшей 261 456 тонн.

104. О программах расширения производства различных сахарных компаний не поступило новых сведений по сравнению с предыдущими сообщениями t/.

Таблица 11

Мозамбик: производство и экспорт сахара за 1961-1968 гг.
(в тыс. метрических тонн)

Годы	Производство	Экспорт	Местное потребление
1961 г.	165,0	113,8	51,2
1962 г.	165,1	129,9	36,2
1963 г.	186,3	124,9	61,4
1964 г.	181,8	83,3	98,2
1965 г.	165,0	95,0	70,0
1966 г.	178,6	147,1	31,5
1967 г.	199,6	109,5	90,1
1968 г.	219,0	131,8	87,2

Источники: Производство: 1961-1964 гг.: Decree-Law 45, 691, 28 апреля 1964 г.;
1965-1967 гг.: Banco Nacional Ultramarino, Boletim Trimestral (№ 73) 1968;
1968 г.: там же (№ 77/78).
Экспорт: 1961-1966 гг.: Мозамбик, Comèrcio Externo, 1961-1966; Мозамбик, Anuàio Estatistica, 1966; 1966-1967 гг.: Мозамбик, Boletim Mensal de Estatistica, апрель 1968 года и апрель 1969 года.

vi) Чай

105. Как видно из таблицы 7 выше, хотя в период между 1961 и 1968 годами экспорт чая увеличился примерно на 40 процентов - с 9 905 тонн до 14 070 тонн, стоимость экспорта увеличилась только с 235,7 млн. эскудо до 295,9 млн. эскудо. Эти данные отражают постепенное падение на мировом рынке цен на чай по мере его насыщения. Хотя в 1968 году имелось 63 чайных плантаций по сравнению с 36 в 1961-1962 гг., площадь, занятая под чай, составляла только 14 718 га (15 227 га в 1962-1963 гг.). Данные о производстве и экспорте чая приводятся в таблице 12 ниже.

t/ A/7752/Add.1, приложение П, пункты 122-129.

Таблица 12

Мозамбик: производство и экспорт чая за 1961-1968 гг.

	Площадь плантаций (в га)	Производство (в тоннах)	Экспорт (в тоннах)
1961/1962 гг.	15 227	...	...
1962/1963 гг.	...	...	...
1964 г.	...	10 066	9 017
1965 г.	...	10 970	10 091
1966 г.	...	13 983	12 950
1967 г.	14 378	14 419	14 410
1968 г.	I4 7I8	I4 25I	I4 070

Источники: Noticias, Lourenco Marques, 22 июня 1969 г.
Производство. Banco Nacional Ultramarino, Boletim Trimestral Nos. 69, 73 и 77/78.
1961-1965гг.: Мозамбик, Comèrcio Externo, 1961-1965 гг.
1966 г.: Мозамбик, Anuaŕio Estatistico, 1966 г.;
1967-1968 гг.: Мозамбик, Boletim Mensal de Estatistica, апрель 1968 года и апрель 1969 года.

106. В среднем примерно 75 процентов экспорта чая из территории приходится на Соединенное Королевство примерно 9 процентов - на Нидерланды и примерно 5 процентов - на Соединенные Штаты. Доля Португалии в среднем составляет 220 000 кг в год (менее 1,6 процента в 1967 году).

107. В 1969 году падение цен на чай серьезно отразилось на производителях чая в районе Замбези, где тысячам рабочих угрожала безработица. Как сообщалось, обсуждаются некоторые предложения о диверсификации экономики и первоочередном увеличении производства продуктов, которые территории приходится импортировать, например, земляного ореха - сырья для изготовления растительного масла, рис и кофе.

108. Представители Мозамбика присутствовали на двух совещаниях стран-экспортеров чая, состоявшихся в 1969 году. Позднее в этом же году Мозамбик принял участие также в первой сессии Консультативного комитета по чаю Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), на которой было достигнуто соглашение об изъятии с экспортного рынка примерно 90 млн. ф. темного чая, который в ином случае был бы подготовлен для экспорта, с целью стабилизировать цены на чай на мировом рынке на уровне, близком к

уровню 1968 года. Из установленного объема мирового экспорта в размере 1 324,6 млн.ф. Мозамбику было выделено 36,2 млн.ф. и он стоит шестым в списке экспортирующих стран после Цейлона и Индии (которые имеют общую квоту), Индонезии, Кении, Уганды и Малави.

vii) Кукуруза

109. Данные о среднем производстве кукурузы, риса и других продовольственных культур за последние годы приводятся в таблице 8 выше. С момента своего создания Мозамбикский институт зерновых предпринял конкретные меры с целью сделать Мозамбик способным обеспечивать себя кукурузой. В результате в 1966 году территория получила излишков кукурузы в размере 102 000 тонн, и к 1967 году экспортировала свыше 25 000 тонн кукурузы (см. таблицу I3 ниже). За один только 1966 год зарегистрированные сбережения иностранной валюты составили примерно 70 млн.эскудо. В 1967 и 1968 гг. излишки кукурузы были настолько значительными, что Институту пришлось принять особые меры по организации экспорта (A/7623/Add.3, глава VIII, приложение, пункт 62).

110. В соответствии с третьим планом национального развития на 1968-1973 гг. предполагается, что, если принять за основу показатели 1966 года (102 000 тонн), к 1973 году излишки могут увеличиться до более чем 200 000 тонн, из которых 56 000 тонн поступят с неорошаемых земель из районов севернее реки Сэйв, а еще 35 000 тонн - с орошаемых земель, главным образом в поселениях Мапуто, Инкомати и Лимпопо. Как показывают приведенные ниже данные, в решении этой задачи уже достигнут некоторый прогресс.

Таблица 13

Мозамбик: импорт и экспорт кукурузы за I962-I968 гг.

	Производство[a]	Импорт		Экспорт	
	(в тоннах)	(в тоннах)	(в млн.эскудо)	(в тоннах)	(в млн.эскудо)
1962 г.	...	41 987[a]	57,9	...	...
1963 г.	...	34 952[b]	51,6	...	...
1964 г.	330 000	31 672	56,4	...	...
1965 г.	385 000	42 512	82,9	100	0,2
1966 г.	440 000	6 958	13,7	7 000	13,7
1967 г.	500 000	169	0,7	25 400	40,5
1968 г.	500 000	...	...	121 852	180,4[c]

Источники: 1962-1965 гг.: Мозамбик. Comércio Externo, 1965; Мозамбик, Anufio Estatistica, 1966; Мозамбик, Boletim Mensal de Estatistica, апрель 1968 и 1969 гг.

a/ Из которых 8 758 тонн импортировано из Южной Африки.

b/ Там же, 19 766 тонн.

c/ Кроме того, стоимость экспорта кукурузного масла составила 29,5 млн. эскудо.

111. К концу октября 1969 года Мозамбикскому институту зерновых уже было ассигновано свыше 2,5 млн. эскудо u/. Из этой суммы 750 000 эскудо должно быть истрачено на обеспечение фермеров семенами. В соответствии с третьим планом национального развития на эту работу было ассигновано еще 8,65 млн. эскудо. По плану предусмотрены также ассигнования в сумме 8,6 млн. эскудо, главным образом, на транспортные средства и оборудование.

112. По недавним сообщениям в течение 1969 года деятельность Института зерновых по увеличению производства кукурузы была направлена главным образом на закрепление уже достигнутого прогресса в районе Замбези прежде всего путем содействия повышению урожаев и качества желтой кукурузы, излишки которой экспортируются в Португалию. В этом районе кукуруза не является важным продуктом питания, и выражалась надежда, что значительное количество этой культуры можно производить на экспорт. В Кабо Дельгадо, Ньясе и Маника и Софала, где потребление кукурузы широко распространено, цель заключалась в удовлетворении местных потребностей и в получении, по мере возможности, некоторых излишков. Южнее реки Сэйв, где осадки выпадают нерегулярно, обычно ощущается дефицит кукурузы. В этом районе деятельность института ограничивается обеспечением семенами европейских фермеров и африканцев, которые истощили свои запасы.

113. Институт зерновых сообщил, что в 1969 году в Ньяса он передал фермерам 60 000 кг семян для засева примерно 4 000 га, с условием, что африканцы (o. nativo) продадут не менее 20 процентов своего урожая Институту, помимо доли, необходимой для их собственного потребления.

114. Территория экспортирует кукурузу в основном в Португалию. По сообщениям печати, в начале 1968 года из 89 000 тонн, 66 000 тонн было экспортировано в Португалию, 12 000 тонн - в Объединенную Арабскую Республику, а 11 000 тонн - в Нидерланды. Однако в апреле 1970 года было подсчитано, что к марту 1971 года территории потребуется примерно 23 180 мешков кукурузы по 90 кг каждый. Поэтому правительство уже дало разрешение на беспошлинный импорт 2 000 тонн кукурузы для удовлетворения собственных потребностей территории.

viii) Сизаль

115. Несмотря на падение цен и спрос на сизаль на мировом рынке, его производство в Мозамбике возросло с 30 902 тонн в 1965 году до 32 252 тонн в 1968 году (см. таблицу 14 ниже). Поскольку экспорт

---

u/ Функции Института зерновых аналогичны функциям Института хлопка, охарактеризованным в документе A/6300/Rev.1, глава V, пункты 99-109. В Мозамбике нет подобных органов по сахару, сизалю и чаю.

сизаля из территории ограничен также Римским соглашением у/, изыскиваются новые способы его потребления внутри страны. (В 1968 году экспортная квота территории составляла 29,4 тонны). Хотя за 1969 год нет окончательных показателей, сообщается, что экспортная квота Мозамбика составляет 28 000 тонн, а излишек - 7 000 тонн. Возможность изыскания новых способов применения сизаля все еще изучается и, по сообщениям, ведутся переговоры о поставке 2 000 тонн сизаля местным фабрикам, производящим мешки для хлопкоочистительных заводов. Однако долгосрочные перспективы в отношении сизаля в Мозамбике остаются сомнительными, тем более что некоторые португальские фирмы, как сообщают, планируют производить мешки для хлопкоочистительных заводов из синтетических волокон.

Таблица 14

Мозамбик: производство и экспорт сизаля за 1965-1968 гг.

Год	Производство (в тоннах)	Экспорт (в тоннах)	Стоимость экспорта а/ (в процентах)
1965 г.	30 972	31 381	5,6
1966 г.	30 902	26 694	4,0
1967 г.	31 379	23 172	2,9
1968 г.	32 252	25 142	2,1

Источники: Производство: Banco Nacional Ultramarino, Boletim Trimestral Nos.69, 73 и 77/78;
Экспорт: 1965-1966 гг.: Мозамбик, Anuário Estatistico, 1965-1966 гг.; 1967-1968 гг.: Мозамбик, Boletim Mensal de Estatistica, апрель 1968 года и апрель 1969 года.

а/ По подсчетам.

у/ Соглашение, заключенное на четвертой сессии Консультативного подкомитета Исследовательской группы по твердым волокнам, которая состоялась в Риме в сентябре 1967 года. В соответствии с этим соглашением общий мировой экспорт сизаля не может превышать 581 000 тонн в сезонах 1969 и 1970 гг. Как участник соглашения Португалия имеет общую основную квоту в размере 91,6 тонны, из которых 60,7 тонны приходится на Анголу, а 30,9 тонны - на Мозамбик. На 1968 год общая квота Португалии составила 87,2 тонны, из которых 57,8 тонн приходилось на Анголу.

ix) Другие культуры

116. В последние годы не было достигнуто значительного прогресса в производстве других продовольственных культур кроме кукурузы. Например, производство неочищенного земляного ореха упало со 120 000 тонн в 1965 году до 11 400 тонн в 1966 году и осталось на уровне 118 000 тонн в 1967 и в 1968 гг. Производство риса упало с 93 000 тонн в 1965 году до 88 000 тонн в 1967 году и до 81 000 тонн в 1968 году. Хотя в 1968 году производство пшеницы достигло 10 000 тонн, ее было недостаточно для удовлетворения потребностей территории, которой пришлось импортировать свыше 53 000 тонн пшеницы на сумму почти 100 млн. эскудо. Ей пришлось также импортировать свыше 4 000 тонн пшеничной муки.

117. Положение с рисом считается особенно неудовлетворительным, потому что установленная правительством минимальная цена была настолько низкой, что многие европейские фермеры перестали его выращивать. Как сообщалось, в августе 1969 года в районе Мозамбик,в котором в свое время производилась основная часть риса, ощущалась его нехватка. В печати Мозамбика высказывались критические замечания как в адрес правительства, проводящего неправильную политику фиксирования цен, так и в адрес Института зерновых, не проявившего достаточной заинтересованности в этой связи. В январе 1970 года институт зерновых издал распоряжение, требующее от всех фермеров, имеющих свыше 10 га земли, засеянной рисом, зарегистрироваться в институте в соответствии с постановлениями 1961 года (Diploma Legistativo 2119, 2 сентября). В соответствии с этими постановлениями производители риса должны ежегодно сообщать об ассортименте выращиваемого риса, о возделываемой площади, на которой собран урожай, и об окончательном объеме произведенной продукции.

c) Предприятия перерабатывающей промышленности[w/]

118. Наиболее важные предприятия перерабатывающей промышленности в территории характеризуются их двойственной ролью в производстве и переработке сельскохозяйственных культур, в основном, сахара, хлопка, сизаля, чая, орехов кэшью и табака, а также производства муки и растительных масел. Почти все эти виды деятельности связаны с экспортом. В период между 1963 и 1968 гг. совокупные капиталовложения в перерабатывающую промышленность, увеличиваясь в среднем примерно на 360 млн. эскудо в год, возросли с 5 652 млн. эскудо до 8 450 млн. эскудо, в то время как годовая стоимость промышленной продукции увеличилась с 4 600 млн. до примерно 6 300 млн. эскудо. Однако в этот период общее число лиц, занятых в этой области, увеличилось только на 4 000 человек, т.е. с 64 500 чел.

---

w/ Подробные сведения о новых капиталовложениях будут приведены в исследовании об экономической деятельности с особым учетом деятельности иностранных кругов в Мозамбике. Краткую характеристику положения в этом секторе см. в документе A/7200/Add.3, глава VIII, приложение Ш, пункты 58 и далее.

до 68 600 чел. Чистый прирост занятости в промышленном секторе был незначительным отчасти потому, что создавались в основном небольшие предприятия, а капиталоемкими являются более крупные хозяйственные единицы. Кроме того, хотя ежегодно создается несколько сот новых предприятий, довольно большое их число разоряется.

119. В 1968 году было создано 401 новое предприятие. В том числе возникло 173 предприятия обрабатывающей промышленности, 3 предприятия добывающей промышленности, 40 банков, 23 транспортных и складских учреждения и 162 предприятия обслуживания. Общие капиталовложения составили 329 млн. эскудо, т.е. несколько ниже среднего показателя, запланированного на пятилетие. Из общей суммы капиталовложений 68,7 процента были сделаны в обрабатывающую промышленность, а 15,9 процента - в транспортные и складские учреждения. Возникло 4 862 новых рабочих места с годовым фондом заработной платы в размере 5,6 млн. эскудо.

120. Как видно из таблицы 15 ниже, выпуск промышленной продукции в 1968 году был на 50 процентов выше, чем в 1967 году. Наиболее важные успехи были достигнуты в производстве текстильных изделий, выпуск которых почти утроился, в то время как стоимость произведенных продовольственных товаров увеличилась примерно на 50 процентов. То обстоятельство, что продовольственные товары, напитки, текстильные изделия и нефтепродукты составили более двух третей общего выпуска промышленной продукции, свидетельствует об ограниченности номенклатуры производства этих предприятий.

d) Горнодобывающая промышленность[x/]

121. Горнодобывающая промышленность пока не играет важной роли в экономике Мозамбика. Хотя , как сообщают, территория располагает значительными залежами железной руды и различных других полезных ископаемых, включая некоторое количество урановых руд, добывается только уголь и немного бериллия, колумбита-танталита, микролита и висмутита. В последние годы было предоставлено много новых перспективных концессий и сообщено о некоторых открытиях, однако новые шахты пока еще не построены. Данные о производстве и экспорте за 1968 года приводятся в таблице 16 ниже.

---

x/ Подробные данные о горнодобывающей промышленности см. в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, двадцатая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (A/6000/Rev 1, глава V, добавление, приложение II.

Таблица I5

Мозамбик: стоимость промышленной продукции

(в млн. эскудо)

	I965	I966	I967	I968
Пищевые продукты	I I54,I	I 474,7	I 4II,5	2 I29,5
Нефтепрсдукты	336,9	486,7	579,7	6I7,2
Химические продукты	542,4	455,7	5II,8	432,9
Текстиль	230,I	222,6	484,0	I 25I,3
Напитки	I93,6	255,7	28I,I	3I7,5
Табак	I85,5	20I,5	253,6	267,8
Неметаллические полезные ископаемые	2I5,8	223,7	239,I	304,8
Обувь и готовые текстильные товары, за исключением одежды	95,5	96,8	I06,8	I6I,4
Транспортное оборудование	62,6	96,3	I04,6	I37,2
Металлоизделия, за исключением машин	30,6	27,3	64,2	I0I,0
Каучук	34,3	36,5	43,5	54,2
Лесоматериалы	25,9	32,7	33,0	I72,5
Комплектующие изделия и электроприборы	I3,6	I9,3	26,6	39,I
Скобяные изделия	I5,6	I8,2	25,I	I7,5
Итого	3 I36,5	3 647,7	4 I64,6	6 294,I

Источники: За I965-I967 гг.: Standard Bank Group. Annual Economic Review, Мозамбик, декабрь I968 г., стр. 4; за I968 год: Мозамбик, Boletim Mensal de Estatística, январь I969 года.

Таблица 16

Мозамбик: производство и экспорт основных полезных ископаемых в 1968 году

Полезные ископаемые	Производство (в тоннах)	Экспорт (в тоннах)	Стоимость экспорта (в млн. эскудо)	Основные страны назначения
Бокситы	3 274,6	5 685,0	0,3	Южная Родезия
Бериллий	95,3	103,3	1,4	Соединенные Штаты
Висмутит	2,1	2,0	0,2	Соединенное Королевство
Уголь	314 408,0	68 213,0	16,7	Малави-Кения, Ангола
Колумбит-танталит	62,0	72,3	19,7	Соединенные Штаты, Соединенное Королевство
Микролит	90,4	84,0	23,5	Соединенное Королевство, Соединенные Штаты
Монтмориллонит (бентонит)	2 655,7	2 354,4	1,9	Различные страны
			63,5	

Источник: Мозамбик, Boletim Oficial, Series III (No. 41), Дополнение, 13 октября 1969 года.

122. Из доклада 1968 года о Мозамбике Serviços de Geologia e Minas (геологические и горные службы) видно, что по состоянию на 1 декабря 1968 года в территории было предоставлено пятнадцать закрытых концессий в области горнодобывающей промышленности, из них семь - правительству Мозамбика, пять - группам международных компаний y/. две - португальской компании Companhia do Urânio de Moçambique и одна - независимому изыскателю Раулю де Фариас Гонсалвесу. В 1968 году заявки на предоставление закрытых концессий на изыскания были сделаны следующими десятью концернами: i) Tenneco-Angola, Inc.- на изыскания всех полезных ископаемых, за исключением алмазов и углеводородов; ii) Geotécnica e Minas - на изыскания нефти и других полезных ископаемых; iii) Companhia de Cimentos de Moçambique, S.A.R.L. - на изыскания нетитановых руд и ванадия; iv) Ferjoma Importacão e Exportacão, Ltda., представляемый компанией Manuel de Mascarenhas Novais e Ataíde - на изыскания углеводородов и сопутствующих минералов; v) Alexander

y/ Подробные сведения о заинтересованных иностранных компаниях см. в документе A/7752/Add.1, добавление II, пункты 94-112. Дополнительная информация о деятельности различных компаний будет по мере ее поступления включена в доклад об экономическом положении с особым учетом деятельности иностранных кругов в Мозамбике.

Hutchings - на изыскания угля и углеводородов, в частности сырой нефти; vi) Leslie Christina Visser и Josias Johannes Esterhuizen - на изыскания драгоценных металлов и камней и черных металлов; vii) Diogo da Fonseca - на изыскания всех полезных ископаемых, за исключением алмазов, углеводородов, угля и других видов твердого топлива; viii) the Messina (Transvaal) Development Co., Limited - на изыскания черных металлов и всех других полезных ископаемых, за исключением алмазов, углеводородов и радиоактивных минералов; ix) Edward Fuller Fitzhugh, Jr. - на изыскания всех полезных ископаемых, за исключением углеводородов и радиоактивных минералов; и x) Companhia do Urânio de Moçambique - на изыскания железной руды.

123. В 1969 году основная деятельность в области горнодобывающей промышленности была сконцентрирована на поисках нефти десятью компаниями, обладающими закрытыми концессиями. В декабре 1969 года в Diário of Lourenço Marques сообщалось, что Société Nationale des Pétroles d'Aquitaine обнаружила залежи нефти на дне моря в районе Бейры примерно в 70 км от побережья. Однако официального подтверждения это сообщение не получило.

124. Новые концессии, предоставленные в течение 1969 года в районе Тете, включают: i) Companhia Cartonifera de Moçambique - на изыскания угля; ii) Companhia do Urânio de Moçambique - на изыскания железной руды; iii) Johannesburg Consolidated Investment Company Ltd. и Lionel Gomes dos Santos - на изыскания всех полезных ископаемых, за исключением нефти, природного газа, алмазов и железной руды; и iv) Urangesellschaft (Федеративная Республика Германии) - на изыскания урановых руд. Новые заявки на концессии в области горнодобывающей промышленности включают: i) Imperial Oil and Gas Limited - на изыскания углеводородов и природного газа; ii) the Anglo-American Corporation of South Africa - на изыскания полезных ископаемых; iii) Companhia de Diamantes de Moçambique (DIAMOC) - на изыскания алмазов; и iv) Sociedade Utex, S.A. - на изыскания всех полезных ископаемых, за исключением углеводородов и алмазов.

e) Проект Кабора Басса[z/]

125. В сентябре 1969 года правительство Португалии сдало подряд на сооружение плотины Кабора Басса консорциуму Zamco-Zambezi Consortium Hidroelectrico, который контролируется южноафриканскими кругами. С момента организации этого консорциума из него вышла одна из первоначальных компаний - Allmänna Svenska Elektriska Aktiebolaget (ASEA) - и в него вошли восемь новых компаний, в том числе шесть французских, одна итальянская и одна португальская.

---

z/ Дополнительные сведения будут сообщены в специальном исследовании об экономическом положении с особым учетом деятельности иностранных кругов в Мозамбике.

126. Новый консорциум Zamco состоит из следующих компаний aa/:

1. Allgemeine Elektricitats-Gesellschaft AEG - Telefunken - Германия*.
2. Brown Boveri and Cie - Германия*.
3. Compagnie Générale d'Entreprises Electriques (CGEE - Cogelex) - Франция*.
4. Entreprise Fougerolle-Limousin - Германия .
5. Hochtief Aktiengesellschaft - Германия*.
6. J.M. Voith Gmbh - Германия*.
7. L.T.A. Ltd. - Johannesburg - Южная Африка*.
8. Siemens Aktiengesellschaft - Германия*.
9. Shaft Sinkers (Proprietary) Ltd. - Южная Африка*.
10. Sociedades Reunidas de Fabricaçoes Metálicas - Sorefame, S.A.R.L. - Португалия.
11. Società Anonima Elettrificazione, S.P.E. - Италия.
12. Société Générale de Constructions Electriques et Mécaniques Alshtom - Франция*.
13. Compagnie de Constructions Internationales - Франция*.
14. Société des Grands Travaux de Marseille - Франция.
15. Société Générale d'Entreprises - Франция.
16. Société Française d'Entreprises de Dragages et de Travaux Publics - Франция.
17. Compagnie Industrielle de Travaux - Франция.
18. Entreprises Campenon-Bernard - Франция.

127. Проект предполагается завершить в четыре очереди: i) сооружение к 1974 году главной плотины и установка трех генераторов мощностью в 400 мегаватт на южной электростанции в Кабора Басса, а также сооружение двух линий электропередач из Мозамбика к подстанции Аполло в Южной Африке; ii) монтаж дополнительного трансформатора и четвертого генератора мощностью в 400 мегаватт, который по графику будет завершен в 1977 году; iii) монтаж еще одного трансформатора и пятого генератора в 1979 году, с установкой которых завершится сооружение южной электростанции; и iv) строительство северной электростанции. Заключенный контракт относится к первым трем очередям проекта, сметная стоимость которых составляет 8 787,4 млн. эскудо (примерно 300 млн. долл. США). Первая очередь, которая должна быть завершена в 1974 году, обеспечит мощность в 1 200 мегаватт.

---

aa/ Компании, помеченные звездочками, были представлены в первоначальном консорциуме. В мае 1970 года поступило неофициальное сообщение о том, что итальянская компания Società Anonima Elettrificazione, S.P.A. вышла из консорциума.

По условиям контракта, консорциум Zamco должен завершить первую очередь с таким расчетом, чтобы начать коммерческую эксплуатацию до конца марта 1975 года.

128. Не касаясь экономических последствий проекта для Кабора Басса, можно сказать, что строительство плотины стало основным политическим вопросом. Международная финансовая помощь в ее сооружении, по мнению правительства Португалии, свидетельствует о том, что финансовые круги мира согласны с колониальной политикой Португалии и с ее решимостью остаться в Африке. Для того чтобы обеспечить надлежащую координацию всего проекта, правительство Португалии в феврале 1970 года создало специальное учреждение по наблюдению за проектом для Кабора Басса и общему планированию проекта развития долины Замбези (декрет-закон 69.170 от 27 февраля).

129. С другой стороны, ФРЕЛИМО и другие антиколониальные движения[bb/] рассматривают строительство плотины как дальнейший шаг по пути консолидации власти белого меньшинства в южной части Африки, которая сопровождается распространением на северные районы влияния Южной Африки и проводимой ею политики апартеида. Ввиду того что, как сообщают, Южная Родезия планирует вести переговоры о снабжении ее электроэнергией, предполагается, что возникнут осложнения в связи с вопросом о санкциях против этой территории.

130. Сообщается, что в марте 1970 года Совет министров Организации африканского единства (ОАЕ) принял резолюцию, осуждающую проект создания плотины в Кабора Басса и что политический комитет ОАЕ принял рекомендацию, призывающую африканские страны пересмотреть свои отношения со странами и частными фирмами, участвующими в этом проекте.

---

bb/ См., например, документ A/AC.115/L.273.

f) Транспорт и связь

i) Порты

131. Объем транзитных перевозок через порт Лоренсо-Маркиш, который в течение последних шести лет постоянно расширяется, в 1968 году достиг рекордного уровня 12,2 млн.метрических тонн (см.A/7623/Add.3, глава VШ, приложение Ш, таблица 9). Объем южноафриканских транзитных перевозок составил 5 млн.тонн, из которых на долю экспорта приходится 43,5 процента (руда, уголь, маис, медь и фрукты), а на долю импорта - 56,5 процента (нефть, масла и смазочные материалы, лесоматериалы и удобрения). По данным Boletim Trimestral банка Насьональ Ультрамарино наблюдалось также увеличение транзитных перевозок через порт Бейра, хотя и в гораздо меньшей степени, чем через порт Лоренсо-Маркиш. В 1968 году общий объем перевозок через Бейру составил 3,6 млн. метрических тонн, т.е. увеличился на 58 300 метрических тонн по сравнению с 1967 годом. Перевозки почти поровну распределились между импортом и экспортом (см. таблицу 17 ниже).

132. В октябре 1969 года Португалия снова направила письмо на имя Председателя Совета Безопасности с просьбой о компенсации за убытки, понесенные Мозамбиков в результате применения санкций против Южной Родезии (S/9476). Согласно этому документу убытки за период с 1 января 1968 года по 30 июня 1969 года составили в общей сложности 11 438 722 ф. ст., причем эта сумма распределяется следующим образом: порт Лоренсо-Маркиш - 1 166 612 ф. ст., порт Бейра - 1 853 850 ф. ст., железная дорога Лимпопо - 2 861 960 ф. ст. и железная дорога Бейры - 5 556 300 ф. стерлингов.

Таблица 17

Сравнительные статистические данные об объеме грузовых перевозок через Бейру и Лоренсо-Маркиш за 1965-1968 гг.
(в тыс. метрических тонн)

	Бейра			Лоренсо-Маркиш		
	Прибыло	Убыло	Всего	Прибыло	Убыло	Всего
1965 год a/	1 692,8	1 498,6	3 191,4	2 111,8	4 670,6	6 782,4
1966 год a/	1 491,4	1 636,4	3 127,8	3 318,8	6 064,7	9 383,5
1967 год	1 687,7	1 831,7	3 519,4	3 543,8	6 647,9	11 191,7
1968 год	1 901,9	1 659,2	3 561,1	3 710,5	8 345,6	12 056,1

Источники: 1965 год: Мозамбик, Boletim Mensal de Estatística (№ 1), 1967 год; 1966-1968 гг.: Banco Nacional Ultramarino, Boletim Trimestral, (№ 73), 1968 год; там же, № 77/78, 1969 год.

a/ Расхождение в данных за эти два года, возможно, возросло ввиду пользования различными источниками.

133. Согласно последним сообщениям, обзор работы порта Бейра, проведенный в феврале 1970 года, показал, что девять из десяти причалов были свободны, и в порту находилось только одно грузовое судно, по сравнению в среднем с двадцатью судами, ежедневно посещавшими этот порт до того, как санкции вступили в силу. По этим же сведениям с 1965 года и до конца 1969 года объем перевозок через порт Бейра уменьшился примерно на 30 процентов. Хотя еще нет сведений за 1969 год, статистические данные, опубликованные до настоящего времени, по-видимому, не подтверждают этих выводов. Однако очевидно, что некоторые транзитные перевозки, которые ранее обычно осуществлялись через порт Бейра, теперь шли через порты, расположенные южнее, включая Лоренсо-Маркиш.

ii) Железные дороги[cc]/

134. В течение последних нескольких лет велось строительство трех железнодорожных веток. Две железнодорожные ветки ведут к железнодорожной линии Насала на севере, а одна является продолжением железнодорожной линии к Лоренсо-Маркиш на юге. Построен новый участок железнодорожной линии до Насала для связи Катур с Вила Кабрал, и с марта 1970 года открылось прямое сообщение между Вила Кабрал и Нова Фрейксо. Другая железнодорожная ветка до линии Насала, которая свяжет Нова Фрейксо с Мпимбе в Малави и обеспечит транзитную торговлю Малави с дополнительным выходом в Насала, по-видимому, будет построена в течение этого года [dd]/. Новое удлинение ветки на 61,5 километров по железнодорожной линии Лоренсо-Маркиш соединит Импалу и Саламангу. Сметные расходы, которые составляют 33,8 млн. эскудо, финансируются за счет займа на сумму 33,2 млн. эскудо, предоставленного Banco Pinto and Sottomayor.

iii) Воздушный транспорт

135. Первые реактивные самолеты типа "Боинг-737", купленные в прошлом году коммерческой авиалинией Мозамбика ДЕТА, были введены в эксплуатацию в феврале 1970 года (см. A/7623/Add.3, глава VIII, приложение П, пункт 90). Эти самолеты используются для воздушного сообщения между городами Лоренсу-Маркиш, Бейра и Нампула (в территории, больше чем аэропортов, оборудованных для их обслуживания) и Дурбаном, Солсбери и Блантайр. Существуют дальнейшие планы соединить Солсбери с другими пунктами в Мозамбике. Авиакомпания Родезии уже обратилась к правительству Мозамбика с просьбой разрешить ей начать воздушное сообщение между Солсбери и Тете, которое позднее может быть расширено до Кабора Басса. Предполагается, что полеты начнутся как только будет подготовлен аэропорт.

[cc]/ Общую характеристику системы железнодорожного сообщения в территории см. в документе A/6300/Rev.1, глава V, добавление IV, пункт 62ff.

[dd]/ Соглашение между Португалией и Малави было подписано в марте 1967 года. См. документ A/7200/Add.3, глава VIII, приложение Ш, пункты 85-86.

136. В настоящее время ведутся работы по расширению двух взлетно-посадочных полос в аэропорту Мокимбоа-да-Прайа, которые обойдутся приблизительно в 18 млн. эскудо. Когда работы будут окончены, аэропорт сможет принимать самолеты типа "Френдшип" и "Боинг". В порту Амелия и Кабо Дельгадо расширяются здания аэровокзала и удлиняется взлетно-посадочная полоса. Эту работу намечено завершить к середине 1970 года. Недавно были открыты две новые взлетно-посадочные полосы: одна в Дерре, округ Замбези, и другая в Мунгари, район Маника-и-Софала.

iv) Дороги

137. Следует напомнить, что в соответствии с Третьим национальным планом развития примерно одна треть всех предусмотренных капиталовложений будет израсходована на транспорт и связь, и из этой суммы 1 545,5 млн. эскудо пойдет на строительство мостов и дорог. Хотя ежегодные затраты по плану не позволили решить намеченные задания в большинстве секторов, программе строительства дорог был представлен приоритет. В 1968 году фактические расходы по плану равнялись приблизительно 192,6 млн. эскудо.

138. Предварительные данные показывают, что в 1969 году на строительство дорог согласно Третьему национальному плану развития было ассигновано 235,1 млн. эскудо, кроме того, Мозамбикскому управлению дорог было выделено 449,4 млн. эскудо для облегчения его нормальной работы.

139. К числу строящихся главных дорог относится часть дороги Бейра-Умтали, которая должна быть закончена в 1972 году и обойдется приблизительно в 30 млн. эскудо; шоссейная дорога Лоренсо-Маркиш-Бейра, которую предполагается построить в 1970 году, стоимостью приблизительно в 220 млн. эскудо и дорога Порто Амелиа-Мутторро в округе Кабо Дельгадо, которая должна быть закончена в конце 1971 года, и обойдется приблизительно в 69 млн. эскудо. Строятся также несколько главных мостов, соединяющих некоторые основные шоссейные дороги.

g) Общественные финансы

140. В 1968 году общая сумма фактических общественных доходов, составившая 8 234,9 млн. эскудо, была на 55 процентов выше первоначальной бюджетной сметы. Обычные доходы были выше бюджетной сметы на 2 320,4 млн. эскудо, непредвиденные поступления - на 600 млн. эскудо. Одной из причин значительных расхождений между бюджетной сметой и фактическими доходами явилась умышленно сторожная бюджетная политика, а другой причиной - появление в результате реформы налоговой системы новых источников дохода. По данным таблицы 18 ниже фактическое увеличение прямых налогов в 1968 г. по сравнению с предыдущим годом превысило 153 млн. эскудо. Сравнение фактических расходов за 1967 и 1968 годы показывает, что самые большие дополнительные суммы были ассигнованы на военные цели (эти расходы возросли на 240 млн. эскудо) и на решение задач развития (эти расходы увеличились на 454 млн. эскудо).

141. Общая бюджетная смета на 1970 год в сумме 6 639,2 млн. эскудо гораздо ниже фактического дохода, полученного в 1968 году, однако предполагается, что доход от прямых и косвенных налогов будет более чем на 10 процентов выше по сравнению с бюджетной сметой за прошлый год. Данные о главных статьях доходов и расходов приводятся ниже.

Таблица 18

Мозамбик: Общественные финансы

А. Доходы за 1967-1970 гг.
(в млн. эскудо)

	Фактические		Сметные			
	1967 г.	1968 г.	1967 г.	1968 г.	1969 г.	1970 г.
Общая сумма доходов	6 616,8	7 534,8	5 252,9	5 214,4	5 967,7	6 639,2
Обычные доходы	5 978,0	6 834,7	4 522,5	5 114,4	5 842,6	6 452,8
Прямые налоги	910,6	1 063,9	759,4	914,5	1 044,9	1 142,2
Косвенные налоги	834,8	917,3	805,1	773,3	811,8	929,2
Плата за обслуживание	258,4	377,1	138,1	298,9	332,0	397,4
Промышленные предприятия, находящиеся на специальном режиме	397,8	471,3	269,5	354,3	574,2	661,5
Доходы от государственных и частных промышленных предприятий	35,8	37,2	28,7	31,8	35,3	36,0
Проценты на капиталы	9,7	13,9	8,6	7,6	7,9	9,4
Возвращенные суммы	252,2	292,7	246,0	267,9	267,2	303,6
Поступления от консигнаций	3 278,6	3 661,7	2 267,1	2 446,1	2 769,4	2 973,7
Непредвиденные поступления	638,8	700,1	730,4	100,0	125,1	186,4

Таблица 18 (продолжение)

B. Расходы за 1967-1970 гг.
(в млн. эскудо)

	Фактические		Сметные			
	1967 г.	1968 г.	1967 г.	1968 г.	1969 г.	1970 г.
Общая сумма расходов	6 341,0	7 534,8	5 252,9	5 214,4	5 967,7	6 639,2
Обычные расходы	5 701,2	6 519,5	4 522,5	5 114,4	5 842,6	6 452,8
Государственный налог	294,1	314,3	287,3	318,0	325,1	383,7
Органы управления территории	10,5	13,4	11,6	13,7	25,5	29,0
Выход в отставку и пенсии	48,5	62,3	60,8	70,0	80,0	80,0
Общее управление	885,9	997,1	773,9	939,5	984,8	1 125,2
Казначейство	115,7	119,8	128,2	135,8	142,1	154,4
Судебная система	73,1	79,2	75,5	83,1	87,0	99,1
Службы развития	2 625,4	3 079,1	1 817,0	2 021,8	2 349,1	2 494,4
Армия	783,4	1 023,4	678,4	836,5	900,0	932,1
Флот	102,6	116,0	93,5	95,0	112,3	124,4
Общие расходы	758,9	711,3	592,9	597,6	833,5	1 027,0
Прочие расходы	3,1	4,0	3,4	3,4	3,4	3,4
Непредвиденные расходы	639,8	701,3	730,4	100,0	125,1	186,4

Источники: Фактические расходы и доходы за 1967-1968 гг.: Мозамбик. Contas de Gerência e de Exercício, 1967 и 1968 гг. Boletim Oficial, серии II, № 28, 2-е Дополнение, 18 июля 1968 г.; там же, № 35, 2-е Дополнение, 4 сентября 1969 года. Сметные данные: Бюджеты за соответствующие годы.

h) Осуществление Третьего национального плана развития

142. Как сообщалось ранее (A/7623/Add.3, глава VIII, приложение III, пункт 97), запланированные капиталовложения по Третьему национальному плану развития на 1968-1973 гг. для Мозамбика составят 15 555,7 млн. эскудо. Хотя запланированные расходы на 1968 год составили 2 447 млн. эскудо, фактически израсходованы были только 563,6 млн. эскудо (23 процента) (см. таблицу 19 ниже).

143. На 1969 год плановые расходы составляли 3 238,2 млн. эскудо, но к концу этого года было ассигновано только 927,5 млн. эскудо (28,6 процента) (см. таблицу 20 ниже). Государственные организации финансируют 54,4 процента этой суммы, кредитные учреждения - 43,4 процента, а Banco Nacional Ultramarino представит заем, составляющий 2,2 процента.

Таблица 19

Мозамбик: осуществление Третьего национального плана развития на 1968-1973 гг.
(в млн. эскудо)

Сектор	Расходы, запланированные на 1968 г.	Фактические расходы в 1968 году	
		Сумма	Расходы в процентном отношении к запланированным
Сельское хозяйство, лесоводство и животноводство	290,4	168,7	58,0
Горнодобывающая и обрабатывающая промышленность	829,0	6,0	7,2
Строительство, общественные работы и развитие сельских районов а/	24,7	11,7	47,3
Энергетика	14,8	3,6	24,3
Торговля	8,4	-	-
Транспорт и связь	1 057,6	260,0	24,6
Образование и научно-исследовательская деятельность	178,6	85,0	47,5
Туризм	6,0	-	-
Здравоохранение и социальное обеспечение	37,5	29,3	78,1
Итого	2 447,0	563,6	23,0

Источники: A/7623/Add.3, глава VIII, приложение III, пункт 98; Мозамбик, Boletim Oficial, Серия II, Contas de Gerência e de Exercício para 1968, № 35, 2-е Дополнение, 4 сентября 1969 года.

а/ Фактические расходы только на развитие сельских районов.

Таблица 20

Мозамбик: Третий национальный план развития на 1968-1973 гг.

Программа капиталовложений на 1969 год

(в млн.эскудо)

Сектор	Запланированные расходы	Утвержденные расходы	Расходы в процентном отношении к запланированным
Сельское хозяйство, лесоводство и животноводство	229,7	239,1	104,1
Рыбное хозяйство	-	-	-
Обрабатывающая и перерабатывающая промышленность	997,9	12,5	1,3
Строительство и общественные работы	-		
Развитие сельских районов	22,8	20,3	89,0
Энергетика	261,1	10,0	3,8
Сбыт	24,7	4,2	17,0
Транспорт и связь и метеорология	1 411,0	357,1	25,3
Туризм	1,8	5,7	316,7
Образование	144,9	220,0	151,8
Жилищное строительство и урбанизация	73,8	1,8	2,4
Здравоохранение	70,5	56,8	80,6
Итого	3 238,2	927,5	28,6

Источники: Мозамбик, Boletim Oficial, Серия I; Portarias: 22,074 от 5 апреля 1969 года, 22,583 от 8 ноября 1969 года; Португалия, Diário do Covêrno, Серия I; Portarias: 24,390 от 28 октября 1969 года и 24,487 от 27 декабря 1969 года.

ОБРАЗОВАНИЕ

144. Система образования в Мозамбике построена по образцу Португалии. Существует шестилетнее начальное образование и семилетнее среднее образование. Начальное образование состоит из двух циклов - первый цикл продолжительностью в четыре года и дополнительный цикл, включающий пятый и шестой год обучения ее/. Как и в Анголе, в Мозамбике существует приготовительный класс для детей, которые должны научиться говорить по-португальски. Среднее образование состоит из трех циклов: подготовительного цикла в течение двух лет, среднего трехгодичного цикла, а также третьего цикла продолжительностью в два года. После подготовительного цикла учащийся может сделать выбор между занятиями гуманитарными науками для подготовки к поступлению в университет и занятиями прикладными и техническими науками. С 1964 года в соответствии с существовавшими тогда правилами в Португалии посещение школ на всех заморских территориях было обязательным для всех детей в возрасте от 6 до 12 лет, которые жили на расстоянии пяти километров от школы. В 1967 году пятый и шестой год обучения в начальной школе стали обязательными в Португалии для всех детей, которые закончили четыре класса начальной школы и которые не предполагают поступить в среднюю школу. Это положение распространяется на заморские территории, но ввиду отсутствия соответствующих условий, посещение дополнительного цикла начального образования станет обязательным только в 1972-1973 учебном году.

145. В целях скорейшего создания системы школьного обучения в сельских районах в соответствии с законами 1964 года было введено обязательное начальное образование в заморских территориях и созданы сельские школы, которые в настоящее время дают возможность получать предварительную подготовку и образование в пределах первых трех начальных классов. Четвертый класс имеется только в полных начальных школах. Учителя полных начальных школ обязаны получить образование в объеме пятилетней средней школы и специальных двухгодичных курсов. С другой стороны, учителя сельских школ должны иметь только четырехлетнее начальное образование, но они обязаны прослушать четырехлетние

ее/ В португальской системе обычно говорится о классах, а не о годах обучения, так как уровень образования определяется успешным окончанием тех или иных классов начальной или средней школы. Каждый класс обычно рассчитан на год, и учащиеся, которые не перешли в следующий класс, остаются на повторный курс. Например, четырехклассное начальное образование является минимальным требованием для работы в качестве сотрудника канцелярии на гражданской службе.

специальные курсы. Однако в большей части сельских школ преподают monitores, которые закончили четырехлетнюю начальную школу и прослушали специальный подготовительный курс в течение двух с половиной месяцев. Хотя сельские школы не дают полного начального образования, в правительственной статистике они обычно учитываются как начальные школы.

146. Школьной статистики за 1968 год еще нет в наличии. Последние статистические данные за 1966-1967 учебный год приводятся ниже в таблице 21:

Таблица 21

Мозамбик: школьная статистика за 1966/1967 учебный год

	Школы	Преподаватели	Учащиеся
Всего	4 590	8 546	471 887
Независимые[a/]			
Начальные	12	23	1 012
Средние	-	-	-
Высшие учебные заведения	-	-	-
Частные			
Детские сады	16	33	1 051
Начальные	84	301	11 847
Средние	63	506	5 449
Средние специальные	-	-	-
Высшие учебные заведения	-	-	-
Прочие	50	177	4 056
Государственные			
Детские сады	-	-	-
Начальное	4 312	6 444	427 811
Средние и средние специальные	29	747	18 620
Высшие учебные заведения	2	100	662
Прочие	22	215	1 379

Источник: Boletim Geral do Ultramar, сентябрь/октябрь 1968 года.

a/ Школы, не входящие в правительственную систему.

147. В отличие от Анголы, система начального образования в Мозамбике расширялась медленно, и с 1964 по 1968 г. бюджетные ассигнования на образование увеличивались менее чем на 5 процентов в год, со 144,2 млн. эскудо до 190,6 млн. эскудо. Школы посещают свыше 500 000 учащихся, однако ассигнования на образование по смете 1970 г. составляют лишь 234,7 млн. эскудо, при дополнительных ассигнованиях в сумме 72,7 млн. эскудо, которые выделены католическим миссиям на цели образования. С другой стороны, университету в Лоренсу-Маркише, который посещают всего лишь около 1 000 студентов, ассигновано 119,4 млн. эскудо (см. ниже таблицу 22).

148. В соответствии с третьим национальным планом развития на 1968-1973 год предусматриваются ассигнования на образование в сумме 1 009,4 млн. эскудо, исходя из того, что среднегодовые расходы будут превышать 160 млн. эскудо. Однако фактические расходы в соответствии с планом на 1968 год составляют приблизительно 85 млн. эскудо, т.е. только половину запланированной суммы. На 1969 год уже были утверждены ассигнования в сумме приблизительно 220 млн. эскудо, т.е. на 75 млн. эскудо больше чем первоначальная сумма, намеченная по плану на этот год.

149. В течение 1969 года поступило мало новых сведений о школьной системе в территории. Boletim Oficial (правительственная газета) указала, что в течение первых семи месяцев этого года были созданы пять новых начальных школ в округе Ниасса, одна в округе Газа и одна средняя школа с подготовительным циклом в Вила Пери, в районе Маника Софала. При университете в Лоренсу-Маркише было открыто три новых факультета - исторический, географический и романской филологии.

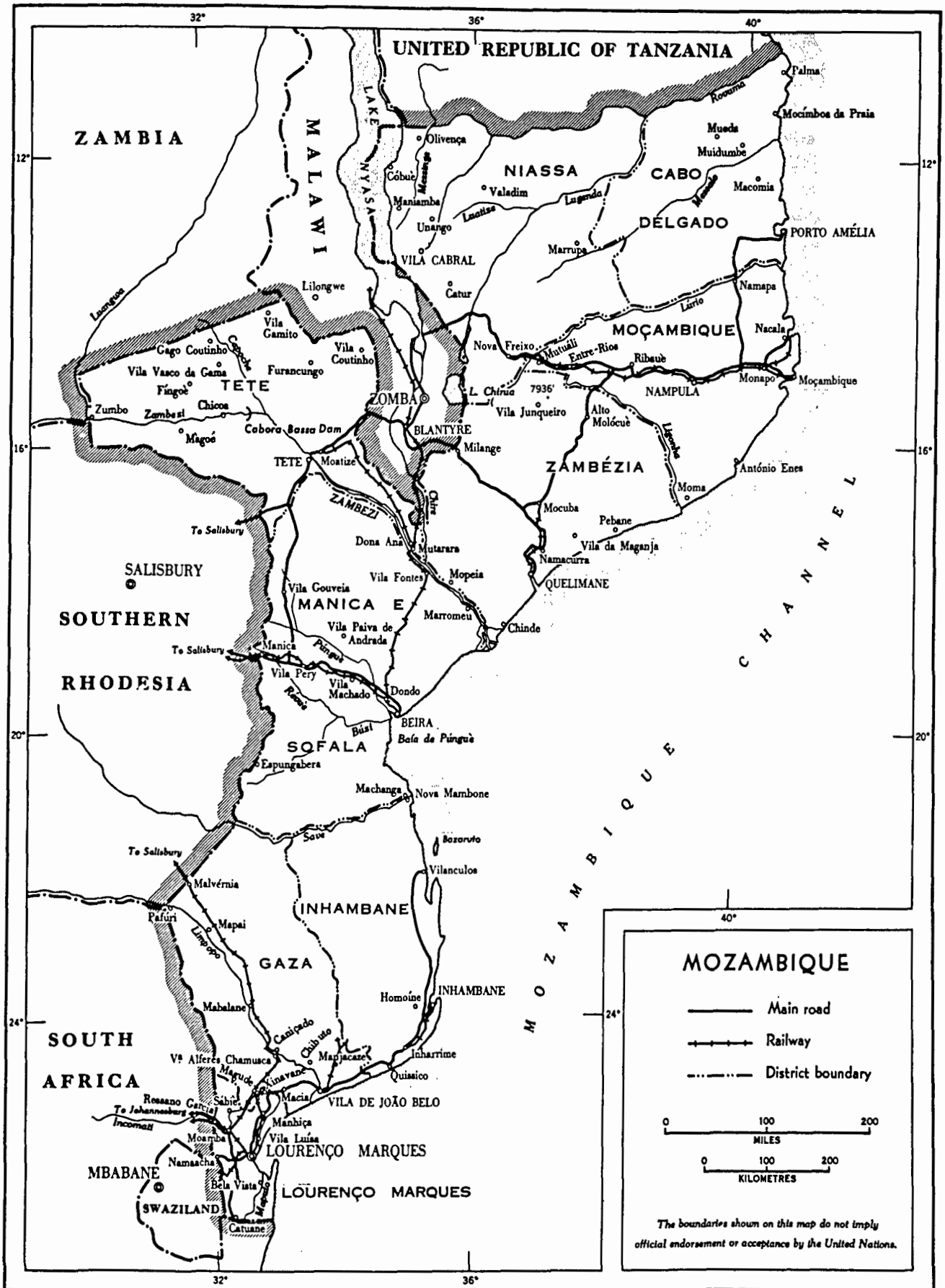
Таблица 22

Мозамбик: Бюджетная смета в области образования на 1964-1970 годы

(В млн. эскудо)

Год	Образование	В процентах ко всему бюджету	Университет в Лоренсу-Маркиш	Католические миссии
1964	144,2	3,8	15,0	66,1
1965	143,7	3,6	15,0	68,2
1966	163,1	3,8	19,0	71,5
1967	169,6	3,2	19,0	73,0
1968	190,6	3,7	59,0	73,5
1969	215,3	3,6	89,0	72,7
1970	234,7	3,5	119,4	72,7

Источник: Бюджетные сметы за соответствующие годы.



MAP NO. 1388 REV.3 UNITED NATIONS
MARCH 1969

D. ГВИНЕЯ, НАЗЫВАЕМАЯ ПОРТУГАЛЬСКОЙ ГВИНЕЕЙ*

СОДЕРЖАНИЕ

	Пункты	Стр.
Общие сведения	1	293
Конституционное и политическое устройство	2 - 17	293
Военная деятельность	18 - 37	299
Экономическое положение	38 - 50	306
Образование	51 - 54	312
Карта Гвинеи, называемой Португальской Гвинеей		313

---

* Ранее выпущено под условным обозначением A/AC.109/L.625/Add.3.

D. ГВИНЕЯ, НАЗЫВАЕМАЯ ПОРТУГАЛЬСКОЙ ГВИНЕЕЙ

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1. Гвинея, называемая Португальской Гвинеей, расположена на западном берегу Африки между 12°40' и 10°52' северной широты и между 13°38' и 16°43' западной долготы. Кроме материковой части, она включает архипелаг Бисагуш и цепь островов. Общая площадь Территории 36 125 кв. км, из которой примерно одна десятая часть периодически затопляется приливами и в основном покрыта мангровыми деревьями. Пересмотренные предварительные результаты переписи 1960 года показывают, что общая численность населения Территории составляет 521 336 человек по сравнению с 510 777 человек согласно предыдущей переписи, проведенной в 1950 году, когда, как сообщалось, на Территории проживало 2 263 европейца, 4 568 mestiços, 11 индийцев, 1 478 ассимилированных африканцев и 502 457 неассимилированных африканцев. Согласно Демографическому ежегоднику Организации Объединенных Наций за 1968 год, население в середине 1968 года составляло примерно 529 000 человек.

КОНСТИТУЦИОННОЕ И ПОЛИТИЧЕСКОЕ УСТРОЙСТВО[a/]

2. В соответствии с португальской конституцией и Основным законом заморских провинций 1963 года Гвинея, называемая Португальской Гвинеей, рассматривается в качестве заморской провинции Португалии. Политический и административный статут Гвинеи, называемой Португальской Гвинеей, содержится в Декрете 45 372 от 22 ноября 1963 года. В качестве заморской провинции Территория представлена в следующих центральных органах власти: в Национальной ассамблее, Совете заморских территорий и в Корпоративной палате.

---

a/ Более подробное описание конституционных положений и Основного закона о заморских территориях см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятнадцатая сессия, Приложения, приложение № 8 (часть I), документ A/5800/Rev.1, глава V, пункты 17-73 и 171-176 и приложение I.A выше, пункты 18-82.

a) Территориальное управление

3. Территория разделена на десять concelhos и три circunscricoes b/ и для целей проведения прямых выборов рассматривается как один избирательный округ. Как и в других территориях, возглавляемых губернатором, а именно на островах Зеленого Мыса, Сан-Томе и Принсипи, Макао и Тиморе, Законодательный совет был создан здесь впервые в 1963 году. Он возглавляется губернатором и в его состав входит четырнадцать членов, три из которых - по должности, восемь выбираются различными заинтересованными группами населения и только три избираются прямым голосованием. В Законодательном совете не представлены ни рабочие, ни предприниматели c/. Имеется также Правительственный совет, председателем которого является губернатор и с которым он должен советоваться при исполнении своих законодательных функций. В состав Правительственного совета входит Генеральный секретарь, главнокомандующий вооруженными силами, если таковой имеется, или представитель вооруженных сил, представитель Генерального прокурора и казначей. Все они входят в Совет по должности. Кроме того, три члена избираются Законодательным советом из числа его членов, и один из которых должен всегда быть представителем местных властей (regedorias) d/.

4. Последние выборы в Законодательный совет проводились в 1967 году e/. После этих выборов почти не поступало никакой информации о деятельности Законодательного совета f/. В апреле 1969 года премьер-министр Португалии д-р Каэтано выступил в Совете во время своего визита в Территорию, а в июле губернатор созвал чрезвычайное заседание Совета для того, чтобы обсудить вопрос о займе у Заморского национального банка (Banco Nacional Ultramarino) для улучшения службы электросвязи в Территории.

5. В Гвинее, называемой Португальской Гвинеей, губернатор, генерал Антонио Спинола, является также и главнокомандующим. Свое назначение он получил в мае 1968 года и заменил генерала Арналдо Шульца. После назначения генерала Спинола на занимаемые им посты произошло значительное изменение в военном положении Территории.

---

b/ Бафата, Бисау, Биссора, Болама, Була, Качеу, Катио, Фарим, Габу и Мансоа являются concelhos; а Бисагуш, Фулакунда и Сан Домингос являются circunscricoes. Concelho Була был создан в 1970 году, см. ниже пункт 14.

c/ Подробные сведения о составе Законодательного совета приводятся в Приложении I.A выше, таблица 1.

d/ Подробные сведения о системе местного управления приводятся в приложении I.A выше, пункты 41-46.

e/ См. A/7200/Add.3, глава VIII, приложение IV, пункт 16.

f/ См. A/7623/Add.3, глава VIII, приложение IV, пункт 4.

6. Поскольку единственная ежедневная газета в Территории, по всей видимости, прекратила свое существование некоторое время тому назад, мало что известно о местных условиях в Территории. Выборы в муниципальный совет города Бисау, в муниципальные комиссии других concelhos и circunscrições и в местные советы планировалось провести в декабре 1968 года. В список групп, имеющих особые интересы и имеющих право принимать участие в этих выборах, были включены Католическая миссия, Сельскохозяйственная, промышленная и коммерческая ассоциация Гвинеи, Национальный синдикат промышленных и торговых служащих Гвинеи, а также 451 налогоплательщик, прямые налоги которых составляли минимум 1 000 эскудо, поскольку в Территории не существует никаких ассоциаций, представляющих экономические или профессиональные круги.

7. Как сообщалось ранее (см. A/7623/Add.3, глава VIII, приложение IV, пункты 19-20), после 1967 года в некоторых районах были созданы специальные советы (cadmils), которые несут ответственность за решение административных вопросов на местах. В состав этих советов входят: командир местных войск, местная административная власть и африканский вождь, пользующийся наибольшим влиянием в районе. Из-за трудностей, возникающих в результате плохих средств сообщения, эти советы имеют право принимать решения без консультации с территориальным правительством, находящимся в Бисау.

b) Последние события

8. В апреле 1969 года во время своего посещения территорий, находящихся под португальским управлением в Африке, премьер-министр Каэтано провел один день в Гвинее, называемой Португальской Гвинеей. В официальных сообщениях о визите подчеркивается, что его приветствовали в Бисау "все этнические группы Территории". В сообщениях особо упоминаются племена фула, фула-форро, фута-фула, мандинго и сараколе, представляющие мусульманское население, а также племена фелупе с севера страны, бисагуш, беафада, манджаку, налу, баланте и падждинка g/.

9. В своей речи премьер-министр Каэтано подчеркнул необходимость борьбы за мир. Он заявил: "Мир является необходимым условием для достижения прогресса в Территории. Мы должны обеспечить, поскольку только в условиях мира мы можем осуществить наши надежды в отношении того, что рука об руку с трудолюбивым населением этой плодородной страны мы можем решительным образом продвинуть работу, направленную на улучшение и возвеличивание Гвинеи". Он добавил, что именно

g/ Согласно переписи 1950 года основными этническими группами являются:

племя баланте, включая баланте мане и кунанте или мансоанка	160 296
Фула (все группы)	108 402
Манджак	71 712
Мандинга	63 750
Папеи	36 341
Браме или Манкана	16 300
Беафада	11 581
Бисагуш	10 332
Другие	22 743

по этой причине ведется борьба на двух фронтах: на военном фронте и на фронте экономического развития. Как сообщалось ранее, доктор Каэтано воспользовался этим случаем, чтобы предоставить амнистию тем, кто боролся против Португалии, но кто хочет сложить оружие (см. Приложение I.A выше, пункты I55-I57).

I0. В марте I970 года министр по делам португальских заморских территорий г-н Сильва Кунья посетил Территорию, где он пробыл девять дней. Его сопровождали ответственные сотрудники возглавляемого им министерства, в том числе Генеральный директор департамента юстиции. В различных выступлениях перед общественностью г-н Сильва Кунья неоднократно высказывал ту точку зрения, что развитие в Территории сдерживается войной и что Португалия сделает все возможное для восстановления мира. Он повторил, что, хотя основное стремление Португалии состоит в том, чтобы поддерживать хорошие отношения со всеми народами и странами, особенно со своими соседями, у Португалии, тем не менее, существует твердое намерение остаться в Территории. В одной из своих речей он заявил, что те, кто нападает на Территорию, в действительности своей конченой целью ставят захват Зеленого Мыса из-за важности его стратегического положения. Поэтому обе территории, вместе взятые, являются одним из наиболее важных районов в Африке, и поэтому, защищая Гвинею, Португалия не только защищает часть своей национальной территории, но и оказывает услугу западному миру, и это все в большей степени становится понятно тем, кто получает выгоду от действий Португалии.

II. Согласно одному официальному источнику министр по делам заморских территорий побывал во всех частях Территории; он либо совершил поездки в различные места, где встречался с местными властями и местным населением, либо "совершил полеты над деревнями и городами для того, чтобы получить полное и исчерпывающее представление о положении в стране". Официальный маршрут его поездок показывает, что, за исключением двух пунктов на границе с Сенегалом и нескольких населенных пунктов между Бамбадинка и Нова Ламего, большинство его поездок к северу от Бисау были в радиусе 60-70 км от столицы. Лично он ездил в следующие места: Бафата, Нова Ламего, Бели и Мадина до Бое на востоке; Мансоа-Накра около Бисау; район Тейксейра Пинто-Була на западе и различные места на юге, включая Алдейа Формоза, Кабедо, Качине, Катио, остров Комо, Гадамаел, о-в Мело и Гуйлессе. Португальская пресса сообщала, что он посетил многие места, где располагаются португальские войска или где осуществляются проекты переселения сельского населения.

I2. Во время своей поездки по Территории министр по делам заморских территорий встречался с гражданскими и военными руководителями и с африканскими вождями, а также с мусульманскими властями в крупных городах. Поскольку мусульмане составляют одну третью часть от общего населения Территории, португальские власти особенно стремились заручиться их поддержкой и в особенности поддержкой народов фула.

I3. В сообщениях португальской прессы о поездке министра по делам заморских территорий приводились многочисленные описания церемоний, на которых представители различных этнических групп заявляли о своей верности Португалии. Несколько церемоний проходили с участием народов фула. В Мансоа в честь приезда министра по делам заморских территорий был выстроен почетный караул из представителей племени баланте, которые составляют самую большую этническую группу в Территории и которые насчитывают примерно 30 процентов всего населения. Португальская пресса особенно подчеркивала лояльность племен баланте, поскольку из других источников сообщалось, что они являются основными сторонниками ПАИГК (африканской партии борьбы за независимость "Португальской" Гвинеи и островов Зеленого Мыса).

I4. Используя свои законодательные полномочия в Территории, министр по делам заморских территорий использовал свой визит для изменения административного деления Территории, превратив административный пост Була в concelho, доведя таким образом число concelhos до I0. Була, расположенный к северо-восточной области, ранее был частью concelho Качеу. Теперь он в соответствии со своим новым статусом имеет право выбирать муниципальный совет, располагающий своим собственным бюджетом. Министр по делам заморских территорий предоставил небольшому городу Бафада статус большого города и создал пост заместителя начальника департамента по вопросу гражданской администрации, ответственного за распределение гражданских служб в Территории.

I5. По возвращении в Лиссабон министр по делам заморских территорий заявил, что в результате поездки у него сложилось твердое мнение о том, "что народы Территории являются безусловно португальскими и что они хотят быть таковыми в будущем". Он сообщил, что он практически посетил все районы Территории, даже наиболее отдаленные и труднодоступные. Он утверждал, что его поездка показала, что португальские власти "контролируют положение в Португальской Гвинее" и что эта поездка развеяла "миф о том, что значительная часть Гвинеи находится под контролем террористических групп".

c) Выборы в Национальную Ассамблею

I6. Не поступало никаких сообщений о политической кампании в территории по выборам в Национальную Ассамблею, проходившим в октябре I969 года. В Национальной Ассамблее Территория представлена только одним депутатом. На это место вновь был переизбран г-н Джеймс Пинто Булл.

I7. Нет никакой информации о числе зарегистрированных избирателей в Территории. Португальские газеты опубликовали процентные данные о числе зарегистрировавшихся избирателей, которые участвовали в голосовании в двадцати городах: Бафата - 99,6 процента; Бисау - 92,9 процента; Болама - 99,2 процента; Нова Ламего - 98,7 процента; Тейксейра Пинто - 99,5 процента; как сообщалось, I00 процентов избирателей участвовало в голосовании в следующих городах: Бигене, Биссора, Бубакью, Була, Качеу, Катио, Консубо, Фарим, Ингорей, Мансаба, Мансоа, Сан Домингос, Сонако, Сусана и Тите.

В число важных городов, о которых не было представлено никакой информации о выборах, входят Седенгал и Бинар на северо-западе, Колина до Норте, Пирада, Камамундо и Контубоел на северо-востоке; Квинхамель, Накра и Прабис в районе Бисау; Эмпада, Фулакунда и Качине на юго-западе; и Бели на юго-востоке.

ВОЕННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

а) Общие сведения

18. После того как в 1963 году началась вооруженная борьба в Гвинее, называемой Порутагльской Гвинеей, сообщалось, что силы освобождения постепенно проникли на всю Территорию. ПАИГК, которая считается наиболее крупной группой национально-освободительного движения, которой руководит г-н Амилкар Кабрал, как сообщают, контролирует по крайней мере две трети Территории, а португальские власти прочно удерживают только крупные города h/. Согласно заявлению г-на Кабрала к 1967 году ПАИГК уже достигла заключительной стадии подготовки в деле организации всех сил освобождения в регулярную армию и ликвидации партизанских баз после того, как она получила поддержку народа. В 1968 г. ПАИГК начала наступательные операции на сторожевые отряды португальцев и к 1969 году нападала на городские центры в центре Территории для того, чтобы принудить португальцев к уходу.

19. Хотя информация потругальцев о войне подвергается тщательной цензуре, следует напомнить, что в 1968 году положение в Гвинее, называемой Португальской Гвинеей, считалось настолько серьезным, что некоторые круги в Португалии выступали, как это сообщалось, за уход из Территории. Однако после своего первого решения о том, чтобы продолжать "защищать Гвинею", доктор Каэтано постепенно ввел новую политику завоевывания на свою сторону народов Территории. Как это было сформулировано в его речи, с которой он выступил в Законодательном совете в апреле 1969 года, эта политика состоит в продолжении борьбы на двух фронтах: на фронте завоевания мира и на фронте развития с тем, чтобы создать "лучшую Гвинею" при сотрудничестве местного населения.

20. В настоящее время становится очевидным, что первый шаг в этой новой кампании был сделан губернатором Спинолой в его выступлении по радио, когда в марте 1969 года он обратился с призывом поддержать строительство "лучшей Гвинеи", в которой будут мощеные дороги, речные пристани и большее количество школ, с тем чтобы большее число людей "имели естественный доступ к более высоким постам в управлении".

---

h/ В своей книге "The Liberation of Guiné - Aspects of an African Revolution", Лондон, 1969 год, Базиль Давидсон приводит карту, в которой указывается, что весь центральный пояс, включающий большую часть Территории, находится под контролем ПАИГК, и только два района, один из которых простирается от Бафата через Габу и Питче, и второй, вокруг Бисау, все еще контролируются португальцами. Два основных района, из-за которых идет борьба, расположены между Сусана и Качеу к югу от Канчунго, Була и Мансуа; а в центре район ниже Бафата, простирающийся от Бамбадинка до восточной границы.

21. Амнистия, предоставленная губернатором Спинолой ста политическим заключенным, которые находились в тюрьме на острове Галинас до посещения Территории премьер-министром в апреле 1969 года, также явилась частью этой новой политики. Спинола заявил, что эти люди освобождаются, поскольку они желают сотрудничать в социальном и экономическом развитии Территории. Позднее в этом же году португальские власти также освободили г-на Рафаэля Барбоза, бывшего председателя Центрального Комитета ПАИГК, который находился в тюрьме в течение семи лет, и еще 91 бывшего националиста.

22. Губернатор Спинола, который, по всей видимости, является основным проводником этой новой политики, считает, что война "в основном является психологической" войной, которую он рассматривает как "войну за завоевание душ и которую, очевидно, можно выиграть не путем принуждения, а путем убеждения". Во время своего приезда в Лиссабон в декабре 1969 года для того, чтобы сообщить о положении в Территории, он заявил, что война будет решена в результате политических и социальных мер, и настоятельно просил о проведении срочной меры, направленной на административную децентрализацию и постепенное предоставление автономии. Однако он предупредил, что это не уменьшает важности военной проблемы, поскольку, хотя войну и нельзя выиграть на поле сражения, ее можно там проиграть.

b) Последние события

23. Действительное военное положение в Территории неясно; не имеется никаких точных данных о числе войск, принимающих участие в военных операциях. Хотя в последний раз сообщалось, что португальские вооруженные силы, находящиеся там, составляют примерно 30-35 тысяч человек, в статье, опубликованной недавно в "Le Monde" (22 апреля 1970 года), примерно подсчитано, что в настоящее время в Территории находится около 50 000 солдат, половина из которых является африканцами. В сообщениях из португальских источников подчеркивается, что большая часть африканских войск находится под руководством местных руководителей, которые поддерживают португальскую политику в Территории, поскольку политика правительства состоит в том, чтобы переложить на африканцев "значительную часть бремени в отношении своей собственной защиты". В течение 1969 года было создано, по крайней мере, три роты африканских войск. В начале 1970 года закончила свою подготовку первая рота африканских диверсионных войск.

24. Согласно португальским военным коммюнике, в течение первой половины 1969 года интенсивная деятельность войск освобождения проводилась тем же самым способом, что и в предыдущем году (см. A/7623/Add.3, глава VIII, приложение IV, пункты 5-16). Происходили частые нападения на города, деревни и армейские казармы, а также устраивались засады на дорогах и на реках против португальских войск. Судя по формулировкам коммюнике, можно сказать, что в большинстве случаев националисты вели наступательные операции. Среди районов, которые часто подвергались нападениям со стороны войск освобождения, следует

назвать Биссора, Сан Домингос и Сусана в северной области; Мансоа - в центральной области; Алдейа Формоза, Болама, Буба и Эмпада - в южной области; и Нова Ламего и Пиче - в восточной области i/. В одном случае в португальском коммюнике признавалось, что националисты напали на город Биссора, один из крупнейших городских центров Территории.

---

i/ Базиль Давидсон называет многие из этих мест "районами, за которые происходит борьба".

25. Однако во второй половине 1969 года произошло изменение в сообщениях о военных операциях португальцев. В военных бюллетенях стали подчеркивать усиленное патрулирование португальцами водных путей, а также районов вдоль границ с Сенегалом и Гвинейской Республикой, для того чтобы прекратить проникновение националистов и прекратить их снабжение из-за границы. Чаще стали упоминать о "перегруппировке" в "защищенные" деревни африканского населения, которое "вновь было освобождено" или которое само "обратилось" к португальским властям, а также об операциях португальских вооруженных сил, направленных на то, чтобы выбить националистов из определенных районов в центральном районе Территории. Сообщалось о более ожесточенных боях в районах вдоль границ и к концу года, пограничные инциденты привели к тому, что Сенегал и Гвинейская Республика представили жалобы в Совет Безопасности (см.приложение I.A пункты 12-15). Во внутренней части Территории интенсивные операции продолжались в форме нападений националистов на защищенные африканские деревни и более крупные города, такие как Болама в прибрежном районе и Мансаба в центральном районе. Увеличилось также количество вооруженных столкновений между националистами и португальскими войсками. В обзоре португальцев о военных операциях в течение 1969 года сообщалось, что силы освобождения понесли следующие потери: 614 убитых, 259 раненых и 165 пленных. Сообщалось также о захвате примерно 50 тонн различных военных материалов.

26. Согласно сообщению ПАИГК в июне 1969 года португальцы остались только в крупных городских центрах, патрулировали отрезки дорог, соединяющих основные городские центры (Бисау-Мансоа, Бафата-Габу, Бисау-Була-Санчунго и Бамбадинка-Бафата), а также патрулировали водные пути, необходимые для снабжения военных лагерей, находящихся во внутренней части Территории. Сообщалось, что португальские войска более уже не пытались восстановить контроль над населением в освобожденных районах, а лишь стремились удержать свое влияние над населением в зонах, которые они все еще оккупировали. ПАИГК сообщала, что операции португальцев заключались в следующем: a) авиабомбардировка населенных пунктов напалмом, белым фосфором и осколочными бомбами; b) нападение на население освобожденных районов; c) переселение африканцев в стратегические деревни (в районе Габу и вокруг основных городских центров); d) работы по спешному строительству дорог, покрытых гудроном и e) агрессивные действия против районов, находящихся в соседних странах, для того чтобы запугать руководителей этих стран и восстановить их против ПАИГК.

27. В течение 1969 года, как утверждает ПАИГК, было проведено 611 нападений на укрепленные позиции португальцев, 46 диверсионных актов с применением взрывчатых веществ и 164 вооруженных столкновения с португальскими войсками. ПАИГК также заявляет, что было уничтожено 104 военных автомашины, 18 судов, 9 самолетов и 7 вертолетов. В течение года, как сообщалось, общие потери португальцев составили 1 408 человек.

28. Госпожа Барбара Корнволл Лиссаридес, корреспондент, которая находилась в освобожденных районах Территории с 20 мая по 18 июня 1969 года, представила заявление Специальной рабочей группе экспертов созданной в соответствии с резолюцией 2 (XXIII) ООН Комиссии по правам

человека (см. E/CN.4/1020/Add.1), в котором она сообщала, что хотя все еще имеются отдельные португальские форты в районах, где она была, их снабжение осуществлялось или воздухом, или с помощью речных судов, которые охранялись канонерками. Почти ежедневно можно было наблюдать бомбардировки португальскими самолетами целей, которые, по всей видимости, в основном состояли из деревень, где проживало гражданское африканское население, находящееся под управлением ПАИГК. Для того, чтобы избежать жертв, население было вынуждено укрываться в окружающих лесах днем и возвращаться в деревни только после наступления темноты. Сеять и убирать рис стали обычно ночью, для того чтобы избежать бомбардировок и нападений с португальских вертолетов.

29. Информация, полученная из португальского источника, показывает, что в начале 1969 года усилиям правительства по переселению населения внутри Территории была придана новая направленность после создания Comando do Agrupamento Operacional (оперативного командования по переселению - САО), особые обязанности которого заключаются в восстановлении мира и безопасности в районе, занятом племенем Маньяко, которое насчитывает более 70 000 человек и составляет примерно 14 процентов всего населения. Район, который они занимают, o chão manjaco располагается в прибрежном районе Качеу между Бисау и границей с Сенегалом.

30. Хотя САО является "оперативной" группой, оно также играет важную роль в улучшении экономических условий в данном районе, "поскольку часто очень трудно отделить оперативную деятельность от неоперативной". В своем составе САО имеет агрономов, экономистов, инженеров, врачей, преподавателей и ветеринаров, которые дополняют военные операции "по умиротворению Территории операциями, необходимыми для социального и экономического развития населения". В декабре 1969 года сообщалось, что САО, которое несет ответственность за территорию chão manjaco площадью примерно 3 тыс. кв. км, обращало основное внимание на развитие сельскохозяйственной деятельности в этом районе. Кроме других планов по улучшению производства таких местных сельскохозяйственных культур, как рис, кукуруза, сладкий картофель и бобы, САО планирует внедрить производство томатов в качестве новой товарной культуры данного района, который является основным поставщиком сельскохозяйственных продуктов для рынков Бисау.

31. С начала 1970 года в португальских военных коммюнике по-прежнему сообщалось о частых вооруженных столкновениях с националистами, которые нападали на переселенные деревни в различных частях Территории, включая Бигене около северной границы с Сенегалом, Пелундо и Бинар в северо-западном районе, Гадамаел около южной границы с Гвинейской Республикой, Олоссато в центральном районе и Пиче в восточном районе. Сообщается, что за это время португальские вооруженные силы уничтожили десятки баз ПАИГК внутри Трерритории, в частности, по одной базе в Бунефе, Кубессеко и Димбиссиле, южный район; по одной базе в Белел, Нафо и Сара, все они находятся в центральном районе внутри треугольника, образуемого городами Бисау, Биссора и Бафата; и две базы в районе Фулакунда к югу от реки Геба.

32. Хотя в официальных источниках регулярно повторяется утверждение о том, что португальские власти полностью контролируют Территорию, в военных коммюнике признавался факт захвата ПАИГК ряда районов. Так, например, в одном коммюнике сообщалось в марте 1970 года, что вооруженные силы старались выбить "противника" из районов, где они укрепились.

33. Также в 1970 году впервые в военных коммюнике стали сообщать о частых обстрелах городов и деревень войсками ПАИГК из орудий, расположенных за пределами границ Территории. В марте 1970 года в португальском сообщении говорилось, что семь жителей Гвинейской Республики были убиты во время нападения ПАИГК на Бурумтума, который расположен в восточном пограничном районе на магистрали, ведущей в Нова Ламего.

34. В начале 1970 года г-н Кабрал подтвердил тот факт, что ПАИГК освободила две трети террритори, которая находится под ее контролем, и что обе стороны ведут борьбу более чем за половину остающейся территории. Он утверждал, что португальские войска отходят все с большей территории. По сообщениям ПАИГК, основным районом интенсивных операций сил освобождения являются центрально-восточная часть Габу, центрально-западная часть Канчунго и район Накра, расположенный примерно в 30 км от Бисау. В апреле 1970 года ПАИГК сообщила, что португальские войска расширяют бомбежку районов, удерживаемых ПАИГК, уничтожая гражданское население и разрушая школы ПАИГК. В специальном коммюнике она предупредила, что если португальцы "будут продолжать бомбить население особожденных районов, убивая невинных людей ..., мы будем вынуждены пересмотреть нашу политику и наше отношение не только к португальским гражданским лицам, но также и к солдатам, захваченным в плен нашими вооруженными силами".

35. В феврале 1970 года, рассказывая в Португалии о ходе войны по телевидению, генерал Спинола заявил, что из всего населения, составляющего примерно 550 00 человек, только 80 000 покинули Территорию или убежали в леса. Он заявил, что силы освобождения составляют 5 000 человек, но подчеркнул, что движение "против подрывной деятельности" в Территории не следует основывать только на вооруженной силе. Двумя основными проблемами правительства являются улучшение средств сообщения в Территории, в особенности дорог, и расширение системы просвещения. Правительство переселяло население в защищенные деревни, организуя их самооборону и возлагая на местное население основную тяжесть по их самозащите. Он заявил, что, поскольку растет отвращение к идеям националистов, новые районы поселений становятся центрами прогресса, привлекающими африканцев. Подводя итог результатов создавшегося положения, он заявил, что "каждый проходящий день свидетельствует о поддержке населением политики, проводимой правительством", и заявил, что по его мнению, положение в Территории следует рассматривать как "ободряющее", но при условии, что Португалия будет продолжать свои усилия, направленные на развитие Территории. В мае 1970 года правительство объявило, что оно намеревается предоставить африканским вождям максимальную власть и ответственность для обеспечения большей социальной справедливости.

36. В апреле 1970 года г-н Амилкар Кабрал предупредил население Территории в своем обращении по радио в отношении ложной пропаганды португальцев, говорящих о строительстве "новой и лучшей Гвинеи". Он обратился к партии с призывом работать еще больше по оказанию помощи народу. Он заявил, что португальские колонизаторы пытаются обмануть народ предоставлением определенных уступок, как например, путем строительства одной-двух школ, путем предоставления стипендий и строительства мечетей и даже посылая людей в Мекку, которые затем бывают на приемах у министров в Лиссабоне. Он заявил, что партия готова расширить свою деятельность и что он уверен, что народ окажет партии все большую поддержку.

c) Военные расходы

37. Как сообщалось в документе A/7623 (часть II), глава III, приложения, приложение III, таблица 2, согласно бюджетной смете на 1969 год военные расходы составили 106,1 млн. эскудо, что было на 14 процентов больше чем в предыдущем году. О бюджете 1970 года не имеется никакой информации.

a) Внешняя торговля и платежи

38. Не имеется последних данных об экономическом положении в Территории. Самые последние имеющиеся данные показывают, что в 1968 году торговый баланс Территории по-прежнему ухудшался и что в результате этого торговый дефицит вырос до 494,9 млн. эскудо, т.е. стал самым большим с 1961 года (см. таблицу ниже):

Таблица 1

Внешняя торговля
(в млн. эскудо)

	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968
Импорт	297,2	327,3	407,2	421,4	417,2	507,3	471,1	580,3
Экспорт	211,1	188,9	166,5	156,2	105,8	85,1	91,1	85,4
Баланс	-86,1	-138,4	-240,7	-265,2	-311,4	-422,2	-380,0	-494,9

Источники: За 1961-1967 годы: A/7623/Add.3, глава VIII, приложение IV, таблица 1; за 1968 год: Португалия, Банко Насиональ Ультрамарино, "Boletim Trimestral" (No. 77/78), Лиссабон, первый и второй квартал 1969 года, стр. 61.

39. В 1968 году, за исключением незначительного увеличения стоимости экспорта арахиса, наблюдалось дальнейшее снижение во всех других основных видах экспорта, что видно из таблицы 2 ниже.

Таблица 2

Основные виды экспорта, 1965-1968 годы
(в млн. эскудо)

	1965	1966	1967	1968
Арахис	59,6	48,2	49,0	51,3
Кокосовые орехи	30,2	25,0	26,2	25,4
Выжимки арахиса	1,9	1,9	2,3	1,8
Древесина	1,2	1,7	1,4	1,6
Шкуры и кожи	2,0	1,8	0,7	0,6
Арахисовое масло	0,5	0,4	0,6	0,5
Пчелиный воск	1,6	1,1	1,1	0,5

Источники: За 1965-1967 годы: Португалия, Банко Насиональ Ультрамарино, "Boletim Trimestral" (№ 73), Лиссабон, первый квартал 1968 года, стр. 56; за 1968 год: Там же, (№ 77/78), Лиссабон, первый и второй кварталы 1969 года, стр. 61.

b) Сельское хозяйство

40. Нет никаких данных о положении в сельском хозяйстве. В марте 1970 года во время посещения Территории министром по делам заморских территорий правительство объявило о ряде новых мероприятий по развитию сельскохозяйственного сектора Территории. Эти меры включают распределение семян риса и арахиса для того, чтобы увеличить продуктивность этих культур; механизацию очистки риса; улучшение кокосовых плантаций в районах Булбакью, Прабис и Тейксейра Пинто; установление нового оборудования для получения кокосового масла; развитие высокопродуктивного производства томатов в районах Бафата, Бисау, Нова Ламего и Тейксейра Пинто и разведение некоторых новых культур, включая бобы, как для местного употребления, так и на экспорт. Осуществляются также планы по мелиорации земель для сельского хозяйства в Була, Катио, Сан Домингос, Тейксейра Пинто и Тите. Все эти мероприятия должны финансироваться из территориальных источников. Для окончания этих новых планов не было установлено никаких конкретных дат.

c) Транспорт и средства связи

41. Как отмечалось выше, правительство рассматривает транспорт и средства связи в качестве основной задачи в своих усилиях по ведению войны. Новые работы включают программу строительства дорог и улучшение морского и воздушного транспорта. В 1969 году Территория получила от Португалии оборудование для строительства шоссейных дорог, которое было немедленно использовано в районах Мансаба, Була-Ко и Нова Ламего.

42. Для того чтобы улучшить морские коммуникации между Португалией и Территорией, председатель Национального совета торгового флота ездил в Бисау, чтобы встретиться с представителями местных деловых кругов и правительственными чиновниками. Ожидалось, что в результате проведенных обсуждений португальская компания по морским перевозкам "Социедаде Гераль", которая занимается перевозкой грузов в Территорию и из нее, расширит свою деятельность.

43. Два новых аэропорта были открыты в марте 1970 года: один в Нова Ламего, длина и ширина взлетно-посадочной площадки которого составляет соответственно 2 100 метров и 30 метров, а второй в Куебо, район Алдейа Формоза, около южной границы с Гвинейской Республикой. Программа улучшения других воздушных коммуникаций на 1970 год включает расширение взлетно-посадочной полосы аэропорта в Бафата, строительство аэродрома в Куфар и приобретение двенадцатиместного двухмоторного самолета для внутренних линий. Два самолета Боинг-727, которые португальская авиалиния "Транспортес Аереос Португезез" (ТАР) заказала в Соединенных Штатах и которые будут поставлены в начале 1971 года, будут использоваться во время регулярных полетов между Португалией и Территорией (см. приложение I. A выше, пункт 202).

44. В 1969 году правительственной радиостанции "Эмиссора Националь" было разрешено установить региональный радиопередатчик в Территории, для того чтобы заменить местную радиостанцию, которая была переоборудована в 1967 году для радиовещания на всю Территорию (см. A/7623/

Add.3, глава VIII, приложение IV, пункт 7). Новый 100 квт радиопередатчик, который в настоящее время строится в Накра в районе Бисау, сможет вести радиопередачи на соседние страны. В октябре 1969 года Заморский национальный банк, после рассмотрения этого вопроса в Законодательном совете, предоставил заем в 15 млн. эскудо Территории на улучшение сети электросвязи (Декрет 49 301, 10 октября 1969 года). В январе 1970 года правительство объявило о реорганизации местного отделения национального издательства и планирует издавать ежедневную газету, поскольку "О Арауто", которая являлась единственной ежедневной газетой в Территории, по всей видимости, прекратила свое существование (см. пункт 6 выше).

d) Общественные финансы

45. В 1968 году обычные поступления составили 250,8 млн. эскудо, что выше на 12,4 процента уровня обычных поступлений в 1967 году. В таблице 3A ниже показаны фактические поступления в 1967 и 1968 годах, а также предполагаемые поступления за 1969 год. Чрезвычайные поступления в 1968 году, равные 82,3 млн. эскудо, состояли из займа, предоставленного Португалией на сумму в 59,2 млн. эскудо, поступлений от нефтяной концессии j/ в размере 13,7 млн. эскудо, остальная часть состояла из бюджетных остатков.

46. В 1968 году фактические расходы, составившие 311,5 млн. эскудо, были почти такими же, как и в 1967 году; не наблюдалось никаких значительных изменений в основных статьях расходов (см. таблицу 3B ниже).

47. Обычные предполагаемые расходы на 1969 год практически были на том же уровне, что и в 1968 году. Следует напомнить, что с 1967 года португальское правительство перестало взимать проценты и амортизацию на займы, предоставленные Территории для осуществления Переходного плана развития (см. A/7623/Add.3, глава VIII, приложение IV, пункт 34). В 1969 году та же самая мера была проведена в отношении займов, предоставленных португальским правительством Территории для осуществления Третьего национального плана развития (Декрет-закон 49 144, 24 июля 1969 года). В примерном бюджете на 1969 год не было ассигновано никаких фондов на погашение государственного долга.

48. Пока еще нет никаких конкретных данных о бюджетной смете на 1970 год за исключением объявленных ассигнований в размере 15 млн. эскудо на образование (см. ниже) и 29 млн. эскудо на здравоохранение (по сравнению с 26 млн. эскудо в 1969 году). Проекты в области здравоохранения, осуществление которых будет начато в 1970 году, включают родильное и психиатрическое отделение в городской больнице Бисау, 34 медпункта во внутренней части Территории, новое оборудование для субрегиональных и сельских больниц, а также расширение кампании по ликвидации сонной болезни.

j/ Исключительную концессию на разведку и эксплуатацию нефтяных месторождений имеет "Эссо Эксплорейшн Гине, Инк", дочернее предприятие Стандарт Ойл оф Нью-Джерси. В отношении конкретных данных см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать вторая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (часть II), документ A/6700/Rev.1, глава V, пункты 342-352.

Таблица 3

Гвинея, называемая Португальской Гвинеей: Общественные финансы

(в млн. эскудо)

А. Поступления

	1967 г. (фактические)	1968 г. (фактические)	1969 г. (предполагаемые)
Обычные поступления	223,1	250,7	190,0
из которых:			
Прямые налоги	36,9	38,9	36,2
Косвенные налоги	63,1	67,5	51,5
Предприятия специального режима	24,7	28,8	24,7
Доходы от различных служб	19,5	25,3	21,0
Доходы от государственных и частных предприятий	1,8	2,3	2,0
Доходы от акций	-	0,8	0,8
Возмещения	5,7	6,1	5,3
Поступления от товаров, посланных на консигнацию	71,4	81,0	48,5
Чрезвычайные поступления	88,9	82,3	10,8
Итого	312,0	333,0	200,8

В. Расходы

Обычные расходы, из которых:	211,8	229,3	190,0
Государственный долг	15,9	15,3	-
Правительство	1,6	1,5	2,0
Пенсии	5,8	7,3	7,0
Общее управление	53,0	56,8	63,9
Казначейство	10,2	10,3	9,0
Юстиция	1,5	1,6	1,9
Служба развития	72,4	77,9	57,1
Военная служба	12,1	12,1	2,1
Военно-морская служба	5,1	6,9	6,4
Общие расходы	33,9	39,2	40,3
Другие расходы	0,3	0,4	0,3
Чрезвычайные расходы	88,9	82,3	10,8
Итого	300,7	311,6	200,8

Источники: За 1967 год: Португалия, "Банко Националь Ультрамарино", "Болетим Триместрал" (№ 73), Лиссабон, первый квартал 1968 года, стр.57; за 1968 год: Гвинея, "Болетим Официал" (№ 13), 5 апреля 1969 г.; за 1969 год: Португалия, "Банко Националь Ультрамарино", op.cit. (№ 77/78), Лиссабон, первый и второй кварталы 1969 г., стр.64.

e) Финансирование для целей развития

49. Нет никакой информации об осуществлении Переходного плана развития, 1965-1967 годы, или об инвестициях, сделанных в 1968 и 1969 годах, в соответствии с Третьим национальным планом развития, 1968-1973 годы (см. A/7623/Add.3, глава VIII, приложение IV, пункты 37-38). Таблица 4 показывает первоначальную программу инвестиций, предусмотренных на 1966-1969 годы.

Таблица 4

Гвинея, называемая Португальской Гвинеей
Третий национальный план развития, 1968-1973 годы:
программа инвестиций на 1968-1969 годы

(в млн. эскудо)

	1968 г.	1969 г.
Сельское и лесное хозяйство и животноводство	6,3	6,8
Рыболовство	5,1	-
Промышленность) Горнодобывающая	80,0	72,0
) Перерабатывающая	5,0	4,0
Улучшение сельских районов	0,2	7,5
Электроэнергия	16,0	10,9
Сбыт	3,0	0,1
Транспорт и средства связи	64,7	77,9
Туризм	0,5	0,7
Образование и исследовательские работы	9,6	12,7
Жилищное и городское строительство	11,2	10,8
Здравоохранение	3,0	6,6
Итого	204,6	210,0

Источники: Португалия. Presidência do Conselho, III Plano de Fomento - Programa de Execução para 1968, Lisbon, Imprensa Nacional, 1968, стр. 122-123; op.cit., Programa de Execução para 1969, Lisbon, Imprensa Nacional, 1969, pp. 90-91.

50. На 1970 год была ассигнована к маю месяцу сумма в размере 154 млн. эскудо на осуществление Третьего национального плана развития. Эта сумма включает 88,5 млн. эскудо на общественные работы, 13,6 млн. эскудо на улучшение города Бисау, 10,5 млн. эскудо на морскую службу, 6,5 млн. эскудо на гражданский авиатранспорт и 6,0 млн. эскудо на образование. Из общей суммы 135 млн. эскудо было получено в виде займа от Португалии и 15 млн. эскудо от нефтяной концессии в Территории. Остальная часть, вероятно, будет финансироваться самой Территорией.

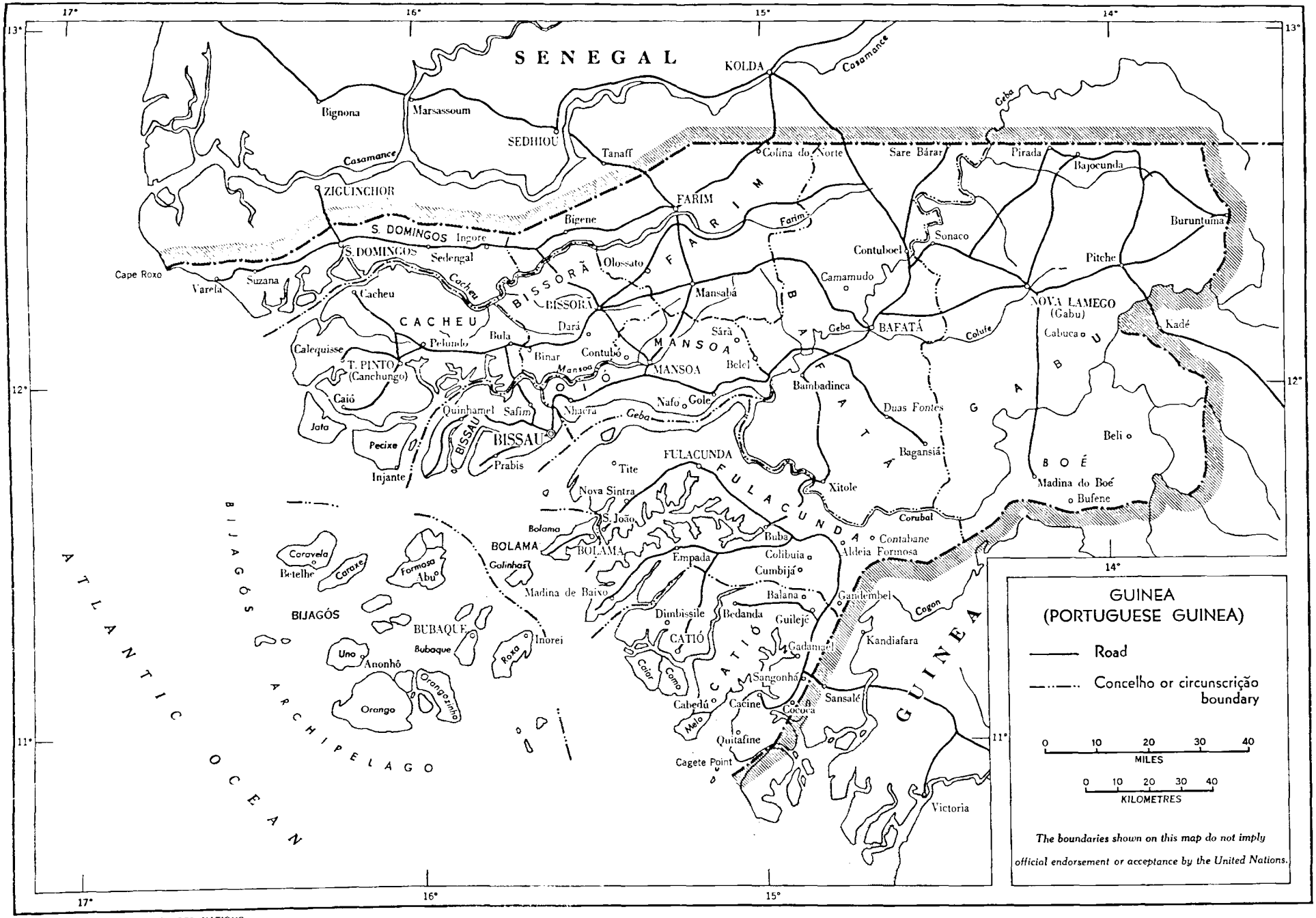
ОБРАЗОВАНИЕ

51. Последние статистические данные в области образования имеются за 1967/1968 учебный год, о чем уже сообщалось в прошлом году (см. A/7623/Add.3, глава VIII, приложение IV, пункты 39-49).

52. В 1969 году по бюджетной смете предусматривалось 10,6 млн. эскудо на образование. Во время посещения Территории министром по делам заморских территорий в марте 1970 года правительство объявило, что в бюджетной смете на 1970 год будет предусмотрено 15 млн. эскудо на образование. Конкретные проекты, которые будут финансироваться из этих ассигнований, включают новую начальную школу в Бисау и два школьных пунктах в пригородах Бисау, новые начальные школы (по одной в Бафата, Качеу, Нова Ламего и Тейксейра Пинто); шесть школьных пунктов на архипелаге Бисагуш и 71 пункт во внутренней части Территории; расширение общей и технической средних школ в Бисау; организация трех курсов по подготовке учителей для школьных пунктов; и организация профтехкурсов, приспособленных к потребностям Территории. Имеются также планы строительства религиозной мусульманской школы рядом с мечетью, которая будет построена в Бисау. Планируется провести кампанию по борьбе с неграмотностью; предпринимаются также особые усилия по более широкому использованию португальского языка среди африканцев.

53. Имеющаяся информация показывает, что в 1969 году в Территории были созданы по крайней мере семь новых школьных пунктов: два в Антотина в circunscrição Сан Доминго с и по одному в Сара-Гана в concelho, Бафата, в Джете, concelho Качеу, в Джабада, с ircunscrição Тите, в Караведе, circunscrição Бисагуш и в Биссум, concelho Биссора.

54. В начале 1969 года правительство возобновило деятельность территориального Совета по вопросам народного образования. Этот Совет был первоначально создан в 1957 году для изучения и составления докладов по координации народного образования и социальных интересов. Правительство создало три рабочих группы при Совете для изучения проблем, касающихся: a) начального образования; b) среднего образования; и c) религиозных и культурных учреждений, а также внешкольной деятельности. Каждая из этих рабочих групп будет проводить три обычных сессии в год (Гвинея "Портариа" 2050, 14 января 1969 года).



MAP NO. 1389 REV.2 UNITED NATIONS
JUNE 1970

E. ОСТРОВА ЗЕЛЕНОГО МЫСА*

СОДЕРЖАНИЕ

	Пункты	Стр.
Общие сведения.....	1-2	315
Конституционное и политическое устройство	3-21	315
Экономическое положение.....	22-59	322
Образование.....	60-63	339

* Ранее выпущено под условным обозначением A/AC.109/L.625/Add.4.

E. ОСТРОВА ЗЕЛЕНОГО МЫСА

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1. Острова Зеленого Мыса расположены у западного побережья Африки, и ближайшая точка архипелага находится на расстоянии примерно в 600 км от Дакара (Сенегал). Они образуют архипелаг в форме полумесяца, обращенного своей вогнутой частью к западу и расположенного между I4°48' и I7°I2' с.ш. и между 22°4I' и 25°22' з.д. Десять больших и пять малых островов разделены на две группы: острова Барлавенто (наветренные) и острова Сотавенто (подветренные). Группа Барлавенто, которая расположена к северо-западу, состоит из шести островов, крупнейшими из которых являются Санту-Антан и Сан-Николау. Группа островов Сотавенто, которая расположена к югу, включает в себя самый крупный остров, на котором расположена Прая - главный город архипелага. Подробные сведения о территории и населении каждого острова приводятся ниже в таблице 1. Общая площадь островов составляет 4 033, 3 кв. километра.

2. Проведенная в I960 году перепись населения показала, что общая численность населения архипелага составляет 20I 549 человек. В соответствии с официальными предположительными подсчетами, численность населения в I967 году составляла 237 800 человек. Относительно этнического состава населения не имеется какой-либо новой информации, однако по данным переписи 1950 года 69 процентов населения составляли mestiço , 28,84 процента - африканцы и 2,06 процента - европейцы,

КОНСТИТУЦИОННОЕ И ПОЛИТИЧЕСКОЕ УСТРОЙСТВО

3. В соответствии с португальской конституцией и Основным законом заморских провинций I963 года острова Зеленого Мыса считаются заморской провинцией Португалии. Их политический и административный статут изложен в Декрете 45,37I от 22 ноября I963 года а/.

4. Хотя острова Зеленого Мыса расположены неподалеку от африканского побережья, Португалия всегда считала, что культура этих островов не носит африканского характера и поэтому на островах был установлен административный статус, отличный от статуса других африканских территорий, находящихся под португальским управлением. Таким образом, в отличие от положения в Анголе, Мозамбике и Гвинее, именуемой Португальская Гвинея, различные формы Статута о туземцах никогда не применялись в этой территории, и все ее граждане независимо от того, являются ли они mestiço или африканцами, в переписи населения I950 года, так же как и в предыдущих переписях населения, были определены как civilizado.

а/ Краткое описание конституционных и административных документов см. в Приложении I.A выше.

5. Поскольку система местного управления всегда основывалась на системе, принятой в Португалии, на островах Зеленого Мыса никогда не существовало отдельного политического и административного статута до тех пор пока в 1963 году не был пересмотрен Заморский Органический Закон и во всех заморских территориях была установлена одинаковая административная структура. В настоящее время острова Зеленого Мыса представлены в Национальной ассамблее, в Совете по делам заморских территорий и в Корпоративной палате b/.

a) Территориальное управление

6. Португальская власть на островах Зеленого Мыса представлена губернатором. С 1962 года по 1968 год губернатором на островах Зеленого Мыса был командующий Леу Мариа до Сакраменту Монтейру. В январе 1970 года его сменил бригадир Антониу Лопес дос Сантос, который ранее был заместителем командующего территориального управления Гвинеи, называемой Португальская Гвинея.

7. Двумя представительными органами территории являются Законодательный совет и Правительственный совет. Законодательный совет островов Зеленого Мыса, который был создан в 1963 году, состоит из 21 члена, три из которых входят в Совет по должности (Генеральный секретарь, представитель министра юстиции и министр финансов), шесть избираются прямым голосованием по три от каждого из двух районов и двенадцать избираются группами, представляющими интересы отдельных налогоплательщиков, выплачивающих прямые налоги в размере 1 000 эскудо и выше, интересы административных органов и юридически признанных коллективных органов, выполняющих административные функции государственного характера, интересы нанимателей, интересы рабочих, интересы частных учреждений или ассоциаций, интересы религиозных, социальных и культурных организаций c/. Последние выборы в Законодательный совет островов были проведены в 1968 году d/.

8. Председателем Правительственного совета является губернатор, который должен консультироваться с этим Советом в ходе выполнения своих законодательных полномочий. Совет состоит из генерального секретаря, главнокомандующего вооруженными силами, если таковой имеется, и представителя генерального прокурора территории и казначея, причем все они являются членами Совета по должности. Кроме того, члены Совета избираются Законодательным советом из числа его членов, причем один из них всегда должен быть представителем административных органов.

---

b/ Более подробные сведения об участии территории в работе этих органов см. Приложение I. A выше, пункты 47-65.

c/ Для сравнения законодательных советов в различных территориях см. Приложение I.A выше, таблица 1.

d/ Результаты выборов см. в документе A/7200/Add.3, глава VIII, приложение V, пункты 4-5.

9. Острова Зеленого Мыса разделены на два района, один - острова Барлавенто и другой - Сотавенто. На островах Зеленого Мыса административные районы (см. таблицу 1 ниже) совпадают с избирательными округами, созданными как для выборов в Национальную ассамблею, так и в Законодательный совет. На более низком уровне территория разделена на concelhos и freguesias по португальской системе, каждый со своим выборным органом е/.

Таблица 1

Острова Зеленого Мыса: административное деление

Избирательный округ	Остров и concelhos а/	Площадь территории (в кв. километрах)	Численность населения по переписи 1960 года
Барлавенто	Санту-Антан		
	Рибейра-Гранди	166,8	17 573
	Паул	612,2	17 025
	Порту Нову	-	-
	Боа Виста	620,0	3 309
	Сал	216,0	2 626
	Сан-Николау	388,0	13 894
	Сан-Висенти	227,0	21 361
		2 230,0	75 788
Сотавенто	Сантьяго		
	Прайя	469,4	45 079
	Санта-Катарина	318,5	24 731
	Таррафал	203,0	19 130
	Брага	67,4	8 646
	Фогу	476,0	25 457
	Маю	269,0	2 718
		1 803,3	125 761
Итого		4 033,3	201 549

Источник: Португалия "Anuário Estatistico", том II, 1967 год; острова Зеленого Мыса, "Boletim Trimestral de Estatistica", 2-ой квартал, 1968 год.

а/ За исключением Санту-Антан и Сантьягу, каждый остров является concelho.

е/ Описание системы местного управления и состав выборных органов см. в Приложении I.A выше, пункты 41-46 и 78-82.

b) Выборы в Национальную Ассамблею

10. В Национальной Ассамблее острова Зеленого Мыса представлены двумя депутатами, по одному депутату от каждого избирательного округа. Во время выборов 1969 года единственными кандидатами были кандидаты Национального союза, которые и были должным образом избраны.

11. По сравнению с предыдущими выборами эта избирательная кампания привлекла к себе значительное внимание местной печати, которая опубликовала манифест и заявления кандидатов от Национального союза и различные редакционные комментарии. То обстоятельство, что кандидатов оппозиций не существовало, был сочтен некоторыми как признак единства. Однако в манифесте Национального союза было подчеркнуто, что долг каждого оказать безоговорочную и коллективную поддержку правительству, с тем чтобы недвусмысленно продемонстрировать благодарность территории по отношению к Португалии за те достижения, которые были сделаны на островах Зеленого Мыса за последние десять лет, в течение которых экономическое и социальное развитие превзошло все ожидания. В манифесте, в частности, было сказано о новых школах, дорогах, портах, новых системах водоснабжения и учреждениях службы здравоохранения, которые были построены наряду с проводимыми мероприятиями по улучшению других средств обслуживания. Избиратели были предупреждены, что их неявка на избирательные пункты может создать впечатление о том, что среди народа отсутствует единство или что выборы являются ненужными. Их призвали принять участие в голосовании с тем, чтобы продемонстрировать их поддержку политике правительства, направленной на поддержание мира и порядка, и "неустанной защите цельности национальной территории", которую осуществляет Португалия. Хотя кандидаты затронули некоторые местные проблемы, никаких конкретных вопросов обсуждено не было.

12. Еженедельник "O Arquipélago" очень скупо осветил избирательную кампанию в Португалии, а о позициях, занимаемых Comissão Democrática Eleitoral (CDE) Comissão Eleitoral de Unidade Democrática (CEUD) по вопросу о самоопределении, было лишь косвенно упомянуто в двух редакционных статьях (от 13 и 20 октября 1969 года), автором которых является г-н Лутра Фариа, директор Agência Nacional de Informacoes (ANI), которое является правительственным информационным агентством Португалии. В этих двух редакционных статьях, в которых об избирательной кампании было сказано так, как будто бы выборы уже имели место, г-н Лутра Фариа заявил, что оппозиционные группы со всей очевидностью не смогут одержать верх над правительством вследствие той деятельности, которую они проводили в прошлом. Тем не менее, вместо того чтобы воспользоваться преимуществом и, войдя в открытую дверь, получить несколько мест Национальной Ассамблеи, эти группы совершили ошибку, начав обсуждение заморских территорий и выступая за принятие всех "антипортугальских резолюций",

принятых Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций, а также выступая за принятие принципа самоопределения для португальских заморских территорий в том смысле, в каком он понимается в Организации Объединенных Наций. По мнению г-на Дутра Фариа, группам оппозиции следовало бы знать, что это вызовет тревогу и беспокойство значительного большинства португальского народа, послужит объектом раздражения военных и вынудит правительство отложить свои обещания о предоставлении большей свободы.

13. В начале сентября 1969 года в соответствии с Декретом-законом 37,570 (3 октября 1949 года) в местной печати был опубликован список созданных избирательных центров, а также имена председателя и его заместителя для каждого центра. Избирательная кампания освещалась также в передачах местного радио, в которых содержался призыв к народу принять участие в выборах.

14. Подробные сведения о результатах голосования на островах Зеленого Мыса не были опубликованы. Единственной имеющейся информацией является число зарегистрировавшихся избирателей, которые фактически принимали участие в голосовании. По всей территории в голосовании приняли участие 87,99 процента зарегистрировавшихся избирателей. Наиболее высокий процент в выборах был зарегистрирован в Порту-Нову (Санту-Антан) - 94,9 процента в Сан-Николау было зарегистрировано 93,4 процента; в Таррафал (Сантьягу) - 91,95 процента и в Прая (Сантьягу) - 90,12 процента В Сал проголосовало лишь 58,32 процента избирателей, в Маю - 72,43 процента и в Брава - 78,47 процента В остальных избирательных центрах результаты участия в выборах были следующими: 90,7 процента в Сент-Висенте; 81,83 процента в Паул (Санту-Антан); 84,12 процента в Санта-Катарина (Сантьягу) и 85,97 процента в Буа Виста. Как известно, в выборах, проведенных в 1965 году, приняли участие 86,5 процента зарегистрировавшихся избирателей, а во время муниципальных выборов в 1968 г. голосовали лишь 18 029 человек, что составляет менее 8 процентов от численности населения, которое по предположительным подсчетам в 1967 г. составляло 237 800 человек.

15. Г-н Аугусту Салазар Лейте из Сан-Николау, профессор Высшего института тропической медицины и один из избранных депутатов, избран на второй срок. Другой депутат, г-н Бенту Бенолиел Леви из Прая, Сантьягу, является директором туристского информационного центра островов Зеленого Мыса, а также основателем и директором еженедельной газеты островов Зеленого Мыса "O Arquipélago", которая издается в Прая. Оба депутата давно занимаются государственной деятельностью.

c) Последние события

16. После того как доктор Каэтану стал премьер-министром, в официальных заявлениях неоднократно подчеркивалась стратегическая важность островов Зеленого Мыса. Португалия придерживается позиции, согласно которой, вследствие стратегической важности для воздушных и морских сообщений между Северной Атлантикой, Европой и Южной Атлантикой, острова Зеленого Мыса являются реальным объектом для нападений в

Гвинее, называемой Португальской Гвинеей. В марте 1970 года г-н Сильва Кунья, министр заморских территорий Португалии, повторно выразил это мнение во время процедуры принятия присяги бригадира Лопеса Сантоса на пост губернатора территории. Г-н Сильва Кунья подчеркнул, что острова Зеленого Мыса и Гвинея, называемая Португальская Гвинея, составляют вместе один из основных районов, который является объектом некоторых "империалистических чистолюбивых притязаний", и что защищая эти территории, Португалия также защищает свободный мир и традиции западной цивилизации. Он заявил, что только сейчас те, для блага которых такая политика проводится, начинают понимать усилия, предпринимаемые Португалией, хотя те, кто покушается на эти территории, всегда понимали их важность. Хотя "os adversários" (противник) не сумел еще создать базы на островах Зеленого Мыса вследствие патриотизма народа и вследствие того, что острова Зеленого Мыса не имеют обычных границ с другими странами, по мнению г-на Сильва Кунья, необходимо по-прежнему быть начеку, с тем чтобы защитить нормальную жизнь территории и продолжить работу по экономическому, социальному и культурному развитию народа.

17. Есть указания на то, что предпринимаются меры по укреплению военной мощи островов Зеленого Мыса. В июле 1969 г. португальское правительство уполномочило расширить строительство военно-морских сооружений островов Зеленого Мыса в Рибейра-Хулиан, чтобы предоставить для войск помещения, причем предположительная стоимость этих работ составляет 2,8 млн. эскудо f/. За прошедший после этого период правительство назначило рабочую группу для изучения и представления рекомендаций относительно создания военно-морских верфей в Порту-Гранде и Сан-Висенте, а бюджет на 1970 год свидетельствует о значительном увеличении расходов, связанных с военно-морским флотом. Предполагалось также, что в мае 1970 года будут произведены ежегодные совместные учения португальского и бразильского флотов неподалеку от островов Зеленого Мыса для отработки приемов по борьбе с подлодками.

18. С 1969 года растет число лиц, призываемых на службу в Полицейские силы общественной безопасности (PSP). В статье, опубликованной в октябре 1969 г., сообщалось, что территория больше не в состоянии проводить необходимую подготовку четырех-шести подразделений, набираемых каждый год. В результате этого новобранцы, поступившие в Полицейские силы общественной безопасности, будут проходить подготовку в Escola de Alistados (школа для новобранцев) в Лиссабоне. Хотя служба в Полицейских силах общественной безопасности считается военной службой, те, кто закончил срок своей службы, тем не менее должны пройти дополнительную, специальную подготовку в Escola de Alistados. Специальная подготовка длится четыре месяца и включает в себя как теоретическое, так и практическое обучение полицейской работе. В октябре 1969 года первая группа, состоящая из восемнадцати человек, приступила к такой подготовке в Лиссабоне.

19. Как видно из приводимых ниже таблиц, ассигнования на меры по обороне и безопасности территории превысили в 1970 году обычную бюджетную смету, причем ассигнования для Полицейских сил общественной безопасности возросли на 50 процентов. Помимо этого, в 1968 году

f/ Одно эскудо равно 0,035 долл. США.

для содержания португальского персонала Полицейских сил общественной безопасности, который проходил службу в территории, по чрезвычайному бюджету было выделено 2,3 млн. эскудо, а в 1969 году - 2,0 млн. эскудо.

	1968 г.	1969 г.	1970 г.
		(в млн. эскудо)	
Национальная оборона	4,5	5,3	5,1
Полицейские силы общественной безопасности	3,2	3,2	4,3
Политическая полиция (бывшая ПИДЭ)	1,1	1,4	1,4
	8,8	9,9	10,8

20. В октябре 1969 года сообщалось, что военный трибунал в Прая осудил четырех лиц, уроженцев островов Зеленого Мыса, и приговорил их к заключению по обвинению в проведении подрывной пропаганды и в связи с Африканской партией борьбы за независимость "португальской" Гвинеи и островов Зеленого Мыса (ПАИГК).
Главный обвиняемый Карлос Миранда был приговорен к пяти годам тюремного заключения и поражению в правах на пятнадцать лет; трое других-Дантас Таварес, Матус да Фенсека и Сайфер Скофилд - были приговорены к двум с половиной годам тюремного заключения и поражению в правах на такой же срок.

21. В мае 1970 года группа военных атташе из различных посольств в Лиссабоне нанесла официальный визит на острова Зеленого Мыса и в Гвинею, именуемую Португальской Гвинеей. В число военных атташе входили военно-морской и военно-воздушный атташе Соединенных Штатов Америки, военно-морской атташе и атташе по вопросам обороны Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, помощник военного атташе Испании, военно-морской и военный атташе Южной Африки и военные атташе Франции и Бразилии.

ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

22. Ранее приводилось общее описание экономических условий на островах Зеленого Мыса g/. Кратко можно сказать, что природные богатства территории невелики и что территория страдает от общей засушливости и частых засух. Вследствие этого территория не может обеспечить полную занятость рабочей силы и не может производить в достаточном объеме продуктов питания для всего своего населения. Вследствие ограниченных экономических возможностей высокий процент населения территории традиционно эмигрирует в Португалию, в другие европейские страны и Соединенные Штаты. В годовом докладе Banco Nacional Ultramarino относительно островов Зеленого Мыса за 1968 год h/ предлагалось создать равновесие между избытком рабочей силы и нехваткой экономических возможностей путем лишь внедрения новых методов и нового капитала или путем расширения третичного сектора, например, путем развития туризма.

23. В марте 1969 года в своей речи во время церемонии принятия присяги на должность губернатора министр по делам заморских территорий г-н Сильва Кунья дал обзор проводимой правительством политики и перечислил достижения, сделанные островами. Он заявил, что правительство, насколько ему позволяли естественные условия, всегда стремилось "исправить суровость окружающего мира, защищая население от случайностей, возникающих вследствие нерегулярного выпадения осадков, улучшая жизненный уровень населения и предоставляя ему возможности содействовать росту и распространению образования" i/. Он отметил, в частности, тот прогресс, который был сделан в области здравоохранения, и особенно в деле ликвидации малярии, а также в предоставлении образования, в развитии портов и гаваней, в проведении мер по усовершенствованию системы владения землей, а также в развитии рыболовства и туризма. В числе проблем, которые привлекают внимание правительства, он отметил необходимость улучшения структуры общественных служб и условий работы гражданской службы, а также необходимость развития связи и транспорта между островами и внешним миром, причем предварительные мероприятия для достижения этих задач уже были приняты.

24. Другие правительственные лица также подчеркнули тот прогресс, который был достигнут островами за последние годы. Старший инспектор г-н Хулио Монтейру, представитель Министерства по делам заморских территорий, который в сентябре 1969 года приезжал на острова на короткое время, во время интервью сделал заявление для печати, в котором он сказал, что он был поражен тем успехом и значительным экономическим ростом, который произошел на островах Зеленого Мыса за последнее десятилетие. Он особенно отметил увеличение

---

g/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать вторая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 (часть II) повестки дня (A/6700/Rev.1), глава V.

h/ Португалия, Banco Nacional Ultramarino, Boletim Trimestral, No.77/78, 1969.

i/ Ж.М.Сильва Кунья "The Progress of Cape Verde", Agencia Geral do Ultramar, Лиссабон, 1969 г., стр. 8.

строительства новых зданий и жилых домов в Минделу и Прая. Он сказал, что в обоих городах существуют видимые доказательства улучшения материального положения населения: хотя люди по-прежнему остаются бедными, они в основном "vestida, calcada e limpia" (одеты, обуты и выглядят чистыми). Также значительно возросла покупательная способность населения, хотя она еще значительно отстает от того уровня, который можно считать хорошим. Значительные изменения произошли также и в других областях. В Сантьяго, например, были построены новые дороги в соответствии с планом строительства дорог 1962 года:, в некоторых основных районах положен конец такому заболеванию как малярия; с помощью правительства созданы новые системы ирригации и дренажа, а также новые банановые плантации; в нескольких сельских поселках начато осуществление экспериментальных проектов, которые должны обеспечить основу развития других общин. Что касается островов в целом, то мероприятия по проведению земельной реформы и создание новых сельскохозяйственных кооперативов явились первыми шагами к улучшению положения всех тех, кто занимается обработкой земли. По мнению г-на Монтейру, тот факт, что в результате засухи 1969 года в Сантьяго и в Сан-Висенти не возникло серьезного кризиса, является очевидным доказательством того, что население сумело создать некоторые продовольственные запасы и что помощь правительства оказалась быстрой и эффективной. Прогресс, достигнутый островами Зеленого Мыса, он объяснил капиталовложениями, которые были сделаны в соответствии с планами развития и которые указывают на "щедрость" Португалии, а также вследствие денежных переводов, сделанных эмигрантами островов Зеленого Мыса, живущими за границей. Он отметил, что денежные переводы из других стран привели к росту платежного баланса территории, который в 1966 году составлял 6,1 млн. эскудо, а в 1967 году составил 30,3 млн. эскудо.

25. Хотя имеется некоторая информация, указывающая на возросшую экономическую деятельность в территории, статистических данных об этом на 1969 год до сих пор не имеется. Судя по газетным сообщениям, происшедшее за последние годы возвращение эмигрантов, которые по приезде на острова Зеленого Мыса прекращают свою трудовую деятельность, помогло привлечь внимание правительства к вопросам нехватки основных услуг на некоторых островах. В местной газете сообщалось, что, например, в 1969 году на острове Брава еще не было электричества, водопровода, телефонов-автоматов, а службы здравоохранения и попечительства так же, как коммунальные центры, нуждались в серьезном улучшении.

26. В 1969 году губернатор и Генеральный секретарь, проводя новую политику, совершили поездку по островам и имели встречи с местными представителями. Новые мероприятия, предпринятые правительством, включили в себя введение на островах Зеленого Мыса законодательства о земельных концессиях, существующего в Анголе и Мозамбике, в целях осуществления новой земельной политики, проводимой правительством; создание условий для предоставления кредита, включающих условия для предоставления займов в целях жилищного и прочих видов строительства и предоставления двух новых концессий международным группам для развития проектов туризма на островах Боавишта и Сал..

27. В приводимых ниже пунктах дается краткое изложение поступившей за последнее время информации относительно экономических условий в территории.

а) Внешняя торговля

28. Хотя за период с 1961 по 1968 гг. экспорт возрос более чем на 50 процентов, импорт территории возрос почти на такую же величину. В 1968 году стоимость экспорта составила 14,5 процента импорта, торговый дефицит возрос до 241,2 млн. эскудо (см. таблицу 2 ниже). Однако по платежному балансу территории имелось активное сальдо в 32,0 млн. эскудо по сравнению с 30,3 млн. эскудо в 1967 г. и 6,1 млн. эскудо в 1966 году. Поступивший за последнее время добавочный доход объясняется главным образом значительными невидимыми трансфертами, которые возмещают нормальный торговый дефицит с Португалией и прилегающими островами (3,6 млн. эскудо в 1968 г.) и с другими заморскими территориями (24,0 млн. эскудо в 1968 г.).

29. Основной статьей экспорта островов Зеленого Мыса в настоящее время являются бананы, рыба и рыбопродукты, предоставление запасов пресной воды морским судам, земляные орехи, соль и pozzolanas. За исключением бананов и в значительной меньшей степени рыбы и рыбопродуктов, экспорт других статей территории остается стабильным с 1961 года.

30. Как сообщалось ранее, импорт островов Зеленого Мыса состоит главным образом из продуктов питания, включая кукурузу, пшеничную муку, рис, сахар и вино (см. таблицу 3 ниже). Импорт этих товарных статей продолжает возрастать, поскольку местная промышленность по производству этих товаров развита слабо. За последние годы также наблюдалось увеличение импорта хлопкового текстиля, вин и автомобилей. Главным торговым партнером Зеленого Мыса является Португалия. В 1968 году Португалия поставила 62,9 процента импортных товаров территории и закупила 63 процента товаров экспорта. Следующим по значению торговым партнером территории была Ангола, за которой следовали Соединенные Штаты, Соединенное Королевство, Нидерланды и Демократическая Республика Конго (см. таблицу 4 ниже).

Таблица 2

Острова Зеленого Мыса: торговый баланс

(в млн. эскудо)

	Импорт	Экспорт	Баланс	Соотношение экспорта к импорту в процентах
1961 г.	185,5	27,8	- 157,7	15
1962 г.	197,2	22,2	- 175,0	11,4
1963 г.	170,2	24,1	- 146,1	13,5
1964 г.	200,7	27,5	- 173,2	13,3
1965 г.	228,2	27,9	- 200,3	12,2
1966 г.	244,2	32,9	- 211,3	13,5
1967 г.	258,8	30,9	- 227,9	11,9
1968 г.	281,9	40,8	- 241,2	14,5

Источники: Португалия, Anuário Estatístico, том II, 1962 г., 1964 г. и 1966 г.;
Острова Зеленого Мыса, Boletim Trimestral de Estatística, № I, 1968 г.,
Острова Зеленого Мыса, Contas da Gerência e do Exercicio de 1968.

Таблица 3

Острова Зеленого Мыса: импорт и экспорт в 1967 и 1968 гг.

A. Основные статьи импорта

	Объем (в тоннах)		Стоимость (в млн. эскудо)	
	1967 г.	1968 г.	1967 г.	1968 г.
Сахар	3,6	4,0	16,7	18,2
Хлопковый текстиль	0,2	0,2	14,2	14,6
Пшеничная мука	2,3	2,6	10,4	11,4
Рис	1,6	1,7	9,5	10,7
Цемент	12,0	14,6	7,9	9,6
Вина	1,0	1,3	6,3	8,2
Кукуруза	2,9	3,2	6,3	7,7
Автомобили (штук)	155	258	8,4	13,7
Нефть	3,3	3,0	5,9	5,3

B. Основные статьи экспорта

Бананы	4,0	5,2	7,9	10,4
Рыба и рыбопродукты	0,6	0,7	2,6	5,3
Вода	77,9	78,9	3,2	3,3
Консервированный тунец	0,3	0,4	1,4	3,0
Земляные орехи	0,5	0,5	2,4	2,2
Соль	22,9	30,2	2,2	2,9
Pozzolanas	7,2	7,8	2,0	1,9

Источник: Острова Зеленого Мыса, Contas da Gerência e do Exercício de 1968.

Таблица 4

Острова Зеленого Мыса: основные торговые партнеры в 1968 году

A. Импорт

	Объем (в тысячах тонн)	Стоимость (в млн.эскудо)	Общая стоимость экспорта в процентах
Португалия	31,4	177,3	62,9
Ангола	8,9	25,0	8,9
Соединенные Штаты	1,5	10,8	3,8
Соединенное Королевство	0,3	9,4	3,3
Нидерланды	0,8	6,5	2,3
Итого			81,2

B. Экспорт

Португалия	17,4	25,7	63,0
Поставки транзитным судам	79,0	4,6	11,3
Гвинея, именуемая Португальская Гвинея	1,9	3,4	8,3
Соединенные Штаты	0,3	3,2	7,8
Конго (Демократическая Республика)	18,5	1,8	4,4
Итого			94,8

Источник: Острова Зеленого Мыса, "Contas da Gerência e do Exercício de 1968".

b) Сельское хозяйство

32. Хотя большинство жителей занимается сельским хозяйством, производство ограничивается наличием подходящих для работы земель, недостатком воды и нерегулярностью выпадания осадков. Несмотря на меры правительства по улучшению жилищных условий на островах, из данных, опубликованных в третьем национальном плане развития 1968-1973 гг., видно, что экспорт четырех из пяти основных сельскохозяйственных продуктов территории снизился за период 1959-1965 гг. Взяв 1958 год за отправную единицу, отмечается, что за шестилетний период экспорт кофе снизился со 180,8 до 61,6, земляных орехов - с 143,7 до 89,3; пингейра (масличные семена) - с 83,6 до 20,1, а клещевины - со 100,8 до 55,1. Лишь экспорт бананов, поощряемый и стимулируемый правительством, поднялся со 103,9 до 180. Снижение сельскохозяйственной продукции за этот период сопровождалось повышением импорта некоторых основных пищепродуктов: с 1959 по 1965 г. импорт риса и пшеничной муки удвоился, импорт картофеля увеличился на 300 процентов, а импорт бобов возрос более чем в 60 раз.

33. По третьему национальному плану развития предусматриваются три типа проектов содействия развитию сельскохозяйственного сектора. По одному виду проектов предусматриваются меры по поощрению выращивания таких новых культур, как кофе и бананы и по повышению производства пищевых культур с использованием улучшенной техники. Хотя выращивание кофе было обязательным в некоторых районах, начиная с 1959 года, его экспорт в 1968 году составил лишь половину экспорта 1965 года и лишь одну десятую того объема, который был намечен в качестве цели в третьем национальном плане развития.

34. Целью другого вида проектов является улучшение и расширение использования земли для сельского хозяйства, главным образом с помощью осушения и ирригации. В некоторых планах предусмотрено создание поселений во вновь осушенных районах, и несколько таких поселений уже действуют. Третий вид проектов заключается в мерах по улучшению землепользования и расширения кредитных возможностей.

35. В 1968 году на сельскохозяйственное производство на островах Зеленого Мыса снова серьезно повлияла засуха, которая нанесла большой ущерб, особенно таким круглогодовым культурам, как кофе. В 1969 году правительство Португалии предоставило территории дополнительную сумму в 11 млн.эскудо по плану развития, выделенную на борьбу с последствиями засухи 1/.

36. По данным сельскохозяйственной переписи островов Зеленого Мыса, за период с 1951 по 1963 гг. лишь 1,65 процента земли

1/ Португалия, Диарио до Говерно, Серия I (№ 217), Декрет-закон 49,241 от 16 сентября 1959 года.

островов обрабатывались. Из 52 600 обрабатываемых гектаров половина практически была занята временными или постоянными культурами, одна пятая была занята "ассосьясъенес де культурас" и лишь одна третья часть не использовалась или оставалась под паром. Перепись показала, что из общего числа в 29 249 сельскохозяйственных единиц (общее число предприятий) 10 937 управлялись непосредственно, 8 385 арендовались и 16 987 обрабатывались пайщиками к/.

37. Как сообщалось ранее, помимо неблагоприятных естественных условий, низкая производительность в территории частично вызвана системой землевладения, по которой большая часть земли находится у наследственных землевладельцев и обрабатывается арендаторами или пайщиками по контрактам, которые часто бывают краткосрочными и могут часто изменяться. Первый шаг по улучшению такого положения был предпринят в 1966 году, когда сельскохозяйственные контракты и договоры, а также соглашения с пайщиками были взяты под контроль правительства.

38. В 1969 году в целях регулирования вопросов землевладения и землепользования в территории законодательство, регулирующее землевладение в Анголе, Мозамбике и Гвинее, называемой Португальской Гвинеей (Декрет 43 894 от 6 сентября 1961 года), было впервые распространено на острова Зеленого Мыса. Как показано в предыдущем исследовании 1/, основной целью законодательства 1961 года было ускорение процесса предоставления земельных концессий государством и обеспечение развития земли, обрабатываемой по таким концессиям. Законодательство также дает правительству территории больше власти в вопросах регулирования землепользования не только отдельными собственниками, но также общинами, которые получают право на особые районы на жилищные проекты для групп с низкими доходами. По официальным заявлениям, применение нового законодательства укрепит теоретическое положение как фермеров-арендаторов, так и землевладельцев и послужит интересам около 89 процентам работников сельского хозяйства.

39. В ходе 1969 года было также принято новое законодательство в целях поощрения образования кооперативов, с тем чтобы помочь фермерам. С тех пор были созданы два кооператива: один в Санто Антао и один - в Фого. Кооператив в Санто Антао занимается в основном экспортом бананов, а также производством, обработкой и

к/ Portugal, Ministério do Ultramar, Missao de Inquétito Agrícola de Cado Verde, Cuiné, Sao Tomé e Príncipe, Recenseamento Agrícola de Cado Verde, 1961-1963, Lisbon, 1965, pp. 11-12 and Table IV.

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, Двадцатая сессия, Приложения, Добавление к пункту повестки дня 23 (A/6000/Rev.1), глава V, приложение II, пункты 47-57.

экспортом бренди, производимого из сахарного тростника. Членами кооператива могут быть все свободные лица, женщины или мужчины, дети с разрешения их родителей или опекунов и замужние женщины, имеющие разрешение на это от своих мужей, непосредственно занятые в сельском хозяйстве, или в животноводстве в районе кооператива как собственники, батраки или партнеры, которые подписались, по крайней мере, на одну акцию 100 эскудо каждая. Минимальные условия для одной акции таковы: a) обработка 1 000 кв.метров или части этой площади, засеянной сахарным тростником; b) обработка 200 банановых деревьев или части этого количества или c) обработка районов заболоченной земли.

40. Кооператив в Фого занимается главным образом покупкой, подготовкой, обработкой и экспортом кофе. Он открыт для вступления всем свободным лицам, занимающимся выращиванием кофе в этой области, в качестве его владельцев, батраков или партнеров. Члены кооператива должны продавать свой урожай кофе кооперативу, за исключением того кофе, который необходим для их пользования. Член кооператива должен подписаться, по крайней мере, на одну акцию 100 эскудо, что приблизительно равно производству 100 кг кофе.

41. С 1962 года основным источником сельскохозяйственного кредита была Каха де Кредито Агро-Пекуарио (Сельскохозяйственный кредитный банк островов Зеленого Мыса), операции которого постепенно были распространены на другие районы. Впервые они были расширены в 1967 году, когда займы стали предоставляться рыбным, рыбообрабатывающим, и другим обрабатывающим промыслам; в 1969 году Каха получил разрешение предоставлять кредиты на строительство домов, школ и общественных зданий. Муниципальные органы также смогут получать займы на осуществление планов урбанизации и на другие работы. Наименование Каха было изменено 1 октября 1969 года на Каха де Кредито де Кабо Верде.

42. При ее создании в 1962 году Каха имел первоначальные капиталы в 10 млн.эскудо и разрешение на некоторые способы накопления денег, т.е. на выпуск облигаций. Кроме того, банк получал ежегодные ассигнования из бюджета территории. Подробности о его работе в первые годы неизвестны.

43. В 1968 году по мере расширения его деятельности Каха получил специальный фонд в 30 млн.эскудо, а позднее заем в 3,5 млн.эскудо. В течение этого года займы, предоставленные банком сельскохозяйственному и рыбному секторам, составили 16,4 млн.эскудо, из которых 9 млн.эскудо предназначались сельскому хозяйству, а 7,4 млн. эскудо - рыбному и связанным с ним хозяйствам. В сельскохозяйственной области самый большой заем был предоставлен Сосьедаде Агрикола э Коммерсиаль де Санта Филомена (5,5 млн.эскудо), а в рыбном секторе - Эмпресас де Консервас Ультра (7,2 млн.эскудо).

44. Каха предоставил также ряд займов по планам ирригации и осушения. Кроме того, было предоставлено два займа, чтобы позволить фермерам приобрести землю, которую они обрабатывали по договорам.

Один заем в 900 000 эскудо был предоставлен сорока четырем батракам в Санто Доминго и другой заем в 680 000 эскудо был предоставлен девятнадцати батракам в Оргао возле Прайя на острове Сантьяго. В соответствии со своей установленной политикой Каха предоставляет техническую помощь всем фермерам, получающим займы, содействующие развитию их собственности.

Таблица 5

Займы, предоставленные Каха де Кредито Агро-Пекуарио, 1968 г.
(по островам)

	Число займов	Сумма (в тыс.эскудо)
Сантьягу	82	I7 763,0
Санту-Антан	I8	I 684,0
Боа-Виста	5	85,0
Фогу	3	95,0
Сан-Николау	I	I5,0
Маю	2	I85,0
Сан-Висенти	I	25,0
	II2	I9 862,0

Источник: Острова Зеленого Мыса, O Arquipélago, II сентября I969 г.

45. Необходимо отметить, что в соответствии со своими правилами Каха может предоставлять займы лишь под заклад, урожай или производимую продукцию, консигнационные квитанции, правительственные или гарантированные правительством облигации, залоги или финансовые гарантии. В докладах правительство отмечает, что Каха предоставляет займы мелким фермерам, однако, тот вид гарантий, который требуется для обеспечения займов, оказывается не по средствам большинству нуждающихся. Отчет о деятельности этого банка за I968 год, видимо, показывает, что наибольшую выгоду от предоставляемых Каха займов при низких процентах извлекают несколько больших концернов.

46. Подробностей об операциях Каха в I969 г. пока не имеется. Однако ожидается, что Каха предоставит 500 000 эскудо производителям бананов, чтобы позволить им расширить производство.

c) Рыбное хозяйство

47. Как сообщалось ранее, планы по расширению добычи тунца в территории включались вначале в переходный план развития 1965-1967 гг., а в апреле 1966 г. португальское правительство предоставило западногерманской фирме Фрид Крупп, Эссен, право на создание местного концерна по консервированию рыбы. Эта компания (Компания де Песка э Конхелакао де Кабо Верде) в настоящее время является самым большим рыбным и рыбообрабатывающим концерном в территории, и хотя она финансируется главным образом иностранным капиталом, правительство островов Зеленого Мыса имеет в этой компании 30 000 акций на сумму в 30 млн. эскудо.

48. Ожидается, что эта компания приобретет десять новых рыболовецких суден на 250 млн. эскудо. По гарантии от португальского правительства эта компания получила заем от Коммерц Банк А.Г. (Федеративная Республика Германия) на покупку нескольких новых судов. Три судна были поставлены в октябре 1969 г. и были беспошлинно пропущены по специальному приказу португальского правительства (Декрет-Закон 49,284 от 4 октября 1969 г.).

49. О деятельности на островах Зеленого Мыса концерна по промыслу омаров (Сосьедаде дос Армадорес де Песка де Лагоста, С.А.Р.Л.). Информации не имеется. (См. A/7623/Add.3, глава VШ, приложение V, пункт 31).

d) Туризм

50. Как уже было отмечено выше, правительство в настоящее время содействует развитию туризма в качестве стимула для экономического развития территории. В 1969 г. португальское правительство утвердило три проекта в области туризма m/. Один из них будет финансироваться немецким капиталом, другой - бельгийским капиталом и третий - португальским капиталом. Эти туристские центры будут расположены в Боа-Вишта, Сал и Маю.

51. Строительство туристского центра в Боа-Вишта, которое будет финансироваться за счет немецкого капитала, взяла на себя компания Атлантико- Интерплано-Эмпрендименто и Инвестиментос Ультрамаринос, "S.A.R.L." Планами предусмотрено 100 млн. долл. для строительства туристского комплекса на острове, который имеет население приблизительно около 3 300 человек. Когда центр будет электрифицирован, он будет иметь гостиницы, рестораны, летние дома и аэропорт, на котором смогут приземлиться пассажирские самолеты "Боинг-747". Первая фаза проекта будет стоить приблизительно около 4 млн. долл., и предполагается, что остров сумеет принять туристов через два года. В соответствии с условиями контракта компания должна будет

---

m/ На основании законопроекта 1961 г. о земельных концессиях только министр заморских территорий может санкционировать исключительное право на пользование земельными концессиями в заморских территориях (см. A/6000/Rev.1, глава V, приложение П, пункты 47-57).

построить в течение будущих двух лет по крайней мере три гостиницы на 600 спальных мест и соответствующим образом оборудовать окружающий район. Компания будет иметь исключительное право эксплуатировать район концессии в течение двадцати пяти лет для туризма и соответствующей деятельности и извлекать выгоду от таможенных сборов за оборудование, продукты и материалы, которыми будет пользоваться туристский комплекс. Португальскими продуктами будут пользоваться в первую очередь и компания согласилась пользоваться португальской рабочей силой по возможности в максимальных пределах.

52. Вторая концессия была представлена компании Сосиедаде пара о Десенволвименто и Туризмо ля Иля ду Сол (ДЕТОСОЛ), финансируемой бельгийским капиталом, для строительства международного жилого и медицинского центра для туристов на острове Сал n/. Этот остров с населением в 2 626 человек является местом расположения основного международного аэродрома с территорией в Еспархас.

53. Третья группа, по сообщению, является Сосиедаде де Туризмо да Иля до Маю, S.A.R.L. (ТУРМАЮ), финансируемая португальским капиталом. По этому проекту нет никаких подробных данных.

Транспорт и связь

54. Как сообщалось раньше (A/7200/Add.3, глава VIII, приложение V, пункт 26)), на основании Третьего национального плана развития 1968-1973 гг. приблизительно 335 млн. эскудо или около одной трети всех капиталовложений будет израсходовано на транспорт и связь. Большая часть капиталовложений пойдет на строительство дорог и портов.

55. Работа в гавани Бале дос Кавальерос на острове Фогу была закончена в конце 1969 года. Этот проект финансировался в соответствии с Третьим национальным планом развития и, как сообщалось, его общая стоимость равнялась 32 млн. эскудо. Комплекс нового порта и гавани обеспечил остров Фогу условиями для посадки пассажирских и транспортных самолетов. Порт Вале дос Кавальерос в настоящее время является третьим самым большим на территории; другие два порта: Гранде в Сан Висенте - основной порт на территории, и порт Ново в Санту Антан.

56. Другие проекты, по которым в настоящее время ведется строительство, включают систему для хранения жидкого топлива для пристаней порта Гранде стоимостью приблизительно около 20 млн. эскудо, и строительство дорог на сумму по общим подсчетам около 145 млн. эскудо. Как уже было отмечено выше, этот план строительства дорог, который был впервые составлен в 1962 г., постепенно заканчивается. Новые законченные дороги проложили связь между поселениями на наиболее крупных островах, на которых, согласно сельскохозяйственной переписи 1961-1963 гг., многие фермы удалены на несколько километров от ближайшей дороги.

---

n/ Текст этого контракта еще не представлен.

57. Хотя полных статистических данных за 1968 г. еще не имеется, движение пароходов, останавливающихся на островах Зеленого Мыса, снова указывают на некоторую интенсивность. В первые три четверти года на территории остановилось I 019 судов по сравнению с I 525 судами в течение 1967 г. (см. A/7623/Add.1, глава VII, приложение V, пункт 33).

Общественные финансы

58. Ниже приводятся суммарные данные последней имеющейся в наличии информации о действительных доходах и расходах территории за 1967 и 1968 гг. совместно с бюджетной сметой на 1968, 1969 и 1970 гг. (см. ниже таблицу 6). Можно отметить, что в то время как бюджетная смета на 1970 г. показывает увеличение доходов на 20 процентов по сравнению с 1968 г., чрезвычайные расходы указывают на снижение от 81,9 млн. эскудо до 2,6 млн. эскудо. Однако, так как в чрезвычайный бюджет обычно входит развитие, бюджетные цифры могут быть только предварительными в ожидании дальнейших ассигнований в течение года. Что касается подсчета расходов, то самое большое увеличение предусмотрено для военно-морских сил, смета которых на 1970 г. показывает увеличение больше чем на 60 процентов.

Таблица 6

Острова Зеленого мыса: общественные финансы

А. Доходы: (в млн.эскудо) за 1967-1970 годы

	Действительные		Сметные		
	1967	1968	1968	1969	1970
Обычные доходы	126,7	147,1	118,9	128,4	144,0
Прямые налоги	22,0	25,0	19,9	21,9	24,8
Косвенные налоги	46,2	48,5	38,5	45,8	48,2
Отрасли промышленности, находящиеся на специальном режиме	2,0	2,3	1,8	1,9	2,2
Доходы от служб	20,8	21,1	14,6	14,7	18,5
Доход от государственных и частных предприятий	4,5	4,1	5,2	4,7	5,0
Прибыли от капитала, облигаций, банков и компаний	-	-	1,2	1,2	1,2
Возвращенные суммы	2,5	3,9	3,7	3,7	3,7
Поступления от консигнации	28,7	42,2	34,0	34,5	40,4
Чрезвычайные доходы	91,4	111,5	81,9[a]	2,9	2,6

В. Расходы за 1967-1970 годы

Обычные расходы	107,3	121,4	118,9	128,4	144,0
Уплаты государственной задолженности	3,8	2,9	2,9	2,9	2,8
Правительства	0,8	0,8	0,8	0,9	1,3
Пенсии	4,9	5,2	5,3	6,4	6,4
Общее управление	29,1	32,3	34,9	41,1	45,9
Казна	10,3	10,5	10,7	11,9	12.2
Суд	2,4	2,7	3,0	3,2	3,6
Служба развития	18,6	22,8	19,7	19,8	23,9
Национальная оборона	3,3	1,6	4,5	5,3	5,1
Военно-морские силы	8,7	11,6	7,4	7,6	12,5
Общие расходы	25,1	29,7	29,5	28,8	30,1
Другие	0,3	1,3	0,2	0,4	0,2
Чрезвычайные расходы	85,7	111,5	81,9[a]	2,9	2,6

(источники и сноску см.на след.стр.)

Источники: Действительные за 1967-1968 годы: острова Зеленого мыса Contas de Cerência e do Exercício de 1968 год.
Сметы за 1968-1970 годы: Банко де Португал "Бюллетим Тримистрал" № 73, 1968 год; бюджеты за соответствующие годы.

а/ Включая 70 800 млн.эскудо для финансирования третьего национального плана развития в 1968 году (архипелаг островов Зеленого мыса "Болетим Офишел", Портариа 8121 от 12 февраля 1968 года).

Третий национальный план развития на 1968-1973 годы

59. Как видно из нижеприведенной таблицы, в течение 1968 года действительные расходы по третьему национальному плану развития равняются 77,8 млн.эскудо и представляют приблизительно 60 процентов той суммы, которая первоначально была запланирована. Одно из самых больших ассигнований в сумме 39,3 млн.эскудо было для транспорта и связи. Расходы на сельское хозяйство, лесоводство и животноводство равняются 9,8 млн.эскудо. Из запланированных расходов в сумме 128,3 млн.эскудо на 1969 год свыше 50 процентов были предназначены для транспорта и связи. Однако к концу года было утверждено только 107,4 млн.эскудо (см.ниже таблицу 8). Из этой общей суммы 106,0 млн.эскудо будут финансироваться португальским правительством путем займа и 1,4 млн.эскудо будет предоставлено Территорией.

Таблица 7

Острова Зеленого мыса: запланированные и действительные расходы в 1968 году по третьему национальному плану развития

(в млн.эскудо)

Сектор	Запланированные расходы	Действительные расходы	
		Сумма	Процент запланированных расходов
Сельское хозяйство, лесная промышленность и животноводство	28,8	9,8	34,0
Рыболовство	26,8	2,4	8,9
Добывающая и перерабатывающая промышленность	I,0	I,0	I00,0
Развитие сельских районов	4,8	4,8	I00,0
Энергетика	2,4	2,4	I00,0
Транспорт, связь и метеорология	46,3	39,3	84,9
Туризм	2,0	I,5	75,0
Образование и научно-исследовательская работа	5,5	4,5	82,0
Жилищное строительство и урбанизация	7,I	7,I	I00,0
Здравоохранение	6,0	5,0	83,0
Итого	I30,7	77,8	59,5

Источники: Португалия, III Plano de Fomento, Programa de Execução на I968-I969 годы; острова Зеленого мыса Cape Verde, Contas de Gerência e do Exercício de 1968.

Таблица 8

Острова Зеленого мыса: запланированные и утвержденные расходы на 1969 г. по третьему национальному плану развития

(в млн.эскудо)

Сектор	Запланированные расходы	Утвержденные расходы	Процент запланированных расходы
Сельское хозяйство, лесная промышленность и животноводство	II,2	II,2	I00,0
Рыболовство	II,8	2,9	24,6
Добывающая и перерабатывающая промышленность	I,0	I,0	I00,0
Развитие сельских районов	4,2	4,2	I00,0
Энергетика	4,5	4,5	I00,0
Транспорт и связь	69,8	57,8	82,7
Туризм	0,7	0,7	I00,0
Образование и научно-исследовательские работы	7,3	7,3	I00,0
Жилищное строительство и урбанизация	II,8	II,8	I00,0
Здравоохранение	6,0	6,0	I00,0
Итого	I28,3	I07,4	83,7

Источники: Португалия, III Plano de Fomento, Programa de Execução на 1969 год; острова Зеленого мыса, Болетим Обишел № 9, Портария 8461 от I марта 1969 года.

ОБРАЗОВАНИЕ

60. Система школьного образования на островах Зеленого Мыса построена по португальскому образцу и приспособлена к местным условиям (см.Приложение I.В выше,пункт I43). Для систематизации изменений за последние годы положения, которими руководствуются в начальном образовании на заморских территориях (Декрет 45 908 от I9 сентября I964 года),были распространены на острова Зеленого Мыса в I968 году (Диплома Легислативо I 663 от I9 июля). Необходимо напомнить, что этими положениями предусмотрено создание школьних центров в сельскохозяйственних районах, обеспечивающих трехлетнее начальное образование и подготовительний класс. Только полние начальние школы, которие, как правило, должни быть созданы в городских населенних центрах, должны обеспечить полностью четирехлетнее начальное образование и действовать в качестве Центра для сети школьних центров в окружающих сельскохозяйственних районах.

61. В соответствии с официальними заявлениями основная проблема в области образования на островах заключается в том, чтобы удовлетворить потребности растущего населения. В I969 году на всей территории было установлено I42 школьних центра и на острове Сан-Висенти были созданы три начальные школи. Организованы курси для школьних наставников, так же как и летние курси (курсое де ферияс) для учителей начальних школ (см. Приложение I.В выше, пункт I50). Количество учителей для начальних школ увеличилось до 4I3 человек.

62. Последних статистических данних о посещаемости школ на территории не имеется. Последние статистические данние за I967 год указывают, что посещаемость составляла 20 342 человека в начальних школах и I 6I2 учащихся посещали средние школы. Кроме того, имелось 493 студента, посещавших технические и профессональные школи, и 76 студентов, посещавших религиозные курси. В январе I969 года сообщалось, что в территории числится 47 000 детей школьного возраста, что представляет приблизительно I9 процентов всего населения.

63. Подсчитанние бюджетные ассигнования на I969 и I970 годы соответственно составляют I7,2 млн.эскудо и 20,3 млн.эскудо. В I968 году общие расходи на образование равнялись I2,I млн.эскудо плюс приблизительно около I млн.эскудо для католических миссионерских школ.

Таблица 9

Острова Зеленого Мыса: статистические данные за 1968/1969 учебный год

Острова и concelhos	Население по переписи 1960 г. (в тыс.)	Количество школ: Начальных школ 1968 год	Начальных школ 1969 год	Школьных центров 1968 год	Школьных центров 1969 год	Количество учителей: В начальных школах 1968 г.	В государственных школах 1968 г.
Остров Сантьяго							
Прая	45,1	1	1	20	52	14	34
Санта Катарина	24,7	1	1	5	19	1	7
Таррафал	19,1	1	1	8	20	-	8
	88,9	3	3	33	91	15	49
Остров Санти-Антан							
Рибейра Гранде	17,6	2	2	12	29	3	15
Пом	17,1	1	1	5	8	1	5
Порто Ново	-	1	1	7	20	1	6
	34,7	4	4	24	57	5	26
Остров Фогу	25,5	1	1	13	24	3	18
Остров Сан-Николау	13,9	1	1	10	27	3	11
Остров Брава	8,5	1	1	3	5	2	7
Остров Боавишта	3,3	1	1	4	8	-	6
Остров Сал	2,6	2	2	3	6	2	4
Остров Маю	2,7	1	1	2	6	-	2
Остров Сан-Висенти	21,4	1	4	6	16	28	17
Итого по всей территории	201,5	15	18	98	240	58	140

Источники: За 1968 год: Остров Зеленого Мыса, Болетим Офишиал, Ависо, от 16 октября 1968 года; Портария 8306 от 7 октября 1969 года.

За 1969 год: Там же, Дипломас Легислативо 1694 и 1695 от 4 октября 1969 года и 1697 от 25 октября 1969 года.

F. САН-ТОМЕ И ПРИНСИПИ*

СОДЕРЖАНИЕ

	Пункты	Стр.
Общие сведения	1 - 3	342
Конституционное политическое устройство.....	4 - 11	342
Экономическое положение	12 - 33	344
Образование	34 - 37	353

---

* Ранее выпущено под условным обозначением A/AC.109/L.625/Add.5.

F. САН-ТОМЕ И ПРИНСИПИ

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1. Оба острова Сан-Томе и Принсипи расположены в заливе Биафра к западу от Республики Габон. Их общая площадь составляет 964 кв. километра, и они расположены между $1^{\circ}44'$ с.ш. и $0^{\circ}1'$ ю.ш. и $6^{\circ}28'$ в.д. и $7^{\circ}28'$ в.д. Площадь Сан-Томе составляет 854 кв. километра; площадь острова Принсипи, который расположен в 120 километрах к северу от Сан-Томе, составляет 110 кв. километров.

2. Согласно переписи 1950 года, общая численность населения островов составляла 60 159 человек, из которых 55 827 человек приходилось на Сан-Томе и 4 332 - на Принсипи. По переписи 1960 года общее население островов составляло 64 406 человек, из которых примерно 60 процентов рассматривались как "autoctone", а остальные являлись выходцами из Португалии и других "национальных" территорий, в основном из Анголы, Зеленого Мыса и Мозамбика, включая 2 655 европейцев.

3. По самым последним данным общее население островов составляло в середине 1967 года 63 000 человек, по сравнению с 62 000 в середине 1966 года.

КОНСТИТУЦИОННОЕ И ПОЛИТИЧЕСКОЕ УСТРОЙСТВО

4. В соответствии с Конституцией Португалии и основным законом заморских провинций 1963 года эти острова считаются заморской провинцией Португалии. Политический и административный статут Территории определен в Декрете 45 373 от 22 ноября 1963 года а/.

а) Территориальное управление

5. Правительственная и административная структура Территории такая же как в Гвинее, именуемой Португальской Гвинеей. Португальские власти представлены губернатором, которым в настоящее время является подполковник Сильва Себастьян.

6. В Территории имеется Законодательный совет и Правительственный совет. Законодательный совет, возглавляемый губернатором, состоит из тринадцати членов, из которых три члена входят в него по должности, три члена избираются прямым голосованием и семь членов избираются различными заинтересованными группами, представляющими: индивидуальных налогоплательщиков, уплачивающих прямые налоги от 1 000 эскудо и выше; административные органы и юридически признанные коллективные органы, выполняющие административные и управлен-

---

а/ Краткое изложение конституционных и административных положений, см. приложение I.A выше.

ческие функции; органы работодателей; органы, защищающие интересы рабочих; религиозные, социальные и культурные интересы. Как и на островах Зеленого Мыса, поскольку население считается полностью интегрированным, коренное население не пользуется специальным представительством b/. Последние выборы в Законодательный совет проводились в декабре 1967 года c/.

7. Правительственный совет возглавляется губернатором, который должен консультироваться с ним при осуществлении своих законодательных функций. Совет состоит из генерального секретаря, главнокомандующего вооруженными силами, если таковой имеется, или представителя вооруженных сил, представителя генерального прокурора в Территории и казначея, причем все из них его члены по должности. Три члена избираются Законодательным советом из числа его членов, один из них должен быть всегда представителем freguesias.

8. Территория разделена на два concelhos (Сан-Томе и Принсипи), которые в свою очередь подразделены на freguesias d/. Территория образует один избирательный округ для выборов в Национальную ассамблею.

b) Выборы в Национальную ассамблею

9. Сан-Томе и Принсипи представлены в Национальной ассамблее одним депутатом. Поскольку в Территории нет ежедневной газеты, ее население получает мало информации о предвыборных кампаниях. Результаты голосования, опубликованные в Diario de Noticias (Лиссабон), показали, что из общего населения в 60 000 человек лишь 5 085 человек были зарегистрированы в качестве избирателей, а фактически голосовало 4 267 человек по сравнению с 4 434 в 1957 году. Ниже приводятся данные о голосовании в 1969 году по островам.

	Зарегистрированные избиратели	Участвовавшие в выборах
Сан-Томе	4 556	3 789
Принсипи	529	478
	5 085	4 267

b/ Сравнительный анализ членства законодательных советов в различных территориях см. Приложение I.A выше, таблица I.

c/ О результатах выборов см. A/7200/Add.3, глава VIII, приложение VI, пункт 3.

d/ Описание системы местного управления см. Приложение I.A выше, пункты 41-46 и 78-82.

c) Последние события

10. В июле 1970 года президент Португалии адмирал Америко Томас посетил Территорию с официальным визитом по приглашению Муниципального совета Сан-Томе в связи с празднованием 500-летия со дня прибытия португальских мореходов на эти острова. Его сопровождал министр по делам заморских территорий. В своей речи на открытии празднования Президент Томас воздал должное Территории за ее неизменную лояльность Португалии и португальской цивилизации. Он также дал высокую оценку вооруженным силам за охрану целостности нации как на фронте, так и внутри страны, "где нация также может быть предана". Он заявил, что, хотя оба полушария разделены экватором, он не может разделить Португалию, ибо она существовала и будет всегда существовать в обоих полушариях, благодаря твердому намерению миллионов португальцев, которые в прошлом жертвовали своей жизнью ради целостности отчизны. Португалия может с уверенностью противостоять всем атакам со стороны ее врагов, которые являются также врагами западной цивилизации, которую должна защищать не только Португалия, но и весь Запад.

11. В ходе празднования Президент вручил награды некоторым местным предпринимателям и гражданским лидерам, а министр по делам заморских территорий амнистировал некоторых гражданских и военных правонарушителей. Среди тех, кто получил орден "За заслуги в области сельского хозяйства и промышленности", были администратор Companhia Agricola das Neves, генеральный администратор Sociedade Agricola Terras de Monte Café, S.A.R.L., владелец одной крупной плантации и один мелкий фермер.

ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

12. В 1969 году операции по доставке средств помощи на самолетах в Биафру содействовали новому экономическому подъему. В самый разгар операций до сорока самолетов в день совершало посадку и взлетало с удлиненной взлетно-посадочной полосы на Сан-Томе. Наплыв разнообразных специалистов, товаров и оборудования способствовал стимулированию местной экономики. Было модернизировано портовое оборудование и начато строительство нового крыла госпиталя.

13. После восстановления мира в Нигерии в феврале 1970 года губернатор Сильва Себастьян вернулся в Лиссабон для консультации с правительством Португалии относительно будущего экономического развития территории. Основная проблема в настоящее время заключается в наиболее целесообразном использовании нового богатства территории и сохранении темпов экономического роста. Согласно высказываниям губернатора, различные проекты в плане развития для Территории будут пересмотрены в свете нового положения.

а) Внешняя торговля

14. В 1968 и 1969 годах экспорт территории вновь возрос почти до 250 млн. эскудо, достигнув тем самым рекордной цифры, которая в последний раз отмечалась в 1953 и 1954 годах. Хотя с того времени импорт также возрос, Территория все еще имеет значительный активный торговый баланс. Согласно заявлению, сделанному губернатором в июле 1970 года, при импорте в 182 527 млн. эскудо и экспорте в 248 939 млн. эскудо активный торговый баланс в 1969 году достиг 67 412 млн. эскудо. Опубликованные данные из других источников приводятся ниже в таблице 1.

Таблица 1

Сан-Томе и Принсипи: торговый баланс

	1967 г.		1968 г.		1969 г.	
	тонн	миллионов эскудо	тонн	миллионов эскудо	тонн	миллионов эскудо
Импорт	26 519	156 360	29 635	182 527	36 729	224 356
Экспорт	23 165	226 728	20 572	248 939	18 312	248 279
Баланс		70 368		66 412		23 923

Источники: 1967 и 1968 годы: Portugal, Banco Nacional Ultramarino, Boletim Trimestral Nos. 77/78, Lisbon, 1969.

1969 г.: O. Seculo, Lisbon, 16 May 1970.

15. Сравнительные данные за последние три года показывают, что несмотря на упоминание губернатором о прекрасном урожае в 1969 году, объем экспорта был фактически на 25 процентов ниже, чем в 1967 г. (таблица 1).

16. Несмотря на внедрение некоторых новых видов растений, таких как хинное дерево, бананы и орехи кола, какао, копра и кокосовые орехи по-прежнему остаются основными экспортными товарами Территории и на них приходится примерно 94 процента общей стоимости экспорта в 1967 и в 1968 годах.

Таблица 2

Сан-Томе и Принсипи: основные экспортные товары в стоимостном выражении, 1966-1968 гг.
(в млн. эскудо)

	1966 г.	1967 г.	1968 г.
Какао	125,1	175,4	196,6
Копра	26,5	26,9	27,4
Кокосовые орехи	13,1	11,2	12,3
Кофе	4,2	4,7	4,9

Источник: Portugal, Banco Nacional Ultramarino, Boletim Trimestral (Nos. 77/78), Lisbon, 1969.

17. Хотя торговля Территории в основном ограничивается зоной эскудо, начиная с 1967 года, большая часть ее экспорта идет в зарубежные страны. В 1968 году на долю Португалии приходилось примерно 40 процентов импорта Территории по стоимости и примерно 30 процентов ее экспорта по сравнению с 48 процентами и 55 процентами соответственно в 1965 году. С 1966 года наблюдается значительный рост экспорта по стоимости в Нидерланды, Федеративную Республику Германии, Данию и Южную Африку. В 1968 году на эти четыре страны приходилось 60 процентов общего экспорта Территории.

Таблица 3

Сан-Томе и Принсипи: увеличение экспорта в некоторые страны 1966-1968 гг.

(в млн. эскудо)

	1966 г.	1967 г.	1968 г.
Дания	1,3	6,1	11,1
Федеративная Республика Германии	7,1	10,8	20,2
Нидерланды	58,3	135,7	105,0
Южно-Африканская Республика	0,9	1,1	12,7

Источник: Portugal, Banco Nacional Ultramarino, Boletim Trimestral (Nos. 77/78), Lisbon, 1969.

b) Сельское хозяйство

18. Сельское хозяйство на Сан-Томе и Принсипи сконцентрировано примерно в 150 крупных компаниях, которые владеют 90 процентами обрабатываемой земли. Большая часть экспортной продукции выращивается на крупных плантациях, на которых работают наемные рабочие, значительная часть которых приезжает из соседних стран. Часть местного населения занимается мелким фермерством. По оценкам 1963 года лишь 2 000 человек местного населения были заняты на плантациях и примерно 20 000 человек были самостоятельными фермерами.

19. В 1965 году сельскохозяйственное производство, по-видимому, достигло рекордной цифры, поскольку с тех пор производство либо сохранилось примерно на том же уровне, либо сократилось (таблица 4).

Таблица 4

Сан-Томе и Принсипи: производство основных сельскохозяйственных продуктов
(в метрических тоннах)

Виды сельскохозяйственной продукции	1965 г.	1966 г.	1967 г.	1968 г.
Какао	10 577	9 529	10 406	10 232
Копра	6 314	5 510	5 415	4 736
Бананы	2 880	2 838	2 873	2 707
Кокосовые орехи	1 989	1 822	1 635	1 384
Пальмовое масло	1 733	1 364	1 169	997
Кофе	213	157	174	133
Хинин	12	39	17	-

Источник: Portugal, Banco Nacional Ultramarino, Boletim Trimestral (No. 73), Lisban, 1968; ibid. (Nos. 77/78), 1969.

80. Как сообщалось ранее e/, в рамках переходного плана развития на 1965-1967 годы правительство разработало новый план, с тем чтобы помочь мелким фермерам приобретать землю у крупных землевладельцев. В 1969 году на Территории впервые было распространено действие Закона об уступке земель от 1961 года (декрет 43 894) f/. Как и на островах Зеленого Мыса, осуществление положений о порядке уступки земель должно укрепить положение землевладельцев и улучшить землепользование.

e/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать вторая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 (часть II) повестки дня (A/6700/Rev.1), глава V, пункт 428.

f/ Краткое изложение декрета 43 894, регулирующего приобретение и уступку земель, см. там же, двадцатая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (A/6000/Rev.1), глава V, приложение II, пункты 10-57.

c) Перерабатывающая промышленность

21. Промышленность на Сан-Томе и Принсипи в основном занимается переработкой сельскохозяйственных продуктов. Помимо предприятий по получению пальмового масла и переработки какао-бобов, существует несколько мелких заводов, включая фабрики по производству прохладительных напитков, мыла и лесопильные заводы.

22. В феврале 1970 года официальное агентство новостей Португалии (ANI) объявило, что было принято решение о создании новых промышленных предприятий. Сюда входят завод по производству бутана и концерн по разливке вин, продукция которых будет поступать на местный рынок; завод по переработке какао-бобов, который будет производить шоколадное масло, какао-порошек и другие продукты; помимо этого будут производиться деревянные паркетные плитки. Какао-продукты и деревянные плитки будут вывозиться на экспорт.

d) Горнодобывающая промышленность

23. В мае 1970 года правительство Португалии уполномочило министра по делам заморских территорий подписать от имени государства и Территории контракт, предоставляющий исключительную концессию английской фирме "Болл и Коллинз (нефть и газ) Лимитед" на разведку, добычу и обработку нефти и сопутствующих продуктов. Контракт был подписан в июле 1970 года. Компания получила этот контракт, несмотря на сильную международную конкуренцию.

24. Согласно сообщениям печати, компания, которая будет создана для поисков запасов нефти, должна будет иметь минимальный зарегистрированный капитал в 30 миллионов эскудо. Первоначальный срок контракта составляет 18 месяцев, в течение которых эта компания должна израсходовать на поиски нефти по меньшей мере 7 500 000 эскудо. Контракт может быть возобновлен еще на три с половиной года, в течение которых она должна затратить 30 млн. эскудо. Компании предоставлено право на бурение в течение 30 лет со времени подписания контракта. Арендная плата за каждый квадратный километр составляет 320 эскудо в течение первых пяти лет; 580 эскудо - в течение следующих трех лет и 800 эскудо - в последующие два года. С момента начала добычи нефти арендная плата за каждый квадратный километр составит 2 500 эскудо и будет повышаться на 500 эскудо через каждые пять лет.

25. При подписании контракта компания должна заплатить территории премию в 500 000 эскудо. Она также должна выплатить производственную премию в случае, если в течение 90-дневного периода производство достигнет определенного уровня, например: 50 000 баррелей - 10 млн. эскудо; 100 000 баррелей - 20 млн. эскудо и 10 млн. эскудо за каждые дополнительные 100 000 баррелей.

26. Эта компания и другие связанные с нею предприятия по мере возможности должны нанимать португальских граждан, нанимая граждан других стран лишь при отсутствии квалифицированных португальских специалистов. Однако компания должна постепенно подготовить кадры из португальских граждан для замены всего иностранного персонала.

27. По сообщениям, концессия распространяется на материковое и прибрежное бурение на глубине до 300 метров, которое должно производиться в районах, близких с геологической точки зрения к богатому нефтью бассейну Нигера к северу от островов.

28. В 1967 году правительство Португалии одобрило контракт на поиски нефти на Сан-Томе и Принсипи, однако имя концессионера не было названо, и с тех пор не появилось никакой новой информации об этой концессии (A/7200/Add.3, глава VII, приложение VI, пункт 11, и A/7623/Add.3, глава VIII, приложение VI, пункт 15).

e) Транспорт и связь

29. Острее всего Территория нуждается в улучшении транспорта и связи. Как сообщалось ранее (A/7200/Add.3, приложение VI, пункт 17), в соответствии с третьим планом национального развития на 1968-1973 гг. из общей суммы в 637,6 млн. эскудо почти 180 млн. эскудо были выделены для этой цели, включая постройку нового порта в Морро до Каррегадо, в 15 километрах от города Сан-Томе. В настоящее время в Территории имеются два основных порта: Ана Чавес на Сан-Томе и Санто-Антонио на Принсипи. За последние несколько лет оборудование порта Ана Чавес было модернизовано, с тем, чтобы в него могли заходить более крупные суда.

30. Предполагается, что первый этап строительства нового порта обойдется примерно в 70 млн. эскудо и будет заключаться в сооружении погрузочно-разгрузочного пирса длиной в 220 метров. Губернатор надеется на то, что с постройкой нового порта Сан-Томе сможет воспользоваться вновь приобретенной международной репутацией и по-прежнему служить центром туризма и мореходства.

31. Аэропорт на Сан-Томе, строительство которого было завершено в 1964 году, является стратегическим промежуточным пунктом между Португалией и Анголой и Мозамбиком. С его помощью осуществляются еженедельные рейсы из Луанды и недавно организованные еженедельные рейсы в Кабинду. Эксплуатация аэропорта на Сан-Томе осуществляется за счет средств, предоставляемых Территорией, Анголой и Мозамбиком. Эксплуатационная стоимость аэропорта в 1970 году по-видимому составит 4,7 млн. эскудо, причем Ангола и Мозамбик заплатят по 1,85 млн. эскудо, а Сан-Томе и Принсипи - 1 млн. эскудо.

32. В территории нет постоянной телефонной и телеграфной связи. Телеграфная связь с Лиссабоном действует в течение одного часа утром и одного часа вечером. В конце 1969 года в ходе празднования пятисотой годовщины была введена в строй новая радиостанция. В апреле 1970 года было сообщено, что радиослужба работает с перерывами.

f) Общественные финансы

33. Смета обычных расходов Территории на 1969 год составила 89 175 млн. эсудо, что на 10 процентов превышает смету на 1968 год. Фактические доходы и расходы за 1967-1968 г. и смета на 1969 год приведены ниже. Прирост дохода от услуг в 1968 году, по-видимому, отражает доход, полученный от операций по оказанию помощи, в ходе которых Территория использовалась в качестве перевалочного пункта.

Таблица 5

Сан-Томе и Принсипи: общественные финансы

(в млн. эскудо)

A. Доходы: 1967-1969 гг.

	Фактические		Предполагаемые
	1967 г.	1968 г.	1969 г.
Общие доходы	115 088	139 123	89 525
Обычные доходы	83 450	107 665	89 175
Прямые налоги	19 747	21 109	20 072
Косвенные налоги	28 906	31 603	28 598
Предприятия, на которые распространяется специальный режим	7 848	9 840	8 981
Доход от услуг	9 987	24 518	9 445
Доход от государственных и частных предприятий ..	4 680	5 173	4 647
Прибыль на капитал	813	1 590	1 560
Выпуск новых облигаций..	5 716	6 286	6 017
Консигнованные поступления	5 753	7 546	9 855
Чрезвычайные доходы	31 638 a/	31 458 b/	350

a/ С внесенными коррективами.

b/ За исключением дополнительного периода с января по март 1969 года.

Таблица 5 (продолжение)

Сан-Томе и Принсипи: общественные финансы

(в млн. эскудо)

B. Расходы: 1967-1969 гг.

	Фактические		Предполагаемые
	1967 г.[b]	1968 г.	1969 г.
Общие расходы	125 310	90 388	89 524
Обычные расходы	78 186	58 941	89 174
Государственный долг	12 466	842[c]	10 408
Правительство Территории ..	1 249	1 249	1 488
Пособия и пенсии	2 355	2 229	3 100
Общая администрация	23 233	23 665	30 923
Казначейство	5 741	5 937	6 564
Министерство юстиции	1 606	1 736	2 089
Служба развития	11 142	11 147	14 718
Военные расходы	5 244	3 556	5 223
Военно-морские расходы	1 006	1 048	1 181
Расходы общего характера ..	14 051	7 457	13 383
Прочие	93	65	92
Чрезвычайные расходы	47 124	31 447	350

Источник: Portugal, Banco Nacional Ultramarino. Boletim Trimestral (Nos. 77/78), Lisbon, 1969.

b/ За исключением дополнительного периода с января по март 1969 года.

c/ В 1967 году правительство Португалии приостановило выплату процентов по займам, предоставленным Территории для финансирования планов развития, и продлило срок выплаты с 20 до 35 лет. Фактически приостановка выплаты произошла, по-видимому, в 1968 году.

ОБРАЗОВАНИЕ

34. Система школьного образования на Сан-Томе и Принсипи построена по португальскому образцу и приспособлена к местным условиям (см. приложение I.B выше, пункты 141-142). В Территории нет подготовительных классов начальной школы, поскольку все население понимает и говорит по-португальски.

35. В марте 1970 года было официально заявлено о том, что все дети в возрасте от 7 до 12 лет были приняты в школы и что на Сан-Томе существует наивысший процент посещаемости детьми школ среди африканских территорий, находящихся под португальским управлением.

36. Последние имеющиеся данные школьной статистики за 1966/1967 год показывают, что за период с 1964/1965 года правительственные школы уделяли значительно большее внимание начальному образованию: количество школ возросло с 14 до 21, количество учителей - со 103 до 186, а количество учащихся - с 4 370 до 5 605 (таблица 6).

37. В 1966/1967 году в средние школы было принято 658 учеников, из которых 571 был принят в правительственную академическую среднюю школу, а 87 - в частную школу профессионального образования. В 1969 году правительство создало новую техническую среднюю школу на Сан-Томе. В июле 1970 года в ходе визита президента в эту Территорию министр по делам заморских территорий, используя свои законодательные полномочия (Diploma Legislativo 3, 1970), утвердил создание на Сан-Томе телевизионного курса для подготовки поступающих в среднюю школу. Этот экспериментальный курс должен использоваться в качестве опытного проекта для распространения телевизионных школьных курсов на другие заморские территории.

Таблица 6

Сан-Томе и Принсипи: начальное образование

	1964/1965 г.	1965/1966 г.	1966/1967 г.
Общее количество учеников	5 738	6 703	6 634
в государственных школах	4 370	5 247	5 605
в частных школах	1 368	1 456	1 029
Школы	30	37	33
государственные	14	18	21
частные	16	19	12
Преподаватели	133	176	219
государственных школ	103	142	186
частных школ	30	34	33

Источник: Portugal. Agência Geral do Ultramar, Boletim Geral do Ultramar (No. 491), May 1966; ibid. (No. 508), October 1967; ibid. September-October 1969.

СОДЕРЖАНИЕ

		Пункты	Стр.
G.	МАКАО И ПРИЛЕГАЮЩИЕ ОСТРОВА		
	Общие сведения	1 - 2	356
	Конституционное и политическое устройство	3 - 14	357
	Экономическое положение	15 - 22	360

G. МАКАО И ПРИЛЕГАЮЩИЕ ОСТРОВА

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1. Территория Макао расположена на южном побережье Китая на западном берегу реки Кантон. Она находится почти напротив Ганконга на расстоянии 64 километров. Общая площадь этой Территории, охватывающей часть полуострова и два небольших острова, Тайпа и Колоане, составляет I5,5 кв. километров.

2. Китайцы составляют большинство населения Макао и прилегающих островов, однако точная численность населения неизвестна. По данным переписи I960 года, число постоянных жителей составило I69 299 человек, из которых примерно 8 000 - португальцы. По официальным оценочным данным, численность населения в середине I965 года составила 280 200 человек, в I966 году - 227 500 человек и в I967 году - 268 300 человек. По неофициальным оценочным данным, численность населения в I969 году составляет 280 000 человек.

КОНСТИТУЦИОННОЕ И ПОЛИТИЧЕСКОЕ УСТРОЙСТВО

3. Согласно Конституции Португалии и основному закону заморских провинций I963 года Макао считается заморской провинцией Португалии. Политический и административный статут Макао содержится в Декрете 45 377 от 22 ноября I963 года а/.

а) Территориальное управление

4. Система правительства и управления аналогична системам, существующим в других территориях, в которых португальские власти представлены губернатором. В настоящее время губернатором Макао является бригадный генерал Жозе Мануэль Нобре де Карвальхо, который был назначен в октябре I966 года.

5. Двумя представительными органами Территории являются Законодательный совет и Правительственный совет. Законодательный совет, который возглавляется губернатором, состоит из двенадцати членов, трое из которых входят в него в силу занимаемой должности (Генеральный секретарь, представитель министра юстиции и казначей); один из членов Совета назначается губернатором и представляет китайскую общину, а восемь его членов избираются, причем трое избираются на основе прямого голосования; один избирается налогоплательщиками, которые платят прямые налоги в размере 2 000 эскудо и более; один избирается частными экономическими компаниями; а трое избираются административными органами и юридически признанными коллективными органами, занимающимися административной деятельностью, имеющей общественную, духовную и культурную ценность.

а/ Краткое описание конституционных и административных мероприятий содержится в приложении I.A выше.

6. Последние выборы в Законодательный совет Макао проходили в декабре 1967 года b/.

7. Как отмечалось ранее c/, Макао является единственной Территорией, в которой губернатор назначает одного члена Законодательного совета от местного населения. Это, по-видимому, является признанием того обстоятельства, что 99 процентов населения составляют китайцы большинство из которых не могут участвовать в выборах в Совет, поскольку кандидатами могут быть лишь лица португальского происхождения (cidadao portugûes originário). Можно также отметить и то обстоятельство, что в отличие от других Территорий "религиозные и социальные" интересы не представлены в этом Совете. Среди его членов нет представителей корпоративных органов ассоциаций рабочих или предпринимателей, как нет и представителей рабочих.

8. Правительственный совет возглавляется губернатором, который обязан консультироваться с Советом при исполнении своих законодательных функций. Членами Совета являются Генеральный секретарь, главнокомандующий вооруженными силами, если таковой имеется, или представитель вооруженных сил, представитель министра юстиции Территории, казначей и председатель муниципального совета Макао, который называется Leal Senado, все они являются членами Совета в силу занимаемой должности. Кроме того, трое членов Совета избираются Законодательным советом из числа своих членов.

9. Территория разделена на два concelhos, один охватывает Макао и территорию материка, а другой - острова Тайпа и Колоане. Каждый concelho делится в свою очередь на freguesias (приходы). При проведении прямых выборов в Национальную ассамблею и Законодательный совет Территория рассматривается как один избирательный округ.

10. Помимо муниципального совета Макао, имеется также муниципальный совет прилегающих островов. Члены этих советов избираются в соответствии с законом и с соблюдением принципа представительства китайского населения. Губернатор может также назначать двух членов китайской общины в каждый совет.

---

b/ Результаты выборов содержатся в документе A/7200/Add.3, глава VIII, приложение VI, пункт 26.

c/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать вторая сессия, Приложения, дополнение к пункту 23 (часть II) (A-6700/Rev.1), приложение IV, пункт 456.

Таблица I

Макао: административное деление

Concelhos and freguesias	Площадь (в кв. километрах)	Численность населения по данным переписи I960 года
Макао		
Се	...	34 70I
Сан Лоренцо	...	37 I86
Санто Антонио	5 422	60 367
Сан Лазаро	...	2I 376
		I53 630
Острова		
Тайпа	3 478	5 280
Колоане	6 6I5	2 767
Итого	I5 5I5	I69 299[a]

Источник Макао, "Anuário Estatístico", I968 год.

b/ Выборы в Национальную ассамблею

II. В Национальной ассамблее Макао представлена одним депутатом. На выборах в I969 г. был избран один кандидат от местного отделения национального союза инспектор судебной полиции д-р Дельфино Рибейро. Данных о проведении предвыборной кампании на этой Территории не имеется.

I2. Согласно данным, опубликованным в португальской прессе, в Макао было зарегистрировано 2 069 избирателей, однако 284 избирателя не были допущены к голосованию. Из оставшегося количества I 784 зарегистрированных избирателей проголосовало лишь I 25I человек. Двадцать пять бюллетеней были признаны недействительными, а остальные I 226

---

a/ Эта цифра включает 7 622 жителя "морской зоны".

бюллетеней были поданы за одного и того же кандидата. Число избирателей, фактически принявших участие в голосовании, составило 0,4 процента от общей численности населения в 280 000 человек по данным за 1969 год.

c) События общего характера

13. Согласно сообщениям, после "кризиса" 1966 г. общее положение в Макао значительно улучшилось. В октябре 1969 г. губернатор сказал Законодательному совету, что "доверие в Территории" восстановлено и что, преодолев последствия кризиса, Территория вновь вступила на путь к прогрессу. В апреле 1970 года, приехав в Лиссабон с очередным визитом, губернатор сказал, что в настоящее время после двух лет "геополитических и других конфликтов" Макао с уверенностью смотрит в будущее. Он отметил, что отношение между Португалией и Китаем в Макао, которых объединяет единство целей и которые исходят из общих интересов, являет собой прекрасный пример сосуществования и взаимного уважения.

14. В январе 1970 года губернатор назначил двух членов китайского происхождения в Муниципальный совет Макао. Это событие было расценено прессой Гонконга как еще одно проявление улучшившихся китайско-португальских отношений.

ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

a) Общие сведения

15. Начиная с 1970 года, в различных сообщениях печати отмечался продолжающийся экономический прогресс Территории. В 1969 году в этой Территории было построено 200 новых предприятий, увеличился объем экспортной торговли и приток туристов в Территорию. Ожидается, что работы по строительству новой плотины, которая соединит острова Тайпа и Колоане, начатые в июне 1970 года, будут завершены в 1975 году. Согласно предположениям, эта новая плотина даст новый толчок экономическому развитию Территории, позволив значительно увеличить площадь земли, пригодной для строительства новых зданий и туристических сооружений. Правительство объявило также о планах строительства нового порта, который сможет принимать трансатлантические лайнеры.

16. Согласно сообщениям, в июне 1970 года Португалия предоставила возможность иностранным банкам открыть свои отделения в Макао. Это новое решение рассматривается как часть усилий, направленных на привлечение новых капиталовложений и поощрение промышленного развития.

b) Внешняя торговля

17. В 1969 году экспорт Территории составил рекордную сумму в 215,4 млн.патака [d/], а импорт - 343,5 млн. патака. По сравнению с предыдущим годом это явилось увеличением экспорта на 32,3 процента и импорта на 18,4 процента.

18. Важнейшими статьями экспорта территории являются ткани, которые в 1969 году составили около 58,1 процента общего объема экспорта, а также рыба и рыбные продукты. После Гонконга, который является важнейшим торговым партнером Территории, следует Федеративная Республика Германии, которая импортировала примерно одну четвертую от общего объема видимого экспорта по стоимости.

c) Туризм

19. В 1969 году территорию посетили I 192 617 человек. Это число включает около одного миллиона туристов из Гонконга, примерно 75 000 - из Японии, 20 000 - 25 000 - из Соединенных Штатов Америки и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и около 89 000 - из других стран.

---

d/ Одно эскудо равняется 0,035 долл.США; одна патака равна 5 эскудо или 0,175 долл. США.

20. За последние годы были построены целый ряд новых отелей и туристических сооружений. В 1969 году имелось 73 заведения, способных предоставить 2 000 комнат для туристов и включающих 18 отелей, 27 мотелей и 18 гостиниц.

21. Новый отель "Лисбоа" представляет собой целый комплекс зданий и по сообщениям является самой современной гостиницей в этой территории; он будет иметь 300 комнат, 4 дорожки для игры в кегельбан, рестораны, казино и торговый центр. В феврале 1970 года было открыто первое крыло этого отеля с количеством комнат 104. Согласно сообщениям владельцы ожидают, что этот отель, строительство которого обошлось в 45 млн. патака, оправдает себя через два года после завершения строительства всего комплекса.

d) Другие сведения

22. Новых данных о доходах и расходах, об осуществлении планов развития и программ в области образования не поступало. Последние имеющиеся данные включены в доклад Специального комитета двадцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи e/.

---

e/ A/7623/Add.3, глава VIII, приложение VII.

H. ТИМОР И ПРИЛЕГАЮЩИЕ ОСТРОВА

СОДЕРЖАНИЕ	Пункты	Стр.
Общие сведения.....	I - 2	363
Конституционное и политическое устройство	3 - 9	363
Экономическое положение.....	I0 - I7	365

H. ТИМОР И ПРИЛЕГАЮЩИЕ ОСТРОВА

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1. Остров Тимор расположен в самом конце цепи островов, образующих Республику Индонезию. Он находится между $8^{\circ}17'$ и $10^{\circ}22'$ южной широты и между $123^{\circ}25'$ и $127^{\circ}19'$ восточной долготы. Западная часть острова принадлежит Республике Индонезии. Под португальским управлением находится в общей сложности 18 899 кв. км, включая восточную часть острова площадью 17 900 кв. км, территорию Ое-Кусси Амбено площадью 850 кв. км, остров Атауро на северном побережье площадью 144 кв. км и необитаемый остров Жако, расположенный в стороне от крайней восточной точки, площадью 5 кв.км.

2. Согласно данным переписи 1950 года, численность населения Тимомора составляла 442 378 человек, включая 568 европейцев, 2 022 mestiços и 3 128 китайцев. Это число включает также 436 448 коренных жителей, из которых почти 98 процентов (434 907 человек) были зарегистрированы как não civilizado. Согласно предварительным данным переписи 1960 года численность населения составляла 517 079 человек. По последним данным общая численность населения Тимора в середине 1967 года составила 571 700 человек по сравнению с 560 700 человек в середине 1966 года.

КОНСТИТУЦИОННОЕ И ПОЛИТИЧЕСКОЕ УСТРОЙСТВО

3. Согласно конституции Португалии и основному закону заморских провинций 1963 года Тимор считается заморской провинцией Португалии. Политический и административный статут Территории содержится в декрете 45 378 от 22 ноября 1963 года а/.

4. В мае 1970 года заместитель секретаря по вопросам управления заморскими территориями г-н Леао до Сакраменто Монтейро посетил Тимор и вел переговоры с правительством Территории.

а) Территориальное управление

5. Система правительства и управления Территории аналогична системе, существующей в Гвинее, называемой Португальской Гвинеей. Португальские власти представлены губернатором, которым в настоящее время является бригадный генерал Валенте Пирес, назначенный на эту должность в декабре 1967 года.

а/ Краткое описание конституционных и административных мероприятий содержится в приложении I.A выше.

6. Территория имеет Законодательный совет и Правительственный совет. Как и в Гвинее, называемой Португальской Гвинеей, Законодательный совет, который возглавляется губернатором, состоит из четырнадцати членов, из которых трое входят в него в силу занимаемой должности, восемь избираются различными группами населения, а трое избираются прямым голосованием. Ни рабочие, ни предприниматели не представлены в Законодательном совете b/. Последние выборы в Законодательный совет проходили в декабре 1967 года c/.

7. Правительственный совет возглавляется губернатором, который обязан консультироваться с ним при выполнении своих законодательных функций. Членами Совета являются Генеральный секретарь, главнокомандующий вооруженными силами, если таковой имеется, или представитель вооруженных сил, представитель министра юстиции Территории, казначей и трех человек, избираемых Законодательным советом, один из которых должен быть представителем местных коренных властей (regedorias) d/.

8. В 1967 году территория была разделена на одиннадцать concelhos и один circunscrição, Ое-Кусси. Названия concelhos следующие: Айнаро, Ваукау, Бобонаро, Кова, Лима, Дили, Эрмера, Лаутем, Ликика, Манатуто, Суро и Викеке. Выборы членов местных органов управления состоялись в 1969 году, однако данных о результатах выборов не имеется.

b) Выборы в Национальную Ассамблею

9. При проведении выборов в Национальную ассамблею Территория рассматривается как единый избирательный округ, представленный одним депутатом. Как и во всех других Территориях, выборы в Национальную ассамблею проводились в октябре 1969 года. Единственным кандидатом был г-н Темудо Барата, инженер португальского происхождения, который был выдвинут организацией Национального единства. С 1961 по 1963 годы г-н Барата был губернатором и главнокомандующим Тимора, а начиная с 1964 года, он представлял территорию в Совете по вопросам заморских территорий. Согласно опубликованным данным о результатах выборов, из общей численности населения в 571 700 было зарегистрировано 4 716 человек, а в голосовании приняло участие 3 781 человек. Сообщение печати свидетельствует о том, что за г-на Барата, который проживает в Лисабоне и который не присутствовал в Тиморе в период предвыборной кампании, были поданы все опущенные бюллетени.

---

b/ Подробный состав Законодательного совета содержится в приложении I.A выше, таблица 1.

c/ См. документ A/7200/Add.3, глава VIII, приложение VI, пункт 34.

d/ Подробное описание системы местного управления содержится в приложении I.A выше, пункты 41-46.

ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

10. По мнению ученых, ресурсы Территории включают обширные неиспользованные плодородные земли, леса и минералы, в том числе хром, медь, золото, марганец и нефть. Тем не менее, вплоть до настоящего времени Тимор не был объектом интенсивного притока капиталовложений, и экономика его остается чисто сельскохозяйственной.

11. Данных о последних событиях в Территории немного. Согласно статье, опубликованной в 1970 году Национальным банком Ультрамарино SARL (BNU) e/, несмотря на усилия правительства улучшить производительность сельского хозяйства Территории, не было достигнуто значительного прогресса. Правительство предпринимало усилия в области селекционирования, внедрения сельскохозяйственной техники, ирригации и мелиорации. Подробных данных о масштабах и путях предоставления этой помощи не имеется. В своем докладе Национальный банк заявил, что основным препятствием на пути к эффективному претворению в жизнь этих усилий является низкая производительность местной рабочей силы. Банк отметил, что для того чтобы внедрение новой сельскохозяйственной техники могло принести эффективные результаты, необходимо будет, прежде всего, улучшить питание населения, которое, в основном, питается маисом и рисом. Он также выразил мнение о том, что расширение и улучшение животноводства может способствовать улучшению питания местного населения. В 1967 г. в Тиморе поголовье скота насчитывало 700 594. В 1968 году правительство Португалии учредило фонд развития животноводства (Декрет 48 767 от 16 декабря). Новых данных о ходе работы по этому проекту не имеется.

12. Производство сельскохозяйственных продуктов на экспорт ограничивалось последние годы кофе, который составляет 80 процентов общего объема сельскохозяйственного экспорта, медью и каучуком. Несмотря на то обстоятельство, что за период с 1964 года по 1968 год объем импорта возрос почти вдвое, объем экспорта оставался примерно на прежнем уровне (за исключением 1967 года, когда экспорт кофе достиг рекордного уровня). Однако, согласно последним данным, количество продуктивных кофейных деревьев неуклонно сокращается в связи с тем, что старые кофейные деревья не заменяются.

13. В 1969 году правительство Португалии основало фонд диверсификации и развития Тимора с тем, чтобы довести производство кофе до уровня, отвечающего потребностям экспорта и местного потребления f/ заменить кофейные деревья в некоторых районах другими культурами и заняться другой экономической деятельностью, имеющей национальное значение. Средства фонда будут использоваться для оказания содействия частным и государственным проектам, а также проектам,

---

e/ Boletin Trimestral (No.81), Lisbon, стр.47-50.

f/ Согласно международному соглашению по кофе, участником которого является Португалия, действие квотовых ограничений распространяется также на экспорт кофе из Тимора. В 1968/1969 гг. острова Зеленого Мыса, Сан-Томе, Принсипи и Тимор имели общую квоту в размере 3 000 тонн (50 000 мешков).

осуществляемым при содействии правительства и будет финансироваться частично за счет специального налога на экспорт кофе за границу и за счет поступлений от других налогов на экспорт кофе, которые правправительство может ассигновать фонду (декрет 49 I79 от 7 августа I969 года). Согласно сообщениям, правительство собирается внедрить такие новые культуры как перец и ваниль и расширить культивацию риса и табака.

I4. В I969 году правительство реорганизовало Кайка де Кредито Агро-Пекуария де Тимор - специальный фонд, учрежденный в I964 году для выдачи займов для осуществления сельскохозяйственных проектов и проектов в области животноводство. В настоящее время фонд называется Сайка де Кредито де Тимор и может также предоставлять займы для финансирования промышленных проектов и проектов в области недвижимости (декрет 49 346 от 3I октября I969 года).

I5. Согласно данным, в I970 году производители кофе планировали организовать кооператив для предоставления обрабатывающих машин и организации экспорта.

I6. Компания де Петролеос де Тимор является единственной известной горнодобывающей концессией. Эта концессия охватывает большую часть острова и часть континентального шельфа g/. До сего времени не было обнаружено залежей нефти, разработка которой была бы экономически выгодной. В I969 году было начато бурение скважин на глубину миоценового пласта, поскольку существует мнение, что запасы нефти на этом уровне являются причиной просачивания нефти, которая была найдена на поверхности земли.

I7. Информации об экономическом положении территории в I969 году пока не имеется. Последние имеющиеся данные содержатся в докладе Специального комитета двадцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи h/.

---

g/ Подробные данные содержатся в документе A/7200/Add.3, глава VIII, приложение IV, пункт 38.

h/ A/7623/Add.3, глава VIII, приложение VII, пункты I5-30.

ПРИЛОЖЕНИЕ II*

ДОКЛАД ДЕЛЕГАЦИИ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА НА МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ В ПОДДЕРЖКУ НАРОДОВ ПОРТУГАЛЬСКИХ КОЛОНИЙ, ПРОХОДИВШЕЙ В РИМЕ, ИТАЛИЯ, С 27 ПО 29 ИЮНЯ 1970 ГОДА

СОДЕРЖАНИЕ

	Пункты	Стр.
ВВЕДЕНИЕ	I - 3	368
A. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ КОНФЕРЕНЦИИ	4 - 5	368
B. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ДЕЛЕГАЦИИ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ..	6 - 7	369
C. ХОД РАБОТЫ КОНФЕРЕНЦИИ	8 - II	370
D. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	I2 - I4	373

ДОБАВЛЕНИЯ:

I. ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ДЕЛЕГАЦИИ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

II. ДОКЛАДЫ КОМИССИЙ, СОЗДАННЫХ НА КОНФЕРЕНЦИИ

III. СПИСОК УЧАСТНИКОВ

IV. ТЕЛЕГРАММА ОТ I5 ИЮЛЯ 1970 ГОДА ОТ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ "АФРИКАНСКОЙ ПАРТИИ БОРЬБЫ ЗА НЕЗАВИСИМОСТЬ ПОРТУГАЛЬСКОЙ ГВИНЕИ И ОСТРОВОВ ЗЕЛЕНОГО МЫСА" (ПАИГК) НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

---

* Ранее выпущено под условным обозначением A/AC.109/L.645 и Add.1.

ВВЕДЕНИЕ

1. Специальный комитет получил два письма[a] от 1 и 2 июня 1970 г. от Марселино Дос Сантоса, председателя Конференции националистических организаций португальских колоний (КОНКП), в которых Специальный комитет приглашается присутствовать на международной конференции в поддержку народов португальских колоний, которая состоится в Риме, Италия, с 27 по 29 июня 1970 года.

2. Утвердив пятьдесят первый доклад Рабочей группы (A/AC.109/L.636) на своем 745-м заседании 18 июня 1970 г., Специальный комитет постановил принять приглашение и послать на конференцию делегацию наблюдателей, состоящую не более чем из 5 человек, назначенных Председателем Специального комитета.

3. В соответствии с этим решением, по предложению Председателя, Специальный комитет назначил Болгарию, Иран, Объединенную Республику Танзания, Венесуэлу и Югославию членами делегации. Делегация была представлена в следующем составе: г-н Ассад К. Садри (Иран), председатель, г-н Б. Гринберг (Болгария), г-н И.Л. Стейнер (Объединенная Республика Танзания), г-жа Ф. Барони Гередетти (Венесуэла) и г-н А. Псончак (Югославия).

A. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ КОНФЕРЕНЦИИ

4. Международная конференция в поддержку народов португальских колоний проходила в Риме, в здании Палаццо дей конгресси с 27 по 29 июня 1970 года. На Конференции были представлены три освободительных движения, действующих в португальских колониях: "Народное движение за освобождение Анголы" (МПЛА), "Фронт освобождения Мозамбика" (ФРЕЛИМО) и "Африканской партии борьбы за независимость португальской Гвинеи и островов Зеленого Мыса" (ПАИГК), а также представители 177 национальных и международных организаций, прибывшие из 64 различных стран. Полный список участников прилагается к настоящему докладу (см. добавление III ниже).

5. Конференция провела общее заседание и постановила создать политическую комиссию, комиссию по правовым вопросам и комиссию по материальной поддержке. Конкретные вопросы были распределены между тремя этими комиссиями. Тексты докладов этих трех комиссий, содержащиеся в добавлении II, ниже.

---

a/ Текст писем включен в виде приложения в доклад Рабочей группы A/AC.109/L.637.

B. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ДЕЛЕГАЦИИ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

6. Делегация Специального комитета присутствовала на пленарных заседаниях Конференции, а также на заседаниях трех комиссий, которые назывались выше. На пленарном заседании, состоявшемся 27 июня, председатель делегации обратился к Конференции и подчеркнул, наряду с прочим, значение усилий Организации Объединенных Наций в общем, и усилия Специального комитета в частности, прилагаемые в области деколонизации. Он напомнил о различных рекомендациях, сделанных Специальным комитетом по проблемам, касающимся территорий, находящихся под португальским господством, которые были приняты лишь после тщательного обсуждения точек зрения, выраженных освободительными движениями. Он сообщил Конференции, которая проходила в то время, когда Организация Объединенных Наций отмечала свою двадцатипятилетнюю годовщину в Сан-Франциско, о том, что в качестве составной части деятельности, осуществляемой в связи с десятой годовщиной принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Специальный комитет активно участвует в подготовке аналитического исследования и специальной программы действий с целью усиления средств ускорения процесса деколонизации в оставшихся зависимых территориях. Текст этого обращения представлен в добавлении I ниже.

7. Члены делегации Специального комитета использовали также возможность установить контакты и обменяться на неофициальной основе мнениями с лидерами освободительных движений, а также с другими участниками Конференции.

C. ХОД РАБОТЫ КОНФЕРЕНЦИИ

8. В Политической комиссии обсуждались политические аспекты борьбы против португальского колониализма. В докладе этой Комиссии, среди прочего, содержится рекомендация о проведении политики изоляции Португалии в трех областях: военной, политической и экономической. Для достижения этой цели рекомендовалось, чтобы комитеты поддержки и организации проводили наряду с другими формами деятельности кампании по информации в различных странах и на международном уровне.

9. Комиссия по правовым вопросам изучала статус народов, организованных в политическом смысле и ведущих борьбу за освобождение от колониального господства, и признала правомочным считать их субъектами международного права. Комиссия потребовала также, чтобы борцам за освобождение предоставлялись льготы в соответствии с Женевскими конвенциями об обращении с военнопленными.

10. Комиссия по материальной поддержке рекомендовала, чтобы все страны и региональные и международные организации, такие как специализированные учреждения, увеличили свою моральную поддержку и материальную помощь освободительным движениям. Комиссия рекомендовала, чтобы комитеты поддержки в различных странах, в основном в Западной Европе, расширили свою деятельность и мобилизовали общественное мнение на поддержку борьбы, ведущейся в территориях, находящихся под колониальным господством.

11. На заключительных заседаниях Конференция утвердила доклады трех комиссий. Конференция также приняла "Общую декларацию Римской конференции", в которой говорится:

> "1. Одним из наиболее важных моментов, характерных для современной эпохи, является бурное развитие национально-освободительной борьбы, превратившейся во многих странах в борьбу за независимоть, восстановление человеческого достоинства для миллионов мужчин и женщин в Африке и на других континентах. Португальский колониализм, отказывающийся осуществить деколонизацию и ведущий войну геноцида против народа Анголы, Гвинеи и Мозамбика, представляет собою явное преступление против человечества. Для усиления своего господства и эксплуатации народов и богатств Анголы, Гвинеи, островов Зеленого Мыса, Мозамбика и Сан-Томе он использует прежде

всего репрессивные меры. Он узаконил принудительный труд, обязательный экспорт рабочей силы, систему принудительного выращивания отдельных культур исключительно для собственной выгоды и выгоды компаний.

2. Всякий раз, когда эти народы пытались даже мирными средствами выразить свой отказ от жестокой эксплуатации, поработившей их, португальские колониалисты хладнокровно устраивали массовую резню.

3. Вот почему, полностью сознавая свою национальную и историческую ответственность, ФРЕЛИМО, МПЛА и ПАИГК ведут свои народы по единственному пути, который может дать им свободу и независимость: по пути вооруженной борьбы за национальное освобождение. Усиливая народную борьбу за победу, соединяя свои интересы с интересами своих народов, ФРЕЛИМО, МПЛА и ПАИГК утвердили себя в качестве истинных представителей народа Мозамбика, Анголы, Гвинеи и островов Зеленого Мыса. Их деятельность проявляется в разрушении как новой, так и традиционной структуры господства и установлении нового и народного социального порядка.

4. Чтобы противостоять этому движению, колониалисты Лиссабона способствуют проникновению мощных экономических кругов империалистических держав, стремясь заставить эти круги считать свою судьбу тесно связанной с судьбой португальского господства. Они становятся защитниками дела португальского колониализма, выражая свои интересы через политику своих правительств и, тем самым, создавая все большие условия для возникновения международного конфликта.

5. Прямая и значительная помощь со стороны Североатлантического союза (НАТО), не говоря уже о военной и экономической поддержке, которую Лиссабон получает от правительств Соединенных Штатов Америки, Федеративной Республики Германии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Франции, является решающим фактором, дающим Португалии возможность продолжать свои колониальные войны. Правительства государств-членов НАТО должны отказаться от совершения этого преступления путем изоляции Португалии как в политическом, так и в военном отношении и решительно осудить эту колониальную войну. Необходимо подчеркнуть, что грандиозные планы Португалии подкрепляются расистским и колониальным союзом между Португалией, Южно-Африканской Республикой и Южной Родезией.

6. Несмотря на помощь и сотрудничество, которыми пользуется Португалия, она не может контролировать положение, и это вынудило ее союзников рассмотреть вопрос о прямом военном вмешательстве, что уже проявилось в применении вооруженных сил и военной техники Южно-Африканской Республики в Анголе и Мозамбике. Борьба народов португальских колоний становится в этих условиях жизненно важным вкладом в дело освобождения на африканском

континенте, в дело достижения национальной независимости и восстановления человеческого достоинства, что имеет большое значение для всего человечества.

7. В то же самое время действия, предпринятые демократическими и прогрессивными силами, направленные на достижение этих целей, и, в частности, развитие антиколониального движения в Португалии и других видов борьбы за освобождение в Африке и во всем мире являются необходимыми факторами, служащими делу народов португальских колоний. В этой связи необходимо отметить, что, хотя успехи, достигнутые народами Анголы, Гвинеи, островов Зеленого Мыса и Мозамбика, явились результатом усилий и жертв этих народов в их жестокой борьбе, в то же самое время объясняются активным движением солидарности независимых стран Африки, социалистических стран, не присоединившихся стран и демократических и прогрессивных сил во всем мире.

8. Впервые делегаты из 64 стран, представляющие 177 национальных и международных организаций, собрались в Европе, чтобы изучить и принять решения по вопросу о путях развития политической, моральной и материальной солидарности с борющимися народами португальских колоний.

9. Эта солидарность должна превратиться в безотлагательные и конкретные действия, вопрос о характере которых будет решаться в ходе изменения положения в каждой отдельной стране с учетом ее конкретных условий. Прежде всего такие действия должны заставить Португалию немедленно предоставить полную независимость этим народам, которые уже установили свой суверенитет над обширными районами территории, управляемыми МПЛА в Анголе, ПАИГК в Гвинее и ФРЕЛИМО в Мозамбике.

10. Для достижения этой цели мы должны усилить изоляцию португальских колониалистов, разоблачая значительную помощь, которую они получают от НАТО в целом и от Соединенных Штатов Америки, Федеративной Республики Германии, Соединенного Королевства и Франции в частности. Аналогичную политику следует осуществлять также и в отношении всех национальных и международных экономических и финансовых организаций, которые предоставляют португальским колониалистам необходимые средства для продолжения их агрессии.

11. Мы должны также, в особенности при помощи массовых народных действий, предотвратить переход к новой стадии вооруженной интервенции со стороны стран, связанных с колониалистской Португалией, пытающихся компенсировать таким образом свои неудачи в политической и военной стратегии.

12. Наконец, наша деятельность должна конкретным образом служить поддержкой усилиям, направленным на освобождение и национальное восстановление, которые прилагают ФРЕЛИМО, МПЛА и ПАИГК и которые, как считает Конференция, обладают эффективной

силой в своих странах на основе закона своих народов. Это новое правовое положение должно получить международное признание.

13. В десятую годовщину декларации Организации Объединенных Наций о предоставлении независимости колониальным странам и народам и накануне десятой годовщины начала вооруженной национально-освободительной борьбы народов португальских колоний Римская конференция подтверждает свою солидарность с народами Анголы, Гвинеи, островов Зеленого Мыса, Мозамбика и Сан-Томе и Принсипи и призывает все страны, правительства, национальные и международные организации и всех людей доброй воли сотрудничать в достижении этой высокой цели путем оказания политической и материальной поддержки этим народам в их борьбе против португальского колониализма.

НАРОД ПОРТУГАЛЬСКИХ КОЛОНИЙ ПОБЕДИТ!,
ПОРТУГАЛЬСКИЙ КОЛОНИАЛИЗМ ИСЧЕЗНЕТ!

D. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

12. Группа считает, что ее участие в этой Конференции является первым в этом роде опытом и что имевший место обмен мнениями, а также резолюции и другие документы, принятые на этой Конференции, послужат лучшему пониманию существующего положения в территориях, находящихся под португальским управлением, и нужд освободительных движений. Несомненно, все это даст Специальному комитету новый полезный материал для последующего рассмотрения этих вопросов и для составления своих выводов и рекомендаций, в особенности в подготовке аналитического исследования и программы действий, которые должны быть разработаны по случаю десятой годовщины Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

13. Группа также считает, что участие Специального комитета в таких конференциях является демонстрацией его постоянного внимания и поддержки освободительных движений и тем самым укрепляет уверенность мирового общественного мнения в необходимости оказания активной помощи для скорейшего достижения полной деколонизации.

14. После возвращения группы в Нью-Йорк Председатель Специального комитета получил телеграмму от г-на Амилкара Кабрала, Генерального секретаря ПАИГК, в которой он выражает благодарность своего народа и организации за интерес, проявленный Специальным комитетом, и за эффективный вклад его делегации наблюдателей в работу Римской конференции. Копия этой телеграммы содержится в добавлении IV ниже.

ДОБАВЛЕНИЯ

ДОБАВЛЕНИЕ I

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ДЕЛЕГАЦИИ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОТ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

Позвольте мне с самого начала от имени Специального комитета Организации Объединенных Наций горячо поблагодарить за направленное нам любезное приглашение присутствовать на этой важной конференции, проводимой в поддержку народов португальских территорий в их законной борьбе за самоопределение и независимость.

Нам представляется значительным, что вы проводите эту конференцию в то время, когда Организация Объединенных Наций отмечает свою двадцать пятую годовщину в Сан-Франциско, и что она совпадает с десятой годовщиной исторической Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

Как вы все знаете, эта Декларация явилась началом нового и более настоятельного подхода к проблеме деколонизации. Хотя с 1945 года около 30 подопечных и несамоуправляющихся территорий уже достигли самоуправления или независимости, многим членам было ясно, что движение к полному освобождению было слишком медленным и что его необходимо было ускорить. Поэтому, Генеральная Ассамблея провозгласила в Декларации необходимость быстро и безоговорочно положить конец колониализму во всех его формах и проявлениях. Она заявила, что иностранное господство и эксплуатация народов являются нарушением основных прав человека, противоречат Уставу и служат препятствием на пути к международному миру и сотрудничеству. Поэтому необходимо предпринять немедленные шаги во всех территориях, которые еще не достигли независимости, с тем чтобы "передать все права народам этих территорий без каких-либо условий и оговорок, в соответствии с их свободно выраженной волей и пожеланиями, без различия по признаку расы, вероисповедания или цвета кожи, для того чтобы дать им возможность пользоваться полной независимостью и свободой".

Специальный комитет стал, помимо самой Генеральной Ассамблеи, основным органом Организации Объединенных Наций, занимающимся широким вопросом деколонизации, заседая почти беспрерывно. Он пристально следит за событиями во всех несамоуправляющихся территориях и предпринимает подробные исследования факторов, влияющих на ход деколонизации. В выполнении своей задачи Специальный комитет делает особый упор на получение из первых рук информации о территориях путем направления визитных групп или путем принятия подобных приглашений. В связи с этим я могу с радостью отметить сегодня, что лидеры национально-освободительных движений в территориях, находящихся под господством Португалии, которые неоднократно

выступали в Комитете, особенно в течение его периодических заседаний в Африке, полностью сотрудничали со Специальным комитетом. Так, лишь две недели назад специальная группа Комитета была в Африке для обмена мнениями с лидерами национально-освободительных движений, в том числе с лидерами участвующих движений, представленных на настоящей конференции. Таким образом решения и рекомендации Комитета являются результатом тщательного рассмотрения выраженных мнений освободительных движений. Этими способами Комитет поддерживал дружественные и братские связи с борцами за свободу в территориях, находящихся под господством Португалии.

Как всегда, я хочу заверить вас, г-н Председатель, в том, что Специальный комитет в своей будущей работе будет принимать во внимание любые относящиеся к данному вопросу решения и рекомендации, которые настоящая конференция может пожелать сделать.

Что касается акции Организации Объединенных Наций по вопросу о территориях, находящихся под господством Португалии, то необходимо отметить, что Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций в числе своих различных решений и рекомендаций, подтвердила неотъемлемое право народов Анголы, Мозамбика, Гвинеи, называемой Португальской Гвинеей, и других территорий, находящихся под господством Португалии, на самоопределение и независимость, в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 г., и законность борьбы народов этих территорий за свою независимость и свободу. Она осудила также колониальную войну, которую правительство Португалии ведет против народов территорий, находящихся под его господством, и призвала все государства, специализированные учреждения и все заинтересованные международные организации увеличить в сотрудничестве с Организацией африканского единства (ОАЕ) их моральную и материальную помощь народам территорий, находящихся под господством Португалии, которые борются за свою свободу и независимость.

Другим заметным событием было то, что Генеральная Ассамблея в 1969 году просила Генерального секретаря, в свете резолюции 2431 (XXIII) Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1968 г. и в консультации со специализированными учреждениями и принимающими правительствами, разработать и расширить программы подготовки для коренных жителей территорий, находящихся под господством Португалии, принимая во внимание их потребности в квалифицированном административном, техническом и профессиональном персонале, который взял бы на себя ответственность за государственное управление и экономическое и социальное развитие своих стран.

Что касается международных разветвлений этой проблемы, то Генеральная Ассамблея осудила сотрудничество между Португалией и Южной Африкой и незаконным расистским режимом меньшинства в Южной Родезии, целью которого является увековечение колониализма

и угнетения в южной части Африки, а также интервенцию южноафриканских сил против народа территорий, находящихся под господством Португалии. В отношении военной деятельности Португалии в территориях, находящихся под ее господством, Генеральная Ассамблея призвала также все государства воздерживаться или прекратить предоставление дальнейшей военной или иной помощи Португалии, которая дает ей возможность вести колониальную войну в территориях, находящихся под ее господством. В связи с этим Генеральная Ассамблея осудила деятельность финансовых кругов, которые препятствуют борьбе народов территорий, находящихся под господством Португалии, за самоопределение, свободу и независимость и лишь укрепляют военные усилия Португалии. Далее, Генеральная Ассамблея неоднократно рекомендовала Совету Безопасности предпринять эффективные шаги к осуществлению Декларации в территориях, находящихся под господством Португалии.

Несмотря на невыгодное положение, в котором стоят борцы за свободу в территориях, находящихся под господством Португалии, Специальный комитет с удовлетворением отмечает заметный прогресс, достигнутый в борьбе за национальное освобождение, особенно в Гвинее, называемой Португальской Гвинеей, Анголе и Мозамбике. Целенаправленность и определенность, которые в свете этих трудностей помогают вести борьбу за независимость и самоопределение, поистине замечательны. Отзываясь столь лестно о ваших усилиях и достижениях, Специальный комитет хорошо знает, что международное сообщество могло бы и должно было бы делать больше, чтобы помогать в борьбе за самоопределение и независимость.

По мере приближения десятой годовщины принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам уместно подумать о том, что было достигнуто и что остается сделать.

Сегодня большинство государств-членов более чем убеждены в том, что увековечение колониальных порядков не только противоречит целям и принципам Устава, но является анахронизмом в современном мире и препятствием к достижению международного мира и сотрудничества.

В качестве части деятельности по празднованию десятой годовщины Специальный комитет в настоящее время активно занимается подготовкой аналитического исследования об истекшем десятилетии и рекомендует специальную программу действий, с тем чтобы укрепить средства ускорения процесса деколонизации в остающихся зависимых территориях. Мы надеемся, что в сотрудничестве с международным сообществом в целом и при постоянной поддержке освободительных движений Организация Объединенных Наций сможет достигнуть большего в области деколонизации.

Наконец, от имени Специального комитета и его Председателя я позволю себе выразить Конференции наилучшие пожелания успеха. Я позволю себе также надеяться, что Конференция сможет закрепить достигнутые в прошлом результаты и откроет новые пути в будущее.

ДОБАВЛЕНИЕ П

Доклады комитетов, учрежденных Конференцией

А. ДОКЛАД ПОЛИТИЧЕСКОЙ КОМИССИИ

(Представлен Морисом Касто)

В настоящий момент было бы нецелесообразным делать заключения на основе исчерпывающих прений, которые происходили в этом Комитете. Я попытаюсь лишь классифицировать конкретные предложения по вопросу об обеспечении политической солидарности, которые были сделаны и которые могут получить поддержку Комиссии. Различные ораторы единодушно подчеркивали прогресс, достигнутый в области мобилизации прогрессивных сил в целях обеспечения активной солидарности освободительным движениям в португальских колониях, а именно МПЛА, ПАИГК и ФРЕЛИМО.

Прогресс, достигнутый этой первой конференцией, которая признается всеми успешной вследствие того, что на ней были широко представлены различные идеологии, различные организации и политические партии и многие страны, а также вследствие широкой свободной дискуссии, которая была обеспечена внесенными на конференции пожеланиями и предложениями, а также принятыми на себя обязательствами. Со времени конференции в Хартуме, помощь и разнообразная поддержка, оказанная социалистическими странами национальным освободительным движениям, продолжались и расширялись. Они признаются всеми решительно моментом в борьбе, которая ведется против империализма и за освобождение угнетенных народов.

С другой стороны, в капиталистических странах, главным образом в Западной Европе, все увеличивающееся число движений, политических партий, профессиональных союзов, организаций молодежи и женских организаций начинают интересоваться активной поддержкой борьбы, которая ведется населением португальских колоний. Созданы новые особые комитеты для оказания соответствующей помощи.

Все это, вне всякого сомнения, является результатом прогресса и успеха, достигнутого в различных областях ПАИГТ, МПЛА и ФРЕЛИМО в вооруженной борьбе, а также в организации освобожденных районов, где закладывается основа нового общества. Все это вдохновляет нас, и мы абсолютно уверены в полной победе.

Но, констатируя те усилия, которые были приложены в области обеспечения солидарности, мы должны все-таки подчеркнуть то обстоятельство, что мы еще далеки от достижения той стадии борьбы, которая поведет к освобождению Анголы, Мозамбика, Гвинеи (Бисау) и островов Зеленого Мыса, так как наши усилия не отвечают еще с достаточной эффективностью требованиям, связанным с этой борьбой.

Вот почему эта конференция, подведя итоги тому, что было сделано, и обеспечив обмен опытом, станет весьма важным этапом, если это поведет к практическим результатам в каждой стране. Это - наша общая ответственность.

Многие ораторы подчеркивали тот факт, что колониальные войны, которые ведутся под эгидой Португалии, не носят изолированного характера. Они являются частью целой серии империалистических мероприятий, направленных против сил прогресса и свободы во всем мире. Мировой империализм, поддерживая Португалию, стремится к сохранению своей системы угнетения и эксплуатации и к ее расширению, если это возможно. Чтобы добиться этого, несмотря на успех освободительных движений, он интернационализировал эти войны. Не принято говорить о том, что эта общая стратегия империализма покоится на многочисленных противоречиях, отражающих различные интересы капиталистов, что мы и должны использовать в нашу пользу в каждой стране. Но между ними достигнуто соглашение против свободы народов и их стран, которых они колонизовали.

Кроме того, народы, рабочие и интеллигенция капиталистических стран и народы, борющиеся против колониализма во всех его формах, имеют определенные общие интересы.

Несмотря на интернационализацию войны в португальских колониях, необходимо создать общий фронт социалистических стран, освободительных движений и демократических и прогрессивных кругов капиталистических стран, поскольку нельзя сомневаться в том, что успех этой борьбы зависит не только от будущего португальских колоний, но также от будущего других угнетаемых народов, ибо борьба против колониалистов является лишь одним аспектом общей борьбы против угнетения и эксплуатации. Эта борьба затрагивает также все человечество.

Что касается нашей борьбы в капиталистических странах, то конференция требует того, прежде всего, чтобы мы расширили нашу работу даже в империалистическом мире. Для этого необходимо прежде всего мобилизовать массы и их информировать надлежащим образом. В этой именно области мы констатируем значительную слабость, и необходимо указать, что недостаточное понимание этих проблем не зависит только от нас.

Вот почему проблема информации так широко обсуждалась участниками конференции. Комиссия настаивает на том, чтобы в различных странах было сделано все возможное для того, чтобы разрушить стену молчания, созданную могучими средствами информации, которыми располагают монополии. Но это не будет возможным, если мы не будем оказывать достаточного давления на тех, кто несет ответственность за распространение информации. Но инициатива партий и различных движений, сведения, которыми они снабжают своих сторонников, и тех, на кого они желают оказать соответствующее влияние, будут способствовать надлежащему оформлению общественного мнения, что создаст потребность в объективной информации, соответствующей данной проблеме.

Эта информация позволит путем обеспечения лучшего понимания реальности этих гнусных войн и интересов монополий, которые за ними прячутся, расширить наше влияние на массы населения и помочь нам в мобилизации их для проведения мероприятий, обеспечивающих политическую и материальную солидарность.

На каких основах можем мы вести нашу пропаганду, проводить наши мероприятия? Ораторы дали нам некоторое количество указаний. Необходимо приспособиться к специфическим условиям во всех странах, не отказываясь от того, что должно быть нашей ориентацией в сторону неуклонной политической борьбы против колониализма, являющегося плодом империализма. Среди различных форм международных мероприятий, направленных против этих колониальных войн, Комиссия констатировала, что политика изоляции Португалии была бы быстрым и эффективным средством, поскольку эта страна сама является слаборазвитой и ни в коем случае не может самостоятельно проводить политику колониального господства. Для достижения этих целей прогрессивные организации, партии и комитеты поддержки должны проводить непрерывно в своих соответствующих странах информационную кампанию и вести политическую борьбу. Эта изоляция может осуществляться в трех областях: в военной, экономической и политической.

ВОЕННАЯ ИЗОЛЯЦИЯ

Все члены Комиссии высказываются за необходимость разработки единообразных мероприятий для достижения следующих целей:

Окончательное прекращение непосредственного предоставления Португалии военных материалов некоторыми странами, в частности Францией и ФРГ;

Окончательное прекращение подготовки Португалией военных кадров, используемых для колониальной войны;

Окончательное прекращение сотрудничества между наземными, воздушными и морскими силами Соединенных Штатов и различных стран Западной Европы и вооруженными силами Португалии.

Что касается НАТО, то на конференции были высказаны различные идеи, но все ораторы придерживались мнения, что необходимо требовать, чтобы правительства этой организации перестали поставлять вооружения Португалии, пока продолжаются колониальные войны, которые она начала. Это соответствует положениям резолюции Организации Объединенных Наций по вопросу о деколонизации

Постоянное использование вооружений, предоставляемых НАТО, в португальских колониях искажает явно оборонный характер этой организации, который она присвоила себе с самого начала в связи с ее

вмешательством в агрессивные войны, которые ведут все государства-члены НАТО, являющиеся определенными соучастниками агрессий против народов португальских колоний.

Наконец, в каждой стране срочно необходимо провести мероприятия, направленные на то, чтобы португальская армия обращалась с солдатами-плéнниками национальных освободительных движений с полным соблюдением Женевской конвенции и чтобы был положен конец применению всех видов пыток и произвольных казней.

ПОЛИТИЧЕСКАЯ ИЗОЛЯЦИЯ

Осуждение международными органами колониальной политики Португалии и разнообразной помощи, предоставляемой различными империалистическими государствами, в первую голову Соединенными Штатами Америки, было признано одной из самых срочных целей. Это должно повести к политической изоляции Португалии и ее моральному осуждению.

Давление со стороны партии и организации, оказываемое на государственные власти, должно укрепить эту позицию, а также способствовать запрещению участия финансовых компаний их стран в капиталовложениях португальских колоний.

Эти результаты могут быть достигнуты только с помощью интенсивной информационной кампании, охватывающей колониальную войну, освободительные движения, роль, которую играют правительства в этом конфликте, и последствия этого заговора для политического и социального будущего различных стран, а также агрессивный характер этих империалистических инвестиций, идущих вразрез с интересами народов, находящихся под колониальным господством.

С этой точки зрения абсолютно необходимо, чтобы профессиональные союзы развили и еще в большей степени расширили свою деятельность и пытались объединить и мобилизовать трудящихся, чтобы подчеркнуть как моральную, так и материальную солидарность, и Политическая комиссия одобряет проект федерации африканских профсоюзов и Всемирной федерации профсоюзов, которые намерены организовать в 1971 году международную конференцию по вопросам оказания помощи африканским рабочим и народам, в особенности в португальских колониях и странах южной части Африки.

Комиссия выражает пожелание, чтобы во всех странах были объединены все профсоюзные силы для разрешения проблемы солидарности национально-освободительных движений в португальских колониях, с тем чтобы это привело к точным и реальным обязательствам в отношении проведения различных мероприятий, включая, в частности, предоставление конкретной помощи и оказание давления на правительства.

Единообразные совместные мероприятия должны также повести к исключению португальского правительства из всех конференций международных организаций - Организации Объединенных Наций и специализированный учреждений - до тех пор, пока Португалия не перестанет проводить политику колониального господства и расовой дискриминации.

Комиссия с удовлетворением отмечает, что ЮНЕСКО, как и некоторые другие организации, приняла решение не приглашать более Португалию на международные конференции, организуемые ЮНЕСКО.

ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ИЗОЛЯЦИЯ

Экономические санкции должны быть применимы различными правительствами в отношении португальского правительства, а именно:

в отношении ликвидации преимуществ, которые Португалия извлекает из своего участия в Европейской ассоциации свободной торговли;

в отношении недопущения Португалии в Общий рынок, причем этот вопрос может обсуждаться только после достижения колониями независимости;

в отношении отказа в предоставлении долгосрочных кредитов американским правительством и европейскими правительствами правительству Португалии;

в отношении прекращения промышленных и сельскохозяйственных инвестиций в португальских колониях, экономическое оживление которых за последнее время было результатом политики "открытых дверей", которую португальское правительство начало проводить под давлением вооруженной борьбы.

В связи с этим Комиссия с удовлетворением отмечает победу, одержанную прогрессивными кругами и профсоюзами Швеции, Италии и Великобритании и благодаря непосредственному вмешательству стран Восточной Африки, которые, благодаря массовым действиям, добились того, что финансовые группировки трех стран Европы прекратили свое сотрудничество с проектом Кабора Басса.

Осуществление этого проекта, который не может быть выполнен без присутствия войск Южной Африки, было бы примером участия капиталистических европейских правительств в проведении расистской политики Португалией, Южной Африкой и Южной Родезией и еще одним этапом господства в южной части Африки белого большинства и международных трестов. Успех, достигнутый в этом отношении, должен быть отмечен с удовлетворением и должен стать примером обуздания трестов ФРГ и Франции, что было значительной победой в борьбе за независимость и против эксплуатации всех народов финансовыми монополиями.

Многие ораторы подчеркнули, что борьба за независимость в португальских колониях неотделима от борьбы африканских народов Южной Лфрики, Южной Родезии и Намибии. Общность интересов и действий правительств этих стран и португальского правительства в военной, политической и экономической областях вполне очевидна. Эта борьба не отделима больше от других антиимпериалистских и антиколониалистских конфликтов, которые развертываются во всем мире.

Препятствия, с которыми сталкиваются работники освободительных движений в борьбе за проникновение в некоторые страны, например во Францию, выявляют политику дискриминации, которую ничем нельзя оправдать, и все усилия должны быть направлены на то, чтобы положить конец этому посягательству на элементарное право свободы передвижения, признаваемое в Хартии прав человека.

Говоря об осуществлении этих различных целей, ораторы подняли ряд вопросов, связанных с организацией борьбы. В связи с этим проблема создания больших национальных комитетов поддержки и вопрос об их роли всесторонне обсуждались Комиссией, что показывает, что она по-прежнему интересуется этим исключительно важным вопросом.

Конечно, Комиссия воздерживается от рекомендаций о создании определенных стереотипных кадров как на национальном, так и на международном уровнях. Опыт, выявленный в Комиссии, доказывает, наоборот, что каждая партия, организация, движение должны действовать в соответствии с их целями и возможностями; развитие всех этих форм мероприятий, соответствующих специфическим условиям в различных странах, может в каждой стране развить подлинные формы координации и инициативу.

Каждая организация, способствуя тому, чтобы ее члены и те, на кого она оказывает влияние, были солидарными с освободительными движениями в португальских колониях, создает благоприятные условия для достижения каждой страной целей, которые будут поставлены нашей конференцией.

Эти национальные комитеты солидарности, поддерживая борьбу, которая ведется ПАИГК, МПЛА и ФРЕЛИМО, и не вмешиваясь во внутренние дела этих движений, должны учитывать прежде всего реальные условия, преобладающие в различных странах, если они желают мобилизовать все потенциальные силы. Они могли бы также, на базе совместной программы для всех этих сил, действовать эффективно и самостоятельно и играть роль координаторов, которую все признают. Эти комиссии должны создаваться и расширяться не только в капиталистических развитых странах - и, конечно, в первую голову - но и в Азии, Латинской Америке и в африканских странах, где они должны быть в состоянии получать поддержку со стороны правительств, а также проводить в жизнь все решения Организации африканского единства.

Помощь, предоставляемая освободительным движениям, должна быть весьма разнообразной и отвечающей местным условиям. Политическая поддержка и конкретная помощь должны предоставляться в согласованном порядке и не должны отделяться друг от друга ни по идее, ни при практическом применении.

На том этапе, на котором мы находимся, т.е. в эпоху создания и расширения национальных комитетов поддержки, целесообразно ли создавать организацию в международном масштабе?

Базируясь на уже упомянутом выше опыте в национальном плане, который указывает на необходимость разнообразных действий, начинающихся с самой основы, целый ряд ораторов считали, что международная структура по меньшей мере преждевременна и что в настоящее время она оказалась бы неэффективной для большого числа стран.

Нельзя менять структуру того, что уже существует, даже если бы все участники в различных странах были проконсультированы в выразили свое согласие. Но это не так, и нам известно, что в некоторых странах это могло бы создать опасность развала уже существующих больших унитарных комитетов, что очевидно не является нашей целью.

Это не означает, что комитеты не должны обмениваться информацией и что конференция не должна этому способствовать.

Если наши друзья в Итальянском комитете, который представляет собой широкое унитарное движение, с этим согласятся, в Риме можно было бы открыть информационный центр для обеспечения обмена информацией и для установления связи; но это, тем не менее, не имело бы никакого структурного характера.

Мы хотим, чтобы эта форма была принята единодушно всеми участниками и чтобы это также способствовало развитию информационного обслуживания и взаимоотношений между комитетами и национальными освободительными движениями, благодаря чему мы избежали бы создания центрального органа, слишком громоздкого и дорогого, что могло бы исказить специфичность каждого комитета поддержки, ограничить их эффективность.

Целесообразно, как этого требовали многие ораторы, установить этапы для нашей работы.

Согласно целому ряду ораторов, желательно было бы, чтобы десятая годовщина принятия резолюции Организацией Объединенных Наций о деколонизации, которая наступает в декабре 1970 года, должна быть предлогом для широкой деятельности и церемоний для организаций, партий и комитетов и должна быть специально подготовлена в каждой стране, с тем чтобы эта резолюция выполнялась всеми правительствами.

Путем собраний, специальных статей в газетах, проектирования фильмов, путем устройства выставок, различных форм информации с помощью делегаций при правительствах и на конференциях, с помощью членов парламентов и других выборных должностных лиц, привлеченных к делу антиколониализма, путем манифестаций различного рода, целью которых могло бы быть поддержание резолюций нашей конференции, мы могли бы при торжественном праздновании этой годовщины не ограничиться формальной церемонией, а отметить этап, знаменующий действительные достижения, которые обеспечат решительную победу народов, борющихся в португальских колониях под бдительным руководством МПЛА, ФРЕЛИМО и ПАИГК.

B. ДОКЛАД КОМИССИИ ПО ПРАВОВЫМ ВОПРОСАМ

представлен г-ном Франсеско ФАББРИ
Международная ассоциация юристов-демократов

В работе Комиссии по правовым вопросам участвовало сорок делегатов и представителей из следующих стран:

Ангола	(МПЛА)
Бельгия	
Болгария	
Финляндия	
Франция	
Гвинея	(Конакри)
Гвинея (Бисау)	(ПАИГК)
Индия	
Ирак	
Италия	
Япония	
Мозамбик	(ФРЕЛИМО)
Намибия	
Нигерия	
Португалия	
Германская Демократическая Республика	
Объединенная Арабская Республика	
Сирия	
Сьерра-Леоне	
Судан	
Чехословакия	
СССР	
Югославия	
Зимбабве	(ЗАПУ)

В качестве делегатов в работе участвовали представители Международной ассоциации юристов-демократов, Христианской конференции в пользу мира, Всемирного совета христианских церквей, Итальянской лиги прав человека; в качестве наблюдателя присутствовал член Специального комитета ООН. В течение двух дней работы было сделано свыше 25 выступлений.

Юридические аспекты

Происходившие в Комиссии прения позволили единогласно установить, что народы, ведущие борьбу за свое освобождение от колониального господства или господства колониального типа и обладающие политической организацией, представляют собой субъекты международного права.

Признание этого статуса базируется на принципе самоопределения народов, который в ныне существующих условиях позитивного международного права означает, что колониальные народы имеют право организовываться в независимые государства.

Из вышесказанного вытекает:

1. Незаконность португальского колониального господства над африканскими территориями Анголы, Гвинеи, островов Зеленого Мыса и Мозамбика, господства, которое представляет собой препятствие к полному освобождению этих территорий и полному осуществлению права на самоопределение.

Следует помнить, что освободительным движениям (МПЛА, ПАИГК и ФРЕЛИМО) удалось освободить значительную часть этих территорий, над которыми они осуществляют полный контроль и которыми они управляют. Таким образом, здесь имеется положение де-факто, которое государства должны принимать в соображение.

Комиссия единогласно констатировала, что ввиду полного отказа колониальной державы допустить мирное осуществление прав на самоопределение, использование метода вооруженной борьбы представляет собой единственную эффективную гарантию осуществления этого права.

В этой связи члены Комиссии напомнили о благоприятной позиции международного сообщества в деле освобождения португальских колоний в Индии (Гоа Даман и Диу).

2. Одно из наиболее важных последствий статуса субъекта международного права, которым обладают борющиеся народы, заключается в международном характере конфликта.

3. Признание законности этой борьбы ведет к тому, что оно делает незаконным предоставление ведущим борьбу народам политической и материальной поддержки. Такая поддержка может заключаться в поставке оружия и военного снаряжения, транспортного оборудования и даже может заключаться в участии добровольцев в вооруженной борьбе.

4. Поддержка третьими государствами колониальной державы представляет собой, наоборот, незаконное вмешательство в какой бы то ни было форме, в частности в форме военной помощи, оказываемой государствами-членами НАТО и расистским режимом Южной Африки.

5. Другое важное последствие международного характера этих конфликтов заключается в необходимости применять к ним законы и обычаи права войны, в частности правила Женевских конвенций от 12 августа 1949 г., касающихся, соответственно, обращения с ранеными и больными участниками военных действий, обращения с военнопленными и защиты гражданского населения.

Комиссия могла констатировать, насколько освободительные движения принимают все меры к соблюдению на практике положений указанных конвенций, к которым они имеют возможность присоединиться.

Наоборот, неопровержимые доказательства были собраны относительно преступлений, совершенных Португалией в Анголе, Гвинее (Бисау) и Мозамбике (убийства, пытки, грабежи, захват заложников, бомбежки напалмовыми бомбами и т.д.).

6. Признание статуса субъекта международного права за ведущими борьбу народами полностью упраздняет выдуманную португальским правительством фикцию, согласно которой эти колонии представляют собой заморские провинции, что устраняет возможность применения пункта 7 статьи 2 Устава.

7. С другой стороны, совершенно ясно, что позиция Португалии имеет серьезнейшие последствия в отношении международного мира и безопасности. В нескольких резолюциях Организации Объединенных Наций констатируется, что колониальная война, ведущаяся Португалией, нарушает права народов этих территорий и наносит ущерб территориальной целостности соседних африканских государств.

8. Позиция Португалии представляет собой также постоянный вызов в отношении резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности, которые настоятельно просили Португалию прекратить агрессивную войну и признать факт независимости, достигнутой в результате вооруженной борьбы на очень значительной части этой территории.

Многие резолюции обращены, с одной стороны, к колониальной державе, препятствующей осуществлению права на независимость своих народов, и, с другой стороны, к народу, законность борьбы которого за осуществление этого права много раз подтверждалась Организацией Объединенных Наций на основе резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 г.

Комиссия единогласно констатировала, что резолюции Организации Объединенных Наций, поддержанные почти всеми ее государствами-членами, представляют собой юридическую основу, которая должна облегчить борьбу народов португальских колоний.

9. В нескольких выступлениях подчеркивалось также право ведущих борьбу народов пользоваться помощью и поддержкой специализированных учреждений; это право признано во многих резолюциях Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений.

10. Другие выступавшие ораторы подчеркнули тесную связь, существующую между борьбой за освобождение, ведущейся в португальских колониях, и антимилитаристической борьбой во всем мире, в частности борьбой за

освобождение, которая ведется народами Намибии, Зимбабве, Южной Африкой, а также арабскими и палестинскими народами, народами Вьетнама, Лаоса и Камбоджи, которые также видят в вооруженной борьбе единственную гарантию использования ими их права на самоопределение и независимость.

11. Участники признали важность поддержки борьбы этих народов социалистическими государствами, независимыми африканскими государствами и Организацией африканского единства и обратились к этим государствам и к этой Организации, равно как и ко всем прогрессивным силам в мире, с призывом продолжать оказывать и даже расширять их материальную помощь.

* * *

1. На этой основе Комиссия единогласно постановила обратиться с энергичным протестом к правительству Португалии, которое, препятствуя посредством колониальной войны осуществлению права на независимость, виновно в совершении серьезных нарушений позитивного международного права, в особенности Устава и резолюций Организации Объединенных Наций, а также Женевских конвенций, упоминаемых в пункте 5 выше.

2. В частности, Комиссия обращается к прогрессивным народам и правительствам с призывом оказывать максимальную материальную помощь вооруженной борьбе этих народов. Она просит в особенности соседние африканские государства разрешить использование их территорий (право прохода и т.д.), чтобы облегчить вооруженную борьбу против сил колониалистов, и совместно рассмотреть возможность создания органа, который облегчил бы предоставление помощи и обеспечение надлежащей правовой защиты членам освободительных движений.

3. Она настаивает на необходимости немедленно прекратить предоставление Португалии в какой бы то ни было форме военной, экономической и финансовой помощи и поддержки.

4. Комиссия просит органы Организации Объединенных Наций, а также специализированные учреждения расширить свои официальные связи с руководящими органами национально-освободительных движений, для того чтобы они могли пользоваться материальной помощью, которая им столь срочно необходима для управления освобожденными зонами (помощь в санитарной области и в области образования и питания).

5. Комиссия просит государства, в частности, оказывать давление на правительство Португалии, чтобы заставить его применять к борцам освободительных движений принципы Женевской конвенции, касающиеся обращения с военнопленными.

6. Комитет обращает особое внимание прогрессивных сил во всем мире на многочисленные нарушения прав человека, совершенные Португалией в

Анголе, Гвинее и Мозамбике, а также на преступление против человечества, которое составляет пользование методом колониальной войны. Комитет настаивает на необходимости обличения этих преступлений и всеобщего протеста против них.

7. Члены Комиссии констатировали с сожалением отрицательное отношение высших духовных властей, в особенности римско-католической церкви, в отношении борьбы этих народов за самоопределение и глубоко сожалеют о помощи, которую эти власти продолжали оказывать португальскому колониалистскому режиму.

Комиссия обращается ко всем религиозным и гуманитарным организациям, главным образом к их юридическим органам, с просьбой о сотрудничестве в изучении этих вопросов, а также с просьбой о том, чтобы они предоставили всю необходимую поддержку для осуществления права на независимость народов португальских колоний.

8. Члены Комиссии намерены держать себя в распоряжении КОНПК в отношении любой помощи, которую они могли бы оказывать Конференции в соответствующих странах в форме исследований, анализа и материальной поддержки.

Наконец, во многих выступлениях подчеркивалась необходимость непрерывно изучать юридические проблемы, выдвигаемые борьбой за национальное освобождение, и просить национальные и международные организации юристов продолжать анализ вопросов, упомянутых в ходе работы Комиссии.

Настоящий доклад был принят Комиссией единогласно.

С. ДОКЛАД КОМИССИИ ПО МАТЕРИАЛЬНОЙ ПОДДЕРЖКЕ

Докладчик: д-р Жоао Б.Бурза
(Бразилия)

1. Общие предложения

В Комиссии установилось всеобщее согласие относительно следующих предложений в качестве основы для происходивших в Комиссии прений:

Во-первых, невозможно отделить вопрос материальной поддержки от вопроса политических действий. Никакие комитеты поддержки и организации солидарности не могут ограничиваться сбором материальной помощи. Необходимо также выносить осуждение и предпринимать действия в отношении преступлений португальского правительства и соучастия в этих преступлениях американских и западноевропейских правительств и деловых кругов. Без сотрудничества стран НАТО Португалия не могла бы продолжать ведение своей колониальной войны.
Во-вторых, освободительные движения имеют право получать помощь и поддержку из Западной Европы сверх того, что они получают от социалистических и африканских стран. Силы и прогрессивные правительства Западной Европы имеют право предоставлять такую помощь и поддержку в возможно большем масштабе.

В-третьих, если в Восточной Европе и наблюдается все усиливающаяся волна в пользу поддержки освободительных движений, сделанные по настоящее время взносы все еще слишком малы.

В-четвертых, требуется широкая мобилизация общественного мнения в качестве необходимой предварительной меры для политических мер и сбора материальной помощи.

В-пятых, следует рассматривать эту борьбу как объединенную борьбу ПРЕЛИМС, МПЛА, ПАИГК, АПК, ЗАПУ и СВАПО против расистского союза Португалии, Южной Африки и Южной Родезии.

2. Цели Комиссии

Участники Комиссии считают, что их задача заключается не в повторении общих деклараций о солидарности и поддержке, но в предложении и обсуждении конкретных предложений относительно поставки материальной помощи.

Тем не менее, Комиссия прекрасно сознает, что эти предложения могут быть плодотворными только в результате непрерывных

и сознательных действий всех делегатов на Конференции после их возвращения в свои страны.

3. Источники материальной помощи (помимо Западной Европы)

i) Африканские государства. Комиссия признала значительную помощь, оказанную африканскими правительствами на двусторонней основе и через посредство Комитета освобождения ОАЕ; она учла ограничения, налагаемые соображениями экономического порядка, но рекомендовала призвать африканские правительства интенсифицировать свои усилия и расширить взносы.

ii) Социалистические государства. Комитет признал также бесценную помощь, предоставленную освободительным движениям правительствами, организациями солидарности и народами Советского Союза и других социалистических стран.

iii) Неприсоединившиеся страны. Помимо африканских государств, Комиссия учла помощь, предоставленную другими неприсоединившимися государствами, и рекомендовала просить эти государства поставить вопрос о поддержке освободительных движений на повестку дня конференции неприсоединившихся стран, которая должна состояться в Лусаке в сентябре 1970 года.

4. Западная Европа

Комиссия постановила уделить внимание главным образом способам огромного расширения материальной поддержки, получаемой от стран Западной Европы. В прениях принимали участие делегаты 12 стран Западной Европы и один делегат прогрессивных сил Соединенных Штатов.

Комиссия признала, что в различных странах преобладают различные политические и социальные условия, которые требуют различных способов действия. Если и не во всех этих странах, то во всяком случае в большинстве из них рекомендуется уделять больше места гуманитарной помощи по сравнению с помощью военной. Тем не менее было признано, что следующие предложения соответствуют мерам, которые могут быть приняты во всех странах Западной Европы:

i) Оказывать давление на все правительства, чтобы заставить их прекратить помощь Португалии, - по примеру Швеции, - и предоставлять помощь освободительным движениям. В тех странах, где у власти стоят реакционные правительства, необходимо побуждать все демократические, социальные и другие оппозиционные партии включить в свои программы такой политический курс.

ii) Мобилизовать профсоюзное движение для проведения компаний политических мер и материальной поддержки; в особенности, поддерживать конференцию, которая, как об этом заявил делегат Всемирной федерации профсоюзов, участвующий в работе Комиссии, будет созвана федерацией в начале 1971 г. для поддержки освободительных движений.

iii) Принимать через посредство определенных групп, когда это требуется, такие меры, как например, помощь, которую женщины могут оказывать женщинам-участницам освободительных движений, или помощь преподавателям в отношении учебных пособий.

iv) Организовать массовые компании солидарности на международной основе по случаю празднования дней освобождения, отмечаемых каждым из этих трех движений.

v) В сотрудничестве с освободительными движениями предпринять такие крупные начинания, как издание школьных пособий или поставка длинноволновых радиопередатчиков.

vi) Широко осведомлять правительства, политические партии, гуманитарные организации и т.п. о резолюции Организации Объединенных Наций, требующей поддержки освободительных движений.

vii) Просить ЮНЕСКО пересмотреть ее отказ, последовавший в ответ на просьбу о предоставлении помощи в области образования.

viii) Просить все религиозные организации, в частности католические, предоставлять гуманитарную помощь.

ix) Организовать помощь дезертирам португальской армии.

x) Предпринять кампанию контрпропаганды для разоблачения ложных доводов тех, кто утверждает, что помогать освободительным движениям значит помогать коммунизму.

xi) Предоставить квалифицированный персонал для работы в Африке в помощь освободительным движениям, при условии, что Комитет поддержки, желая использовать добровольцев, должен будет внимательно рассматривать их политические убеждения и способность выполнять требуемую работу.

Комиссия желает подчеркнуть, что эти предложения никак нельзя считать исчерпывающими. Следует пользоваться всеми возможными способами и прибегать к помощи всех групп и всех слоев населения.

5. Типы помощи

Комиссия рекомендует оказывать помощь в следующих формах:

Предоставление денежных средств, пересылаемых непосредственно освободительным движениям и предназначенных, если это желательно, на определенные проекты. В этом случае можно ожидать мало затруднений. Комиссия отметила, что Международный фонд защиты и помощи готов внести свою долю, обеспечивая перевод денежных средств из Европы в Африку.

ii) Что касается уже предоставления материальной помощи, то Комиссия была согласна с тем, что освободительные движения должны пользоваться абсолютным правом решать, какого именно рода материальная помощь им нужна. В частности, были подчеркнуты следующие нужды: форменная одежда, сапоги, пищевые консервы, транспортные средства, учебные пособия, кровь, плазма и медицинское оборудование.

Комиссия просила, чтобы все три освободительных движения представили Комитету поддержки списки своих потребностей.

6. Вопросы организации

Многие делегаты подчеркнули необходимость улучшить сотрудничество по следующим причинам:

i) Многие делегаты испытывали некоторые трудности в получении от освободительных движений сведений относительно хода борьбы и потребностей этих движений.

ii) Некоторые делегаты предвидят затруднения в отношении отправки помощи из Европы в Африку.

iii) Многие делегаты хотели бы в будущем иметь возможность обмениваться приобретенным опытом и предложениями.

Было предложено создать некоего рода информационное бюро в Западной Европе.

После обсуждения всех этих предложений, Комиссия рекомендует нижеследующее:

i) Создание национальных комитетов поддержки во всех странах Западной Европы в качестве главного способа координации действий и информации в каждой стране.

ii) Установление прямой и тесной связи между национальными комитетами, с одной стороны, и освободительными движениями, с другой.

iii) Установление тесного сотрудничества и взаимопомощи между различными национальными комитетами. Для облегчения такого сотрудничества всем делегатам на Конференции надлежит сообщить имена и адреса всех других делегатов

iv) Ежегодная организация национальными комитетами конференции национальных комитетов для обмена идеями и улучшения сотрудничества.

Примечание: Комитет отложил обсуждение предложения о создании центральной организации, с тем чтобы ознакомиться с мнениями руководителей движений.

7. Заключения

Ввиду вышеизложенного Комиссия рекомендует нижеследующее:

i) Все делегаты на этой конференции должны считать своим долгом и эффективным способом выражения своей солидарности мобилизовать массивную материальную поддержку для народов португальских колоний.

ii) Все делегаты Западной Европы, сознавая роль, которую играют многие из их правительств, помогая португальским фашистам, должны действовать с целью обеспечения гораздо более широкой поддержки, оказываемой их странами.

iii) Такая поддержка должна быть создана путем мобилизации общественного мнения, путем политических действий, всеми возможными способами и через посредство всевозможных организаций, включая те способы, которые предлагаются в настоящем докладе.

iv) Для координации кампании по мобилизации общественного мнения в каждой стране национальные комитеты поддержки должны быть созданы там, где их еще нет, для обеспечения распространения информации и для стимулирования работы всех прогрессивных сил этих стран.

v) Национальные комитеты должны работать в тесном сотрудничестве как между собой, так и с освободительными движениями, путем обмена идеями и взаимного осведомления об общих для них проблемах и путем созыва ежегодных конференций.

vi) Создание какого-либо центрального бюро или секретариата, если по этому вопросу будет достигнуто соглашение.

ДОПОЛНЕНИЕ

Комитет горячо приветствовал г-на Манюэля Рохаса (Перу), который передал Конференции националистских организаций португальских колоний чек на сумму 3 000 нидерландских гульденов. Эти деньги были собраны после голодной забастовки 300 студентов, участвовавших в международной конференции ФАО в Гааге.

ДОБАВЛЕНИЕ III
СПИСОК УЧАСТНИКОВ

Австрия	Internationales Buro V.D.S.
Алжир	F.L.N.
Ангола	M.P.L.A.
Болгария	Comité National de la Paix Comité de Solidarité avec les Peuples d'Asie et d'Afrique Union Nationale des Etudiants
Бельгия	Comité de soutien à la Lutte des Colonies Portugaises et l'Apartheid Commission Nationale Justice et Paix Parti Communiste Centre de Recherches Socio-Religieuses Université de Louvain
Бразилия	Commité de la Paix Fronte Brasiliano d'Informazioni
Венгрия	Conseil Hongrois de la Paix - Association Hongroise de Solidarité
Гвинея	Parti Démocratique de Guinée Comité National JEDA
Гвинея (Бисау)	Parti do Africano de Indepêndencia de Guiné e Cabo Verde (PAIGC)
Германская Демократическая Республика	Comité de Solidarité Afro-Asiatique Comité de la Paix
Греция	Front Patriotique de la Grèce Parti de l'Union Démocratique de la Gauche
Дания	Parti Communiste Frit Forum - Parti Social Démocrate P.S.U. Socialistes de Gauche Ligue de la Jeunesse Communiste Denemark

Демократическая Республика Вьетнам	Comité Vietnamien de la Paix et Comité de Solidarité Afro-Asiatique
Доминиканская Республика	Parti Socialiste Populaire
Замбия	Conseil Général de Zambie
Зимбабве	Z.A.P.U. (Zimbabwe African People's Union)
Индия	All Indian Movement for Peace All India Trade Union Congress Communist Party of India Congress Party Dravida Munetra Kazasan Party Indian Association for Afro-Asian Solidarity Indian Lawyers Committee for Peace
Ирак	Conseil National de la Paix et de Solidarité
Ирландия	Mouvement Irlandais Anti-Apartheid
Испания	Parti Communiste Mouvement Espagnol de la Paix
Италия	A.C.P.O.L. A.C.L.I. A.N.P.I. C.G.I.L. F.G.C.I. C.I.S.L. U.I.L. P.S.I. P.S.I.U.P. P.C.I. Sinistra Independente F.G.S. del P.S.I. F.G.S. del P.S.I.U.P. Gioventu' delle A.C.L.I. Gioventu' del P.R.I. M.A.S. Comitato Palestina A.G.A.P.E. Centro Asia

Италия (продолжение)	Comitato Della Pace Centro Informazioni Politica Casa Ed. Finaudi Edizioni del Gallo Giuristi democratici Lega Italiane del Diritti dell'Uomo Lotta Continua Movimento Cristiani S.I.D.I.
Канада	Project Mozambique
Канарские острова	Mouvement pour l'Autodetermination et l'Independence (M.P.A.I.A.C.)
Камбоджа	Front Uni National du Cambodge
Корейская Народно-Демократическая Республика	Comité Coréen de Solidarité Afro-Asiatique
Куба	Mouvement pour la Paix et la Souveraineté des peuples
Лаос	Front Patriotique Lao
Мадагаскар	Comité de Solidarité Fifanampiana Malagasy Parti du Congrès de l'Indépendance de Madagascar (A.K.F.M.)
Мозамбик	F.R.E.L.I.M.O. (Front de Libération du Mozambique)
Намибия	S.W.A.P.O. (The South West Africa People's Organization)
Народная Республика Конго	P.C.T.
Нигерия	Action Group Nigerian Solidarity Youth Council Social Democratic Youth
Нидерланды	Angola Committee Dr. Eduardo Mondalane Foundation

Норвегия	The Norwegian Council for Southern Africa Social Democratic Youth
Объединенная Арабская Республика	Union Socialiste Arabe
Острова Сан-Томе и Принисипи	Delegation Patriotes St. Tomé
Пакистан	Organisation Pakistanaise de Solidarité Afro-Asiatique
Палестина	Al Fath P.L.O.
Перу	Comité National d'Appel
Польша	Comité Polonaise de Solidarité avec pays d'Asie et d'Afrique Comité Polonais de Paix
Португалия	Comité de la Paix Front Patriotique de Libération National F.P.L.N. Mouvement Portugaise Parti Communiste Comité Portugais des Etudiants Acçao Socialista Portuguesa
Республика Южный Вьетнам	Comité de Solidarité Afro-Asiatique
Румыния	Lique de Solidarité avec le Peuples d'Afrique Lique Roumaine d'amitié avec les peuples d'Afrique et d'Asie
Сенегал	Mouvement de la Paix
Сирия	Comité de Solidarité Afro-Asiatique
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Committee for freedom in Mozambique, Angola, Guinea (Bissau) British Committee for freedom in Mozambique, Angola and Guinea International Defence and Aid Fund Africa Bureau Anti Apartheid Movement Movement for Colonial Freedom

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (продолжение)	National Union of Students of England, Wales and Northern Ireland Labour Peace Fellowship Communist Party of Great Britain Third World Freedom Fighters
СССР	Comité de Solidarité Afro-Asiatique Comité de la Paix Comité d'Organisation de la Jeunesse (C.Y.O.)
Судан	Gouvernement de la République Démocratique Soudan Comité de Solidarité Afro-Asiatique Comité de la Paix Khartoum Afrika Society Union Internationale des Etudiants
США	Communist Party (Commission on Black Liberation) Africa Research Group African-America H. (Malcolm X University) American Committee on Africa Black Panther Party
Тунис	Parti Socialiste Destourien
Федеративная Республика Германии	Comité Anti-Imperialiste A.A.K. Projektgruppe Africa Mouvement de la Paix Verband Deutscher Studentenschaften (VDS)
Финляндия	Comité de la Paix Parti Communiste Union National des Edudiants Finlandais

Франция	Comité National de Soutien de la Lutte de Libération dans les Colonies Portugaise Conféderation Générale du Travail (C.G.T) Mouvement de la Jeunesse Communiste Parti Communiste Union National des Etudiants de France Parti Socialiste Unifie (P.S.U.) Mouvement de la Paix - Comité anti apartheid Mouvement contre le racisme, l'Antisemitisme et pour la Paix
Цейлон	Ceylon Peace Council, Afro-Asian Solidarity Association
Чехословакия	Comité Tchécoslovaque de Solidarité Afro-Asiatique
Швейцария	Fédération Universelle des associations Chrétiennes d'Etudiants Mouvement Anti-Apartheid de Génève Mouvement de Soutien aux peuples d'Angola, Mozambique, Guinée (Bissau)
Швеция	Parti Social Démocrate Jeunesse Sociale Démocrate Comité de la Paix Uppsala Sydafrikakommitte Parti Communiste
Югославия	Lique Yougoslave pour la Paix, l'Indépendance et l'Egalité des Peuples Alliance Socialiste
Южная Африка	African national congress (A.N.C.)
Япония	Afro-Asian Committee

Международные организации

ООН (Комитет двадцати четырех)
ОАЕ (Организация африканского единства)
Международная ассоциация юристов-демократов
Конференция африканских женщин
Всемирный совет мира
Всемирная федерация демократической молодежи
Всемирная федерация профсоюзов
Панафриканское движение молодежи
Христианская конференция мира
Организация солидарности народов Азии и Африки
Международный союз студентов

ДОБАВЛЕНИЕ IV

Телеграмма Генерального секретаря Африканской партии борьбы за независимость Португальской Гвинеи и островов Зеленого Мыса от 15 июля 1970 года на имя Председателя Специального комитета

Конакри

От имени нашего борющегося народа Национальное руководство нашей партии желает выразить братскую благодарность за эффективную помощь, предоставленную Конференции. Мы воодушевлены уверенностью, что Комитет по деколонизации будет продолжать всеми имеющимися в его распоряжении средствами принимать конкретные меры в интересах нашего народа до полного освобождения нашей страны от ненавистного колониального господства Португалии.

Примите и проч.

Амилькар КАБРАЛ
Генеральный секретарь ПАИГК